

POWERPLUS®
HIGH QUALITY TOOLS

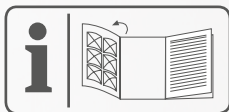
XQ



**5 YEAR
WARRANTY**

POWXQ5104

NL · FR · EN · DE · ES · IT · PT · NO · DA · SV · FI · EL · HR · SR · CS · SK · RO · HU · RU · BG



NL	NEDERLANDS	VERTAALDE VERSIE VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING
FR	FRANÇAIS	TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI D'ORIGINE
EN	ENGLISH	ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
DE	DEUTSCH	ÜBERSETZUNG DER ORIGINAL-GEBRAUCHSANWEISUNG
ES	ESPAÑOL	TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
IT	ITALIANO	TRADUZIONE DEL MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE
PT	PORTUGUÊS	TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL
NO	NORSK	OVERSETTELSE AV ORIGINAL BRUKERVEILEDNING
DA	DANSK	OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSVEJLEDNING
SV	SVENSKA	ÖVERSÄTTNING AV DEN URSPRUNGLIGA BRUKSANVISNINGEN
FI	SUOMI	ALKUPERÄISEN OHJEKIRJAN KÄÄNNÖS
EL	Ελληνικά	Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου οδηγιών
HR	HRVATSKI	PRIJEVOD ORIGINALNOG PRIRUČNIKA S UPUTAMA ZA RAD
SR	SRPSKI	PREVOD ORIGINALNOG UPUTSTVA ZA UPOTREBU
CS	ČESKY	PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ
SK	SLOVENČINA	PREKLAD NÁVODU NA POUŽÍVANIE Z ORIGINÁLU
RO	ROMÂNĂ	TRADUCEREA MANUALULUI DE INSTRUCȚIUNI ORIGINALE
HU	MAGYAR	AZ EREDETI KEZELÉSI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA
RU	РУССКИЙ	ОРИГИНАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
BG	БЪЛГАРСКИ	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО

POWXQ5104



Fig A



Fig 1

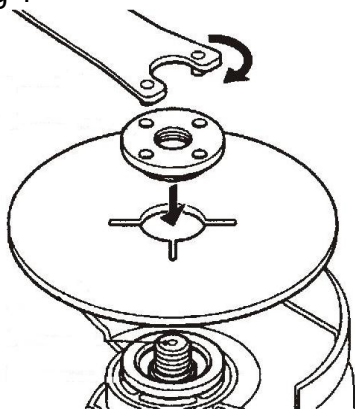


Fig 2

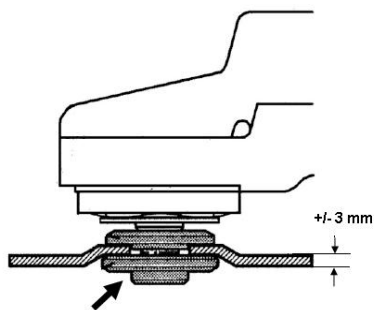


Fig 3

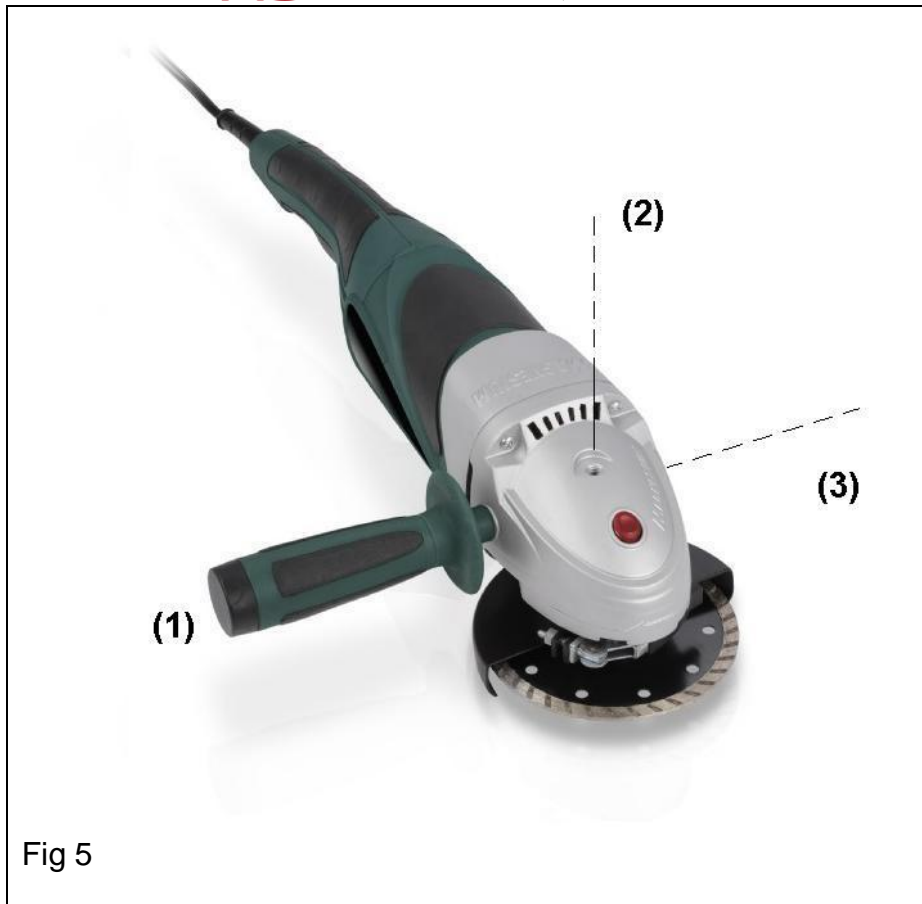


FIG 6
ON



Fig 7

OFF

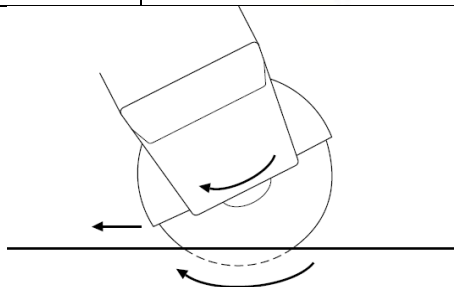


Fig 8

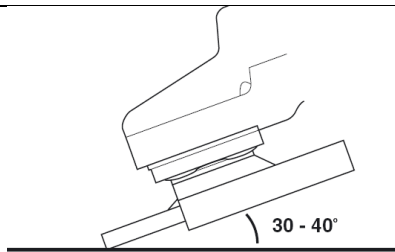


Fig 9

1	TOEPASSING	3
2	BESCHRIJVING (FIG A).....	3
3	INHOUD.....	3
4	TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN	3
5	ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	4
5.1	<i>Werkplaats</i>	4
5.2	<i>Elektrische veiligheid</i>	4
5.3	<i>Veiligheid van personen</i>	5
5.4	<i>Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap</i>	5
5.5	<i>Service</i>	6
6	BIJZONDERE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR HAAKSE SLIJPERS.....	6
7	MONTAGE VAN ACCESSOIRES	7
7.1.1	<u>Monteren van de beschermkap (fig. 1)</u>	7
7.1.2	<u>Positioneren / verwijderen van de beschermkap</u>	7
7.2	<i>Monteren van een slijpschijf (fig. 2)</i>	7
7.2.1	<u>Proefdraaien van nieuwe slijpschijven</u>	8
7.3	<i>Monteren van de zijhandgreep (fig. 5)</i>	8
8	BEDIENING	8
8.1	<i>Let bij het starten van de machine vooral op het volgende</i>	8
8.2	<i>IN schakelen (fig. 6)</i>	8
8.3	<i>UIT schakelen (fig. 7)</i>	8
9	GEBRUIK	9
9.1	<i>Werkrichting (fig. 8)</i>	9
9.2	<i>Schrobslijpen (fig. 9)</i>	9
9.3	<i>Snijlijpen</i>	9
10	REINIGING EN ONDERHOUD	9
10.1	<i>Reiniging</i>	9
10.2	<i>Smeren</i>	9
10.3	<i>voedingskabel & stekker</i>	10
11	TECHNISCHE GEGEVENS	10

12	GELUIDSNIVEAU	10
13	OPSLAG	10
14	GARANTIE	10
15	MILIEU	11
16	CONFORMITEITSVERKLARING	12

HAAKSE SLIJPER 125MM – 1300W POWXQ5104

1 TOEPASSING

Deze machine is gemaakt voor het doorslijpen en afbramen van metaal en steen. Met behulp van de juiste accessoires kan de machine ook worden gebruikt voor borstelen en schuren. Het apparaat is niet bestemd voor industrieel gebruik.



WAARSCHUWING! Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit elektrisch werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.

2 BESCHRIJVING (FIG A)

1. aan/uit schakelaar
2. beschermkap
3. zijhandgreep
4. snelvergrendeling van de beschermkap
5. asvergrendeling
6. Veiligheidsschakelaar

3 INHOUD

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de overblijvende verpakking en de transportsteunen (indien aanwezig).
- Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.
- Controleer het toestel, het netsnoer, de stekker en alle toebehoren op transportschade.
- Berg het verpakkingsmateriaal op tot aan het einde van de garantieperiode. Na deze periode kunt u het via uw lokale afvalinzameling laten verwijderen.



WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!

Deze verpakking bevat:

1 haakse slijper met "soft grip" handvat, beschermkap met snelvergrendeling en 4 m rubber netsnoer met meedraaiende trekontlasting

1 zijhandgreep

1 spansleutel

Gebruiksaanwijzing







Neem contact op met uw dealer wanneer er stukken ontbreken of beschadigd zijn.

4 TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN

In deze handleiding en/of op deze machine worden de volgende symbolen gebruikt:

	Voor gebruik de handleiding lezen			Hou toeschouwers op een afstand
--	-----------------------------------	--	--	---------------------------------

	Het dragen van een beschermingsbril wordt aangeraden.		Drag handschoenen
	Indien er stof ontstaat, stofmasker dragen		Het dragen van oorbescherming wordt aangeraden.
	Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade		Conform de essentiële eisen van de Europese richtlijn(en)
	Klasse II - De machine is dubbel geïsoleerd een aarddraad is daarom niet nodig		Neem de stekker uit het stopcontact

5 ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING! Neem alle voorschriften door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap" heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

5.1 Werkplaats

- Hou de werkplaats proper en opgeruimd. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.
- Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het elektrisch apparaat gebruikt. Afdleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

5.2 Elektrische veiligheid



Controleer altijd of de netspanning overeenstemt met deze vermeld op het typeplaatje.

- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met gearde apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico op elektrische schokken afnemen.
- Vermijd lichamelijke contact met gearde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam geard is.
- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- Wanneer u het gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

- Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

5.3 Veiligheid van personen

- Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.
- Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.
- Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.
- Verwijder instelgereedschap of schroef sleutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- Overschat uzelf niet. Neem een veilige houding aan en zorg dat u uw evenwicht niet verliest. Zo kunt u het apparaat in een onverwachte situatie beter onder controle houden.
- Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- Als er stofafzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.

5.4 Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap

- Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bestemd is. Met een geschikt elektrisch apparaat werkt u beter en veiliger in het opgegeven vermogensbereik.
- Gebruik geen elektrisch apparaat waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden hersteld.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat instelt, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Die voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat ongewild wordt gestart.
- Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
- Ga zorgvuldig om met het apparaat. Controleer of de bewegende onderdelen ervan op de juiste manier werken en niet klemmen, en er geen onderdelen zo erg beschadigd zijn dat de werking van het apparaat in het gedrang komt. Laat beschadigde onderdelen eerst herstellen voor u het apparaat gebruikt. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Hou zaaggereedschap scherp en zuiver. Zorgvuldig onderhouden zaaggereedschap met scherpe kanten raakt minder snel geklemd en is gemakkelijker te hanteren.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, speciaal gereedschap en dergelijke meer in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing en zoals het voor het type van apparaat is voorgeschreven. Hou bovendien rekening met de werkomstandigheden en de uit te

voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgeschreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5.5 Service

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u zeker dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

6 BIJZONDERE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR HAAKSE SLIJERS

- Controleer of het maximum toerental dat op de slijpschijf staat aangegeven, overeenkomt met het maximale toerental van de machine. Het toerental van de machine mag niet groter zijn dan de waarde op de slijpschijf.
- Let erop dat de afmetingen van de slijpschijf overeenkomen met de specificaties van de machine.
- Let erop dat de slijpschijf juist is gemonteerd en naar behoren is vastgezet. Gebruik geen verloopringen of adapters om een slijpschijf te laten passen.
- Behandel en bewaar slijpschijven volgens de voorschriften van de leverancier.
- Gebruik de machine niet voor het doorslijpen van werkstukken met een dikte die groter is dan de maximale slijpdiepte van de doorslijpschijf.
- Gebruik geen doorslijpschijven voor afbraamwerkzaamheden.
- Zorg ervoor dat bij het gebruik van slijpschijven die op de schroefdraad van de as worden bevestigd, de as een voldoende lange schroefdraad heeft. Zorg dat de as voldoende beschermd is en niet in contact komt met het slijppoppervlak.
- Inspecteer de slijpschijf vóór gebruik op eventuele beschadigingen. Gebruik geen slijpschijven die gebarsten, gescheurd of op een andere wijze beschadigd zijn.
- Laat vóór het gebruik de machine 30 seconden onbelast draaien. Schakel de machine onmiddellijk uit wanneer deze aanzienlijk begint te trillen of wanneer er een ander defect optreedt. Controleer de machine en de slijpschijf grondig vóór u de machine weer inschakelt.
- Zorg dat een eventuele vonkenregen geen gevaar voor mensen oplevert of wegspat in de richting van licht ontvlambare substanties.
- Zorg dat het werkstuk voldoende wordt ondersteund of ingeklemd. Hou uw handen weg van het te slijpen oppervlak.
- Draag altijd een veiligheidsbril en gehoorbescherming. Gebruik desgewenst of indien nodig andere bescherming zoals bijvoorbeeld een schort of een helm.
- Zie erop toe dat schijven en punten overeenkomstig de instructies van de fabrikant worden gemonteerd.
- Zorg ervoor dat het vloepapier wordt gebruikt als dit bij het gebonden schuurproduct wordt geleverd of wanneer dit nodig is.
- Werk nooit zonder afschermkap als deze bij het apparaat meegeleverd wordt.
- Bij slijpgereedschap voorzien van schroefdraad, dient de schroefdraad in de schijf voldoende lengte te hebben om de as in onder te kunnen brengen.
- Zorg ervoor dat bij het werken in een stoffige omgeving de ventilatieopeningen vrij gehouden worden. Trek eerst de stekker uit het stopcontact wanneer het stof verwijderd moet worden. Gebruik geen metalen voorwerpen en voorkom beschadiging van inwendige delen.
- Bij een slecht spanningsnet kunnen bij het starten van de apparatuur korte spanningsvallen optreden. Dit kan andere apparatuur beïnvloeden (bv. een lamp die gaat knipperen). Bij een impedantie van het net $Z_{max} < 0,348 \text{ Ohm}$ kan men ervan uitgaan dat dergelijke verschijnselen zich niet zullen voordoen. (Indien nodig kunt u voor meer informatie contact opnemen met uw plaatselijke energieleverancier).

7 MONTAGE VAN ACCESSOIRES



Haal vóór het monteren/demonteren altijd de stekker uit het stopcontact.

De beschermkap van uw POWXQ haakse slijper is uitgerust met een montagesysteem met snelvergrendeling dat u toelaat om de beschermkap zonder gereedschap te monteren, te verplaatsen of te verwijderen.



Waarschuwing: Gebruik de haakse slijper nooit zonder dat de beschermkap correct gemonteerd en vast zit.

7.1.1 Monteren van de beschermkap (fig. 1)

- Zorg ervoor dat de snelvergrendeling open staat.
- Plaats de beschermkap op de steun. Let er op dat de nok aan de binnenkant van de ring van de beschermkap overeenstemt met de daarvoor voorziene uitsparing in de beschermkapsteun.
- Draai de beschermkap in de gewenste stand en zet ze vast door de snelvergrendeling vast te zetten (wanneer de vergrendeling niet hard genoeg aanspant, open ze dan opnieuw, zet de moer vast m.b.v. een sleutel en zet dan de vergrendeling terug vast).

7.1.2 Positioneren / verwijderen van de beschermkap

- Om de beschermkap te verplaatsen of te draaien zet u de snelvergrendeling los, draait u de beschermkap en zet u daarna de snelvergrendeling terug vast.
- Om de beschermkap te verwijderen: verwijder eerst de schijf indien aanwezig en werk dan in omgekeerde volgorde zoals hierboven beschreven onder het monteren van de beschermkap.

7.2 **Monteren van een slijpschijf (fig. 2)**



Haal vóór het monteren/demonteren altijd de stekker uit het stopcontact.

Gebruik enkel slijpschijven met de juiste afmetingen en van goede kwaliteit (gebruik vezelversterkte slijpschijven (voor het slijpen van steen of metaal) of diamantschijven (uitsluitend voor steen).

De slijpschijf mag niet met de rand van de beschermkap in contact komen.

- Druk de asvergrendeling (fig. A, nr. 5) in en draai aan de as tot deze vastklikt. Hou de asvergrendeling ingedrukt zolang u deze procedure volgt.
- Verwijder de flensmoer van de as met behulp van de spansleutel.
- Plaats de slijpschijf op de flens.
- Schroef de flensmoer weer op de as en draai ze vast met behulp van de spansleutel.
- Laat de asvergrendeling los en controleer of de vergrendeling is opgeheven door aan de as te draaien.



Belangrijk! Druk de asvergrendeling nooit in vooraleer de motor en de schijf volledig tot stilstand zijn gekomen.



Gebruik de asvergrendeling nooit om de motor te stoppen ! Deze zal afbreken.

Voor slijpschijven tot een dikte van ongeveer. 3 mm moet U de flensmoer monteren met de vlakke zijde naar de schijf toe. (Fig 3)

- Controleer regelmatig de slijpschijf. Versleten slijpschijven hebben een negatief effect op de prestaties van de machine en kunnen ernstige verwondingen veroorzaken of zaken in de omgeving beschadigen. Vervang een slijpschijf tijdig.

7.2.1 Proefdraaien van nieuwe slijpschijven

Wanneer u het gereedschap start, hou de slijpschijf dan in een goed beveiligde omgeving en laat de haakse slijper met gemonteerde slijp- of snijschijf op volle snelheid komen. Vibrerende schijven onmiddellijk vervangen.

7.3 **Monteren van de zijhandgreep (fig. 5)**

De zijhandgreep is geschikt voor zowel links- als rechtshandige bediening.

- Draai voor linkshandige bediening de zijhandgreep in de opname aan de rechterkant van de machine.
- Draai voor rechtshandige bediening de zijhandgreep in de opname aan de linkerkant van de machine.
- Draai voor verticale werkzaamheden de zijhandgreep in de opname aan de bovenkant van de machine.



Zorg dat de zijhandgreep goed vast zit en niet onverwacht kan loskomen.

8 BEDIENING

8.1 **Let bij het starten van de machine vooral op het volgende**

- Klem het werkstuk vast of zorg ervoor dat het tijdens de werkzaamheden niet onder de machine kan wegglijden.
- Hou, tijdens het werken, de machine steeds stevig vast met beide handen. Zorg ervoor dat u op een stabiele ondergrond staat.
- Hou het netsnoer altijd uit de buurt van bewegende delen.
- Hou de machine los van het werkstuk wanneer u de machine in- of uitschakelt. De slijpschijf kan het werkstuk beschadigen.
- Laat de machine volledig op toeren komen voordat u de machine gebruikt.
- Bij het slijpen in muren: Zorg ervoor dat u zeker verborgen elektrische bedrading (elektrische schok) of leidingen (water, gas, ...) vermijdt.
- Zorg ervoor dat de schuur/slijpschijf geen contact maakt met het werkstuk vóór de schakelaar wordt aangezet.
- Hou uw handen uit de buurt van de ronddraaiende onderdelen.



Gebruik de machine niet voor het slijpen van werkstukken van magnesium.

8.2 **IN schakelen (fig. 6)**

Inschakelen:

POWXQ5104: duw de veiligheidsschakelaar aan de linkerkant van de handgreep in, hou hem ingedrukt en duw dan op de aan/uit schakelaar.

Laat de schijf op volle snelheid komen vóór u het werkstuk raakt.

8.3 **UIT schakelen (fig. 7)**

Uitschakelen:

laat de ON/OFF schakelaar gewoon los,

De machine wordt uitgeschakeld.

De schijf zal geleidelijk vertragen en uiteindelijk stilvallen.

Leg de machine niet neer wanneer de schijf nog draait.



Haal nooit de stekker van een draaiende machine uit het stopcontact. Schakel het toestel altijd eerst uit vóór u de stekker uit het stopcontact haalt!

Wanneer om gelijk welke reden de schijf klem komt te zitten, schakel dan onmiddellijk de machine uit om beschadiging van de motor te voorkomen.

9 GEBRUIK

9.1 *Werkrichting (fig. 8)*

- Belangrijk is de richting van de doorslijpwerkzaamheden. De machine moet altijd tegenlopend werken. Beweeg de machine daarom niet in de andere richting. Anders bestaat het gevaar dat de machine ongecontroleerd uit de snede wordt geduwd.

9.2 *Schrobslijpen (fig. 9)*

Het beste resultaat bij het schrobslijpen word bereikt als U de slijpschijf in een hoek van 30° tot 40° ten opzichte van het slijpvlak aanzet en gelijkmatig over het werkstuk heen en weer beweegt.



Gebruik nooit snijschijven om te ontbramen of voor opruwen!

9.3 *Snijslijpen*

Bij het snijden de haakse slijper niet in het snijvlak kantelen. De snijschijf moet een intacte snijrand hebben.

Voor het snijden van hard gesteente gebruikt U het best een diamantsnijschijf. Asbest-houdende materialen mogen niet bewerkt worden!



Gebruik nooit afbraamschijven voor snijslijpwerkzaamheden !

10 REINIGING EN ONDERHOUD



Opgelet ! Trek de netstekker uit de contactdoos alvorens werkzaamheden aan het apparaat te verrichten.

10.1 *Reiniging*

- Reinig de ventilatiesleuven van de machine om oververhitting van de motor te voorkomen.
- Reinig regelmatig de behuizing van de machine met een zachte doek, bij voorkeur na ieder gebruik.
- Houd de ventilatiesleuven vrij van stof en vuil.
- Als het vuil niet verwijderd kan worden, gebruik dan een zachte doek bevochtigd met zeepwater.



Gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzine, alcohol, ammoniawater, etc. Deze oplosmiddelen kunnen de plastic onderdelen beschadigen.

10.2 *Smeren*

De machine heeft geen extra smering nodig.

10.3 voedingskabel & stekker

Wanneer de voedingskabel (of de stekker) beschadigd is, moet hij worden vervangen. Het vervangen van de voedingskabel mag uitsluitend worden uitgevoerd door een gekwalificeerde persoon (een vakman op het vlak van elektriciteit).

11 TECHNISCHE GEGEVENS

	POWXQ5104
Spanning / frequentie	230-240 V / 50 Hz
Opgenomen vermogen:	1300W
Toerental onbelast	9000 min-1
Max. schijfdiameter:	125mm
Schroefdraad as:	M 14
gewicht:	4.53 Kg
Isolatieklasse :	 / klasse IIDubbel geïsoleerd

12 GELUIDSNIVEAU

Geluidsniveawaarden gemeten volgens de van toepassing zijnde standaard. (K=3)

LpA (geluidsdruk)	94 dB(A)
LwA (geluidsvermogen)	105 dB(A)



OPGELET! De geluidsdruk kan de 85 dB(A) overschrijden, in dat geval moet er gehoorbescherming worden gedragen.

aw (Vibratie waarde) :	5.43 m/s ²	K=1.5 m/s ²
------------------------	-----------------------	------------------------

13 OPSLAG

- Reinig zorgvuldig de gehele machine en het toebehoren.
- Berg de machine op buiten het bereik van kinderen, in een stabiele en veilige positie en op een droge plaats met een gematigde temperatuur. Vermijd te hoge en te lage temperaturen.
- Bescherm de machine tegen direct invallend licht. Bewaar ze, indien mogelijk, op een donkere plaats.
- Bewaar de machine niet in plastic of Nylon zakken om te vermijden dat er zich vocht ophoopt.

14 GARANTIE

- Dit product is waarborgd gedurende een periode van 5 jaar die begint vanaf de datum van aankoop door de eerste koper.
- Deze garantie dekt alle materiaal- of productiefouten met uitsluiting van: batterijen, laders, defecten aan onderdelen onderhevig aan normale slijtage zoals lagers, borstels, kabels, stekkers of accessoires zoals boren, boorbits, zaagbladen enz., beschadigingen of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik, ongelukken of modificaties, alsook de transportkosten.
- Vallen ook niet onder de garantiebepalingen: beschadigingen en/of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik.
- Wij wijzen tevens alle verantwoordelijkheid af voor elk lichamelijk letsel welke het gevolg is van onjuist gebruik van het toestel.
- Herstellingen mogen enkel gebeuren door een erkende klantenservice voor Powerplus gereedschappen.

- Meer informatie kan u steeds bekomen op het nummer 00 32 3 292 92 90.
- Eventuele transportkosten zijn steeds voor rekening van de klant, tenzij schriftelijk anders overeengekomen werd.
- Tevens kan geen aanspraak gemaakt worden op de garantie wanneer de schade aan het toestel het gevolg is van nalatig onderhoud of overbelasting.
- Zeker uitgesloten van de garantie is schade als gevolg van vochtinsijpeling, overmatige stofindringing, moedwillige beschadiging (met opzet of door grove onachtzaamheid), ondoelmatig gebruik (gebruik voor doeleinden waarvoor het toestel niet geschikt is), onoordeelkundig gebruik (o.a. niet respecteren van de instructies gegeven in de handleiding), ondeskundige montage, blikseminslag, verkeerde netspanning. Deze lijst is niet limitatief.
- De aanvaarding van claims onder garantie geeft in géén geval aanleiding tot verlenging van de garantieperiode noch tot het aanvangen van een nieuwe garantieperiode in geval van een vervanging van het toestel.
- Toestellen of onderdelen die onder waarborg vervangen werden, worden daardoor eigendom van Varo NV.
- We behouden ons het recht voor om elke garantieclaim te weigeren waarbij de aankoop niet kan worden geverifieerd of waarbij het duidelijk is dat het product niet correct werd onderhouden (propere ventilatiesleuven, regelmatig vervangen koolborstels, ...).
- Uw aankoopbon moet worden bewaard als bewijs van de aankoopdatum.
- Uw gereedschap moet als geheel naar uw dealer worden teruggebracht in een aanvaardbare staat van netheid, in zijn originele kunststof koffer (indien van toepassing op het product) en het moet vergezeld zijn van uw bewijs van aankoop.

15 MILIEU



Indien u, na zekere tijd, beslist uw machine te vervangen, werp deze dan niet weg bij uw huishoudelijk afval maar doe dit op een milieuvriendelijke wijze. Het elektrische afval mag niet op dezelfde manier behandeld worden dan het gewone huishoudelijke afval. Breng het naar een recyclagecentrum op plaatsen waar zulke gepaste installaties bestaan. Raadpleeg de plaatselijke instanties of de verkoper voor adviezen over inzameling en verwerking.

16 CONFORMITEITSVERKLARING

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, verklaart dat,

Product: Haakse slijper
Handelsmerk: POWERplus
Model: POWXQ5104

voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de van toepassing zijnde Europese Richtlijnen, gebaseerd op de toepassing van Europese geharmoniseerde normen. Elke niet-toegelaten modificatie van het apparaat maakt deze verklaring nietig.

Europese Richtlijnen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening);

2011/65/EU
2006/42/EG
2004/108/EG

Europese geharmoniseerde normen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening);

EN60745-1: 2009
EN60745-2-3: 2011
EN55014-1: 2006
EN55014-2: 1997
EN61000-3-2: 2014
EN61000-3-11: 2000

Beheerder van de technische documentatie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Ondergetekende handelt in opdracht van de bedrijfsleider,

Philippe Vankerkhove
Regelgevings- en compliancemanager
Datum: 29/05/2015

1	UTILISATION	3
2	DESCRIPTION (FIG A)	3
3	LISTE DES PIECES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE	3
4	PICTOGRAMMES	4
5	CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES	4
5.1	<i>Lieu de travail.....</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Sécurité électrique.....</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Sécurité des personnes.....</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques.....</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Entretien.....</i>	<i>6</i>
6	CONSIGNES DE SECURITE POUR MELEUSES D'ANGLE.	6
7	MONTAGE.....	7
7.1	<i>Montage/ ajustage / démontage de la protection.....</i>	<i>7</i>
7.1.1	<i>Montage de la protection (fig. 1).....</i>	<i>7</i>
7.1.2	<i>ajustage / démontage de la protection.....</i>	<i>7</i>
7.2	<i>Montage / remplacement d'une meule (fig. 2)</i>	<i>7</i>
7.2.1	<i>Marche d'essai de nouvelles meules.....</i>	<i>8</i>
7.3	<i>Montage de la poignée latérale (fig. 5).....</i>	<i>8</i>
8	OPÉRATION.....	8
8.1	<i>Vigilance particulière en démarrant la machine.....</i>	<i>8</i>
8.2	<i>Mise en marche (fig 6).....</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Mise à l'arrêt (fig 7)</i>	<i>9</i>
9	USAGE	9
9.1	<i>Sens de travail (fig. 8).....</i>	<i>9</i>
9.2	<i>Dégrossissage (fig. 9).....</i>	<i>9</i>
9.3	<i>Coupage</i>	<i>9</i>
10	NETTOYAGE ET ENTRETIEN	9
10.1	<i>Nettoyage</i>	<i>9</i>
10.2	<i>Lubrification</i>	<i>10</i>
10.3	<i>câble & fiche secteur</i>	<i>10</i>

11	SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	10
12	EMISSIONS SONORES	10
13	ENTREPOSAGE	10
14	GARANTIE	10
15	ENVIRONNEMENT	11
16	DECLARATION DE CONFORMITE	12

MEULEUSE D'ANGLE 125MM – 1300W POWXQ5104

1 UTILISATION

Cette machine est destinée au meulage et dégrossissage de métaux et pierres. Avec les accessoires adéquats, la machine peut également servir à polir et poncer. Cet outil n'est pas destiné à un usage professionnel.



MISE EN GARDE Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.

2 DESCRIPTION (FIG A)

1. Commutateur Marche/Arrêt
2. Protection
3. Poignée latérale
4. Levier de déblocage rapide de la protection
5. Dispositif de blocage de l'arbre
6. Interrupteur de sécurité d'accrochage

3 LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.
- Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.



AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!

1 Meuleuse d'angle avec poignée à revêtement souple « soft grip », protection du disque avec système à raccordement rapide et 4 m de câble isolé en caoutchouc avec dispositif de retenue du câble pivotant à bille

1 Poignée latérale

1 Clé de serrage











1 Manuel d'instructions



En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez votre revendeur.

4 PICTOGRAMMES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine :

	Lire le manuel avant utilisation		Eloigner les personnes présentes
	Porter une protection oculaire		Portez des gants de protection
	En cas de formation de poussière, porter un masque de protection respiratoire		Portez des protections auditives
	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels		Conformément aux principales exigences de la/des directive(s) Européenne(s)
	Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre.		Retirez la fiche mâle du secteur

5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Attention, toutes les instructions doivent être consultées ! Un non-respect des instructions et mises en garde suivantes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez toutes les instructions et mises en garde pour une consultation ultérieure. La notion d'"outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

5.1 Lieu de travail

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion et contenant des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

5.2 Sécurité électrique



La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.

- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Evitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.

- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.
- N'utilisez pas le câble secteur pour porter ou suspendre l'outil électrique ou encore pour retirer la fiche secteur de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à une utilisation extérieure réduit le risque de décharge électrique.
- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de décharge.

5.3 Sécurité des personnes

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et utilisez toujours un outil électrique avec précaution. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuel ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections acoustiques, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque des blessures.
- Évitez toute mise en marche imprévue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne vous surestimez pas. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les parties mobiles.
- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

5.4 Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.
- N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche imprévue de l'outil électrique.
- Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces instructions utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver

le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défectueux des outils électriques.

- Maintenez la propreté et l'affûtage des outils tranchants. Des outils tranchants entretenus avec soin, équipés de lames affûtées, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils rapportés ou autres en respectant ces instructions et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné. Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

5.5 *Entretien*

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

6 CONSIGNES DE SECURITE POUR MELEUSES D'ANGLE.

- Vérifiez si la vitesse maximale mentionnée sur la meule correspond à la vitesse maximale de la machine. La vitesse de la machine ne doit pas dépasser la valeur indiquée sur la meule.
- Veillez à ce que les dimensions de la meule correspondent aux spécifications de la machine.
- Assurez-vous que la meule est correctement montée et convenablement fixée. N'utilisez jamais des bagues de réduction ou des adaptateurs pour ajuster la meule.
- Manipulez et conservez les meules conformément aux instructions du fournisseur.
- N'utilisez pas la machine pour tronçonner des pièces dont l'épaisseur est supérieure à la profondeur de meulage maximale du disque de tronçonnage.
- N'utilisez pas de disques de tronçonnage pour des travaux d'ébarbage.
- En cas d'usage de meules fixées sur le filetage de l'arbre, veillez à ce que cet arbre ait d'un filet suffisant. Assurez-vous que l'arbre est suffisamment protégé et ne vient pas au contact de la surface à meuler.
- Avant de l'utiliser, examiner la meule quant à la présence d'éventuels endommagements. N'utilisez pas de meules fendues, fissurées ou autrement endommagées.
- Avant d'utiliser la machine, faites la tourner à vide pendant 30 secondes.
- Éteignez immédiatement la machine si elle se met à vibrer beaucoup ou si un autre défaut apparaît. Vérifiez soigneusement l'état de la machine et de la meule avant de rallumer la machine.
- Assurez-vous qu'une éventuelle gerbe d'étincelles ne présente aucun danger pour les personnes ni qu'elle saute en direction de matières hautement inflammables.
- Veillez à ce que la pièce à ouvrir est suffisamment soutenue ou bloquée. Tenez vos mains éloignées de la surface à meuler.
- Portez toujours des lunettes de sécurité et un système de protection auditive. Utilisez si vous le désirez, ou si c'est nécessaire, un autre moyen de protection comme un tablier ou un casque par exemple.
- Assurez-vous que les disques et les parties actives sont montés conformément aux instructions du fabricant.
- Veillez à utiliser les bords livrés avec les parties abrasives, le cas échéant.
- Si une garde de protection est livrée avec l'appareil, utilisez-la systématiquement.
- Pour les outils à visser sur le disque, assurez-vous que la profondeur du pas de vis du disque et la longueur de la broche sont identiques.
- Lorsque l'appareil dégage de la poussière au cours de son utilisation, assurez-vous que les trous d'aération ne sont pas obturés. Pour les dépoussiérer, débranchez d'abord l'appareil du secteur, nettoyez-le à l'aide d'un objet non métallique en prenant garde de ne pas endommager les pièces situées à l'intérieur.
- Selon l'état de votre installation électrique, de brèves baisses de tension électrique peuvent se produire lors de la mise en marche de l'appareil. Elles peuvent se manifester

sur d'autres appareils électriques (ex. : clignotement d'une ampoule). Ces baisses de tension seront évitées, si le Zmax du rapport installation électrique/impédance est inférieur à 0,348 ohm. (pour de plus amples informations, veuillez vous adresser à votre agence EDF locale).

7 MONTAGE



Débranchez toujours l'outil avant d'assembler/démonter un accessoire.

7.1 Montage / ajustage / démontage de la protection

Le dispositif de protection de votre meuleuse d'angle POWXQ est équipé d'un système à raccordement rapide, qui vous permet de monter, déplacer ou déposer la protection sans outil.



Avertissement : N'utilisez jamais la meuleuse d'angle sans le dispositif de protection correctement monté et bloqué.

7.1.1 Montage de la protection (fig. 1)

- Assurez-vous que le dispositif à raccordement rapide est en position ouverte.
- Positionnez la protection sur sa base. Notez que l'encoche à l'intérieur de l'anneau de protection coïncide avec la découpe prévue sur la base de la protection.
- Tournez la protection dans la position souhaitée et serrez-la en bloquant le dispositif de raccordement rapide (si ce dispositif n'est pas assez serré, ouvrez-le de nouveau, serrez l'écrou à l'aide d'une clé tricoise, puis bloquez de nouveau le dispositif).

7.1.2 ajustage / démontage de la protection

- Pour repositionner/tourner la protection : débloquez le dispositif de raccordement rapide, tournez la protection, serrez de nouveau la bride.
- Pour déposer la protection : le cas échéant, déposez d'abord le disque installé, puis procédez dans l'ordre inverse à ce qui est décrit ci-dessus dans la section Montage de la protection.

7.2 Montage / remplacement d'une meule (fig. 2)



Débranchez toujours l'outil avant d'assembler un accessoire.

Utilisez exclusivement des disques de dimension correcte et de bonne qualité. (Utilisez exclusivement des disques de coupe/meulage armés de fibres (pour la pierre/le métal) ou des disques diamantés (pour la pierre).

La meule ne doit pas venir au contact du bord du carter de protection.

- Enfoncez le dispositif de blocage de l'arbre (fig. A, n° 5) et tournez l'arbre jusqu'à ce qu'il tombe dans le dispositif de blocage. Maintenez le dispositif de blocage de l'arbre enfoncé aussi longtemps que vous suivez cette procédure.
- Retirez l'écrou de bride de l'arbre à l'aide de la clé de serrage
- Placez la meule sur la bride
- Revissez l'écrou de bride sur l'arbre puis serrez-le à l'aide de la clé de serrage
- Détachez le dispositif de blocage de l'arbre et vérifiez si le verrouillage est supprimé en serrant l'arbre.
- Assurez-vous que le disque est installé de la manière appropriée (sens de rotation).



Important ! N'appuyez jamais sur le dispositif de blocage de l'arbre avant l'arrêt complet du moteur et du disque.

N'utilisez jamais le dispositif de blocage de l'arbre pour arrêter le moteur. Il casserait.

Pour les disques de meulage/tronçonnage d'une épaisseur maximale d'environ 3 mm, vissez l'écrou de l'arbre avec le côté plat tourné vers la meule ou la meule tronçonneuse. (fig. 3)

- Contrôlez régulièrement les disques. Des disques usés diminuent l'efficacité de la machine et peuvent entraîner des blessures graves pour l'utilisateur ou endommager ce qui entoure la machine. Remplacez la meule en temps utile.

7.2.1 Marche d'essai de nouvelles meules

Démarrez l'outil dans un endroit bien protégé et faites tourner la meuleuse d'angle sans charge avec la meule ou fa meule tronçonneuse montée. Remplacez tout de suite des meules vibrantes.

7.3 **Montage de la poignée latérale (fig. 5)**

La poignée latérale est appropriée pour être utilisée aussi bien de la main gauche que de la main droite.

- Pour l'utilisation avec la main gauche, tournez la poignée latérale (fig. A-3) dans le dispositif de prise situé à droite de la machine
- Pour l'utilisation avec la main droite, tournez la poignée latérale dans le dispositif de prise situé à gauche de la machine
- Pour les travaux en verticale, tournez la poignée latérale dans le dispositif de prise en haut de la machine



Veillez à ce que la poignée latérale soit bien fixée et ne puisse pas se détacher subitement sous l'effet des vibrations.

8 OPÉRATION

8.1 **Vigilance particulière en démarrant la machine**

- Fixez la pièce à façonner au moyen d'un étau de sorte qu'elle ne puisse pas glisser de la position sous la machine durant le travail.
- Tenez toujours la machine fermement avec les deux mains en travaillant et mettez-vous en position stable.
- Le câble doit toujours être orienté vers l'arrière, en partant de la machine.
- Insérez la fiche mâle dans la prise du secteur uniquement avec la machine hors tension.
- Mettez la machine en marche avant de l'appliquer sur la pièce à façonner et lorsqu'elle a atteint sa pleine vitesse.
- Lorsque vous effectuez des découpes dans des murs, veillez à éviter les câblages électriques (choc électrique) ou les conduites (eau, gaz, ...).
- Assurez-vous que le disque de meulage/tronçonnage n'est pas en contact avec la pièce à travailler avant d'activer l'interrupteur.
- Gardez les mains éloignées des pièces en mouvement.



N'utilisez point la machine pour meuler des pièces en aluminium.

8.2 **Mise en marche (fig 6)**

Pour mettre en marche :

POWXQ5104 : appuyez sur le bouton de sécurité « d'accrochage » sur le côté gauche de la poignée, maintenez-le enfoncé puis appuyez sur l'interrupteur marche-arrêt.
Laissez le disque atteindre sa pleine vitesse avant de toucher la pièce à travailler.

8.3 Mise à l'arrêt (fig 7)

Pour arrêter :

POWXQ5104 : relâchez l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT: la machine s'arrêtera.

Le disque ralentira progressivement et s'arrêtera finalement après quelques secondes.



Ne posez pas la machine avant que le disque se soit arrêté complètement.



Ne débranchez jamais une machine en marche, mettez-la toujours d'abord hors tension avant de retirer la fiche !

Lorsque le disque est bloqué, pour une raison quelconque, mettez immédiatement la machine hors tension pour éviter d'endommager le moteur.

9 USAGE

9.1 Sens de travail (fig. 8)

- La machine doit toujours tourner en sens opposé au sens de la rotation. Ne changez donc jamais le sens de rotation de la machine ! Dans le cas contraire, il existe un risque de sortie incontrôlée.

9.2 Dégrossissage (fig. 9)

Le travail de dégrossissage sera le plus efficace si vous mettez la meule à un angle de 30° à 40° par rapport au plan de ponçage et la passez par-dessus la pièce à usiner avec un mouvement de va-et-vient.



N'utilisez jamais de disques de tronçonnage pour meuler/dégrossir.

9.3 Coupage

Pendant les travaux de coupage, n'inclinez pas la meuleuse d'angle dans le plan de coupe. Il faut que la meule tronçonneuse présente une arête de coupe nette.

Il vaut mieux utiliser une meule diamantée pour couper des pierres dures.

Il ne faut pas usiner des matériaux contenant de l'amiante.



N'utilisez jamais des meules tronçonneuses pour le dégrossissage!

10 NETTOYAGE ET ENTRETIEN



Attention ! Avant toute intervention sur l'appareil, débranchez la fiche du secteur.

10.1 Nettoyage

- Maintenez les fentes de ventilation propres afin d'éviter la surchauffe du moteur.
- Nettoyez régulièrement le bâti de la machine avec un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation.
- Maintenez les fentes de ventilation exemptes de poussière et de saleté.
- Si la saleté est tenace, utilisez un chiffon doux mouillé avec de l'eau savonneuse.



N'utilisez jamais de solvants comme l'essence, l'alcool, l'ammoniaque, etc.
Ces solvants peuvent endommager les pièces en plastique.


10.2 Lubrification

Cette machine ne nécessite pas de graissage supplémentaire.

10.3 câble & fiche secteur

Lorsque le câble de raccordement (ou la fiche secteur) est endommagé, il doit être remplacé. Le remplacement du câble de raccordement doit être obligatoirement effectué par une personne qualifiée (technicien spécialisé).

11 SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

	POWXQ5104
Tension / Fréquence	230-240 V / 50 Hz
Puissance	1300W
Vitesse de rotation à vide.	9000 min-1
Diamètre max. de la meule:	125mm
Dimension de l'arbre:	M 14
Poids:	4.53 Kg
classe d'isolation (protection) :	 / classe II isolation double

12 EMISSIONS SONORES

Valeurs des émissions sonores mesurées selon la norme applicable. (K=3)

	POWXQ5104
Niveau de pression acoustique LpA:	94 dB(A)
Niveau de puissance acoustique LwA	105 dB(A)



ATTENTION ! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.

	POWXQ5104	K =
aw (Valeur de vibration) :	5.43 m/s ²	1.5 m/s ²

13 ENTREPOSAGE

- Nettoyez soigneusement toute la machine et ses accessoires.
- Entreposez-la hors de la portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un lieu sec et tempéré, évitez les températures trop hautes ou trop basses.
- Protégez-la du rayonnement direct du soleil. Tenez-la, si possible, dans le noir.
- Ne l'enfermez pas dans des sacs en plastique car de l'humidité pourrait s'y former.

14 GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 5 ans effective à compter de la date d'achat par le premier utilisateur.
- Cette garantie couvre toutes les défaillances matérielles ou les défauts de fabrication, elle n'inclut pas : les batteries, les chargeurs, les défauts dus à l'usure normale des pièces, telles que les roulements, brosses, câbles, fiches ou les accessoires tels que les foreuses, forets, lames de scie, etc. ; les dommages ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte, d'accidents ou de modifications ; ni ne couvre les frais de transport.

- Les dommages et/ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte n'entrent pas non plus dans les clauses de garantie.
- Nous rejetons toute responsabilité pour toute blessure corporelle résultant d'une utilisation inappropriée de l'outil.
- Les réparations ne peuvent être réalisées que par un service après-vente agréé pour les outils Powerplus.
- Vous pouvez obtenir davantage d'informations au numéro 00 32 3 292 92 90.
- Tous les frais de transport doivent toujours être supportés par le client, sauf indication contraire écrite.
- De plus, aucune réclamation ne peut être émise dans le cadre de la garantie si l'endommagement de l'appareil résulte d'une négligence d'entretien ou d'une surcharge.
- Tout dommage résultant d'une pénétration de fluide, d'une pénétration d'une grande quantité de poussière, d'un endommagement volontaire (délibérément ou par grave négligence), d'une utilisation inappropriée (utilisations pour lesquelles l'appareil n'est pas adapté), d'une utilisation incorrecte (par exemple, non respect des consignes indiquées dans le manuel), d'un montage incorrect, de la foudre, d'une tension incorrecte, n'entre pas dans la garantie. Cette liste n'est pas restrictive.
- L'acceptation des réclamations sous garantie ne peut en aucun cas entraîner la prolongation de la période de garantie ni le début d'une nouvelle période de garantie en cas de remplacement de l'appareil.
- Les appareils ou pièces remplacé(e)s sous garantie sont par conséquent la propriété de Varo NV.
- Nous nous réservons le droit de rejeter toute réclamation dans les cas où l'achat ne peut être vérifié ni lorsqu'il est évident que le produit n'a pas été correctement entretenu. (nettoyage des orifices de ventilation, entretien régulier des balais de charbon, etc.)
- Votre reçu d'achat doit être conservé comme preuve de la date d'achat.
- Votre outil non démonté doit être renvoyé à votre revendeur dans un état de propreté acceptable, (dans son coffret moulé par soufflage d'origine le cas échéant), accompagné de votre preuve d'achat.

15 ENVIRONNEMENT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement

Les déchets électriques ne peuvent être traités de la même manière que les ordures ménagères ordinaires. Procéder à leur recyclage, là où il existe des installations adéquates. S'adresser aux autorités locales compétentes ou à un revendeur agréé pour se renseigner à propos des procédés de collecte et de traitement.

16 DECLARATION DE CONFORMITE

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIQUE, déclare que :

Appareil: Meuleuse D'angle
Marque: POWERplus
Modèle: POWXQ5104

est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions pertinentes des Directives européennes applicables, basées sur l'application des normes européennes harmonisées. Toute modification non autorisée de l'appareil annule cette déclaration.

Directives européennes (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) ;

2011/65/EU
2006/42/CE
2004/108/CE

Normes européennes harmonisées (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) ;

EN60745-1: 2009
EN60745-2-3: 2011
EN55014-1: 2006
EN55014-2: 1997
EN61000-3-2: 2014
EN61000-3-11: 2000

Détenteur de la Documentation technique : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Le soussigné agit au nom du PDG de l'entreprise,

Philippe Vankerkhove
Réglementation – Directeur de la conformité
Date: 29/05/2015

1	APPLICATION	3
2	DESCRIPTION (FIG A)	3
3	PACKAGE CONTENTS	3
4	SYMBOLS	3
5	GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS	4
5.1	<i>Work area</i>	4
5.2	<i>Electrical safety.</i>	4
5.3	<i>Personal safety</i>	5
5.4	<i>Power tool use and care.....</i>	5
5.5	<i>Service.....</i>	5
6	SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS FOR ANGLE GRINDERS ..	5
7	ASSEMBLY / MOUNTING ACCESSORIES	6
7.1	<i>Mounting / adjusting / removing the guard</i>	6
7.1.1	<u>Mounting/installing the guard. (Fig 1)</u>	<u>6</u>
7.1.2	<u>Repositioning (turn) / removing the guard</u>	<u>7</u>
7.2	<i>Installing / replacing the grinding wheel (fig 2).....</i>	7
7.2.1	<u>Test run for new grinding wheels</u>	<u>7</u>
7.3	<i>Mounting the side handle (Fig 5)</i>	7
8	OPERATION.....	8
8.1	<i>Pay special attention when starting the machine.....</i>	8
8.2	<i>Switching On (Fig 6)</i>	8
8.3	<i>Switching Off (Fig 7).....</i>	8
9	USE.....	8
9.1	<i>Working direction (fig 8).....</i>	8
9.2	<i>(Rough) grinding (fig 9)</i>	8
9.3	<i>Cutting.....</i>	9
10	CLEANING AND MAINTENANCE	9
10.1	<i>Cleaning</i>	9
10.2	<i>Lubrication</i>	9
10.3	<i>mains cable & plug</i>	9

11	TECHNICAL DATA	9
12	SOUND EMISSION	9
13	STORAGE	10
14	WARRANTY	10
15	ENVIRONMENT	10
16	DECLARATION OF CONFORMITY	11

ANGLE GRINDER 125MM –1300W POWXQ5104

1 APPLICATION

This machine is developed for cutting, grinding and roughing metal and stone. With help of the correct accessories the machine can also be used for brushing and sanding. It is not designed for commercial use.



WARNING! Read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance, for your own safety. Your power tool should only be passed on together with these instructions.

2 DESCRIPTION (FIG A)

1. ON/OFF-switch
2. Guard
3. Side handle
4. Guard quick release lever
5. Spindle lock
6. Lock-on safety switch

3 PACKAGE CONTENTS

- Remove all packing materials
- Remove remaining packaging and transit supports (if existing)
- Check the completeness of the packing content
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damages.
- Keep the packaging materials as far as possible till the end of the warranty period. Dispose it into your local waste disposal system afterwards.



WARNING Packing materials are no toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!

1 Angle grinder with soft grip, disc guard with quick clamp system and 4m rubber cable with swivel ball cable restraint

1 Side handle

1 Spanner

1 Instruction manual









When parts are missing or damaged, please contact your dealer.

4 SYMBOLS

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Read instructions carefully		Keep bystanders away
	Always wear safety goggles		Always wear protective gloves

	Always wear a dust mask.		Always wear hearing protection
	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.		In accordance with essential applicable safety standards of European directives
	Class II machine – Double insulation – You don't need any earthed plug.		Remove the plug from the mains

5 GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow all warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

5.1 Work area

- Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

5.2 Electrical safety.



Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

5.3 Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used whenever conditions require will reduce personal injuries.
- Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust related hazards.

5.4 Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or sticking of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to stick and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from intended could lead to a hazardous situation.

5.5 Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

6 SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS FOR ANGLE GRINDERS

- Check that the maximum speed indicated on the grinding disc corresponds to the maximum speed of the machine. The speed of the machine must not exceed the value on the grinding disc.
- Make sure that the dimensions of the grinding disc correspond to the specifications of the machine.

- Make sure that the grinding disc has been mounted and fastened properly. Do not use reducing rings or adapters to make the grinding disc fit properly.
- Treat and store grinding discs in conformance with the supplier's instructions.
- Do not use the machine for grinding workpieces with a maximum thickness exceeding the maximum grinding depth of the grinding disc.
- Do not use cutting discs for deburring.
- When grinding discs have to be mounted on the thread of the spindle, make sure that the spindle has sufficient thread. Make sure that the spindle is sufficiently protected and does not touch the grinding surface.
- Before use, inspect the grinding disc for any damage. Do not use grinding discs which are cracked, ripped or otherwise damaged.
- Before use, let the machine run idle for 30 seconds.
- Immediately switch off the machine in case of abnormal vibrations or occurrence of another defect. Carefully inspect the machine and grinding disc before switching the machine on again.
- Make sure that sparks do not put people into danger or that they contact highly flammable substances.
- Make sure that the workpiece is sufficiently supported or clamped. Keep your hands away from the surface to be cut.
- Always wear safety goggles and hearing protection. If desired or required also use another kind of protection, like for example an apron or helmet.
- Ensure that mounted wheels and points are fitted in accordance with the manufacturer's instructions.
- Ensure that blotters are used when they are provided with the bonded abrasive product and when they are required.
- If a guard is supplied with the tool never use the tool without such a guard.
- For tools intended to be fitted with threaded hole wheel, ensure that the thread in the wheel is long enough to accept the spindle length.
- Ensure that ventilation openings are kept clear when working in dusty conditions. If it should become necessary to clear dust, first disconnect the tool from the mains supply (use non metallic objects) and avoid damaging internal parts.
- Though poor conditions of the electrical mains, shortly voltage drops can appear when starting the equipment. This can influence other equipment (eq. blinking of a lamp). If the mains-impedance $Z_{max} < 0.348 \text{ Ohm}$, such disturbances are not expected. (In case of need, you may contact your local supply authority for further information.

7 ASSEMBLY / MOUNTING ACCESSORIES



Prior to mounting/dismounting an accessory always unplug the tool.

7.1 **Mounting / adjusting / removing the guard**

The safety guard of your POWXQ angle grinder is equipped with a quick clamp system, allowing you to mount, move or remove the guard without tools.



Warning: Never operate the angle grinder without the safety guard properly mounted and locked.

7.1.1 Mounting/installing the guard. (Fig 1)

- Make sure the quick clamp is in its open position.
- Position the guard on the guard basis. Please notice the notch on the inside of the guard ring coincides with the foreseen cut out in the guard basis.

- Turn the guard in the desired position and tighten it by locking the clamp. (if the clamp is not tight enough, open it again, tighten the nut using a spanner, then lock the clamp again)

7.1.2 Repositioning (turn) / removing the guard

- To reposition/turn the guard, release the quick clamp, turn the guard, and retighten the clamp.
- To remove the guard: if installed, first remove the mounted disc, then work in the opposite as described above under mounting/installing the guard.

7.2 **Installing / replacing the grinding wheel (fig 2)**



Prior to mounting/dismounting an accessory always unplug the tool.

Only Use discs of the correct dimension and of good quality. (Use fiber-reinforced cutting/grinding discs (for stone-metal) or diamond disc (for stone) only).
The grinding disc may not touch the edge of the guard.

- Press the spindle lock (fig A, n° 5) and turn the spindle until it engages in the lock. Keep the spindle lock pressed during this procedure.
- Loosen and remove the flange nut from the spindle using the spanner.
- Position the disc on the flange.
- Place the flange nut on the spindle and tighten using the spanner.
- Release the spindle lock and check that the spindle is unlocked by rotating it.
- Make sure the disc is installed in the correct way (direction of rotation)



Important! Never press the spindle lock before the motor and disc have come to a complete standstill!

Never use the spindle lock to stop the motor. It will break.

For grinding/cutting discs up to approx. 3 mm thick, screw on the flange nut with the flat side facing the grinding or cutting wheel. (Fig 3)

- Inspect discs regularly. Worn discs have a negative effect on efficiency of the machine and may cause severe injury to user or damage to surrounding. Replace the grinding disc on time.

7.2.1 Test run for new grinding wheels

When starting the tool, hold the tool in a well protected area and allow the angle grinder to reach idle speed with the grinding/cutting disc fitted in place. Vibrating wheels are to be replaced immediately.

7.3 **Mounting the side handle (Fig 5)**

The side handle can be used for both left-hand and right-hand control.

- Fasten the side handle for left-hand operation on the right-hand side of the machine.
- Fasten the side handle for right-hand operation on the left-hand side of the machine.
- Fasten the side handle for upright working at the top of the machine.



Make sure that the side handle is fastened properly and cannot loosen unexpectedly.

8 OPERATION

8.1 *Pay special attention when starting the machine*

- Clamp the workpiece and make sure that the workpiece cannot slide from under the machine during the cutting activities.
- When working with the machine, always hold it firmly with both hands and provide for a secure stand.
- Always direct the cable to the rear away from the machine to avoid cutting the electric cable.
- Insert the mains plug only when the machine is switched off.
- Apply the machine to the workpiece only when switched on and when it has reached full speed.
- When cutting into walls! Make sure to avoid hidden electrical wiring (electric shock!) or pipes (water, gas...).
- Make sure the grinding/cutting disc is not contacting the work piece before the switch is turned on.
- Keep hands away from rotating parts.



Never use the machine for grinding magnesium workpieces.

8.2 *Switching On (Fig 6)*

To switch on:

POWXQ5104: press the “lock on” safety knob at the left side of the handle, keep it pressed then squeeze the on/Off switch.

Allow the disc to reach full speed before you touch the workpiece.

8.3 *Switching Off (Fig 7)*

To switch off:

POWXQ5104 : simply release the ON/OFF switch, the machine will be switched OFF.

The disc will gradually slow down and eventually stop after a few seconds.



Do not put the machine down when the disc is still turning.

Never unplug a running machine, always switch off first before pulling out the plug!



When the disc becomes jammed, for any reason, switch off the machine immediately to prevent damage to the motor.

9 USE

9.1 *Working direction (fig 8)*

- The machine must always work opposite to the direction of rotation. Therefore, never move the machine in the other direction! Otherwise, the danger exists of it being pushed uncontrolled out of the cut.

9.2 *(Rough) grinding (fig 9)*

For the best (rough)grinding results, hold the grinding wheel at an angle of between 30° and 40° to the workpiece surface and guide back and forth over the workpiece in steady movements.



Never use a cutting disc for grinding/roughing!

9.3 Cutting

When you use the right-angle grinder for cutting purposes, avoid tilting it in the cutting plane. The cutting wheel must have a clean cutting edge. A diamond cutting wheel is best used to cut hard stone. It is prohibited to use the machine on asbestos materials!



Never use a grinding disc for cutting!

10 CLEANING AND MAINTENANCE



Attention! Before performing any work on the equipment, pull the power plug.

10.1 Cleaning

- Keep the ventilation slots of the machine clean to prevent overheating of the engine.
- Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use.
- Keep the ventilation slots free from dust and dirt.
- If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water.



Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.


10.2 Lubrication

The machine does not need any extra lubrication.

10.3 mains cable & plug

If the connecting cable (or mains plug) is damaged, it must be replaced. Replacement of the connecting cable should only be carried out by a qualified specialist (qualified electrician).

11 TECHNICAL DATA

	POWXQ5104
Mains voltage / Mains frequency	230-240 V / 50 Hz
Rated Power:	1300W
No load speed	9000 min-1
Max. disc diameter:	125mm
Drive spindle thread:	M 14
Weight (+/-):	4.53 Kg
Insulation class :	 / class II Double insulated

12 SOUND EMISSION

Noise emission values measured according to relevant standard. (K=3)

	POWXQ5104
LpA (Sound pressure level) :	94 dB(A)
LwA (Sound power level) :	105 dB(A)



ATTENTION! The sound power pressure may exceed 85 dB(A), in this case individual hearing protection must be worn.

	POWXQ5104	K =
aw (Vibration) :	5.43 m/s ²	1.5 m/s ²

13 STORAGE

- Thoroughly clean the whole machine and its accessories.
- Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.
- Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.
- Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.

14 WARRANTY

- This product is warranted for a 5-year period effective from the date of purchase by the first user.
- This warranty covers all material or production flaws excluding: batteries, chargers, defective parts subject to normal wear & tear such as bearings, brushes, cables, and plugs, or accessories such as drills, drill bits, saw blades, etc. ; damage or defects resulting from maltreatment, accidents or alterations; nor the cost of transportation.
- Damage and/or defects resulting from inappropriate use also do not fall under the warranty provisions.
- We also disclaim all liability for any bodily injury resulting from inappropriate use of the tool.
- Repairs may only be carried out by an authorised customer service centre for Powerplus tools.
- You can always obtain more information at the number 00 32 3 292 92 90.
- Any transportation costs shall always be borne by the customer, unless agreed otherwise in writing.
- At the same time, no claim can be made on the warranty if the damage of the device is the result of negligent maintenance or overload.
- Definitely excluded from the warranty is damage resulting from fluid permeation, excessive dust penetration, intentional damage (on purpose or by gross carelessness), inappropriate usage (use for purposes for which the device is not suitable), incompetent usage (e.g. not following the instructions given in the manual), inexperienced assembly, lightning strike, erroneous net voltage. This list is not exhaustive.
- Acceptance of claims under warranty can never lead to the prolongation of the warranty period nor commencement of a new warranty period in case of a device replacement.
- Devices or parts which are replaced under the warranty therefore remain the property of Varo NV.
- We reserve the right to reject a claim whenever the purchase cannot be verified or when it is clear that the product has not been properly maintained. (Clean ventilation slots, carbon brushes serviced regularly, etc.).
- Your purchase receipt must be kept as proof of date of purchase.
- Your appliance must be returned undismantled to your dealer in an acceptably clean state, (in its original blow-moulded case if applicable to the unit), accompanied by proof of purchase.

15 ENVIRONMENT



Should your appliance need replacement after extended use, do not discard it with the household rubbish but dispose of it in an environmentally safe way. Waste produced by electrical machine items should not be handled like normal household rubbish. Please recycle where recycle facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

16 DECLARATION OF CONFORMITY

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, declares that,

Product: Angle grinder
Trade mark: POWERplus
Model: POWXQ5104

is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable European Directives, based on the application of European harmonized standards. Any unauthorized modification of the apparatus voids this declaration.

European Directives (including, if applicable, their amendments up to the date of signature);
2011/65/EU
2006/42/EC
2004/108/EC

European harmonized standards (including, if applicable, their amendments up to the date of signature);

EN60745-1: 2009
EN60745-2-3: 2011
EN55014-1: 2006
EN55014-2: 1997
EN61000-3-2: 2014
EN61000-3-11: 2000

Keeper of the Technical Documentation : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

The undersigned acts on behalf of the company CEO,

Philippe Vankerkhove

Regulatory Affairs – Compliance Manager
Date: 29/05/2015

1	EINSATZBEREICH	3
2	BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A).....	3
3	VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSINHALTS	3
4	ERKLÄRUNG DER SYMBOLE	3
5	ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE	4
5.1	<i>Arbeitsplatz.....</i>	4
5.2	<i>Elektrische Sicherheit</i>	4
5.3	<i>Sicherheit von Personen.....</i>	5
5.4	<i>Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten</i>	5
5.5	<i>Wartung und Reparaturen.....</i>	6
6	BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE FÜR WINKELSCHLEIFER	6
7	ZUBEHÖR ANBRINGEN	7
7.1	<i>Schutzvorrichtung anbringen / einstellen / abnehmen.....</i>	7
7.1.1	<i>Schutzvorrichtung anbringen (Abb.1).....</i>	7
7.1.2	<i>Schutzvorrichtung einstellen / abnehmen.....</i>	7
7.2	<i>Schleifscheibe anbringen /auswechseln (Abb. 2).....</i>	7
7.1.3	<i>Probelauf einer neuen Scheibe.....</i>	8
7.3	<i>Seitengriff anbringen (Abb. 5).....</i>	8
8	MIT DEM GERÄT ARBEITEN.....	8
8.1	<i>Vorsichtsmaßnahmen beim Starten des Geräts</i>	8
8.2	<i>Einschalten (Abb. 6)</i>	9
8.3	<i>Ausschalten (Abb. 7).....</i>	9
9	HINWEISE ZUR BEDIENUNG	9
9.1	<i>Arbeitsrichtung (Abb. 8).....</i>	9
9.2	<i>Grobschleifen (Abb.9)</i>	9
9.3	<i>Trennschleifen.....</i>	9
10	REINIGUNG UND WARTUNG.....	9
10.1	<i>Reinigung.....</i>	9
10.2	<i>Schmierem.....</i>	10

10.3	<i>Netzkabel (Netzstecker)</i>	10
11	TECHNISCHE DATEN	10
12	SCHALLEMISSION	10
13	LAGERUNG	10
14	GARANTIE	11
15	UMWELT	11
16	KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	12

**WINKELSCHLEIFER 125MM – 1300W
POWXQ5104****1 EINSATZBEREICH**

Dieses Gerät wurde zum Schneiden, Schleifen und Grobschleifen von Metall und Stein entwickelt. Mit dem entsprechenden Zubehör kann sie auch zum Bürsten und Polieren verwendet werden.

Das Gerät ist nicht für den professionellen Einsatz geeignet.



WARNHINWEIS! Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Gebrauchsanweisung immer bei.

2 BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)

1. Ein-/Aus-Schalter
2. Schutzabdeckung
3. Seitengriff
4. Schnellentriegelung für Schutzabdeckung
5. Spindelverriegelung
6. Schutzschalter mit Feststeller

3 VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSIHALTS

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie die Verpackungs- / und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie diese bitte umweltgerecht.



WARNHINWEIS: Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen! Es besteht Erstickungsgefahr!

Die Verpackung enthält:

- 1 Winkelschleifer mit Softgriff, Schutzabdeckung mit Schnellklemm-System und 4 m Gummikabel mit Kabelzugsicherung (als Kugelgelenk ausgelegt)
- 1 Seitengriff
- 1 Schlüssel
- 1 Betriebsanleitung



Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

4 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:

	Anweisungen vor dem Gebrauch des Geräts genau durchlesen.		Zuschauer auf Abstand halten
--	---	--	------------------------------

	Schutzbrille tragen		Handschuhe tragen
	Bei Staubentwicklung : Atem-schutzmaske tragen		Gehörschutz tragen
	Achtung: Verletzungsgefahr oder mögliche Beschädigung des Elektrowerkzeugs		Übereinstimmung mit den jeweils maßgeblichen Anforderungen der EU- Richtlinie(n)
	Klasse II - Doppelisolierung - Es wird kein geerdeter Stecker benötigt.		Bei beschädigtem oder gerissem Kabel sofort den Stecker aus der Netzsteckdose nehmen

5 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise genau durch. Die Nichteinhaltung von Anweisungen und Warnhinweisen kann zu einem Stromschlag, zu einem Brand und/oder zu schweren Verletzungen führen. Bitte heben Sie die Anweisungen und die Warnhinweise gut auf. Unter dem Begriff "Gerät" werden hier elektrisch betriebene Geräte verstanden, entweder mit Netzbetrieb (mit Netzkabel) oder mit Akkubetrieb (ohne Netzkabel).

5.1 Arbeitsplatz

- Den Arbeitsbereich immer sauber, gut aufgeräumt und gut ausgeleuchtet halten. Unordentliche und dunkle Bereiche sind unfallträchtig.
- Das Gerät darf nicht in explosiven Bereichen betrieben werden, wie z.B. im Umfeld von entflammaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Das Gerät kann Funken verursachen, die die Stäube oder Dämpfe zur Explosion bringen können.
- Beim Arbeiten mit dem Gerät müssen andere Personen, vor allem Kinder, immer einen Sicherheitsabstand einhalten. Bei einer Ablenkung durch andere können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

5.2 Elektrische Sicherheit



Die Netzspannung muss immer mit den entsprechenden Angaben zur Stromspannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.

- Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrogeräten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie jeden Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie z.B. Rohre, Heizungen, Herde und Kühlschränke. Es besteht ein erhöhtes Risiko für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu tragen, um es aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel immer von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.

- Wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten (müssen), verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn der Betrieb des Geräts in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie in jedem Fall einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

5.3 Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Bedacht an die Arbeit mit einem Elektrogerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder wenn Sie unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Ohrenschutz, je nach Art und Einsatz des Geräts, verringert das Verletzungsrisiko.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen. Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies leicht zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie vor dem Einschalten des Geräts alle Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel. Ein Werkzeug oder ein Schlüssel, das/der in einem drehenden Geräteteil verblieben ist, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie jede nicht normale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie immer geeignete Arbeitskleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von sich bewegenden Teilen fern. Locker sitzende oder weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können leicht von den sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer solchen Vorrichtung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

5.4 Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit nur dafür geeignetes Gerät. Mit dem passenden Gerät arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Gerät, dessen Schalter defekt ist. Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Nehmen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Geräts.
- Bewahren Sie unbenutzte Geräte immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder die diese Anweisungen nicht gelesen haben, das Gerät nicht benutzen. Elektrisch betriebene Geräte sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Warten Sie das Gerät regelmäßig, und pflegen Sie es gut. Kontrollieren Sie, dass die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist. Lassen Sie alle beschädigten Komponenten vor dem Einsatz des Geräts reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.

- Halten Sie Schneidwerkzeuge (Einsätze) scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
- Verwenden Sie das Gerät, das Zubehör, die Einsätze usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von elektrisch betriebenen Geräten für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5.5 *Wartung und Reparaturen*

- Lassen Sie Ihr Gerät nur von einem qualifizierten Fachbetrieb mit Original-Ersatzteilen oder von unserem Kundendienst reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts gewährleistet bleibt.

6 BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE FÜR WINKELSCHLEIFER

- Überprüfen Sie, ob die Höchstdrehzahl, die auf der Schleifscheibe angegeben ist, mit der Höchstdrehzahl des Geräts übereinstimmt. Die Drehzahl des Geräts darf nicht höher sein als auf der Schleifscheibe angegebene Wert.
- Achten Sie darauf, dass die Abmessungen der Schleifscheibe mit den Technischen Daten des Geräts übereinstimmen.
- Achten Sie darauf, dass die Schleifscheibe richtig montiert und ordnungsgemäß festgesetzt wurde. Verwenden Sie keine Reduzierringe oder Adapter, um die Schleifscheibe zu befestigen.
- Behandeln und lagern Sie die Schleifscheiben gemäß den Vorschriften des Lieferanten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, um Werkstücke zu durchtrennen, die dicker sind als die maximale Schneidtiefe der Schleifscheibe.
- Verwenden Sie keine Trennscheiben für Abgatarbeiten.
- Sorgen Sie dafür, dass bei der Verwendung von Schleifscheiben, die auf dem Gewinde der Spindel befestigt werden, die Spindel genügend Gewinde hat. Sorgen Sie dafür, dass die Spindel ausreichend geschützt ist und die Schleiffläche nicht berührt
- Überprüfen Sie die Schleifscheibe vor dem Einsatz auf eventuelle Beschädigungen. Verwenden Sie keine Schleifscheiben, die gebrochen, gerissen oder anderweitig beschädigt sind.
- Lassen Sie das Gerät vor der Inbetriebnahme 30 Sekunden lang ohne Last laufen. Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn es deutlich zu vibrieren beginnt oder wenn ein anderer Defekt auftritt. Überprüfen Sie das Gerät und die Schleifscheibe gründlich, bevor Sie das Gerät erneut einschalten.
- Sorgen Sie dafür, dass ein eventueller Funkenregen keine Gefahr für Personen bildet oder in die Richtung von leicht entflammaren Substanzen spritzt.
- Sorgen Sie dafür, dass das Werkstück ausreichend abgestützt oder eingeklemmt ist. Bleiben Sie mit den Händen von der Schleiffläche fern.
- Tragen Sie immer eine Schutzbrille und einen Gehörschutz. Benutzen Sie bei Bedarf auch weitere Schutzausrüstung, wie z.B. eine Schürze oder einen Helm.
- Befestigen Sie Scheiben und sonstige Einsätze gemäß den Vorschriften des Herstellers.
- Verwenden Sie falls erforderlich Vliespapier, wenn dieses mit den Schleifmitteln mitgeliefert worden ist.
- Verwenden Sie immer eine Schutzvorrichtung, wenn diese mit dem Gerät mitgeliefert worden ist.
- Bei Zubehör, das mit einer Lochscheibe mit Gewinde befestigt wird, muss das Gewinde in der Bohrung lang genug für die Aufnahme der kompletten Spindellänge sein.
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen bei der Arbeit in staubiger Umgebung nicht verschmutzt sind. Bevor Sie die Lüftungsöffnungen reinigen, nehmen Sie den Netzstecker ab. Verwenden Sie zum Reinigen keine Gegenstände aus Metall, und vermeiden Sie die Beschädigung von Innenteilen.

- Bei einem schwachen Stromnetz kann es beim Einschalten der Anlage zu einer Spannungsabsenkung kommen. Dies kann sich auch auf andere Geräte auswirken (beispielsweise Flackern einer Lampe). Solche Störungen sind ausgeschlossen, wenn die Netzimpedanz $Z_{max} < 0,348$ Ohm beträgt. Im Zweifelsfall fragen Sie bitte bei Ihrem Stromversorger nach.

7 ZUBEHÖR ANBRINGEN



Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehör anbringen oder abnehmen.

7.1 Schutzvorrichtung anbringen / einstellen / abnehmen

Die Schutzvorrichtung des Geräts ist mit einem Schnellklemm-System ausgestattet. Damit kann die Schutzvorrichtung ohne spezielles Werkzeug schnell angebracht, eingestellt oder abgenommen werden.

Warnhinweis: Das Gerät nie ohne ordnungsgemäß angebrachte und gesicherte Schutzvorrichtung betreiben.

7.1.1 Schutzvorrichtung anbringen (Abb.1)

- Die Schnellklemme muss geöffnet sein.
- Die Schutzvorrichtung auf dem vorhandenen Schutzrahmen bringen. Dabei muss der an der Innenseite des Schutzrings befindliche Haltezapfen mit der entsprechenden Aussparung im Schutzrahmen übereinstimmen.
- Jetzt den Schutz in die gewünschte Richtung drehen, und mit der Klemme feststellen. (Wenn die Klemme nicht genug festzieht, die Klemme öffnen, die Mutter mit einem Schlüssel fester ziehen, und dann die Klemme erneut festspannen.)

7.1.2 Schutzvorrichtung einstellen / abnehmen

- Zum Einstellen bzw. Drehen der Schutzvorrichtung die Schnellklemme öffnen, die Schutzvorrichtung einstellen bzw. drehen, und die Schnellklemme wieder anziehen.
- Schutzvorrichtung abnehmen: Eine evtl. angebrachte Schleif-/Trennscheibe erst entfernen. Dann in umgekehrter Reihenfolge wie unter 'Schutzvorrichtung anbringen' vorgehen.

7.2 **Schleifscheibe anbringen /auswechseln (Abb. 2)**



Vor dem Anbringen bzw. dem Auswechseln von Zubehör das Gerät immer von der Stromversorgung trennen.

Verwenden Sie nur Schleif- oder Trennscheiben mit den richtigen Abmessungen und von guter Qualität. Benutzen Sie nur glasfaserverstärkte Schleif- oder Trennscheiben (für Stein und Metall) bzw. Diamantscheiben (für Stein). Die Schleif- oder Trennscheibe darf den Rand der Schutzabdeckung nicht berühren.

- Drücken Sie die Spindelverriegelung (Abb. A, Nr. 5), und drehen Sie die Spindel, bis diese einrastet. Halten Sie die Verriegelung während dieser Arbeiten immer gedrückt.
- Lösen Sie die Flanschmutter mit Hilfe des Schlüssels von der Spindel.
- Setzen Sie die Schleifscheibe auf den Flansch.
- Setzen Sie die Flanschmutter wieder auf die Spindel, und ziehen Sie diese anschließend mit dem Schlüssel fest.

- Lösen Sie die Spindelverriegelung, und überprüfen Sie durch Drehen der Spindel, ob die Verriegelung aufgehoben wurde.
- Achtung! Auf die richtige Montage der Schleifscheibe achten (Drehrichtung)!



Warnhinweis! Die Spindelverriegelung nicht drücken, bevor der Motor und die Schleifscheibe absolut zum Stillstand gekommen sind!

Der Motor darf nie mit der Spindelverriegelung angehalten werden, weil dies zu einem Bruch bzw. Defekt führen kann.

Bei Schleif- oder Trennscheiben mit einer Stärke von bis zu ca. 3 mm die Flanschmutter mit der flachen Seite zur Scheibe zeigend anbringen (Abb. 3).

- Die Scheiben in regelmäßigen Abständen prüfen. Verschlissene Scheiben wirken sich nachteilig auf das Leistungsvermögen des Geräts aus, und sie können den Bediener schwer verletzen oder im Umfeld Schäden verursachen. Deshalb gilt immer: Scheiben rechtzeitig wechseln!

7.1.3 Probelauf einer neuen Scheibe

Beim Starten des Geräts mit einer neuen Scheibe immer einen sicheren Bereich aufsuchen, und das Gerät mit montierter Schleif- oder Trennscheibe Leerlauf erreichen lassen. Vibrierende Scheiben sofort austauschen.

7.3 **Seitengriff anbringen (Abb. 5)**

Der Seitengriff ist für die Bedienung durch Rechts- und Linkshänder ausgelegt.

- Bei linkshändiger Bedienung wird der Seitengriff rechts am Gerät angebracht.
- Bei rechtshändiger Bedienung wird der Seitengriff links am Gerät angebracht.
- Für Arbeiten mit aufrecht geführtem Gerät bringen Sie den Seitengriff oben am Gerät an.



Achten Sie auf den festen Sitz des Seitengriffs, damit dieser sich bei Vibrationen nicht unerwartet löst.

8 MIT DEM GERÄT ARBEITEN

8.1 **Vorsichtsmaßnahmen beim Starten des Geräts**

- Das Werkstück immer sicher festklemmen, damit es bei der Arbeit nicht unter dem Gerät wegrutschen kann.
- Beim Arbeiten das Gerät immer mit beiden Händen gut festhalten und für einen sicheren Stand sorgen.
- Das Kabel immer nach hinten vom Gerät weg führen, damit es nicht versehentlich beschädigt werden kann.
- Den Netzstecker nur bei ausgeschaltetem Gerät in die Steckdose stecken.
- Das Gerät nur dann auf dem Werkstück ansetzen, wenn es eingeschaltet ist und wenn es seine volle Drehzahl erreicht hat.
- Beim Schneiden in Wänden unbedingt auf verdeckt verlegte Kabel (elektrischer Schlag) und Rohre (Wasser, Gas!) achten.
- Die Schleif-/Trennscheibe darf das Werkstück erst berühren, wenn das Gerät eingeschaltet ist und läuft.
- Hände weg von den drehenden Teilen!



Das Gerät darf nicht zum Schleifen von Werkstücken aus Magnesium verwendet werden.

8.2 Einschalten (Abb. 6)

Einschalten:

POW XQ5104: Den Sicherheitsschalter (Feststeller) links am Griff betätigen und gedrückt halten, dann gleichzeitig den Ein-/Aus-Schalter betätigen.

Führen Sie das Gerät erst dann an das Werkstück, wenn das Gerät seine volle Drehzahl erreicht hat.

8.3 Ausschalten (Abb. 7)

Ausschalten:

POW XQ5104: Den Schalter einfach loslassen, und das Gerät schaltet sich ab.

Die Scheibe wird immer langsamer und steht nach einigen Sekunden still.



Bei (noch) drehender Scheibe darf das Gerät nicht abgelegt werden.



Das laufende Gerät nicht durch Herausnehmen des Netzsteckers stoppen, sondern immer mit dem Ein-/Aus-Schalter ausschalten und dann erst von der Stromversorgung trennen!

Wenn die Scheibe sich verklemmt hat (egal warum), den Motor sofort ausschalten, um Schäden am Gerät zu verhindern.

9 HINWEISE ZUR BEDIENUNG**9.1 Arbeitsrichtung (Abb. 8)**

- Das Gerät muss immer gegen die Drehrichtung der Scheibe arbeiten. Deshalb das Gerät nicht in die Gegenrichtung bewegen! Sonst besteht die Gefahr, dass es unkontrolliert aus dem Schnitt gedrückt wird.

9.2 Grobschleifen (Abb.9)

Der beste Erfolg beim Grobschleifen wird erreicht, wenn Sie die Schleifscheibe in einem Winkel von 30 bis 40 Grad zur Schleifebene ansetzen und gleichmäßig über das Werkstück hin- und her bewegen.



Nie eine Schleifscheibe zum Schleifen bzw. Grobschleifen verwenden!

9.3 Trennschleifen

Bei Trennarbeiten den Winkelschleifer in der Schneidebene nicht verkanten. Die Trennscheibe muss eine saubere Schnittkante aufweisen. Zum Trennen von hartem Stein verwenden Sie am besten eine Diamant-Trennscheibe.

Asbesthaltige Materialien dürfen nicht bearbeitet werden!



Verwenden Sie niemals Schleifscheiben für Trennarbeiten!

10 REINIGUNG UND WARTUNG

Achtung! Vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Steckdose nehmen.

10.1 Reinigung

- Halten Sie die Lüftungsschlitze des Geräts sauber, um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden.

- Das Gehäuse des Geräts regelmäßig mit einem weichen Tuch reinigen, möglichst nach jedem Einsatz.
- Halten Sie die Lüftungsschlitze von Staub und Schmutz frei.
- Wenn der Schmutz nicht abgeht, verwenden Sie bitte ein mit Seifenwasser befeuchtetes weiches Tuch.



Lösemittel wie z.B. Benzin, Alkohol, Ammoniakwasser usw. nie benutzen! Diese Lösemittel können die Kunststoffteile beschädigen.


10.2 *Schmieren*

Das Gerät braucht keine zusätzliche Schmierung.

10.3 *Netzkabel (Netzstecker)*

Wenn das Netzkabel (oder der Netzstecker) beschädigt ist, muss dieses/dieser ersetzt werden. Dieser Austausch muss von einem geprüften Elektriker ausgeführt werden.

11 TECHNISCHE DATEN

	POW XQ5104
Spannung/Frequenz	230-240 V / 50 Hz
Leistungsaufnahme	1300 W
Drehzahl ohne Last	9000 U/Min.
max. Scheiben Ø	125 mm
Schleifspindelgewinde	M 14
Gewicht	4.53 Kg
Schutzklasse	 Klasse II Schutzisoliert

12 SCHALLEMISSION

Geräuschemissionswerte nach den einschlägigen Normen gemessen. (K=3)

	POW XQ5104
LpA (Schalldruck):	94 dB(A)
LwA (Schalleistung):	105 dB(A)



ACHTUNG! Weil der Schalldruck 85 dB(A) übersteigen kann, muss ein spezieller Ohrenschutz getragen werden.

	POW XQ5104	K =
Vibration (aw) :	5.43 m/s ²	1.5 m/s ²

13 LAGERUNG

- Das gesamte Gerät und das Zubehör müssen gründlich gereinigt werden.
- Das Gerät immer außerhalb der Reichweite von Kindern einlagern. In stabiler Position an einem trockenen und sicheren Ort aufstellen, an dem extrem hohe oder extrem niedrige Temperaturen nicht auftreten können.
- Das eingelagerte Gerät vor Sonneneinstrahlung schützen, nach Möglichkeit in abgedunkelten Bereichen aufstellen.
- Das Gerät nicht in Säcke bzw. Planen aus Nylon oder Kunststoff einschlagen, weil sich dort Feuchtigkeit ausbilden kann.

14 GARANTIE

- Wir gewähren auf dieses Produkt eine Garantie von 5 Jahren ab dem Datum des Kaufs durch den Erstbenutzer.
- Diese Garantie deckt alle Material- oder Herstellungsfehler ab, ausgenommen: Batterien und Akkus, Ladegeräte, Defekt von Teilen aufgrund von normaler Abnutzung wie z.B. Lager, Bürsten, Kabel und Stecker, oder von Zubehör wie z.B. Bohrer, Bohr-Bits, Sägeblätter usw.; sowie Schäden oder Defekte aufgrund von falscher Behandlung, Unfällen oder Abänderungen; und auch nicht die Transportkosten.
- Schäden und/oder Defekte wegen unsachgemäßen Gebrauchs fallen ebenfalls nicht unter diese Garantie.
- Wir lehnen jede Haftung für Verletzungen ab, die infolge des unsachgemäßen Gebrauchs des Geräts eingetreten sind.
- Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst für Powerplus Geräte ausgeführt werden.
- Weitere Informationen erhalten Sie unter der Tel.-Nr.: 00 32 3 292 92 90
- Eventuelle Transportkosten gehen immer zu Lasten des Kunden; es sei denn, Anderslautendes wurde schriftlich vereinbart.
- Gleichzeitig kann ein Garantieanspruch nicht geltend gemacht werden, wenn der Schaden infolge von mangelnder Wartung oder Überlastung des Geräts entstanden ist.
- Schäden, die aus den nachstehenden Gründen entstanden sind, sind von der Garantie ausdrücklich ausgenommen: Eindringen von Flüssigkeit, übermäßiges Eindringen von Staub, wissentliche Beschädigung (absichtlich oder durch grobe Fahrlässigkeit verursacht), falsche Verwendung (Einsatz für Zwecke, für die das Gerät nicht geeignet ist), falsche Bedienung (z.B. durch Nichtbefolgen von Anweisungen im Handbuch), falsche Montage, Blitzschlag oder falsche Netzspannung. Die vorstehende Aufzählung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.
- Wenn wir einem Garantieverlangen nachkommen, verlängert sich die Garantiezeit für ein repariertes Gerät nicht, und für ein Austauschgerät gilt keine neue, volle Garantiezeit.
- Altgeräte oder Altteile, die im Rahmen der Garantiarbeiten oder eines Austauschs übrig bleiben, werden und bleiben Eigentum von Varo N.V.
- Wir behalten uns das Recht vor, ein Garantieverlangen zurückzuweisen, wenn der Kauf nicht belegt werden kann, oder wenn das Produkt offensichtlich nicht richtig gewartet bzw. gepflegt wurde (unzureichende Reinigung der Lüftungsschlitze, unregelmäßige Wartung der Kohlebürsten usw.).
- Bitte heben Sie Ihren Kaufbeleg gut auf, denn er gilt als Nachweis des Kaufdatums.
- Das Gerät ist im Garantiefall dem Händler montiert und vollständig, sowie gereinigt, und falls so verkauft, im Original-Gerätekofter, zusammen mit dem Kaufbeleg zurückzugeben.

15 UMWELT



Werfen Sie Ihr Gerät nach der Nutzungsdauer nicht einfach in den Mülleimer, sondern entsorgen Sie es auf umweltfreundliche Weise.

Sie dürfen es nicht in den normalen Hausmüll geben, sondern Sie müssen es in zugelassenen Anlagen umweltgerecht durch Recycling entsorgen lassen. Bitte erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Vertragshändler über das Recycling.

16 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir, VARO N.V., Joseph Van Instraat 9, B-2500 Lier, Belgien, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät

Bezeichnung des Geräts: WINKELSCHLEIFER
Marke: POWERplus
Modell-Nr.: POWXQ5104

den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der entsprechenden EU-Richtlinien auf der Grundlage der harmonisierten EU-Normen entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Geräts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

EU-Richtlinien (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

2011/65/EU
2006/42/EG
2004/108/EG

Harmonisierte EU-Normen (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

EN60745-1: 2009
EN60745-2-3: 2011
EN55014-1: 2006
EN55014-2: 1997
EN61000-3-2: 2014
EN61000-3-11: 2000

Halter der Technischen Dokumentation: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Der Unterzeichner handelt im Namen der Geschäftsführung des Unternehmens,

Philippe Vankerkhove
Zulassungsabteilung – Compliance Manager
Datum: 29/05/2015

1	APLICACIÓN.....	3
2	DESCRIPCIÓN (FIG. A).....	3
3	LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE	3
4	SÍMBOLOS.....	3
5	ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD..	4
5.1	<i>Zona de trabajo</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Seguridad eléctrica.....</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Seguridad para las personas</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Uso y cuidados de las herramientas eléctricas</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Servicio.....</i>	<i>6</i>
6	ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD.....	6
7	MONTAJE / MONTAJE DE LOS ACCESORIOS	7
7.1	<i>Montaje y desmontaje de la cubierta protectora.....</i>	<i>7</i>
7.1.1	<i>Montaje de la cubierta protectora (fig. 1)</i>	<i>7</i>
7.1.2	<i>Reposicionamiento (girar) / Desmontaje de la cubierta protectora.....</i>	<i>7</i>
7.2	<i>Colocación / Reemplazo del disco. (fig. 2)</i>	<i>7</i>
7.2.1	<i>Funcionamiento de prueba de los nuevos discos de lijado.....</i>	<i>8</i>
7.3	<i>Montaje del mango lateral (fig. 5).....</i>	<i>8</i>
8	UTILIZACIÓN	8
8.1	<i>Tenga cuidado al poner en marcha el amolador.....</i>	<i>8</i>
8.2	<i>Encendido (fig. 6).....</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Apagado (fig. 7).....</i>	<i>8</i>
9	USO	9
9.1	<i>Dirección de trabajo (fig. 8).....</i>	<i>9</i>
9.2	<i>Lijado grueso o de desbaste (fig. 9).....</i>	<i>9</i>
9.3	<i>Corte</i>	<i>9</i>
10	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	9
10.1	<i>Limpieza</i>	<i>9</i>
10.2	<i>Engrasado</i>	<i>9</i>
10.3	<i>cable y enchufe de alimentación.....</i>	<i>10</i>

11	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	10
12	EMISIÓN ACÚSTICA	10
13	ALMACENAMIENTO	10
14	GARANTÍA	10
15	MEDIO AMBIENTE	11
16	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD.....	12

AMOLADOR ANGULAR 125MM – 1300W POWXQ5104

1 APLICACIÓN

Este aparato ha sido concebido para el amolado y desbaste de superficies metálicas y de piedra. Al montarse los accesorios apropiados, el aparato puede ser utilizado también para tareas de cepillado y lijado.

La herramienta no está destinada para el uso comercial.



¡ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.

2 DESCRIPCIÓN (FIG. A)

1. Interruptor de conexión/desconexión
2. Cubierta protectora
3. Mango lateral
4. Palanca de liberación rápida de la protección
5. Cierre del husillo
6. Interruptor de seguridad con bloqueo

3 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retirar todos los materiales de embalaje.
- Retirar los materiales de embalaje restantes y los soportes de transporte (si los hubiere).
- Verificar que el contenido del paquete esté completo.
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve durante los materiales de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos de basura.



CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!

1 amolador angular con asa blanda, protección de disco con sistema de brida rápida y cable de caucho de 4 m provisto de un dispositivo de limitación de cable mediante bola con anillo.

1 mango lateral

1 llave de tensión

Escobillas de carbón

Manual de instrucciones



En el caso que falten piezas o que haya piezas dañadas, póngase en contacto con el vendedor.

4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

	<p>Lea este manual antes de utilizar el aparato</p>		<p>Mantenga alejados a los espectadores</p>
--	---	--	---

	Use gafas de protección		Lleve guantes de seguridad
	Utilice una máscara en condiciones de polvo.		Utilice dispositivos auriculares de protección.
	Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales.		De conformidad con las normas fundamentales de las directivas europeas
	Herramienta de tipo II – Doble aislamiento – No requiere enchufe con conexión a tierra.		Retire el enchufe de la toma de corriente.

5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término “herramienta eléctrica” utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

5.1 Zona de trabajo

- Mantenga su zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. Puede distraerle y perder el control de la máquina.

5.2 Seguridad eléctrica



La tensión de alimentación debe corresponder a la indicada sobre la etiqueta de características.

- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y neveras. Se eleva el riesgo de una descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- Evite la exposición de las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad. La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No utilice el cable de manera inapropiada. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.

- Cuando se trabaja con herramientas eléctricas al exterior, el uso de un cable prolongador apto para el uso externo reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

5.3 Seguridad para las personas

- Esté atento. Concéntrese en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice un equipo de seguridad. Lleve siempre gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá las lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre con los pies un apoyo y un equilibrio adecuados. Esto permite controlar mejor la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa apropiada. No lleve ropa ancha ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa ancha, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

5.4 Uso y cuidados de las herramientas eléctricas

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica, cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se le debe reparar.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- El mantenimiento de las herramientas eléctricas requiere atención. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiese afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Unas herramientas de corte en buen estado y afiladas son más fáciles de manejar y se agarrotan menos.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, el utillaje, etc. según estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta. Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede conducir a situaciones peligrosas.

5.5 Servicio

- Las intervenciones de servicio en su herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas cualificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto idénticas. De esta manera, se mantendrá la seguridad de la herramienta eléctrica.

6 ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

- Asegúrese de que el número de revoluciones máximo que aparece en el disco amolador coincide con el número de revoluciones máximo del aparato. El número de revoluciones del aparato no puede ser mayor que el valor indicado en el disco amolador.
- Asegúrese de que las medidas del disco amolador coinciden con las especificaciones del aparato.
- Asegúrese de que el disco amolador ha sido montado y fijado correctamente. No utilice una anilla o un adaptador para fijar el disco.
- Trate y guarde los discos amoladores de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
- No utilice el aparato para tronzar piezas cuyo grosor sea mayor que el grosor máximo de pulido de la sierra circular.
- No utilice una sierra circular para desbarbar.
- Al usar un disco amolador fijado al husillo, asegúrese de que éste tiene suficiente rosca. Asegúrese de que el husillo está adecuadamente protegido y de que no puede entrar en contacto con la superficie que se va a pulir.
- Antes de iniciar cualquier tarea, asegúrese de que el disco no presenta roturas. Nunca utilice un disco que presente cortes, fisuras o cualquier rotura.
- Antes de empezar a utilizar el amolador, deje girar el disco durante 30 segundos. Desconecte el aparato tan pronto éste empiece a vibrar anormalmente o cuando se presente cualquier otra anomalía. Revise cuidadosamente el aparato antes de volver a conectarlo.
- Asegúrese de que la lluvia de chispas no resulta peligrosa para las personas presentes ni que se dirige hacia un lugar donde se encuentran sustancias inflamables.
- Asegúrese de que la pieza está debidamente sujeta.
- Mantenga las manos lejos de la superficie de trabajo.
- Utilice siempre unas gafas protectoras y auriculares. Si lo desea, o en caso necesario, utilice otras medidas de seguridad adicionales como, por ejemplo, un delantal o un casco protector.
- Asegúrese de que el montaje de los discos y las puntas es fiel a las instrucciones del fabricante.
- Asegúrese de utilizar los discos de papel secante si vienen con el producto abrasivo aglomerado y si son necesarios.
- Si se suministra una protección para la herramienta, no utilice la herramienta sin dicha protección.
- Para herramientas utilizadas con disco rectificador de roscas, asegúrese de que la rosca del disco es lo bastante larga para permitir la longitud del eje.
- Asegúrese de que nada tapa las aberturas de ventilación si se trabaja en superficies con polvo. Si fuera necesario quitar el polvo, desenchufe la herramienta, no utilice objetos metálicos y procure no dañar ninguna pieza interna. Al iniciar el equipo, pueden darse bajadas de tensión en caso de que la red eléctrica estuviera en malas condiciones. Esto puede afectar a otros aparatos (por ejemplo, parpadeo de una lámpara). Es poco probable que ocurra si la impedancia de la red es $Z_{max} < 0,348$ Ohmios (Puede consultar a su distribuidor local para más información, si hiciera falta).

7 MONTAJE / MONTAJE DE LOS ACCESORIOS



Antes de montar/desmontar los accesorios, desconecte el enchufe de la red.

7.1 Montaje y desmontaje de la cubierta protectora.

La protección de seguridad del amolador angular POWXQ está equipada con un sistema de brida rápida que permite montar, mover o retirar la protección sin herramientas.



Advertencia: Nunca utilice el amolador angular sin que la protección de seguridad esté correctamente instalada y bloqueada.

7.1.1 Montaje de la cubierta protectora (fig. 1)

- Asegúrese que la brida rápida esté en su posición abierta.
- Coloque la protección sobre su base. Observe que la ranura situada al interior del anillo de protección coincida con el corte previsto en la base de la protección.
- Gire la protección hasta la posición deseada y apriete bloqueando la brida. (si no se aprieta suficientemente la brida, abra nuevamente, apriete la tuerca con una llave y después vuelva a bloquearla)

7.1.2 Reposicionamiento (girar) / Desmontaje de la cubierta protectora

- Para volver colocar/girar la cubierta protectora, libere la brida rápida, gire la protección y vuelva a apretar la brida.
- Para desmontar la protección: si está instalada, retire primero el disco instalado y después proceda en orden inverso a las indicaciones de montaje/instalación de la protección.

7.2 Colocación / Reemplazo del disco. (fig. 2)



Antes de montar/desmontar los accesorios, desconecte el enchufe de la red.

Utilice sólo discos de tamaño correcto y de buena calidad. Utilice discos de corte/amolado reforzados con fibras (patra piedra/metal) o discos de diamante (sólo para piedra). El disco no puede tocar el borde de la cubierta protectora.

- Pulse el cierre del husillo (fig. A, nº. 5) y gire el husillo hasta que caiga el cierre. Mantenga el cierre pulsado durante todo el proceso.
- Extraiga el tornillo de la brida del husillo mediante una llave de tensión.
- Coloque el disco sobre la brida.
- Enrosque de nuevo el tornillo de la brida sobre el husillo fijándolo mediante la llave de tensión.
- Deje suelto el cierre y controle que no existe bloqueo girando el husillo.
- Asegúrese que el disco esté correctamente instalado (sentido de rotación).



¡Importante: Nunca presione el dispositivo de bloqueo del husillo antes de que el motor y el disco se hayan detenido completamente!

Nunca utilice el cierre del husillo para parar el motor.

Para los discos de amolado/corte de un espesor hasta de aproximadamente 3 mm, atornille la tuerca de la brida con el lado plano hacia la muela o rueda de corte (fig. 3).

- Examine regularmente los discos. Los discos desgastados tienen un efecto negativo sobre la eficiencia de la máquina y pueden causar lesiones graves y daños al entorno. Reemplace el disco de amolado a tiempo.

7.2.1 Funcionamiento de prueba de los nuevos discos de lijado.

Al poner en marcha la herramienta, manténgala en un área bien protegida y deje que el amolador angular alcance el régimen sin carga con el disco de amolado/corte instalado. Se deberá reemplazar inmediatamente los discos vibren

7.3 **Montaje del mango lateral (fig. 5)**

El mango lateral puede ser utilizado por personas diestras y zurdas.

- Para su uso por personas zurdas, gire el mango hacia la parte derecha del aparato.
- Para su uso por personas diestras, gire el mango hacia la parte izquierda del aparato.
- Para su uso vertical gire el mango hacia la parte superior del aparato.



Asegúrese de que el mango está totalmente sujeto y de que no puede soltarse inesperadamente.

8 UTILIZACIÓN

8.1 **Tenga cuidado al poner en marcha el amolador**

- Fije bien la pieza o asegúrese de que durante los trabajos no puede patinar.
- Cuando trabaje con el amolador, sosténgalo firmemente con ambas manos y adopte una postura segura.
- Procure que el cable sea orientado hacia atrás, en dirección opuesta al aparato.
- Inserte el enchufe en la toma de pared, únicamente cuando el interruptor del aparato está desconectado.
- El aparato debe conectarse antes de ser aplicado a la pieza a ser trabajado y cuando haya alcanzado la plena velocidad.
- ¡al cortar en paredes, asegúrese de evitar los cables eléctricos (riesgo de choque eléctrico) o tubos (agua, gas, etc.) ocultos!
- Asegúrese que el disco de amolado/corte no esté en contacto con la pieza de trabajo antes de poner la herramienta en funcionamiento.
- Mantenga las manos lejos de las piezas en rotación.



No utilice el amolador para pulir piezas de magnesio.

8.2 **Encendido (fig. 6)**

para encender:

POWXQ5104: pulse el botón de seguridad "con bloqueo" situado a la izquierda de la empuñadura, manténgalo pulsado y después presione el interruptor de encendido/apagado (ON/OFF).

Espere a que el disco alcance su plena velocidad antes de tocar la pieza de trabajo.

8.3 **Apagado (fig. 7)**

para apagar:

POWXQ5104: Libere el interruptor de encendido/apagado (ON/OFF), la máquina se apagará. El disco reducirá gradualmente su velocidad y eventualmente se detendrá al cabo de algunos segundos.



No deposite el aparato antes de que el disco se haya detenido completamente.

¡Nunca desconecte una máquina que esté en funcionamiento, apáguela siempre antes de desconectar el enchufe!



Cuando comience a atascarse el disco, por cualquier motivo que fuere, apague inmediatamente la máquina para evitar dañar el motor.

9 USO

9.1 Dirección de trabajo (fig. 8)

- El aparato debe moverse siempre en dirección opuesta a la rotación del disco. Por lo tanto, nunca debe moverse el aparato en otra dirección. Al no respetarse esta instrucción, existe el peligro de que el aparato salga del corte de forma descontrolada (fig. 8).

9.2 Lijado grueso o de desbaste (fig. 9)

Los mejores resultados en la lijadura de desbaste se obtienen manteniendo el disco a un ángulo de 30° a 40° respecto a la superficie de lijado y desplazando la lijadora con movimientos regulares sobre la pieza a trabajar.



No use nunca discos de corte para desbastar ¡

9.3 Corte

No incline la lijadora respecto al plano de corte. El disco deberá presentar un reborde de corte limpio. Para cortar piedra dura se empleará preferentemente un disco de corte adiamantado.

¡No trabaje con materiales que contengan amianto !

No use nunca discos de corte para desbastar.



¡Nunca utilice discos de amolado para cortar!

10 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



¡Atención! Antes de llevar a cabo cualquier trabajo en el equipo, desconecte el enchufe de alimentación.

10.1 Limpieza

- Mantenga limpias las rejillas de ventilación de la máquina para evitar el sobrecalentamiento del motor.
- Limpie regularmente la herramienta con un trapo suave, preferentemente después de cada uso.
- Mantenga las rejillas de ventilación sin polvo ni suciedad.
- Si hubiera suciedad incrustada, utilice un trapo humedecido con agua jabonosa.



Nunca utilice solventes tales como gasolina, alcohol, amoníaco, etc. Estos solventes pueden dañar las partes de plástico.


10.2 Engrasado

El aparato no necesita ser engrasado.

10.3 cable y enchufe de alimentación

Si el cable de conexión (o enchufe de alimentación) está dañado, se le debe cambiar. El cable de conexión sólo puede ser reemplazado por un especialista cualificado (electricista cualificado).

11 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	POWXQ5104
Voltaje / frecuencia	230-240 V / 50 Hz
Potencia nominal:	1300W
Nº de revoluciones sin carga	9000 min-1
Diámetro máx. del disco.	125mm
Tamaño del husillo:	M 14
Peso :	4.53 Kg
Aislamiento protector:	 / clase II Doble aislamiento

12 EMISIÓN ACÚSTICA

Valores de emisión sonora medidos de conformidad con la norma pertinente.(K=3)

	POWXQ5104
LpA (Nivel de presión acústica) :	94 dB(A)
LwA (Nivel de potencia acústica) :	105 dB(A)



¡ATENCIÓN! La presión de la potencia sonora puede exceder 85 dB (A). En este caso, se debe utilizar un dispositivo individual de protección auditiva.

	POWXQ5104	K =
aw (Nivel de vibración) :	5.43 m/s ²	1.5 m/s ²

13 ALMACENAMIENTO

- Limpie cuidadosamente la máquina y sus accesorios.
- Ajustela fuera del alcance de los niños, en una posición estable y segura, en un lugar seco y al tiempo, evite las temperaturas demasiado altas o demasiadas bajas.
- Protéjala de la luz directa. Téngala si es posible a la sombra.
- No lo meta en un saco de Nylon porque la humedad puede dañarla.

14 GARANTÍA

- Este producto está garantizado por un periodo de 5 años, efectivos desde la fecha de compra por el primer usuario.
- Esta garantía cubre cualquier fallo de material o de producción excluyendo: baterías, cargadores, piezas defectuosas debido al desgaste normal tales como rodamientos, escobillas, cables y enchufes, o accesorios tales como perforadoras, brocas, hojas de sierra, etc.; los daños o defectos causados por uso abusivo, accidentes o alteraciones del producto; ni los costes de transporte.
- Los daños y/o defectos que fueren la consecuencia de un uso indebido tampoco están cubiertos por las disposiciones de esta garantía.
- Igualmente, declinamos toda responsabilidad por lesiones corporales causadas por el uso inadecuado de la herramienta.
- Las reparaciones deben ser efectuadas por un centro autorizado de servicio al cliente para herramientas Powerplus.

- Se puede obtener más información llamando al número de teléfono 00 32 3 292 92 90.
- El cliente correrá siempre con todos los costes de transporte, salvo si se conviene lo contrario por escrito.
- Al mismo tiempo, si el daño del aparato es la consecuencia de una sobrecarga o de un mantenimiento negligente, no se aceptará ninguna reclamación en el marco de la garantía.
- Se excluye definitivamente de la garantía los daños que fueren la consecuencia de una penetración de líquido o de polvo en exceso, los daños intencionales (aposta o por gran negligencia), así como el resultado de un uso inadecuado (utilización para fines para los cuales no está adaptado), incompetente (por ejemplo, incumpliendo las instrucciones contenidas en este manual), de un ensamblaje realizado por una persona sin experiencia, de rayos, de una tensión incorrecta de la red. Esta lista no es completa.
- La aceptación de reclamaciones en el marco de la garantía nunca puede conducir a la prolongación del periodo de validez de ésta ni al inicio de un nuevo periodo de garantía, en caso de reemplazo del aparato.
- Los aparatos o piezas reemplazadas en el marco de la garantía serán, por lo tanto, propiedad de Varo NV.
- Nos reservamos el derecho de rechazar toda reclamación en la que no se pueda verificar la fecha de compra o que no se pueda demostrar un correcto mantenimiento (limpieza frecuente de las rejillas de ventilación e intervención regular de servicio en las escobillas, etc.).
- Debe conservar el recibo de compra como prueba de la fecha de compra.
- Debe devolver al vendedor la máquina no desmontada, en un estado de limpieza aceptable, en su maleta original (en caso de que se hubiere entregado la máquina en un maleta), acompañada de su recibo de compra.

15 MEDIO AMBIENTE



Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la deseche entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente.

No se pueden tratar los desechos producidos por las máquinas eléctricas como desechos domésticos. Se les debe reciclar allí donde existan instalaciones apropiadas. Consulte el organismo local o el vendedor para obtener información sobre su reciclaje.

16 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9. BE2500 Lier – Bélgica, declara que:

Tipo de aparato: Amolador angular
Marca: POWERplus
Número del producto: POWXQ5104

está en conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas europeas aplicables, basados en la aplicación de las normas europeas armonizadas. Cualquier modificación no autorizada de este aparato anula esta declaración.

Directivas europeas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas enmiendas hasta la fecha de la firma);

2011/65/EU
2006/42/CE
2004/108/CE

Normas europeas armonizadas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas hasta la fecha de la firma);

EN60745-1: 2009
EN60745-2-3: 2011
EN55014-1: 2006
EN55014-2: 1997
EN61000-3-2: 2014
EN61000-3-11: 2000

Custodio de la documentación técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

El suscrito actúa en nombre del director general de la compañía,

Philippe Vankerkhove
Asuntos reglamentarios - Director de conformidad
Fecha: 29/05/2015

1	APPLICAZIONE	3
2	DESCRIZIONE (FIG A)	3
3	DISTINTA DEI COMPONENTI.....	3
4	SIMBOLI	3
5	NORME GENERALI DI SICUREZZA	4
5.1	<i>Luogo di lavoro.....</i>	4
5.2	<i>Sicurezza elettrica</i>	4
5.3	<i>Sicurezza delle persone</i>	5
5.4	<i>Uso attento e scrupoloso degli elettroutensili.....</i>	5
5.5	<i>Manutenzione.....</i>	6
6	AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE PER MOLATRICE AD ANGOLO RETTO.....	6
7	MONTAGGIO / MONTAGGIO DEGLI ACCESSORI	7
7.1	<i>Montaggio e smontaggio della cappa di protezione.....</i>	7
7.1.1	<i>Montaggio (fig. 1).....</i>	7
7.1.2	<i>Riposizionamento (rotazione) / rimozione della protezione.....</i>	7
7.2	<i>Posizionamento del disco abrasivo (fig. 2).....</i>	7
7.2.1	<i>Funzionamento di prova di una mola nuova.....</i>	8
7.3	<i>Montaggio dell'impugnatura laterale (fig. 5)</i>	8
8	AVVERTIMENTI PER L'USO	8
8.1	<i>Prestare particolare attenzione all'avviamento della macchina</i>	8
8.2	<i>Accensione (Fig 6).....</i>	8
8.3	<i>Spegnimento (Fig 7)</i>	9
9	USO	9
9.1	<i>Direzione di lavoro (fig. 8).....</i>	9
9.2	<i>Smerigliatura di sgrossatura (fig. 9).....</i>	9
9.3	<i>Smerigliatura di troncatura</i>	9
10	PULIZIA E MANUTENZIONE	9
10.1	<i>Pulizia.....</i>	9
10.2	<i>Lubrificazione</i>	10
10.3	<i>Cavo di alimentazione e spina</i>	10

11	DATI TECNICI	10
12	LIVELLI DI RUMOROSITÀ	10
13	CONSERVAZIONE	10
14	GARANZIA	10
15	AMBIENTE	11
16	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	12

MOLATRICE AD ANGOLO RETTO 125MM – 1300W POWXQ5104

1 APPLICAZIONE

Questa macchina è stata sviluppata per smerigliare e molare il metallo e la pietra. Con l'aiuto degli accessori adatti la macchina può essere usata per spazzolare e carteggiare. L'apparecchio non è destinato all'uso industriale.



AVVERTENZA! Per la vostra incolumità, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina. Consegnare l'elettrotensile solo accompagnato da queste istruzioni.

2 DESCRIZIONE (FIG A)

1. selettore ON/OFF
2. cappa di protezione
3. impugnatura laterale
4. Leva di rilascio rapido della protezione
5. dispositivo di bloccaggio mandrino
6. Interruttore di blocco di sicurezza

3 DISTINTA DEI COMPONENTI

- Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere il resto dell'imballaggio e i componenti di supporto per il trasporto (se presenti)
- Verificare che tutti i pezzi siano presenti.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non abbiano riportato danni durante il trasporto.
- Se possibile conservare tutto il materiale di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo presso il sistema locale di smaltimento rifiuti.



AVVERTENZA I componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!

L'imballo contiene:

- 1 molatrice ad angolo retto con impugnatura morbida , protezione disco con dispositivo di bloccaggio rapido, e cavo in gomma da 4 m con fermacavo a sfera mobile
- 1 impugnatura laterale
- 1 chiave
- Manuale d'uso



Se alcuni componenti risultano danneggiati o mancanti, rivolgersi al rivenditore.

4 SIMBOLI

Nel presente manuale e/o sulla macchina sono utilizzati i seguenti simboli:

	<p>Leggere attentamente il manuale prima dell'uso</p>		<p>Tenere i presenti a distanza.</p>
--	---	--	--------------------------------------

	Indossare protezioni oculari		Indossare guanti protettivi
	Indossare una maschera in ambienti polverosi		Indossare protezioni auricolari
	Indica il rischio di lesioni personali o danni all'utensile.		Conforme ai requisiti essenziali delle Direttive Europee
	Macchina classe II - Doppio isolamento - Non è necessaria la messa a terra		Se il cavo è danneggiato o tagliato scollegare immediatamente la spina dalla presa della corrente.

5 NORME GENERALI DI SICUREZZA

Attenzione! Leggere tutte le istruzioni. Non attenersi alle avvertenze e alle istruzioni che seguono può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare le presenti avvertenze e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito. Il termine "elettroutensile" di seguito utilizzato si riferisce a elettroutensili alimentati a rete (con cavo) o a batteria (cordless).

5.1 Luogo di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e in ordine. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Durante l'impiego dell'elettroutensile, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

5.2 Sicurezza elettrica



Verificare sempre che la tensione della rete di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targa dati.

- La spina dell'apparecchio deve essere adatta alla presa. La spina non può essere modificata in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici insieme ad apparecchi collegati a terra. Spine non modificate e prese di corrente adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra quali tubi, impianti di riscaldamento, fornelli e frigoriferi. C'è un alto rischio di prendere la scossa se il corpo è collegato a terra.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia e umidità. L'infiltrazione di acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di scossa elettrica.
- Maneggiare il cavo con cura. Non utilizzare il cavo per trascinare l'apparecchio, per appenderlo oppure per estrarre la spina dalla presa. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, olio, spigoli aguzzi o parti in movimento dell'apparecchio. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di ricevere scosse elettriche.
- Se l'elettroutensile va impiegato all'aperto, utilizzare solo prolunghe adatte a questo scopo. L'impiego di una prolunga adatta per l'uso all'aperto diminuisce il rischio di scosse elettriche.

- Se non si può evitare di azionare l'elettrotensile in un luogo umido, utilizzare una rete di alimentazione protetta da dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

5.3 Sicurezza delle persone

- Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un elettrotensile. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
- Indossare dispositivi di protezione personali e sempre un paio di occhiali protettivi. Indossare dispositivi di protezione personali quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o paraorecchi, a seconda del tipo di impiego dell'elettrotensile, fa diminuire il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore si trovi sulla posizione "off" prima di inserire la spina nella presa. Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito poggia sull'interruttore, oppure se l'apparecchio viene collegato alla rete già in posizione di innesto, si possono causare incidenti.
- Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi. Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.
- Non addossarsi alla macchina. Trovare una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo si può controllare l'apparecchio anche in situazioni impreviste.
- Indossare l'abbigliamento adatto. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.
- Se possono essere montati sistemi di aspirazione e captazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e che vengano utilizzati in modo corretto. L'impiego di questi sistemi diminuisce i rischi causati dalla polvere.

5.4 Uso attento e scrupoloso degli elettrotensili

- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'elettrotensile idoneo al lavoro da svolgere. Con l'elettrotensile idoneo si potrà lavorare meglio e in modo più sicuro a seconda del campo di applicazione.
- Non utilizzare mai un elettrotensile il cui interruttore sia difettoso. Un elettrotensile che non si riesca più ad accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.
- Estrarre la spina dalla presa prima delle regolazioni dell'apparecchio, della sostituzione di accessori o del suo inutilizzo. Queste precauzioni impediscono l'avvio involontario dell'apparecchio.
- Conservare gli elettrotensili fuori dalla portata dei bambini. Non far utilizzare l'apparecchio a persone che non ne hanno familiarità oppure che non hanno letto queste istruzioni. Gli elettrotensili sono attrezzi pericolosi nelle mani di persone inesperte.
- Avere cura dell'apparecchio. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si blocchino, che non ci siano pezzi rotti oppure danneggiati in modo tale da pregiudicarne il funzionamento. Far riparare i pezzi danneggiati prima dell'impiego dell'apparecchio. Molti incidenti sono stati causati da elettrotensili sui quali viene eseguita una scarsa manutenzione.
- Conservare gli utensili da taglio affilati e in ordine. Gli utensili da taglio conservati con cura e debitamente affilati si bloccano di meno e si gestiscono meglio.
- Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, gli utensili, ecc. conformemente alle presenti istruzioni e per gli scopi previsti per questo modello particolare. Tenere quindi in considerazione le condizioni di lavoro e il tipo di applicazione. L'impiego di elettrotensili per usi diversi da quelli previsti può condurre a situazioni pericolose.

5.5 *Manutenzione*

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

6 AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE PER MOLATRICE AD ANGOLO RETTO

- Controllare che il numero massimo di giri menzionato sul disco abrasivo corrisponda a quello massimo della macchina. Il numero di giri della macchina non può superare il valore menzionato sul disco abrasivo.
- Controllare che le dimensioni del disco abrasivo corrispondano alle caratteristiche della macchina.
- Controllare che il disco abrasivo sia montato in modo corretto e che sia fissato a sufficienza. Non utilizzare anelli di adattamento o altri dispositivi di adattamento per correggere le dimensioni del disco abrasivo.
- Trattare e conservare i dischi abrasivi secondo le istruzioni del fornitore.
- Non utilizzare la macchina per tagliare pezzi con uno spessore maggiore della massima profondità di molatura del disco abrasivo.
- Non utilizzare dischi abrasivi destinati a troncane per operazioni di rifilatura.
- Quando si utilizzano dischi abrasivi che vanno fissati sulla filettatura del mandrino occorre controllare che la filettatura di tale mandrino sia sufficientemente lunga. Inoltre il mandrino deve essere protetto in modo adeguato e non deve essere a contatto con la superficie di molatura.
- Verificare che il disco abrasivo non sia danneggiato prima di utilizzarlo. Non utilizzare mai dischi che presentino crepe, fessure o qualsiasi altro tipo di danno.
- Prima di utilizzare la macchina bisogna farla girare a vuoto per 30 secondi. Spegnerla immediatamente in caso cominciasse a vibrare notevolmente o in caso presentasse dei difetti. Controllare accuratamente la macchina e il disco abrasivo prima di accenderla di nuovo.
- Un'eventuale pioggia di scintille non deve mettere in pericolo le persone circostanti o non deve progredire nella direzione di fonti infiammabili.
- Il pezzo di lavoro deve essere fissato o bloccato adeguatamente. Non mettere le mani nelle vicinanze della superficie da molare.
- Portare sempre degli occhiali di sicurezza e cuffie di protezione.
- Assicurarsi che le ruote montate e le punte siano correttamente alloggiati nelle loro sedi secondo le istruzioni dei fabbricanti.
- Assicurarsi che vengano utilizzati i fogli catramati con il prodotto abrasivo incollato, quando necessario.
- Se insieme allo strumento viene fornita una protezione di sicurezza, non utilizzare mai lo strumento senza la protezione.
- Per gli strumenti progettati per l'alloggiamento di ruote con fori filettati assicurarsi che il filo della ruota sia abbastanza lungo da ospitare la lunghezza del mandrino.
- Assicurarsi che le aperture per la ventilazione siano libere quando si lavora in condizioni molto polverose. Se fosse necessario togliere la polvere, fare attenzione a scollare lo strumento dalla rete di alimentazione (senza utilizzare oggetti metallici) ed evitare di danneggiare le parti interne.
- Quando si avvia il dispositivo si potrebbero verificare delle cadute di tensione, a causa delle cattive condizioni dell'alimentazione di rete. Ciò potrebbe influenzare altri dispositivi (ad esempio, l'emissione di luce intermittente di una lampadina). Se l'impedenza diretta è $Z_{max} < 0,348 \text{ Ohm}$, tali disturbi non dovrebbero verificarsi. In caso di necessità, contattare l'ente erogatore locale per ulteriori informazioni.

7 MONTAGGIO / MONTAGGIO DEGLI ACCESSORI



Staccare sempre la spina dalla presa di corrente prima di iniziare il montaggio / lo smontaggio.

7.1 *Montaggio e smontaggio della cappa di protezione.*

La protezione di sicurezza della molatrice ad angolo retto POWXQ è dotata di un dispositivo di bloccaggio rapido, che consente di smontare, spostare o rimuovere la protezione senza l'ausilio di utensili.



Attenzione: Azionare la molatrice ad angolo retto solo quando la cappa di protezione è montata e bloccata correttamente.

7.1.1 Montaggio (fig. 1)

- Accertarsi che il dispositivo di bloccaggio rapido sia in posizione aperta.
- Posizionare la protezione sulla sua base. Accertarsi che la tacca all'interno dell'anello di protezione coincida con l'apposito taglio all'interno della base della protezione.
- Ruotare la protezione nella posizione desiderata e stringerla azionando il dispositivo di bloccaggio. (se il dispositivo di bloccaggio non è abbastanza stretto, aprirlo, stringere il dado con una chiave, e stringere nuovamente il dispositivo di bloccaggio)

7.1.2 Riposizionamento (rotazione) / rimozione della protezione

- Per riposizionare/ruotare la protezione, rilasciare il dispositivo di bloccaggio rapido, ruotare la protezione e stringere nuovamente il dispositivo di bloccaggio.
- Per rimuovere la protezione: Se installato, rimuovere innanzitutto il disco montato, quindi ripetere all'inverso la sequenza descritta nella sequenza di montaggio/installazione della protezione.

7.2 *Posizionamento del disco abrasivo (fig. 2)*



Staccare sempre la spina dalla presa di corrente prima di iniziare il montaggio / lo smontaggio.

Utilizzare dischi abrasivi delle giuste dimensioni e di buona qualità. (Utilizzare soltanto dischi abrasivi con fibre rinforzate (per pietra-metallo) o in diamante (solo per pietra)).

Il disco non deve toccare il bordo della cappa di protezione.

- Premere il dispositivo di bloccaggio del mandrino (fig. A, n° 5) verso il basso e ruotare il mandrino finché quest'ultimo non entra nel dispositivo di bloccaggio. Tenere premuto il dispositivo di bloccaggio del mandrino durante l'intera procedura.
- Togliere il dado flangiato del mandrino mediante l'apposita chiave.
- Posizionare il disco abrasivo sulla flangia.
- Posizionare di nuovo il dado flangiato sul mandrino ed avvitarlo con la chiave.
- Rilasciare il dispositivo di bloccaggio del mandrino e ruotando il mandrino verificare se il bloccaggio è stato disinserito.
- Accertarsi che il disco sia installato nella direzione corretta (direzione di rotazione).



Importante! Non premere mai il bloccaggio mandrino prima del completo arresto del motore e del mandrino!



Non usare mai il bloccaggio mandrino per arrestare il motore. Si romperebbe.

Per i dischi di molatura/taglio fino a 3 mm di spessore, avvitare il dado della flangia con il lato piatto rivolto verso la ruota di molatura/taglio. (fig. 3)

- Ispezionare regolarmente i dischi. I dischi usurati compromettono l'efficienza della macchina e possono causare lesioni gravi all'utente o danneggiare ciò che si trova nelle vicinanze. Sostituire il disco di molatura per tempo.

7.2.1 Funzionamento di prova di una mola nuova

Quando si avvia l'utensile, tenerlo in un'area ben protetta e far funzionare a regime di minimo la smerigliatrice angolare con la mola di smerigliatura o di troncatura montata. Se la mola vibra, sostituirla subito

7.3 **Montaggio dell'impugnatura laterale (fig. 5)**

Grazie all'impugnatura la macchina può essere utilizzata sia con la mano sinistra che con la destra.

- Per l'uso della macchina con la mano sinistra, avvitare l'impugnatura nella sede situata sul lato destro della macchina.
- Per l'uso della macchina con la mano destra, avvitare l'impugnatura nella sede situata sul lato sinistro della macchina.
- Per operazioni da eseguire verticalmente, avvitare l'impugnatura nella sede situata sopra alla macchina.
- L'impugnatura deve sempre essere fissata bene e non deve staccarsi all'improvviso a causa delle vibrazioni.



Accertarsi che l'impugnatura laterale sia fissata correttamente e che non possa allentarsi inaspettatamente.

8 AVVERTIMENTI PER L'USO

8.1 **Prestare particolare attenzione all'avviamento della macchina**

- Assicurare il pezzo da lavorare su una morsa in modo che esso non possa scivolare via da sotto all'apparecchio durante il taglio.
- Quando utilizzate la macchina, tenetela sempre saldamente con entrambe le mani e assumete una posizione sicura.
- Dirigere sempre il cavo verso il retro, allontanandolo dall'apparecchio.
- Inserire la spina di alimentazione solo quando l'interruttore dell'apparecchio è in posizione di spento.
- Appoggiare l'apparecchio sul pezzo da lavorare soltanto dopo averlo messo in moto e quanto ha raggiunto la massima velocità.
- Quando si eseguono tagli all'interno di muri assicurarsi di evitare qualsiasi cavo elettrico nascosto (rischio di scossa elettrica!) o tubazione (acqua, gas, ...).
- Accertarsi che il disco di molatura/taglio non venga a contatto con il pezzo da lavorare prima che l'interruttore sia acceso.
- Tenere le mani lontano dalle parti rotanti.



Non usare mai l'apparecchio per lavorare pezzi di magnesio.

8.2 **Accensione (Fig 6)**

per accendere l'apparecchio:

POWXQ5104 : premere la manopola di sicurezza “di bloccaggio” sul lato sinistro dell’impugnatura, tenerla premuta e premere l’interruttore on/off.

Attendere che il disco raggiunga la massima velocità prima di lavorare il pezzo.

8.3 Spegnimento (Fig 7)

per spegnere l’apparecchio:

POWXQ5104: Rilasciare l’interruttore di accensione: la macchina si spegne. Il disco rallenterà gradualmente fermandosi dopo qualche secondo.



Non appoggiare la macchina finché il disco non ha smesso di ruotare.



Non scollegare mai l’apparecchio dalla corrente elettrica quando è ancora in funzione; spegnerlo prima di estrarre la spina dalla presa!

Quando il disco si blocca per qualsiasi motivo, spegnere la macchina immediatamente per evitare danni al motore.

9 USO

9.1 Direzione di lavoro (fig. 8)

- La macchina deve essere adoperata sempre nella direzione opposta rispetto a quella di rotazione. Dunque non spostare mai l’apparecchio nella direzione contraria! In caso contrario si verifica il rischio di perdere il controllo ed essere trascinati fuori del taglio.

9.2 Smerigliatura di sgrossatura (fig. 9)

I risultati migliori nella sgrossatura si ottengono ponendo la mola in un angolo che va dai 30° ai 40° rispetto alla superficie da smerigliare e spostandola sul pezzo da lavorare con movimenti regolari da destra a sinistra e viceversa.



Non usare mai una mola di troncatura per operazioni di molatura/sgrossatura!

9.3 Smerigliatura di troncatura

Per la troncatura non inclinare la smerigliatrice sul piano di taglio. La mola di troncatura deve presentare uno spigolo di taglio netto.

Per troncare pietre dure si consiglia di usare una mola diamantata.

Non devono venir lavorati materiali contenenti amianto!



Non usare mai dischi di molatura per operazioni di troncatura!

10 PULIZIA E MANUTENZIONE



Attenzione! Prima di eseguire qualsiasi intervento sull’apparecchio staccare la spina.

10.1 Pulizia

- Mantenere pulite le aperture di ventilazione della macchina per evitare il surriscaldamento del motore.
- Pulire regolarmente l’alloggiamento della macchina con un panno morbido, di preferenza dopo ogni uso.
- Mantenere le aperture di ventilazione libere da polvere e sporcizia.

- Se la sporcizia non viene via usare un panno morbido inumidito con acqua saponata.



Non usare mai solventi come petrolio, alcol, ammoniaca, ecc. Questi solventi possono danneggiare le parti di plastica.


10.2 Lubrificazione

- La macchina non necessita di un'ulteriore lubrificazione.

10.3 Cavo di alimentazione e spina

Se il cavo di alimentazione (oppure la spina) viene danneggiato, deve essere sostituito. La sostituzione del cavo di alimentazione deve essere eseguita solo da personale qualificato (elettrotecnici).

11 DATI TECNICI

	POWXQ5104
Tensione / frequenza	230-240 V / 50 Hz
Potenza	1300W
Velocità in assenza di carico	9000 min-1
Diametro max. disco	125mm
filetto del mandrino motore	M 14
Peso	4.53 Kg
Con isolamento protettivo	 / classe II Doppio isolamento

12 LIVELLI DI RUMOROSITÀ

Emissione sonora in conformità allo standard applicabile.(K=3)

	POWXQ5104
LpA (Livello di pressione acustica) :	94 dB(A)
LwA (Livello di potenza acustica) :	105 dB(A)



ATTENZIONE! La pressione della potenza sonora può superare gli 85 dB(A); in questo caso è necessario utilizzare protezioni auricolari individuali.

	POWXQ5104	K =
aw (Livello di vibrazione) :	5.43 m/s ²	1.5 m/s ²

13 CONSERVAZIONE

- Pulire con cura tutto l'apparecchio e i suoi accessori.
- Riporre l'apparecchio in posizione stabile e sicura, in un luogo fresco e asciutto fuori dalla portata dei bambini, evitando temperature eccessivamente alte o basse.
- Proteggerlo dall'esposizione diretta alla luce del sole. Se possibile conservarlo in un luogo buio.
- Non riporlo in sacchi di plastica per evitare accumuli di umidità.

14 GARANZIA

- Questo prodotto è garantito per un periodo di 5 anni a decorrere dalla data dell'acquisto da parte del primo utilizzatore.
- La presente garanzia copre tutti i difetti di materiali o produzione, esclusi: batterie, caricabatterie, parti difettose soggette a normale usura quali cuscinetti, spazzole, cavi e

spine o accessori quali trapani, punte di trapano, lame di seghe, ecc.; danni o difetti derivanti da incuria, incidenti o alterazioni; sono altresì esclusi i costi di trasporto.

- Sono esclusi dalle clausole della garanzia danni e/o difetti conseguenti all'uso non conforme.
- Si declina ogni responsabilità per eventuali lesioni provocate dall'uso non conforme dell'apparecchio.
- Le riparazioni devono essere affidate esclusivamente a un centro di assistenza ai clienti autorizzato da Powerplus tools.
- Per ulteriori informazioni, telefonare al numero 00 32 3 292 92 90.
- Tutti i costi di trasporto sono a carico del cliente, salvo accordi diversi in forma scritta.
- Non sono inoltre consentiti reclami sulla garanzia qualora il danno al dispositivo sia dovuto alle conseguenze di una manutenzione inadeguata o di un sovraccarico.
- Sono inderogabilmente esclusi dalla garanzia i danni derivati da infiltrazione di liquidi, penetrazione di polvere, danni intenzionali (perpetrati deliberatamente o dovuti a negligenza evidente), uso improprio (scopi per i quali il dispositivo non è idoneo), uso non competente (cioè senza rispettare le istruzioni fornite nel manuale), assemblaggio da parte di personale inesperto, fulmini, tensione di rete errata. Questa clausola non è restrittiva.
- L'accettazione dei reclami in base al regolamento di questa garanzia non comporta in nessun caso la proroga del periodo di validità della stessa né l'inizio di un nuovo periodo di garanzia in caso di sostituzione del dispositivo.
- I dispositivi o i componenti sostituiti nel periodo della garanzia sono pertanto di proprietà di Varo NV.
- Ci riserviamo il diritto di respingere i reclami nei casi in cui non sia possibile verificare l'acquisto o quando sia evidente che il prodotto non è stato sottoposto a una corretta manutenzione. (pulizia delle aperture di ventilazione, regolare assistenza per le spazzole al carbonio, ecc.).
- Conservare lo scontrino come prova della data d'acquisto.
- L'apparecchio non smontato deve essere restituito al rivenditore in condizioni di pulizia accettabili, nella custodia preformata originale (se applicabile), accompagnato dalla prova d'acquisto.

15 AMBIENTE



Ove la macchina, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituita, non gettarla tra i rifiuti domestici, ma smaltirla in modo rispettoso per l'ambiente.

I rifiuti prodotti dalle macchine elettriche non possono essere trattati come i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclo laddove siano disponibili impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per suggerimenti su raccolta e smaltimento.

16 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9 – B2500 Lier, Belgio, dichiara che

Descrizione dell'apparecchio:	Molatrice Ad Angolo Retto
Marchio:	POWERplus
Numero articolo:	POWXQ5104

è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle Direttive Europee in base all'applicazione delle norme europee armonizzate. Qualsiasi modifica effettuata sul prodotto rende nulla questa dichiarazione.

Direttive europee (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma);

2011/65/EU
2006/42/EC
2004/108/EC

Norme europee armonizzate (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma);

EN60745-1: 2009
EN60745-2-3: 2011
EN55014-1: 2006
EN55014-2: 1997
EN61000-3-2: 2014
EN61000-3-11: 2000

Depositario della documentazione tecnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Il sottoscritto agisce in nome e per conto del CEO della società,

Philippe Vankerkhove
Regulatory Affairs – Compliance Manager
Data: 29/05/2015

1	APLICAÇÃO.....	3
2	DESCRIÇÃO (FIG A)	3
3	LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM	3
4	SÍMBOLOS.....	3
5	PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA.....	4
<i>5.1</i>	<i>Local a trabalhar.....</i>	<i>4</i>
<i>5.2</i>	<i>Segurança eléctrica.....</i>	<i>4</i>
<i>5.3</i>	<i>Segurança de pessoas.....</i>	<i>5</i>
<i>5.4</i>	<i>Manuseamento e emprego de ferramentas eléctricas com precaução.....</i>	<i>5</i>
<i>5.5</i>	<i>Assistência técnica</i>	<i>6</i>
6	AVISOS DE SEGURANÇA ESPECÍFICOS.....	6
7	MONTAGEM / MONTAGEM DOS ACESSÓRIOS	7
<i>7.1</i>	<i>Montagem e desmontagem do resguardo.</i>	<i>7</i>
<i>7.1.1</i>	<i>Montagem do resguardo. (fig. 1)</i>	<i>7</i>
<i>7.1.2</i>	<i>Desmontagem</i>	<i>7</i>
<i>7.2</i>	<i>Montagem/Colocação de um disco abrasivo (fig. 2)</i>	<i>7</i>
<i>7.2.1</i>	<i>Operação de teste para discos rectificadores novos</i>	<i>8</i>
<i>7.3</i>	<i>Montagem da pega lateral (fig. 5)</i>	<i>8</i>
8	OPERAÇÃO	8
<i>8.1</i>	<i>Atenção especial quando accionar a máquina</i>	<i>8</i>
<i>8.2</i>	<i>Activar (fig. 6).....</i>	<i>8</i>
<i>8.3</i>	<i>Desactivar (fig. 7).....</i>	<i>9</i>
9	UTILIZAÇÃO	9
<i>9.1</i>	<i>Direcção operacional (fig. 8).....</i>	<i>9</i>
<i>9.2</i>	<i>Rectificação (de desgaste) (fig. 9)</i>	<i>9</i>
<i>9.3</i>	<i>Cortar.....</i>	<i>9</i>
10	LIMPEZA E MANUTENÇÃO.....	9
<i>10.1</i>	<i>Limpeza.....</i>	<i>9</i>
<i>10.2</i>	<i>Lubrificação</i>	<i>10</i>
<i>10.3</i>	<i>cabo de ligação & ficha eléctrica.....</i>	<i>10</i>

11	DADOS TÉCNICOS	10
12	EMIÇÃO DE SOM	10
13	ARMAZENAMENTO	10
14	GARANTIA	10
15	MEIO-AMBIENTE.....	11
16	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	12

REBARBADORA ANGULAR 125MM – 1300W POWXQ5104

1 APLICAÇÃO

Esta máquina foi desenvolvida para rebarbar e raspar metal ou pedra. Com a ajuda dos acessórios correctos, a máquina também pode ser utilizada para escovar e lixar. O aparelho não está indicado para uso industrial.



AVISO! Antes de utilizar a máquina, leia atentamente este manual para garantir a sua própria segurança. Ceda apenas a sua ferramenta eléctrica juntamente com este manual de instruções.

2 DESCRIÇÃO (FIG A)

1. Interruptor de ligar/desligar
2. Resguardo
3. Pega lateral
4. Protecção da alavanca de liberação rápida
5. Sistema de bloqueio do veio
6. Interruptor de bloqueio de segurança

3 LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Retire todo o material da embalagem.
- Retire os suportes de embalagem e transporte ainda existentes (se houver).
- Verifique a existência de todo o conteúdo da embalagem.
- Verifique possíveis danos de transporte na ferramenta, no cabo de alimentação, na ficha eléctrica e em todos os acessórios.
- Se possível, guarde a embalagem até ao fim do período de garantia. Elimine-a depois através do seu sistema de recolha de resíduos local.



AVISO Os materiais de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico! Perigo de asfixia!

A embalagem contém:

- 1 rebarbadora angular com pega mole, protecção de disco com sistema de engate rápido, cabo de borracha de 4 m e dispositivo de apoio flexível para o cabo, com rolamento de esferas
- 1 pega lateral
- 1 chave de aperto
- Manual de instruções



Caso haja partes em falta ou danificadas, por favor, contacte o seu comerciante.

4 SÍMBOLOS

Neste manual e/ou na máquina são utilizados os seguintes símbolos:

	Leia cuidadosamente as instruções		Mantenha os observadores afastados
--	-----------------------------------	--	------------------------------------

	Use protecção ocular		Use luvas de protecção
	Use uma máscara contra o pó quando houver formação de pó.		Use protecção auditiva
	Indica o risco de ferimentos ou de danos na ferramenta.		Em conformidade os requerimentos essenciais aplicáveis da(s) directiva(s) europeia(s)
	Máquina classe II – Isolamento duplo – Não necessita de tomada com terra.		Remova a ficha da corrente imediatamente caso o cabo seja danificado ou cortado.

5 PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não-cumprimento dos avisos e instruções podem provocar choque eléctrico, incêndio e /ou ferimentos graves. Guarde todos os avisos e instruções para referência futura. O conceito utilizado a seguir de „Ferramenta eléctrica” refere-se a ferramentas eléctricas com cabo de alimentação ou alimentação por bateria (sem cabo eléctrico).

5.1 Local a trabalhar

- Mantenha a sua área a trabalhar limpa e arrumada. A desordem e áreas a trabalhar com pouca iluminação podem desencadear acidentes.
- Não trabalhe com o aparelho em ambientes com risco de explosão, onde se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas eléctricas produzem faíscas, as quais podem inflamar as poeiras ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta eléctrica. Em caso de distração, pode perder o controlo sobre o aparelho.

5.2 Segurança eléctrica



Certifique-se sempre que a tensão de alimentação corresponde à voltagem especificada na placa de características.

- A ficha de ligação do aparelho tem que encaixar correctamente na tomada. A ficha não pode de forma alguma ser modificada. Não utilize nenhum adaptador juntamente com aparelhos ligados à terra. As fichas intactas e tomadas adequadas diminuem o risco de choque eléctrico.
- Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubagens, aparelhos de aquecimento, fogões e frigoríficos. Existe um risco agravado de choque eléctrico, se tiver contacto físico com terra.
- Mantenha o aparelho afastado de chuva ou humidade. A entrada de água num aparelho eléctrico aumenta o risco de choque eléctrico.
- Não utilize o cabo eléctrico para segurar ou pendurar o aparelho ou para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo eléctrico afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou de peças de aparelhos em movimento. Os cabos eléctricos danificados ou dobrados aumentam o risco de choque eléctrico.

- Se trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize apenas extensões que sejam também indicadas para uso no exterior. A utilização de uma extensão apropriada para uso no exterior diminui o risco de choque eléctrico.
- Caso não seja possível evitar operar a ferramenta eléctrica num local húmido, use um dispositivo contra corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque eléctrico.

5.3 Segurança de pessoas

- Esteja atento. Esteja concentrado e seja sensato ao trabalhar com uma ferramenta eléctrica. Não utilize o aparelho se estiver cansado ou sob a influência de estupefacientes, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.
- Use equipamento de protecção individual e use sempre óculos de protecção. O uso de equipamento de protecção individual, assim como máscaras anti-poeiras, calçado de segurança anti-derrapante, capacete de segurança ou protecção auricular, conforme o tipo e aplicação da ferramenta eléctrica, diminui o risco de ferimentos.
- Evite uma entrada em funcionamento accidental. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição „OFF (0)” (desligado), antes de inserir a ficha na tomada. Se tiver o dedo no interruptor ao segurar o aparelho ou ligar o aparelho à corrente eléctrica com o interruptor activado, podem resultar acidentes.
- Retire ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos, antes de ligar o aparelho. Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça giratória do aparelho pode provocar ferimentos.
- Não se sobrevalorize. Tenha atenção a uma postura correcta e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma, poderá controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.
- Use vestuário apropriado. Não use roupas largas nem jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas a trabalhar afastados de peças em movimento. As roupas soltas, jóias ou cabelos compridos soltos podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- Se puderem ser montados dispositivos de aspiração e absorção de poeiras, certifique-se de que os mesmos estão ligados e são utilizados correctamente. A utilização destes dispositivos diminui os riscos associados a poeiras.

5.4 Manuseamento e emprego de ferramentas eléctricas com precaução

- Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta eléctrica indicada para o seu trabalho. Com a ferramenta eléctrica adequada, trabalha melhor e de forma mais segura nas áreas a trabalhar indicadas.
- Não utilize uma ferramenta eléctrica com o interruptor danificado. Uma ferramenta eléctrica que não possa ser mais ligada ou desligada é perigosa e tem de ser reparada.
- Retire a ficha da tomada antes de proceder a ajustes no aparelho, substituir acessórios ou arrumar o aparelho. Esta medida de precaução impede o arranque accidental do aparelho.
- Guarde as ferramentas eléctricas não utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que outras pessoas façam uso do aparelho, se não estiverem familiarizadas com o mesmo ou não tiverem lido estas instruções. As ferramentas eléctricas são perigosas, se forem utilizadas por pessoas inexperientes.
- Faça a manutenção do aparelho com cuidado. Inspeccione se as peças móveis do aparelho funcionam correctamente e não bloqueiam, se as peças estão partidas ou danificadas de forma a comprometer o funcionamento do aparelho. Mandar reparar as peças danificadas antes da utilização do aparelho. Muitos acidentes têm a sua origem na manutenção incorrecta das ferramentas eléctricas.
- Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte com extremidades de corte afiadas, com uma manutenção correcta, bloqueiam menos e são mais fáceis de manusear.

- Utilize a ferramenta eléctrica, acessórios, ferramentas normalizadas, etc. de acordo com estas instruções para este tipo especial de aparelho. Tenha também em atenção as condições a trabalhar e a tarefa a executar. O emprego das ferramentas eléctricas para aplicações diferentes das estipuladas pode desencadear situações de perigo.

5.5 *Assistência técnica*

- Mandar reparar o seu aparelho apenas por técnicos qualificados e apenas com peças de substituição originais. Desta forma, é assegurado que a segurança do aparelho se mantém.

6 AVISOS DE SEGURANÇA ESPECÍFICOS

- Verifique se o número máximo de rotações indicado no disco abrasivo corresponde ao número máximo de rotações da máquina. O número de rotações da máquina não pode ser superior ao valor indicado no disco abrasivo.
- Certifique-se de que as dimensões do disco abrasivo correspondem às especificações da máquina.
- Assegure-se de que o disco abrasivo está correctamente montado e fixo. Não utilize anilhas de ajuste ou adaptadores para ajustar o disco abrasivo.
- Utilize e conserve os discos abrasivos de acordo com as instruções do fabricante
- Não utilize a rebarbadora para cortar peças de trabalho com espessuras superiores à profundidade de corte do disco de corte.
- Não utilize os discos de corte para trabalhos de rebarbar.
- Se utilizar discos abrasivos que sejam fixos na rosca do veio, certifique-se de que a rosca é suficientemente grande. Verifique se o veio está suficientemente protegido e se não entra em contacto com a superfície a afiar.
- Antes de começar a utilizar o aparelho, inspeccione o disco abrasivo quanto a eventuais danos. Não utilize discos partidos ou que apresentem fissuras ou quaisquer outros danos.
- Antes de utilizar a máquina, deixe-a funcionar em vazio durante 30 segundos. Desligue a máquina imediatamente se começar a vibrar muito ou se apresentar qualquer outra deficiência. Verifique a rebarbadora e o disco abrasivo cuidadosamente antes de voltar a ligar a máquina.
- Assegure-se de que as faíscas que sejam eventualmente libertadas não possam constituir perigo para as pessoas e que não possam entrar em contacto com substâncias facilmente inflamáveis.
- Faça com que a superfície de trabalho esteja suficientemente segura ou apertada. Mantenha as mãos afastadas de superfícies de trabalho muito quentes.
- Use sempre óculos de protecção e protectores auriculares. Caso seja necessário, use também outro tipo de equipamento de protecção como, por exemplo, um avental ou um capacete.
- Certifique-se de que os discos e as pontas são montados de acordo com as instruções do fabricante.
- Certifique-se de que os mata-borrões são utilizados, quando fornecidos, com o produto abrasivo aderente.
- Se for fornecida uma protecção com a ferramenta nunca utilize a ferramenta sem essa protecção.
- Em ferramentas em que é preciso instalar um disco com um orifício roscado, certifique-se de que o disco é suficientemente longo para aceitar o comprimento do veio.
- Certifique-se de que as aberturas de ventilação são mantidas desimpedidas quando estiver a trabalhar em condições de muito pó. Se for necessário limpar o pó, primeiro desligue a ferramenta da alimentação eléctrica (utilize objectos não metálicos) e evite danificar as peças internas.
- Devido às más condições da alimentação eléctrica, podem ocorrer quedas de tensão momentâneas quando ligar o equipamento. Isto pode influenciar outros equipamentos (por exemplo, uma lâmpada a piscar). Se a impedância da alimentação eléctrica $Z_{máx}$

<0,348 Ohm, essas perturbações não deverão ocorrer. (Se necessário, pode contactar o seu representante local para mais informações).

7 MONTAGEM / MONTAGEM DOS ACESSÓRIOS



Antes de proceder à montagem/desmontagem dos acessórios, desligue sempre a ficha da tomada.

7.1 *Montagem e desmontagem do resguardo.*

O resguardo da sua rebarbadora angular POWXQ é equipado com um sistema de engate rápido que lhe permite de montar, mover ou remover o resguardo sem ferramentas.



Aviso: Nunca trabalhe com a rebarbadora angular sem o resguardo devidamente montado e bloqueado.

7.1.1 Montagem do resguardo. (fig. 1)

- Assegure-se que o engate rápido se encontre na sua posição aberta.
- Posicione o resguardo na sua base. Por favor, tenha em atenção que a saliência do lado interior do anel do resguardo coincide com a ranhura prevista na base do resguardo.
- Gire o resguardo até à posição correcta e fixe-o através do bloqueio do engate. (Se o engate não aperta suficientemente, abra-o novamente, aperte a porca por meio do tensor. Depois bloqueie o engate de novo.

7.1.2 Desmontagem

- Para mudar a posição do/girar o resguardo, libere o engate rápido, gire o resguardo e aperte-o novamente.
- Para desmontar o resguardo: caso se encontrar montado, desmonte primeiro o disco montado e siga depois na sequência inversa da supramencionada, no capítulo Montagem/Instalação do resguardo.

7.2 *Montagem/Colocação de um disco abrasivo (fig. 2)*



Antes de proceder à montagem/desmontagem dos acessórios, desligue sempre a ficha da tomada.

Utilize discos abrasivos do tamanho correcto e de boa qualidade. Utilize apenas discos com reforço de fibras (para pedra - metal) ou discos de diamante (somente para pedra). O disco não pode entrar em contacto com o rebordo do resguardo.

- Carregue no dispositivo de bloqueio do veio (fig. A, nº 5) e rode o veio até este ficar bloqueado. Mantenha o dispositivo de bloqueio do veio premido enquanto efectuar o procedimento.
- Remova a porca com flange do veio com a ajuda de uma chave de aperto.
- Coloque o disco no flange.
- Aparafuse a porca com flange novamente no veio e fixe-a com a ajuda de uma chave de aperto.
- Solte o dispositivo de bloqueio do veio e verifique se o travamento foi desbloqueado, rodando o veio.
- Assegure-se da instalação correcta (d direcção rotativa)



Importante! Nunca pressione o dispositivo de bloqueio do veio com o motor e o disco ainda em movimento!

Nunca use o bloqueio de veio para parar o motor

Para discos rectificadores/de corte até aprox. 3 mm de espessura, aperte a porca do flange com o seu lado plano virado em direcção ao roda rectificadora/de corte. (fig. 3)

- Verifique os discos regularmente. Discos gastos têm um efeito negativo na eficiência da máquina e, eventualmente, causam ferimentos graves no utilizador ou danos na zona em redor. Substitua o disco rectificador atempadamente.

7.2.1 Operação de teste para discos rectificadores novos

Ao ligar a ferramenta, posicione-a numa área bem protegida e permita que a rebarbadora angular alcance a velocidade da marcha em vazio, com o disco rectificador/de corte montado. Discos a vibrar devem ser imediatamente substituídos.

7.3 **Montagem da pega lateral (fig. 5)**

A pega lateral é apropriada tanto para utilizadores esquerdinos como dextros.

- Os utilizadores esquerdinos deverão aparafusar a pega lateral no encaixe situado no lado direito da máquina.
- Os utilizadores dextros deverão aparafusar a pega lateral no encaixe situado no lado esquerdo da máquina.
- Para trabalhos verticais, aparafuse a pega lateral no encaixe situado na parte superior da máquina.



Verifique se a pega lateral está bem fixa, evitando que possa saltar com a vibração.

8 OPERAÇÃO

8.1 **Atenção especial quando accionar a máquina**

- Aperte a peça de trabalho e certifique-se de que a peça de trabalho não desliza por baixo da máquina durante as actividades de corte.
- Quando utilizar a máquina, segure sempre firmemente com as duas mãos e mantenha uma postura firme.
- Direcione sempre o cabo para a parte de trás da máquina.
- Apenas introduza a ficha na tomada quando a máquina estiver desactivada.
- Apenas aplique a máquina na peça a trabalhar quando estiver activada e depois de ter alcançada a velocidade máxima.
- Durante cortes em paredes: assegure-se que não esteja a cortar fios eléctricos escondidos (choque eléctrico!) ou tubos (de água, gás etc.).
- Assegure-se que o disco rectificador/de corte não entre em contacto com a peça a trabalhar, antes de ter ligada a máquina.
- Mantenha as suas mãos longe das peças móveis.



Nunca utilize a máquina para rebarbar/limar peças em magnésio.

8.2 **Activar (fig. 6)**

Para ligar:

POWXQ5104: pressione o manípulo de segurança “Lock on” (bloqueio activado), do lado esquerdo da pega, mantenha-o pressionado e prima depois o interruptor de ligar/desligar.

Permita que o disco atinge a velocidade máxima, antes de entrar em contacto com a peça a trabalhar.

8.3 Desactivar (fig. 7)

Para desligar:

POWXQ5104: Liberte o botão ligar/desligar e a máquina desligar-se-á. O disco irá gradualmente abrandar até que pare eventualmente após alguns segundos.



Não coloque a máquina no chão enquanto o disco estiver a girar.



Nunca interrompa a ligação eléctrica de uma máquina em funcionamento; sempre desligue primeiro a máquina antes de tirar a ficha da tomada!

Se o disco fique por qualquer motivo entalado, desligue a máquina imediatamente para evitar danos do motor.

9 UTILIZAÇÃO

9.1 Direcção operacional (fig. 8)

A máquina deve funcionar sempre no sentido oposto à direcção de rotação. Por isso, nunca mova a máquina noutra direcção! Caso contrário, a máquina pode receber uma força que a faça sair fora do corte

9.2 Rectificação (de desbaste) (fig. 9)

Para obter os melhores resultados de rectificação (de desbaste), segure o disco rectificador num ângulo de 30° a 40° em relação à superfície da peça a trabalhar e mova-o para frente e para trás sobre a peça a trabalhar, com movimentos regulares.



Nunca utilize um disco de corte para rectificar/debastar!

9.3 Cortar

Ao utilizar a rebarbadora de ângulo recto para fins de corte, por favor, evite uma inclinação do disco no plano de corte. O disco de corte deve apresentar uma face de corte sem restrições. A melhor aplicação de um disco de corte com diamantes é para cortar pedra dura. O uso desta máquina para trabalhar materiais de amianto não é permitido!



Nunca utilize discos rectificadores para cortar!

10 LIMPEZA E MANUTENÇÃO



Atenção! Antes de levar a cabo intervenções no equipamento, remova a ficha da tomada.

10.1 Limpeza

Mantenha as ranhuras de ventilação da máquina limpas, de modo a evitar o sobreaquecimento do motor.

Limpe regularmente a carcaça da máquina com um pano macio, de preferência após cada utilização.

Mantenha as ranhuras de ventilação livres de poeira e sujidade.

Se a sujidade não puder ser eliminada, use um pano macio humedecido com água e sabão.



Nunca utilize solvente tais como o petróleo, álcool, água amoniacal, etc. Estes solventes poderão danificar as peças de plástico.


10.2 Lubrificação

A máquina não necessita de lubrificação.

10.3 cabo de ligação & ficha eléctrica

Se o cabo de ligação (ou ficha eléctrica) estiver danificado, o mesmo tem de ser substituído. A substituição do cabo de ligação deve apenas ser efectuada por uma pessoa qualificada (electricista).

11 DADOS TÉCNICOS

	POWXQ5104
Voltagem / frequência	230-240 V / 50 Hz
Potência absorvida	1300W
Rotações em vazio	9000 min-1
Diâmetro do disco	125mm
Tipo de veio	M 14
Peso	4.53 Kg
Classe de isolamento:	 classe II isolamento duplo

12 EMISSÃO DE SOM

Valores de emissão sonora, medidos em conformidade com a norma relevante. (K=3)

	POWXQ5104
LpA (Nível de pressão acústica):	94 dB(A)
LwA (Nível de potência acústica) :	105 dB(A)



ATENÇÃO! A pressão de potência sonora poderá exceder 85 dB(A), neste caso deve usar-se protecção de ouvidos individual.

	POWXQ5104	K =
aw (Vibração) :	5.43 m/s ²	1.5 m/s ²

13 ARMAZENAMENTO

- Limpe cuidadosamente a máquina e respectivos acessórios na totalidade.
- Mantenha-a: afastada das crianças, numa posição estável e segura, num local seco e temperado, e evite as temperaturas demasiado elevadas ou demasiado baixas.
- Protege-a da luz directa. Se possível, mantenha a máquina num local escuro.
- Não a coloque em sacos de nylon, visto que pode incorrer no risco de formação de humidade.

14 GARANTIA

- Este produto tem uma garantia de um período de 5 anos efectivos, a partir da data de aquisição pelo primeiro utilizador.
- Esta garantia cobre todas as falhas do material ou produção, excluindo: baterias, carregadores, peças com defeito por desgaste de utilização normal, como rolamentos, escovas, cabos e tomadas ou acessórios como brocas, lâminas de serra, etc., danos ou defeitos que sejam resultado de utilização indevida, acidentes ou alterações, nem os custos de transporte.

- Danos e/ou defeitos resultantes de utilização inadequada também não estão cobertos pelas condições de garantia.
- Renunciamos também qualquer responsabilidade por quaisquer ferimentos corporais resultantes de utilização inadequada da ferramenta.
- As reparações apenas devem ser levadas a cabo por um centro de serviço ao cliente autorizado para ferramentas Powerplus.
- A qualquer momento pode obter mais informação através do número 00 32 3 292 92 90.
- Quaisquer custos de transporte devem sempre ser imputados ao cliente, excepto se acordado de outra forma por escrito.
- Ao mesmo tempo, não pode ser entregue qualquer reivindicação de garantia, se o dano do aparelho resulta de uma manutenção negligente ou de uma sobrecarga.
- Uma exclusão definitiva da garantia resulta de danos causados por permeação de líquidos, penetração excessiva de poeira, danificação intencional (deliberadamente ou devido à grave falta de cuidados), uso não apropriado (utilização para fins não adequados para este aparelho), utilização não qualificada (p.ex. não respeitando as instruções dadas neste manual), montagem incorrecta, queda de raio, voltagem de rede incorrecta. Esta lista não é restrictiva.
- Nunca a aceitação de reivindicações de garantia pode levar à prolongamento da garantia ou ao início de um novo período de garantia em caso da substituição do aparelho.
- Por isso, aparelhos ou componentes substituídos sob garantia ficam na posse de Varo NV.
- Nós reservamos o direito de rejeitar qualquer reivindicação onde a aquisição não possa ser verificada ou quando é visível que o produto não foi utilizado correctamente. (Limpeza das ranhuras de ventilação, escovas de carvão utilizadas com regularidade, ...)
- Deverá guardar o seu talão de compra como prova de aquisição do produto.
- A sua ferramenta desmontada deverá ser devolvida ao representante num estado de limpeza aceitável, na sua caixa de transporte original (aplicável às unidades acompanhadas da prova de compra).

15 MEIO-AMBIENTE



Se a sua máquina necessitar de ser substituída após uma utilização prolongada, não a coloque no lixo doméstico. Elimine-a de uma forma ecologicamente segura.

O lixo produzido pelas máquinas eléctricas não pode ser eliminado com o lixo doméstico normal. Faça a reciclagem onde existam instalações adequadas.

Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para conselhos sobre a recolha e a eliminação.

16 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Bélgica, declara que,

Designação do aparelho: Rebarbadora Angular

Marca: POWERplus

Modelo nº.: POWXQ5104

se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes das Diretivas Comunitárias aplicáveis, com base na aplicação das normas Europeias harmonizadas. Qualquer alteração não autorizada do equipamento anula esta declaração.

Diretivas Europeias (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura);

2011/65/EU

2006/42/EC

2004/108/EC

Normas Europeias harmonizadas (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura);

EN60745-1: 2009

EN60745-2-3: 2011

EN55014-1: 2006

EN55014-2: 1997

EN61000-3-2: 2014

EN61000-3-11: 2000

Detentor da Documentação Técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

O signatário atua em nome da administração da empresa,

Philippe Vankerkhove

Assuntos Regulamentares – Gestor de Conformidade

Data: 29/05/2015

1	BRUKSOMRÅDE	3
2	BESKRIVELSE (FIG A)	3
3	PAKKENS INNHOLD	3
4	SYMBOLFORKLARING	3
5	GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER	4
5.1	<i>Arbeidsplassen</i>	4
5.2	<i>Elektrisk sikkerhet</i>	4
5.3	<i>Personikkerhet</i>	4
5.4	<i>Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy</i>	5
5.5	<i>Service</i>	5
6	SPESEILLE SIKKERHETSADVARSLER FOR VINKELSLIPER ..	5
7	MONTERING AV TILBEHØR	6
7.1	<i>Demontering og montering av verneheten</i>	6
7.1.1	<u>Montering (fig. 1)</u>	6
7.1.2	<u>Demontering</u>	7
7.2	<i>Montering av slipeskive (Fig. 2)</i>	7
7.2.1	<u>Prøvekjøring med nye slipeskiver</u>	7
7.3	<i>Montering av sidehåndtaket (fig. 5)</i>	7
8	BETJENING	7
8.1	VÆR OPPMERKSOM PÅ DETTE NÅR MASKINEN STARTES:	7
8.2	<i>Slå på maskinen (fig. 6)</i>	8
8.3	<i>Sla av maskinen (fig. 7)</i>	8
9	BRUK	8
9.1	<i>Arbeidsretning (fig. 8)</i>	8
9.2	<i>Skrubbsliping (fig. 9)</i>	8
9.3	<i>Delesliping</i>	8
10	RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD	9
10.1	<i>Rengjøring</i>	9
10.2	<i>Smøring</i>	9
10.3	<i>strømkabelen (støpslet)</i>	9

11	TEKNISKE DATA.....	9
12	STØY	9
13	OPPBEVARING	10
14	GARANTI.....	10
15	MILJØ	10
16	SAMSVARERKLÆRING	11

**VINKELSLIPER 125MM – 1300W
POWXQ5104****1 BRUKSOMRÅDE**

Denne maskinen er beregnet for sliping og fresing av metall og stein. Med riktig tilbehør kan maskinen også brukes til børsting og pussing.

Maskinen er kun beregnet til privat bruk.



ADVARSEL! Av sikkerhetshensyn bør du lese denne brukermanualen og generelle sikkerhetsinstrukser nøye før maskinen tas i bruk. Hvis maskinen leveres videre til en tredjeperson må også bruksanvisningen følge med.

2 BESKRIVELSE (FIG A)

1. På/Av-bryter
2. Vernehette
3. Sidehåndtak
4. Hurtiglås for vernehetten
5. Spindellås
6. Låsbar sikkerhetsbryter

3 PAKKENS INNHOLD

- Fjern alle pakkematerialer.
- Fjern all gjenværende innpakning og alle transportinnlegg (hvis aktuelt).
- Sjekk at pakkens innhold er fullstendig.
- Sjekk apparatet, strømedningen, støpslet og alt tilbehør for transportskader.
- Ta vare på pakkematerialene så lenge som mulig, helst til slutten av garantiperioden. Deretter må du kaste det i ditt lokale avfallssystem.



ADVARSEL: Pakkematerialer er ikke leketøy! Barna må ikke leke med plastposer! De utgjør en kvelningsfare!

Pakken inneholder:

1 vinkelsliper med mykt håndtak, vernehette med hurtiglås og 4 m gummikabel med svivelfeste

1 sidehåndtak

1 skrunøkkel

Bruksanvisning



Hvis du oppdager manglende eller skadede deler må du ta kontakt med forhandleren.

4 SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler brukes i denne bruksanvisningen eller på maskinen:

	Les manualen før bruk		Hold tilskuere på avstand
--	-----------------------	--	---------------------------

	Bruk vernebriller		Bruk hansker
	Bruk pustebeskyttelse ved støvutvikling		Bruk hørselsvern
	Indikerer risiko for personskader eller skader på verktøyet.		I samsvar med vesentlige krav i EU-direktivet(ene)
	Klasse II-maskin – dobbeltisolert – krever ikke jordet støpsel.		Trekk ut støpslet øyeblikkelig dersom ledningen skades eller kuttes

5 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

Merk! Samtlige sikkerhetsregler og instruksjoner må leses. Hvis du ikke følger sikkerhetsreglene kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. Begrepet "elektroverktøy" som er brukt i advarslene henviser til elektroverktøy som drives fra strømnettet (med kabel) eller med batteri (uten kabel).

5.1 Arbeidsplassen

- Hold arbeidsplassen ren og ryddig. Rot og dårlig opplyst arbeidsområde kan føre til ulykker.
- Bruk apparatet i omgivelser som ikke er eksplosjonsfarlige og der det ikke finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker elektroverktøyet. Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen over apparatet.

5.2 Elektrisk sikkerhet



Kontroller alltid at strømforsyningen tilsvarer spenningen oppgitt på typeskiltet.

- Støpslet på apparatet må passe i stikkontakten. Støpslet må ikke endres. Ikke bruk overgangsplugg som ikke har samme beskyttelse som apparatet. Støpsler som ikke er modifisert og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede flater, som rør, varmeovner og kjøleskap. Jordingen av disse øker faren for elektrisk støt.
- Hold apparatet unna regn og fuktighet. Inntrenging av vann i apparatet øker faren for elektrisk støt.
- Ikke bruk kabelen til å bære apparatet, henge det opp eller når du trekker støpslet ut av stikkontakten. Hold kabelen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler på apparatet. Skadete eller krøllede kabler øker faren for elektrisk støt.
- Når du bruker elektroverktøy utendørs må du bare bruke skjøtekabler som er tillatt brukt utendørs. Bruk av skjøtekabler som er beregnet på utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.
- Hvis du må bruke elektroverktøy på områder med mye fuktighet, må du bruke et overspenningsvern. Hvis du bruker et overspenningsvern vil du redusere faren for støt.

5.3 Personssikkerhet

- Elektroverktøy må brukes med sunn fornuft. Ikke bruk apparatet hvis du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmærksomhet når du bruker apparatet kan føre til personskader..
- Bruk personlig verneutstyr og bruk alltid vernebriller. Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern, når forholdene krever det, reduserer faren for personskader.
- Unngå utilsikket oppstart. Forsikre deg om at bryteren er slått AV før du plugges inn støpslet. Hvis du bærer elektroverktøy med fingeren på bryteren, eller hvis du plugges inn et verktøy med bryteren PÅ, inviterer du til ulykker.
- Fjern justeringsverktøy eller skrunøkler før du slår på apparatet. Et verktøy eller nøkkel som blir sittende i elektroverktøyets bevegelige deler kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Pass på at du står støtt og at du alltid er i balanse. På denne måten kan du være i stand til å kontrollere verktøyet også i uventede situasjoner.
- Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan henge seg opp i bevegelige deler.
- Når det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forsikre deg om at disse er riktig tilkoblet og at de brukes riktig. Bruk av slike innretninger kan redusere støvrelaterte farer.

5.4 Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy

- Ikke overbelast apparatet. Bruk riktig elektroverktøy i forhold til arbeidet som skal utføres. Korrekt elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere når det arbeider innenfor den belastningen det er beregnet til.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slå det på og av. Hvis det ikke lenger er mulig å kontrollere elektroverktøyet med bryteren, er det farlig å bruke og må repareres.
- Trekk støpslet ut av stikkkontakten før du gjør justeringer, skifter tilbehør eller setter bort verktøyet. Disse forholdsreglene forhindrer at apparatet startes utilsikket.
- Oppbevar elektroverktøy som ikke skal brukes utenfor barns rekkevidde. Ikke la personer du ikke stoler på eller som ikke har lest denne bruksanvisningen bruke apparatet. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- Elektroverktøy må vedlikeholdes. Kontroller at bevegelige deler fungerer som de skal og ikke klemmer, om deler er brukket eller skadet og alle andre forhold som kan ha innvirkning på verktøyets funksjon. Reparer skadete deler før du bruker verktøyet. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
- Hold kutteverktøy skarpe og rene. Omhyggelig vedlikeholdte kutteverktøy med skarpe kuttekanter klemmer mindre og er lettere å bruke.
- Bruk elektroverktøy, tilbehør, innsatser osv. i samsvar med denne bruksanvisningen og i samsvar med spesielle anvisninger som gjelder for respektive verktøyet. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy til annet enn tiltenkt formål kan føre til farlige situasjoner.

5.5 Service

- La bare kvalifiserte fagfolk reparere elektroverktøyet, og bruk bare originale reservedeler. På denne måten kan du være sikker på at verktøyet er sikkert å bruke.

6 SPESELLE SIKKERHETSADVARSLER FOR VINKELSLIPER

- Kontroller om maksimal hastighet som angis på slipeskiven stemmer overens med tilsvarende verdi for maskinen. Maskinens hastighet må ikke overstige slipeskivens hastighet.
- Pass på at slipeskivens dimensjoner stemmer overens med maskinens spesifikasjoner.
- Pass på at slipeskiven er korrekt montert og godt festet. Bruk aldri noen form for foringer eller adaptere for å få en slipeskive til å passe.
- Slipeskivene må behandles og oppbevares i samsvar med produsentens anbefalinger.

- Ikke bruk maskinen til å kutte arbeidsstykker som er tykkere en slipeskivens maksimale kuttedybde.
- Ikke bruk slipeskiver til avgrading.
- Påse at det er nok gjenger på spindelen når du bruker slipeskiver som festes ved å skru dem inn på spindelgjengene. Påse at spindelen er tilstrekkelig beskyttet og ikke berører slipeflaten.
- Kontroller slipeskiver for eventuelle skader før bruk. Ikke bruk slipeskiver som er sprukket, opprevet eller skadet på annen måte.
- La maskinen gå i 30 sekunder uten belastning før den tas i bruk. Slå av maskinen øyeblikkelig dersom den begynner å vibrere uvanlig mye, eller hvis den viser enhver annen defekt. Kontroller maskinen og slipeskiven grundig før du starter maskinen på nytt.
- Påse at gnistene ikke kan skade mennesker i nærheten, og at gnistene ikke spruter mot lett antennelige stoffer.
- Påse at arbeidsstykket er tilstrekkelig støttet opp eller fastklemt. Hold hendene unna flaten som skal slipes.
- Bruk alltid vernebriller og hørselsvern. Om ønskelig eller påkrevd kan du også bruke annet verneutstyr som verneforkle eller hjelm.
- Påse at monterte slipeskiver og –hoder er festet i samsvar med produsentens instruksjoner.
- Sørg for at du bruker festeskivene der som det følger slike med slipeskivene, og ellers når det behøves.
- Hvis verktøyet leveres med vernehette, må verktøyet aldri brukes uten denne vernehetten.
- Med verktøy med slipeskiver som festes med gjenger må du påse at gjengene i skiven er lange nok til at hele spindelen skrues inn.
- Påse at ventilasjonsåpningene ikke blokkeres når verktøyet brukes på steder med mye støv. For å fjerne støv fra verktøyet, må du først trekke støpslet ut av stikkkontakten. Ikke bruk metallgjenstander til å rengjøre verktøyet, og pass på at du ikke skader indre deler.
- Hvis strømmettet er i dårlig forfatning kan det forekommer kortvarige spenningsfall når vinkelsliperen startes. Dette kan virke inn på annet utstyr (f.eks. kan lamper blinke). Hvis motstanden i strømmettet er mindre enn 0,348 Ohm, skal det vanligvis ikke kunne forekomme slike forstyrrelser. Kontakt den lokale forhandleren hvis du ønsker flere opplysninger.

7 MONTERING AV TILBEHØR



Ta alltid støpslet ut av stikkkontakten før montering / Demontering.

7.1 *Demontering og montering av vernehetten*

Vernehetten på din POWXQ vinkelsliper er utstyrt med en hurtiglås som lar deg montere, flytte eller fjerne vernehetten uten verktøy.



Advarsel: Bruk aldri vinkelsliperen uten at vernehetten er korrekt montert og låst.

7.1.1 Montering (fig. 1)

- Påse at hurtiglåsen ikke er åpen.
- Plasser vernehetten på holderen. Påse at innsnittet utsparingen på innsiden av verneringen justeres inn med sporet i holderen.
- Drei vernehetten til ønsket posisjon og fest den med låseklemmen. (Hvis låsen ikke er stram nok, åpner du den igjen og trekker til mutteren med en skrunøkkel. Deretter lukker du låsen igjen.)

7.1.2 Demontering

- For å flytte/dreie vernehetten, løsne hurtiglåsen, dreie på vernehetten og fest hurtiglåsen igjen.
- For å fjerne vernehetten: fjern først slipeskiven, hvis en slik er montert, deretter går du gjennom trinnene som beskrevet ovenfor i motsatt rekkefølge.

7.2 **Montering av slipeskive (Fig. 2)**



Ta alltid støpslet ut av stikkkontakten før montering/ Demontering.

Bruk kun slipeskiver med korrekt størrelse og av god kvalitet (kun fiberforsterkede slipe-/kutteskiver for stein og metall eller diamantskiver for stein).

Slipeskiven må ikke komme i kontakt med kanten av vernehetten.

- Trykk inn spindellåsen (Fig. A, nr. 5) og dreie spindelen til den griper tak i låsen. Hold spindellåsen inne under hele denne prosedyren.
- Skru flensmutteren av spindelen med skrunøkkelen.
- Plasser slipeskiven på flensen.
- Skru flensmutteren tilbake på spindelen og trekk den til med skrunøkkelen.
- Løsne spindellåsen og kontroller at sperringen er opphevet ved å dreie på spindelen.
- Påse at slipeskiven monteres riktig vei (rotasjonsretning).



Viktig! Trykk aldri på spindellåsen før motoren og skiven har stanset helt opp.

Bruk aldri spindellåsen til å stoppe motoren.

Ved slipe- eller deleskiver inntil ca. 3 mm. tykkelse må flensmutteren skrues opp med plansiden til slipe- eller kappskiven (fig. 3)

Slipeskiver må inspiseres jevnlig. Slitte slipeskiver vil ha dårlig effekt, og de kan skade både brukeren og omgivelsene. Skift slipeskive i tide.

7.2.1 Prøvekjøring med nye slipeskiver

Start verktøyet på et trygt sted og la vinkelsliperen nå full hastighet med slipeskiven / kappskiven montert. Vibrerende skiver må byttes øyeblikkelig.

7.3 **Montering av sidehåndtaket (fig. 5)**

Sidehåndtaket kan monteres både for høyre- og venstrehåndsbruk.

- Til venstrehåndsbruk skrues sidehåndtaket inn på høyre side av maskinen.
- Til høyrehåndsbruk skrues sidehåndtaket inn på venstre side av maskinen.
- Til vertikalt arbeid skrues sidehåndtaket inn på oversiden av maskinen.



Sørg for at sidehåndtaket sitter godt fast og at det ikke kan ristes løs.

8 BETJENING

8.1 **VÆR OPPMERKSOM PÅ DETTE NÅR MASKINEN STARTES:**

- Spenn fast arbeidsstykket og forsikre deg om at det ikke kan skli fram under arbeidet.
- Hold maskinen godt fast med begge hender og innta en trygg arbeidsstilling.
- Legg alltid ledningen bakover og bort fra maskinen.
- Maskinen må være avslått når du setter inn støpslet.

- Maskinen må være slått på når du legger an mot arbeidsstykket, og den må ha nådd full hastighet.
- Når du kutter i vegger må du passe på at du ikke kutter i skjulte elektriske ledninger (fare for støt!) eller rør (vann, gass osv.).
- Slipeskiven/kappskiven må ikke være i kontakt med arbeidsstykket når du slår maskinen på.
- Hold hendene unna bevegelige deler.



Bruk aldri maskinen til sliping av magnesium.

8.2 Slå på maskinen (fig. 6)

Slå på:

POWXQ5104: Trykk inn låseknappen på venstre side av håndtaket og hold den innen mens du trykker på på/av-bryteren.

La skiven nå full hastighet før du lar den komme i kontakt med arbeidsstykket.

8.3 Sla av maskinen (fig. 7)

Slå av:

POWXQ5104: Slipp på/av-knappen. Maskinen slås av. Skiva vil gradvis rotere langsommere og vil tilslutt stoppe etter noen sekunder.



Sett ikke fra deg maskinen mens skiva roterer.

Trekk aldri ut støpslet mens maskinen er i gang, slå alltid maskinen av med bryteren først.



Hvis slipeskiven kiles fast, må du øyeblikkelig slå av maskinen for å unngå at motoren skades.

9 BRUK

9.1 Arbeidsretning (fig. 8)

- Maskinen må alltid føres i retning mot rotasjonsretningen. Før aldri maskinen med rotasjonsretningen! Da oppstår fare for at den skyves ukontrollert ut av sporet.

9.2 Skrubbsliping (fig. 9)

Det beste resultatet ved skrubbsliping oppnås når slipeskiven stilles til en vinkel på 30° til 40° i forhold til slipeflaten og arbeidsstykket beveges jevnt (frem og tilbake).



Bruk aldri kappskiver til sliping/pussing.

9.3 Delesliping

Ved delearbeider må vinkelsliperen ikke settes på kant i skjæreflaten. Deleskiven må ha en ren skjærekant.

For deling av hard stein er del best å bruke en diamantdeleskive.

Materialer som består av asbest må ikke bearbeides!

Materialer må aldri benyttes til skrubbsliping.



Bruk aldri en slipeskive til kutting!

10 RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD



OBS! Trekk støpslet ut av stikkkontakten før du utfører noe arbeid på maskinen.

10.1 Rengjøring

- Hold ventilasjonssporene på maskinen rene for å unngå at motoren overopphetes.
- Rengjør maskinhuset regelmessig jevnlig med en myk klut, helst etter hver gangs bruk.
- Sørg for at ventilasjonssporene er fri for støv og skitt.
- Gjenstridig skitt fjernes med en myk klut som er fuktet med såpevann.



Bruk ikke løsemidler som bensin, alkohol, ammoniakk osv. Slike stoffer skader kunststoffdelene.

10.2 Smøring

Maskinen behøver ikke å smøres.

10.3 strømkabelen (støpslet)

Hvis det oppstår skade på strømkabelen (eller støpslet), må denne byttes. Strømkabelen må bare skiftes av en kvalifisert person (elektriker).

11 TEKNISKE DATA

	POWXQ5104
Spenning / frekvens	230-240 V / 50 Hz
Inngangseffekt	1300W
Omdreiningshastighet uten belastning	9000 min-1
Skivediameter	125mm
Spindelstørrelse	M 14
Vekt	4.53 Kg
Beskyttelsesklasse	 / klasse II beskyttelse

12 STØY

Støyemissionsverdier målt i samsvar med relevant standard. (K=3)

	POWXQ5104
LpA(Lydtrykknivå) :	94 dB(A)
LwA (Lydeffektnivå) :	105 dB(A)



MERK! Lydtrykket kan overskride 85 dB(A), i så fall må man bruke hørselvern.

	POWXQ5104	K =
aw (Vibrasjonsnivå) :	5.43 m/s ²	1.5 m/s ²



MERK! Lydtrykket kan overskride 85 dB(A), i så fall må man bruke hørselvern.

13 OPPBEVARING

- Gjør maskinen og tilbehøret grundig rent.
- Oppbevar maskinen utenfor barnas rekkevidde, i stabil og sikker stilling, på et kjølig og tørt sted. Unngå for høye eller lave temperaturer.
- Beskytt maskinen mot direkte sollys. Oppbevar den om mulig i mørke.
- Ikke oppbevar maskinen under plast, dette skaper fuktighet.

14 GARANTI

- Dette produktet garanteres for en periode på 5 år fra datoen produktet ble kjøpt av første bruker.
- Denne garantien dekker alle material- eller produksjonsfeil, med unntak av: batterier, ladere, defekte deler som følge av vanlig slitasje, f.eks. lagre, børster, kabler og plugger eller tilbehør som bor, borebits, sagblader osv. eller skader eller feil som skyldes feil bruk, uhell eller endringer. Garantien dekker heller ikke kostnader ved forsendelse.
- Skader og/eller defekter som skyldes ukorrekt bruk dekkes heller ikke av garantien.
- Vi fraskriver oss også alt ansvar for personskader som skyldes ukorrekt bruk av verktøyet.
- Reparasjoner må utføres ved et autorisert kundeservicesenter for Powerplus verktøy.
- Du kan alltid få flere opplysninger ved å ringe 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportkostnader skal alltid betales av kunden, med mindre noe annet er skriftlig avtalt.
- Garantien dekker ikke skader som skyldes manglende vedlikehold eller overbelastning.
- Garantien dekker bestemt ikke skader som skyldes inntrenging av væsker, inntrenging av mye støv, overlatt skade (med hensikt eller ved grov uaktsomhet), feilaktig bruk (bruk til noe produktet ikke er beregnet på), ikke-kompetent bruk (for eksempel ved at anvisningene i håndboken ignoreres), feilaktig montering, lynnedslag eller feil nettspenning. Denne listen er ikke begrensende.
- Garantikrav som aksepteres vil aldri føre til en forlengelse av garantiperioden. Heller ikke vil en ny garantiperiode starte dersom produktet erstattes.
- Produkter eller deler som erstattes under garantien, tilfaller Varo NV.
- Vi forbeholder oss retten til å avvise ethvert krav der kjøpet ikke kan verifiseres, eller når det er åpenbart at produktet ikke har blitt korrekt vedlikeholdt (rene ventilasjonsåpninger, kullbørster skiftet regelmessig, osv).
- Du må ta vare på kvitteringen som bevis på datoen for kjøpet.
- Verktøyet må returneres til din forhandler (uten demontering) i en akseptabel, ren tilstand (i originalemballasjen), sammen med kvittering på kjøpet.

15 MILJØ

Hvis det skulle være nødvendig å skifte ut maskinen etter lang tids bruk, må den ikke kastes i husholdningsavfallet. Kast den på en miljømessig forsvarlig måte. Avfall produsert av elektriske maskiner bør ikke bli behandlet som normalt husholdningsavfall. Sørg for å resirkulere der hvor spesialanlegg eksisterer. Be lokale myndigheter eller forhandler om råd angående tømning og resirkulering.

16 SAMSVARERKLÆRING

VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgia, erklærer at,

Produktbetegnelse: Vinkelsliper
Mrke: POWERplus
Mdell: POWXQ5104

oppfyller de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i gjeldende EU-direktiver, basert på bruken av europeiske, harmoniserte standarder. Enhver uautorisert endring av apparatet vil annullere denne erklæringen.

Eu-Direktiver (med eventuelle endringer inntil dato for underskrift):

2011/65/EU
2006/42/EC
2004/108/EC

Europeiske harmoniserte standarder (med eventuelle endringer inntil dato for underskrift):

EN60745-1: 2009
EN60745-2-3: 2011
EN55014-1: 2006
EN55014-2: 1997
EN61000-3-2: 2014
EN61000-3-11: 2000

Oppbevarer av teknisk dokumentasjon: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne av selskapets CEO,

Philippe Vankerkhove
Regulatoriske saker - Samsvarsleder
Dato: 29/05/2015

1	ANVENDELSE	3
2	BESKRIVELSE (FIG A)	3
3	MEDFØLGENDE INDHOLD	3
4	SYMBOLER.....	3
5	GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER	4
5.1	<i>Arbejdsområde</i>	4
5.2	<i>Elektrisk sikkerhed</i>	4
5.3	<i>Personlig sikkerhed.....</i>	5
5.4	<i>Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer</i>	5
5.5	<i>Service.....</i>	5
6	SPECIFIKKE SIKKERHEDSFORSKRIFTER FOR VINKELSLIBER	5
7	MONTERING / MONTERING AF TILBEHØR	6
7.1	<i>Afmontering og påmontering af sikkerhedsskærm.....</i>	6
7.1.1	<u><i>Påmontering (fig. 1)</i></u>	<u>6</u>
7.1.2	<u><i>Afmontering</i></u>	<u>7</u>
7.2	<i>Anbringelse af en slibeskive.(fig. 2)</i>	7
7.2.1	<u><i>Prøvekørsel af ny slibeskive</i></u>	<u>7</u>
7.3	<i>Montering af sidehåndgreb (fig. 5).....</i>	7
8	ANVENDELSE	8
8.1	<i>Særlige forholdsregler ved start af maskinen.....</i>	8
8.2	<i>Tænd(fig. 6).....</i>	8
8.3	<i>Sluk(fig. 7).....</i>	8
9	ARBEJDSANVISNINGE	8
9.1	<i>Arbejdsretning (fig. 8).....</i>	8
9.2	<i>Skrubslibning (fig. 9).....</i>	8
9.3	<i>Skæreslibning</i>	8
10	RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE	9
10.1	<i>Rengøring.....</i>	9
10.2	<i>Smøring.....</i>	9
10.3	<i>tilslutningsledningen & netstikket.....</i>	9

11	TEKNISKE DATA.....	9
12	LYDSTYRKE	9
13	OPBEVARING.....	10
14	GARANTI.....	10
15	MILJØ	10
16	KONFORMITETSERKLÆRING.....	11

VINKELSLIBER 125MM – 1300W POWXQ5104

1 ANVENDELSE

Denne maskine er udviklet til at skære og slibe i metal og sten. Ved at anvende det korrekte tilbehør kan maskinen også anvendes til slibning og børstning. Værktøjet er ikke beregnet til kommercielt brug.



ADVARSEL! Læs af hensyn til sikkerheden denne vejledning omhyggeligt, før maskinen tages i brug. Giv kun el-værktøjet videre til andre sammen med denne vejledning.

2 BESKRIVELSE (FIG A)

1. Tænd/sluk-kontakt
2. Beskyttelsesskærm
3. Sidehåndgreb
4. Hurtigudløsergreb til skærm
5. Aksellås
6. Låsbar sikkerhedsafbryder

3 MEDFØLGENDE INDHOLD

- Fjern al emballage.
- Fjern resterende emballage og forsendelsesmateriale (om nødvendigt).
- Kontroller, at hele pakkens indhold er der.
- Kontroller værktøjet, strømledningen, strømstikket og alt tilbehør for beskadigelser under transporten.
- Opbevar emballagen så lang tid som muligt indtil garantiperiodens ophør. Kasser det i dit lokale affaldssystem bagefter.



ADVARSEL Emballage er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer! Risiko for kvælning!

Denne pakke indeholder:

1 vinkelsliber med blødt greb, beskyttelsesskærm med hurtigmonteringsystem og 4 m gummikabel samt kabelholder med kugleled.

1 sidehåndgreb

1 skruenøgle

Brugsanvisning










Kontakt venligst forhandleren, når der mangler dele, eller de er beskadigede.

4 SYMBOLER

I denne brugervejledning og/eller på maskinen anvendes der følgende piktoagrammer:

	<p>Læs vejledningen før brug</p>		<p>Hold folk på afstand</p>
--	----------------------------------	--	-----------------------------

	Anvendelse af beskyttelsebriller anbefales.		Brug handsker
	Bar andedraetssvern ved støvdannelse		Anvendelse af beskyttelse mod støj anbefales
	Symboliserer risiko for personskader eller skader på værktøjet.		I overensstemmelse med de obligatoriske krav i EU-direktiverne.
	Klasse II maskine – Dobbelt isolering – Du behøver ingen jordforbindelsestik.		Fjern stikket fra kontakten.

5 GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

OBS! Samtlige anvisninger bør læses. Fejl p.g.a. manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor kan forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Begrebet „El-værktøj“ i det følgende refererer til netdrevne el-værktøjer (med netkabel) eller batteridrevet (trådløst) el-værktøj.

5.1 Arbejdsområde

- Hold arbejdsområdet rent og ryddeligt. Uorden og arbejdsområder med dårlig belysning kan medføre ulykker.
- Med dette værktøj må der ikke arbejdes i omgivelser med eksplosionsfare, hvor der findes brændbare væsker, gas eller støv. El-værktøjer producerer gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og andre personer væk, mens el-værktøjet benyttes. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over værktøjet.

5.2 Elektrisk sikkerhed



Kontroller altid at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.

- Værktøjets tilslutningsstik skal passe ind i stikdåsen. Netstikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ingen adapterstik sammen med apparater med beskyttelsesjording. Uændrede netstik og passende stikdåser reducerer faren for elektriske stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget fare for elektriske stød, når kroppen er jordet.
- Hold værktøjet væk fra regn og fugtighed. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger faren for elektriske stød.
- Netkablet må ikke misbruges til at bære værktøjet, hænge det op eller trække netstikket ud af stikdåsen. Hold netkablet væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele af værktøjet. Beskadigede eller indfildrede netkabler øger faren for elektriske stød.
- Hvis der arbejdes udendørs med et el-værktøj, må der kun bruges forlængerkabler, som er tilladt til udendørs anvendelse. Anvendelse af et forlængerkabel, som er egnet til udendørs anvendelse, reducerer faren for elektriske stød.
- Hvis el-værktøjet skal anvendes et sted, hvor det er fugtigt, skal der anvendes en strømforsyning der er beskyttet mod anløbsstrøm/reststrøm. Anvendelse af en reststrømsenhed reducerer risikoen for elektrisk stød.

5.3 Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom. Hold øje med, hvad du gør, og brug el-værktøjet med fornuft. Brug ikke værktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller lægemidler. Et øjeblik uopmærksomhed ved anvendelsen af værktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr og altid sikkerhedsbriller. Anvendelse af personligt sikkerhedsudstyr; f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, alt efter el-værktøjets art og anvendelse, reducerer faren for kvæstelser.
- Undgå utilsigtet ibrugtagning. Kontrollér, at afbryderen er i positionen "FRA (0)", inden netstikket sættes ind i stikdåsen. Hvis man har fingeren på afbryderen, mens værktøjet bæres, eller tilslutter værktøjet til strømforsyningen i tændt tilstand, kan der ske ulykker.
- Fjern indstillingsværktøjer eller skruenøgler, inden værktøjet tændes. Et værktøj eller en nøgle, som befinder sig en drejende del af værktøjet, kan forårsage kvæstelser.
- Overvurdér ikke dine evner. Sørg altid for, at du står sikkert og er i balance. På denne måde kan værktøjet styres bedre i uventede situationer.
- Brug egnet beklædning. Bær ikke løst siddende tøj eller smykker. Hold håret, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst siddende tøj, smykker eller langt hår kan gribes af bevægelige dele.
- Hvis der monteres støvudsugnings- og opsamlingsanordninger, skal man kontrollere, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt. Anvendelse af disse anordninger reducerer farer, der skyldes støv.

5.4 Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer

- Overbelast ikke værktøjet. Brug det el-værktøj, der er beregnet til det arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedre og mere sikkert inden for det oplyste ydelsesområde.
- Brug ikke el-værktøjer med defekte afbrydere. Et el-værktøj, som ikke længere kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.
- Træk netstikket ud af stikdåsen, inden der foretages justeringer på værktøjet, tilbehørsdele skiftes ud eller værktøjet renses. Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af værktøjet.
- El-værktøjer, som ikke benyttes, skal opbevares udenfor børns rækkevidde. Giv ikke personer, som ikke er fortrolige med værktøjet eller ikke har læst disse anvisninger, lov til at bruge værktøjet. El-værktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne personer.
- Vedligehold værktøjet omhyggeligt. Kontrollér, at bevægelige dele af værktøjet fungerer upåklageligt og ikke sidder fast, og om dele er knækket eller beskadiget på en sådan måde, at værktøjets funktion påvirkes. Beskadigede dele skal repareres, inden værktøjet bruges. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- Hold skærende værktøjer skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skærende værktøjer med skarpe skærekanter komme ikke til at sidde fast og er lettere at styre.
- Brug el-værktøjer, tilbehør, ekstraudstyr osv. i overensstemmelse med disse anvisninger og sådan, som det er foreskrevet for den pågældende type apparat. Tag i denne forbindelse hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. Brug af el-værktøjer til andre anvendelser end de tiltænkte kan medføre farlige situationer.

5.5 Service

- Værktøjet må kun repareres af kvalificeret fagpersonale og med originale reservedele. Dette sikrer, at værktøjets sikkerhed bevares.

6 SPECIFIKKE SIKKERHEDSFORSKRIFTER FOR VINKLSLIBER

- Kontrollér, at det maksimale omdrejningstal, der er angivet på slibeskiven, stemmer overens med maskinens maksimale omdrejningstal. Maskinens omdrejningstal må ikke være højere end den værdi, der er anført på slibeskiven.
- Kontrollér at slibeskivens mål stemmer overens med maskinens specifikationer.

- Kontroller at slibeskiven er monteret rigtigt og er ordentligt spændt fast. Brug ikke reduktionsringe eller adaptere for at få en slibeskive til at passe.
- Brug og opbevar slibeskiver i overensstemmelse med leverandørens anvisninger.
- Brug ikke maskinen til gennemslibning af arbejdsemner med en tykkelse, der er større end skæreskivens maksimale slibedybde.
- Brug ikke skæreskiver til afgratning.
- Ved anvendelse af slibeskiver, der fastspændes på spindlers gevind, skal man sørge for, at spindlen har et tilstrækkeligt stort gevind. Kontroller at spindlen er godt afskærmet og ikke kan komme i kontakt med slibeoverfladen.
- Inden ibrugtagning skal slibeskiven inspiceres for eventuelle skader. Brug ikke revnede eller brudte slibeskiver eller skiver der er beskadiget på anden måde.
- Lad maskinen køre ubelastet i 30 sekunder inden brug. Sluk øjeblikkeligt for maskinen, hvis den begynder at vibrere for meget, eller hvis der opstår en anden defekt. Kontroller maskinen og slibeskiven omhyggeligt, før du tænder for maskinen igen.
- Sørg for at den eventuelle gnistregn fra slibeskiven ikke er til fare for mennesker, og at den ikke kommer i kontakt med letantændelige stoffer.
- Sørg for at arbejdsemnet understøttes tilstrækkeligt, eller at det klemmes ind. Hold hænderne væk fra slibeoverfladen.
- Brug altid sikkerhedsbriller og høreværn. Brug - om ønsket eller om nødvendigt - andre beskyttelsesmidler såsom et forklæde eller en hjelm.
- Kontroller at hjul og punkter er monteret i overensstemmelse med producentens anvisninger.
- Kontroller, at der bruges filtre når de leveres med den bundne slibeskive, og når det er påkrævet.
- Hvis værktøjet leveres med afskærmning, må det ikke benyttes uden brug af denne afskærmning.
- Ved anvendelse af værktøjer, der skal påmonteres gevindskårne hjul, skal det kontrolleres, at gevindet i hjulet er langt nok til spindlen.
- Ved anvendelse af værktøj, der skal monteres på gevindskårne hjul, skal det kontrolleres, at gevindet i hjulet er langt nok til spindlen. Kontroller at ventilationsåbningerne holdes fri ved arbejde under støvende forhold. Hvis det er nødvendigt at rengøre for støv, skal strømmen først kobles fra maskinen (brug ikke metalobjekter). Undgå at beskadige indvendige dele.
- Hvis der er fejl på ledningsnettet, kan der ske spændingsfald under opstart af udstyret. Dette kan påvirke andet udstyr (feks. en lampe, der blinker). Hvis netimpedansen $Z_{mk} < 0,348 \text{ Ohm}$, bør der ikke forekommer sådanne forstyrrelser. Yderligere oplysninger kan fås ved henvendelse til det lokale elforsyningselskab.

7 MONTERING / MONTERING AF TILBEHØR



Tag altid stikket ud af kontakten før montering/afmontering.

7.1 Afmontering og påmontering af sikkerhedsskærm.

Sikkerhedsskærmen på din POWXQ vinkelsliber er udstyret med et hurtigmonteringsssystem, så du kan flytte eller fjerne skærmen uden brug af værktøj.



Advarsel: Brug aldrig vinkelsliberen uden at sikkerhedsskærmen er korrekt monteret og fastlåst.

7.1.1 Påmontering (fig. 1)

- Sørg for at låsebeslaget er i den åbne position.

- Sæt skærmen på skærmpladen. Bemærk at hakket på indersiden af skærmingen stemmer overens med den udskæringen i skærmpladen
- Indstil skærmen til den ønskede position og spænd den ved at låse beslaget. (hvis beslaget ikke er strammet tilstrækkeligt, skal det åbnes igen og bolten strammes med en skruenøgle. Luk derefter beslaget igen.)

7.1.2 Afmontering

- For at regulere/dreje skærmen skal låsebeslaget løsnes og skærmen drejes. Efterspænd beslaget.
- Sådan afmonteres skærmen: Fjern først den monterede skive og følg så trinene beskrevet under afsnittet Påmontering i omvendt rækkefølge.

7.2 **Anbringelse af en slibeskive.(fig. 2)**



Tag altid stikket ud af kontakten før montering/afmontering.

Anvend kun slibeskiver med den rette størrelse og af god kvalitet. (Brug kun fiberforstærkede slibeskiver (til sten/metal) eller diamantskiver (til sten).

Slibeskiven må ikke komme i kontakt med sikkerhedsskærmns kant.

- Tryk aksellåsen ind, og drej akslen (fig. A, nr. 5) til denne falder i låsen. Hold aksellåsen trykket ind, så længe du benytter denne fremgangsmåde.
- Fjern flangemøtrikken fra akslen med skruenøglen.
- Placer slibeskiven på flangen.
- Skru flangemøtrikken på akslen igen og drej den fast ved hjælp af skruenøglen.
- Kontroller at spærreanordningen er frigjort ved at dreje på akslen og slip herved aksellåsen.
- Sørg for at skiven er monteret korrekt (rotationsretning)



Vigtigt! Tryk aldrig på aksellåsen før motoren og skiven er stoppet helt!!!

Anvend aldrig aksellåsen til stoppe motoren med

Ved slibe- og brydeskiver indtil ca. 3 mm tykkelse skrues flangemøtrikken på med plansiden til slibe- eller skæreskiven (fig. 3)

- Kontrollér skiverne regelmæssigt. Slidte skiver har en negativ effekt på maskinens effektivitet og kan forårsage alvorlige kvæstelser på brugeren og beskadige omgivelserne. Udskift slibeskiven før den bliver slidt.

7.2.1 Prøvekørsel af ny slibeskive

Ved opstart skal vinkesliberen holdes i et godt beskyttet område. Lad vinkesliberen løbe i tomgang med monteret slibe- eller skæreskive. Vibrerende skiver skal skiftes med det samme igen.

7.3 **Montering af sidehåndgreb (fig. 5)**

Sidehåndgrebet er egnet til såvel venstrehåndet som højrehåndet betjening.

- Ved venstrehåndet betjening drejes sidehåndgrebet i optagelsen på maskinens højre side.
- Ved højrehåndet betjening drejes sidehåndgrebet i optagelsen på maskinens venstre side.
- Ved vertikale arbejder drejes sidehåndgrebet i optagelsen på maskinens overkant.



Sørg for at sidehåndgrebet sidder godt fast og ikke uventet kan rystes løs.

8 ANVENDELSE

8.1 Særlige forholdsregler ved start af maskinen

- Fastgør arbejdsstykket, og sørg for at arbejdsstykket ikke glider ind under maskinen under betjening.
- Når der arbejdes med maskinen skal den altid holdes med et fast greb med begge hænder, og du bør stå på et sikkert underlag.
- Hold altid ledningen bort, væk fra maskinen.
- Indsæt kun strømledningen når maskinen er slukket.
- Maskine og arbejdsemne bør ikke komme i kontakt, når maskinen er slukket og når den har nået fuld hastighed.
- Ved skæring i vægge skal man undgå skjule el-kabler (elektrisk stød!) og rør (vand, gas, ..).
- Sørg for at slibe-/skæreskiven ikke er i kontakt med arbejdsemnet, før der tændes på knappen.
- Hold hænderne væk fra roterende dele.



Anvend aldrig maskinen til at slibe arbejdsstykker i magnesium.

8.2 Tænd(fig. 6)

Opstart:

POWXQ5104 : Tryk på sikkerhedsgrebet "lfastlåsning" på venstre side af håndgrebet, tryk det ned og klem derefter på tænd/sluk-kontakten.

Lad skiven nå fuld hastighed før du rører ved arbejdsemnet.

8.3 Sluk(fig. 7)

Slukning:

POWXQ5104: Maskinen slukkes, når Tænd-/sluk-kontakten slippes. Slibeskiven taber gradvist fart og vil stoppe helt efter nogle få sekunder.



Stil ikke maskinen ned mens skiven stadig kører.

En kørende maskine må aldrig frakobles, sluk den altid før stikket tages ud!



Hvis skiven sidder fast, skal maskinen slukkes øjeblikkeligt for at forhindre, at motoren bliver beskadiget.

9 ARBEJDSANVISNINGE

9.1 Arbejdsretning (fig. 8)

- Maskinen skal altid arbejde modsat rotationsretningen. Træk derfor ikke maskinen i den modsatte retning! Ellers kan den skubbes tilbage, væk fra snittet, ude af kontrol (Fig. 8)

9.2 Skrubslibning (fig. 9)

Ved skrubslibning opnås det bedste resultat, når slibeskiven holdes i en vinkel på 30° til 40° på slibefladeren og bevæges regelmæssigt frem og tilbage over arbejdsemnet.



Brug aldrig skæreskiver til skrubslibning!

9.3 Skæreslibning

Ved skærearbejder må vinkelsliberen ikke gå skråt ind i snitkanten. Skæreskiven skal have en ren snitkant.

Til brydning af hård sten er en diamantslibeskive bedst.
Asbestholdige materialer må ikke bearbejdes!



Brug aldrig skrubsriver til skæreslibning!

10 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE



Bemærk! Tag strømtikket ud at stikkontakten før der udføres nogen form for arbejde på maskinen.

10.1 Rengøring

- Hold ventilationshullerne i maskinen rene for at forhindre overophedning af motoren.
- Gør regelmæssigt maskinhuset rent med en blød klud, helst efter hver brug.
- Hold ventilationshullerne fri for støv og smuds.
- Hvis smudset ikke vil gå af, så brug en blød klud fugtet med sæbevand.



Brug aldrig opløsningsmidler som benzin, alkohol, ammoniakvand osv. Disse opløsningsmidler kan skade plasticdelene.


10.2 Smøring

Maskinen behøver ingen ekstra smøring.

10.3 tilslutningsledningen & netstikket

Hvis tilslutningsledningen (eller netstikket) beskadiges, skal de skiftes ud. Udskiftningen af tilslutningsledningen må kun udføres af en kvalificeret person (el-installatør).

11 TEKNISKE DATA

	POWXQ5104
Spænding / frekvens	230-240 V / 50 Hz
Strømforsyning	1300W
Optaget effekt	9000 min-1
Antal slag. ubelastet	125mm
Skivediameter	M 14
Akselmål	4.53 Kg
Isoleringsklasse :	 / klasse II Dobbeltisoleret

12 LYDSTYRKE

Støjemissionsværdier er målt i overensstemmelse med gældende standarder. (K=3)

	POWXQ5104
LpA Lydtryksniveau:	94 dB(A)
LwA Lydeffektniveau :	105 dB(A)



BEMÆRK! Lydtrykket kan overstige 85 dB(A). I dette tilfælde skal der anvendes høreværn.

	POWXQ5104	K =
aw (Vibrationsniveau) :	5.43 m/s ²	1.5 m/s ²

13 OPBEVARING

- Rengør hele maskinen og dens ekstraudstyr grundigt.
- Opbevar maskinen uden for børns rækkevidde, i en stabil og sikker position, på et køligt og tørt sted, undgå for høje og for lave temperaturer.
- Maskinen må ikke udsættes for direkte sollys. Opbevar den om muligt i mørke.
- Maskinen må ikke opbevares i plastikposer, da dette vil opbygge fugtighed.

14 GARANTI

- Produktet dækkes af garanti i en periode på 5 år fra den første købers købsdato.
- Garantien dækker alle materiale- eller produktionsfejl. Den omfatter ikke: batterier, opladere, dele, der udsættes for normal slitage, såsom lejer, børster, ledninger, stik eller tilbehør såsom bor, borebits, savklinger, osv., beskadigelse eller defekter som følge af misbrug, ulykke eller ændring eller transportomkostninger.
- Beskadigelse og/eller defekter som følge af misbrug er heller ikke omfattet af nærværende garanti.
- Vi fraskriver os også alt ansvar for enhver personskade som følge af forkert brug af værktøjet.
- Reparationer må kun udføres af et autoriseret kundeservicecenter til Powerplus-værktøjer.
- Du kan altid få mere information på tlf. 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportomkostninger skal altid afholdes af kunden, medmindre andet er aftalt skriftligt.
- Ligeledes kan der ikke forlanges erstatning under nærværende garanti, hvis skaden på apparatet er opstået som følge af uagtsom vedligeholdelse eller overbelastning.
- Garantien dækker ikke skader der opstår som følge af gennemtrængt væske, overdreven støveksponering, bevidst beskadigelse (forsætligt eller ved grov uagtsomhed), upassende anvendelse (brug til formål som apparatet ikke er egnet til), ukompetent brug (såsom ikke at respektere instrukserne i denne vejledning), inkompetent montering, lynnedslag, forkert netspænding. Denne liste er ikke fuldstændig.
- Accept af krav under garantien kan ikke føre til forlængelse af garantiperioden eller påbegyndelsen af en ny garantiperiode, hvis apparatet udskiftes.
- Apparater eller dele, som udskiftes under garantien, bliver Varo NV's ejendom.
- Vi forbeholder os retten til at afvise alle krav, hvis købet ikke kan bekræftes, eller hvis det er tydeligt, at produktet ikke har været behørigt vedligeholdt. (rene udluftningsåbninger, regelmæssig service af kulbørster,...)
- Købskvitteringen skal opbevares som bevis på købsdatoen.
- Det samlede værktøj skal returneres til forhandleren i rimelig ren stand, i den originale blæseformede æske (hvis relevant for enheden) sammen med købsdokumentation.

15 MILJØ



Hvis maskinen skal skiftes ud efter lang tids brug, må den ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men skal bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde. Affald produceret af de elektriske maskiner må ikke behandles som normalt husaffald. Sørg for at genbruge det, hvor der findes egnede anlæg til det. Kontakt den lokale instans eller forhandleren for at få rådgivning om indsamling og bortskaffelse.

16 KONFORMITETSERKLÆRING

VARO N.V – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien, erklærer hermed, at

Apparatbeskrivelse: Vinkelsliber
Varemærke: POWERplus
Varenummer: POWXQ5104

er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i gældende europæiske direktiver, der er baseret på anvendelse af europæiske harmoniserede standarder. Enhver uautoriseret modifikation af apparatet ugyldiggør denne erklæring.

EU-direktiver (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

2011/65/EU
2006/42/EC
2004/108/EC

Harmoniserede europæiske standarder (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

EN60745-1: 2009
EN60745-2-3: 2011
EN55014-1: 2006
EN55014-2: 1997
EN61000-3-2: 2014
EN61000-3-11: 2000

Indehaver af den tekniske dokumentation: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne af selskabets administrerende direktør,

Philippe Vankerkhove
Regulatory Affairs (afdelingen for juridiske anliggender)
Dato: 29/05/2015

1	ANVÄNDNINGSSOMRÅDE	3
2	BESKRIVNING (FIG A)	3
3	FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL	3
4	SYMBOLER.....	3
5	ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR.....	4
5.1	<i>Arbetsplatsen.....</i>	4
5.2	<i>Elektrisk säkerhet.....</i>	4
5.3	<i>Personlig säkerhet.....</i>	5
5.4	<i>Användning och skötsel av elektriska verktyg.....</i>	5
5.5	<i>Service.....</i>	5
6	SÄRSKILDA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FOR VINKELSLIP .	6
7	MONTERING / MONTERING AV TILLBEHÖR	6
7.1	<i>Montering och demontering av skyddskåpan.....</i>	6
7.1.1	<i>Montering (fig. 1).....</i>	7
7.1.2	<i>Demontering.....</i>	7
7.2	<i>Montering av slip- eller kapskiva (fig. 2).....</i>	7
7.2.1	<i>Provkörning av nya slip- eller kapskivor</i>	7
7.3	<i>Montering av sidohandtaget (fig. 5).....</i>	7
8	ANVÄNDNING	8
8.1	<i>Speciell uppmärksamhet när maskinen ska startas.....</i>	8
8.2	<i>Igångsättning (fig. 6).....</i>	8
8.3	<i>Avstängning (fig. 7).....</i>	8
9	ARBETS ANVISNINGAR	8
9.1	<i>Arbetsriktning (fig. 8).....</i>	8
9.2	<i>Grovslipning (fig. 9).....</i>	8
9.3	<i>Kapning.....</i>	9
10	RENGÖRING OCH UNDERHÅLL	9
10.1	<i>Rengöring.....</i>	9
10.2	<i>Smörjning.....</i>	9
10.3	<i>nätsladden & stickkontakten</i>	9

11	TEKNISKA DATA	9
12	LJUDNIVÅ.....	9
13	FÖRVARING	10
14	GARANTI.....	10
15	MILJÖHÄNSYN.....	10
16	KONFORMITETSDEKLARATION.....	11

VINKELSLIP 125MM – 1300W POWXQ5104

1 ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Den här maskinen används för kapning, slipning och grovslipning av metall och sten. Med hjälp av rätt tillbehör kan den också användas för polering och avslipning. Verktyget är inte avsett för professionellt bruk.



WARNING! Läs denna bruksanvisning och de allmänna säkerhetsanvisningarna noggrant innan du börjar använda apparaten. Det gäller din egen säkerhet. Om detta elektriska verktyg överläts till någon annan, ska denna bruksanvisning alltid medfölja.

2 BESKRIVNING (FIG A)

1. Strömbrytare
2. Skyddskåpa
3. Sidohandtag
4. Spak för snabblossning av skyddskåpa
5. Spindelspärr
6. På-säkerhetsknapp

3 FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Avlägsna resterande förpacknings- eller transportstöd (om sådant finns).
- Kontrollera att innehållet i förpackningen är komplett.
- Undersök apparaten, nätsladden, nätkontakten och alla tillbehör att inga skador uppstått under transporten.
- Förvara om möjligt förpackningsmaterialet till garantitidens slut. Bortskaffa det därefter via det lokala systemet för avfallshantering.



WARNING Förpackningsmaterial är inga leksaker! Barn får under inga omständigheter tillåtas leka med plastpåsar! Det finns risk för kvävning!

Förpackningen innehåller:

- 1 vinkelslip med mjukt grepp, skyddskåpa med snabblossning och 4 m gummikabel med kullekabelhållare
- 1 sidohandtag
- 1 fast nyckel
- bruksanvisning









Om komponenter skulle saknas eller vara skadade, tag kontakt med din återförsäljare.

4 SYMBOLER

Följande symboler används i bruksanvisningen och/eller på maskinen:

	Studera bruksanvisningen före användning		Håll omkringstående på avstånd
--	--	--	--------------------------------

	Bär skyddsglasögon		Bär handskar
	Bär andningsskydd vid dammbildning.		Bär hörselskydd
	Anger risk för person- eller maskinskada.		Uppfyller kraven i tillämpliga europeiska direktiv.
	Maskin klass II – dubbel isolering, jordad kontakt behövs ej.		Dra stickkontakten ur eluttaget om sladden skadad eller avskuren

5 ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR

Studera noga samtliga säkerhetsanvisningar och andra anvisningar. Uraktläenhet att följa säkerhetsanvisningar och andra anvisningar kan medföra risk för elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador. Spar alla säkerhetsanvisningar och andra anvisningar för framtida konsultation. Den nedan använda termen „elektriskt verktyg“ i säkerhetsanvisningarna avser nätdrivna elektriska verktyg (med nätkabel) eller batteridrivna (sladdlösa) elektriska verktyg.

5.1 Arbetsplatsen

- Håll arbetsplatsen i god ordning och väl upplyst. Oordning och dåligt upplysta arbetsplatser inbjuder till olyckor.
- Arbeta inte med elektriska verktyg i en omgivning där explosionsrisk föreligger, där det finns lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Elektriska verktyg alstrar gnistor som kan antända damm och ångor.
- Håll barn och kringstående personer på avstånd vid arbete med det elektriska verktyget. Ett ögonblicks ouppmärksamhet kan få dig att tappa kontrollen över verktyget.

5.2 Elektrisk säkerhet



Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med den på märkplåten angivna.

- Verktygets nätkontakt måste passa till eluttaget. Nätkontakten får under inga omständigheter ändras. Använd inga adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade verktyg. Originalkontakter som inte ändrats och eluttag som överensstämmer med dessa minskar risken för elektriska stötar.
- Undvik kroppskontakt med jordade föremål som rörledningar, värmeelement, spisar och kylskåp. Det föreligger större risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- Håll verktyget borta från regn och fuktiga förhållanden. Vatten som trängt in i ett elektriskt verktyg ökar risken för elektriska stötar.
- Använd aldrig nätsladden till vad den inte är avsedd för. Bär aldrig eller häng upp verktyget i nätsladden och dra aldrig i den för att dra ur stickkontakten. Håll sladden borta från stark värme, olja, vassa föremål och rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.
- När det elektriska verktyget används utomhus ska uteslutande förlängningskablar avsedda för utomhusbruk användas. Användningen av en för utomhusbruk avsedd förlängningskabel minskar risken för elektriska stötar.

- Om det elektriska verktyget måste användas där det är fuktigt, anslut det till ett uttag som är skyddat av jordfelsbrytare. Användningen av jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

5.3 Personlig säkerhet

- Var uppmärksam. Koncentrera dig på vad du håller på med och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte ett elektriskt verktyg då du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks ouppmärksamhet medan du arbetar med verktyget kan resultera i allvarliga personskador.
- Använd säkerhetsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som dammskyddsmask, halkfria säkerhetsskodon, skyddshjälm och hörselskydd, beroende på vad verktyget ska användas till, minskar risken för personskador.
- Undvik att verktyget sätts igång oavsiktligt. Kontrollera att strömbrytaren står i från-läge innan nätkontakten sätts i eluttaget. Att bära verktyget med fingret på strömbrytaren eller att sätta i nätkontakten med strömbrytaren i till-läge kan leda till olyckor.
- Avlägsna justerverktyg eller nycklar innan maskinen startas. Nycklar som lämnats kvarsittande i anslutning till någon rörlig del av verktyget kan resultera i personskador.
- Sträck dig inte för långt. Stå alltid säkert och med god balans i alla situationer. Detta medger bättre kontroll av det elektriska verktyget i oförutsedda situationer.
- Bär lämplig klädsel. Bär inte löst åtsittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Löst åtsittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns anordningar för att ansluta dammsugnings- och dammuppsamlingsutrustning, se till att dessa är anslutna och att utrustningen används på rätt sätt. Användningen av sådan utrustning minskar med damm förknippade risker.

5.4 Användning och skötsel av elektriska verktyg

- Forcera inte det motordrivna verktyget. Använd det elektriska verktyg som bäst motsvarar det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg, som får arbeta i den takt det är avsett för, utförs arbetet bättre och säkrare.
- Använd inte elektriska verktyg om strömbrytaren inte fungerar. Ett elektriskt verktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt att använda och måste repareras.
- Dra nätkontakten ur eluttaget innan några inställningar av verktyget företas, före byte av arbetsverktyg, och då verktyget läggs åt sidan. Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder förhindrar att verktyget oavsiktligt startas.
- Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är förtrodda med det elektriska verktyget eller som inte studerat dessa anvisningar använda verktyget. Elektriska verktyg är farliga i händerna på oerfarna användare.
- Underhåll omsorgsfullt det elektriska verktyget. Kontrollera att rörliga delar fungerar oklanderligt och inte kärvar, och att de inte har sprickor eller skador som kan inverka menligt på verktygets funktion. Om verktyget har delar som är skadade, låt reparera det innan det åter används. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Riktigt underhållna skärverktyg med skarpa skärkanter är mindre benägna att kärva eller fastna och lättare att bemästra.
- Använd det elektriska verktyget, dess tillbehör och arbetsverktyg, i överensstämmelse med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts med denna speciella typ av verktyg, med beaktande av arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användningen av elektriska verktyg för andra ändamål än de de är avsedda för kan leda till olyckstillbud.

5.5 Service

- Låt endast kvalificerat fackfolk reparera verktyget med användande av originalreservdelar. Detta för att garantera att verktygets säkerhet vidmakthålls.

6 SÄRSKILDA SÄKERHETSFORESKRIFTER FÖR VINKELSLIP

- Kontrollera att det maximala varvtalet som anges på slip- eller kapskivan överenskommer med maskinens maximala varvtal. Maskinens varvtal får ej överskrida värdet på slip- eller kapskivan.
- Se till att slip- eller kapskivans dimensioner överenskommer med maskinens specifikationer.
- Se till att slip- eller kapskivan är rätt monterad och ordentligt fastsatt. Använd inga passringar eller adapters för att få en slip- eller kapskiva att passa.
- Behandla och förvara slip- eller kapskivor enligt leverantörens anvisningar.
- Använd inte maskinen för kapning av arbetsstycken vars tjocklek överskrider kapskivans maximala kapdjup.
- Använd aldrig kapskivor för avgradning.
- Se vid bruk av slip- eller kapskivor som monteras på spindelns gänga till att spindelns gänga är tillräckligt djup. Se till att spindeln är ordentligt skyddad och inte vidrör slipytan.
- Inspektera slip- eller kapskivan före bruk för att upptäcka eventuella skador. Använd inte slip- eller kapskivor som är spruckna, brustna eller skadade på annat sätt.
- Låt maskinen före bruk löpa obelastad under 30 sekunder. Stäng genast av maskinen vid onormala vibrationer eller om andra störningar uppträder. Kontrollera maskinen och slip- eller kapskivan grundligt innan du startar maskinen på nytt.
- Se till att eventuella gnistor inte orsakar fara för personer eller kan komma i kontakt med lättantändliga ämnen.
- Se till att arbetsstycket stöds eller spänns fast ordentligt. Håll händerna undan från ytan som ska slipas.
- Bär alltid skyddsglasögon och hörselskydd. Andra skydd som t.ex. hjälm eller förkläde kan också användas vid behov.
- Se till att slip- eller kapskivor och andra detaljer som monteras fästs ordentligt enligt tillverkarens anvisningar.
- Se till att mellanlägg används när de medföljer limmade slipprodukter samt vid behov.
- Om ett skydd medföljer verktyget, använd aldrig verktyget utan detta skydd.
- För verktyg som monteras med ett gängat hål, kontrollera att hålets gängor går tillräckligt djupt för att rymma spindelns längd.
- Se till att ventilationsöppningarna hålls fria när du arbetar under dammiga förhållanden. Om du behöver avlägsna damm, koppla först ur verktyget från eluttaget; använd för rengöringen endast föremål som inte är av metall och var försiktig så att du inte skadar några inre delar.
- P.g.a. brister i elnätet, kan korta spänningsfall uppstå när man startar utrustningen. Detta kan påverka annan utrustning (t.ex. kan en lampa börja blinka). Om nätimpedansen $Z_{max} < 0,348 \text{ Ohm}$ är det inte troligt att sådana störningar uppstår. (Vid behov kan du kontakta din lokala elleverantör för mer information.)

7 MONTERING / MONTERING AV TILLBEHÖR



Dra alltid stickkontakten ur eluttaget före montering/demontering av tillbehör.

7.1 *Montering och demontering av skyddskåpan*

Vinkelslipens skyddskåpa är utrustad med ett snabblossningssystem, vilket gör det möjligt att skyddskåpan kan monteras, flyttas eller tas av utan behov av verktyg.



Varning: Använd aldrig vinkelslipen utan att skyddskåpan är monterad och låst.

7.1.1 Montering (fig. 1)

- Se till att klämman står i öppet läge.
- Sätt skyddskåpan på dess fläns. Se till att urtaget på insidan av skyddskåpans ring passar ihop med det motsvarande urtaget i flänsen.
- Vrid skyddskåpan till önskat läge och dra åt den med klämman. (Om klämman inte sitter hårt nog, öppna den igen, dra åt muttern med en fast nyckel, och lås sedan åter klämman).

7.1.2 Demontering

- För att ändra på skyddskåpans läge/vrida den, lossa snabbklämman, vrid på skyddskåpan, och dra åter åt klämman.
- För att ta av skyddskåpan, om den sitter monterad, ta först bort den monterade kap- eller slipskivan, och förfar sedan i omvänd ordning mot montering ovan.

7.2 **Montering av slip- eller kapskiva (fig. 2)**



Dra alltid stickkontakten ur eluttaget före montering/demontering av tillbehör.

Använd slip- eller kapskivor av rätt dimension och god kvalitet.. (Använd uteslutande fiberförstärkta slip- eller kapskivor (för sten / metall) eller diamantsågklingor (för sten).)

Slip- eller kapskivan får inte vidröra skyddskåpans kant.

- Tryck in spindelspärren (fig. A, nr. 5) och vrid spindeln tills den griper i låset. Håll spindelspärren intryckt under denna procedur.
- Avlägsna flänsmuttern från spindeln med den fasta nyckeln.
- Placera slip- eller kapskivan på flänsen.
- Sätt tillbaka flänsmuttern på spindeln och vrid fast den med spännnyckeln.
- Släpp spindelspärren och vrid på spindeln för att kontrollera att spärren har lossat.
- Kontrollera att skivan är monterad korrekt vad avser rotationsriktningen.



Obs! Tryck aldrig in spindelspärren förrän motorn och skivan har stannat helt!



Använd aldrig spindelspärren för att stanna motorn. Den tar i så fall allvarlig skada.

När det gäller slip- eller kapskivor som är upp till ca 3 mm tjocka ska flänsmuttern skruvas på med den plana sidan vänd åt slip- eller kapskivan. (fig. 3)

Undersök slip- eller kapskivan regelbundet. Slitna skivor sätter ned maskinens effektivitet och kan förorsaka allvarliga personskador eller skador på omgivningen. Byt ut slip- eller kapskivan i god tid.

7.2.1 Provkörning av nya slip- eller kapskivor

När vinkelslipmaskinen startas, håll den i ett väl skyddat område, och låt den med den monterade slip- eller avskiljningsskivan gå på tomgång. Vibrerande skivor ska bytas ut omedelbart.

7.3 **Montering av sidohandtaget (fig. 5)**

Sidohandtaget kan användas för både höger och vänster hand.

- Fäst sidohandtaget för vänsterhänt användning på maskinens högra sida.
- Fäst sidohandtaget för högerhänt användning på maskinens vänstra sida.

- Fäst sidohandtaget för vertikal användning ovanpå maskinen.



Se till att sidohandtaget sitter fast ordentligt och inte oväntat kan lossna.

8 ANVÄNDNING

8.1 *Speciell uppmärksamhet när maskinen ska startas*

- Sätt fast arbetsstycket och se till så att det inte kan glida iväg när arbete utförs.
- När du arbetar med maskinen ska du alltid hålla i den med båda händerna och stå stadigt.
- Håll alltid nätkabeln bakom maskinen, för att undvika att den blir avklippt.
- Anslut stickkontakten endast när maskinen är fränslagen.
- Starta maskinen och vänta tills den kommit upp i fullt varv innan du börjar bearbeta arbetsstycket.
- Vid arbeten i väggar o.d. se till att du undviker att komma åt elektriska ledningar (risk för stötar!) eller vatten eller gasledningar.
- Se till att slip- eller kapskivan inte vidrör arbetsstycket när maskinen startas.
- Håll händerna borta från roterande delar.



Använd aldrig maskinen för att slipa material av magnesium.

8.2 *Igångsättning (fig. 6)*

Igångsättning:

POWXQ5104: tryck in på-säkerhetsknappen på handtagets vänstra sida, håll den intryckt och tryck på strömbrytaren.

Låt maskinen komma upp i fullt varv innan arbetsstycket ansätts.

8.3 *Avstängning (fig. 7)*

Avstängning:

POWXQ5104: Släpp strömbrytaren och maskinen stängs av. Slip- eller kapskivan går ner i varv och stannar helt efter några sekunder.



Lägg inte ifrån dig maskinen förrän motorn har stannat helt.

Dra aldrig ur stickkontakten under gång, stäng alltid först av maskinen innan stickkontakten dras ur!



Om slip- eller kapskivan skulle fastna av någon anledning, ska maskinen omedelbart stängas av för att förebygga att motorn tar skada.

9 ARBETS ANVISNINGAR

9.1 *Arbetsriktning (fig. 8)*

- Maskinen skall alltid arbeta i motsatt riktning till rotationsriktningen. Rör därför aldrig maskinen i den andra riktningen! Det finns annars en fara för att maskinen okontrollerat trycks ut från skäret.

9.2 *Grovslipning (fig. 9)*

Bäst resultat vid grovslipning får man om man håller slip- eller kapskivan i en vinkel på 30 till 40 grader mot slipytan och för den fram och tillbaka över slipytan med jämna rörelser.



Använd aldrig en kapskiva för slipning eller grovslipning.

9.3 Kapning

När vinkelslipen används till kapning ska man undvika att luta kapskivan i skärplanet. Kapskivan ska ge en fin snittyta. Diamantsågklingor lämpar sig bäst för kapning i hård sten. Maskinen får ej användas för material som innehåller asbest



Använd aldrig en slipskiva för kapning!

10 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL



Obs! Innan något arbete utförs på utrustningen, ska stickkontakten dras ur eluttaget.

10.1 Rengöring

- Håll maskinens ventilationsspringor rena så att motorn inte överhettas.
- Rengör maskinhöljet regelbundet med en mjuk trasa, helst efter varje användning.
- Håll ventilationsspringorna fria från damm och smuts.
- Vid svår nedsmutsning kan du fukta trasan lätt med tvålvatten.



Använd aldrig lösningsmedel, t.ex. bensin, alkohol, ammoniaklösning etc. Dessa kan skada maskinens plastdelar.


10.2 Smörjning

Maskinen behöver ingen extra smörjning.

10.3 nätsladden & stickkontakten

Om nätsladden (eller stickkontakten) skadats måste den bytas ut. Byte av nätsladden måste göras av fackman (auktoriserad elektriker).

11 TEKNISKA DATA

	POWXQ5104
Spänning/frekvens	230-240 V / 50 Hz
Effektförbrukning	1300W
Varvtal, obelastad	9000 min-1
Skivdiameter	125mm
Spindel	M 14
Vikt	4.53 Kg
Isolationsklass:	 / klass II Dubbelisolerad

12 LJUDNIVÅ

Bullernivåvärderna uppmätta enligt tillämplig standard. (K=3)

LpA (Ljudtrycksnivå):	94 dB(A)
LwA (Ljudeffektnivå):	105 dB(A)



VIKTIGT! Ljudnivån kan överstiga 85 dB(A), varför personligt hörselskydd måste bäras.

aw (Vibration):	5.43 m/s ²	K=1.5 m/s ²
-----------------	-----------------------	------------------------

13 FÖRVARING

- Före förvaring, rengör grundligt hela maskinen och alla tillbehör.
- Maskinen ska förvaras utom räckhåll för barn, i en stadig och säker position, i en torr och tempererad omgivning, vid varken för hög eller för låg temperatur.
- Skydda apparaten mot direkt ljus. Förvara den om möjligt i mörker.
- Inneslut inte apparaten i påsar av nylon eftersom fukt lätt ansamlas i dessa.

14 GARANTI

- Produkten garanteras för en period av 5 år gällande från den förste användarens inköpsdatum.
- Garantin täcker alla material- och tillverkningsfel med undantag för batterier och laddare. Den omfattar inte heller: defekter uppkomna på normala förslitningsdelar såsom kullager, borstar, kablar, stickkontakter eller tillbehör som borrar, bits, sågklingor etc.; vidare skador eller defekter som uppkommit genom vanvård, olyckor eller vidtagna förändringar av produkten; ej heller kostnader för transport.
- Skador och/eller defekter som uppkommit på grund av felaktig användning av verktyget omfattas inte av garantibestämmelserna.
- Vi fransäger oss allt ansvar för eventuell kroppsskada som uppstått på grund av felaktig användning av verktyget.
- Reparationer får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad för Powerplus verktyg.
- Ytterligare information kan erhållas per telefon på nummer 0032-3-292 92 90.
- Eventuella transportkostnader skall betalas av kunden, om inte annat har avtalats skriftligen.
- Likaledes kan inga garantianspråk ställas om skadan på apparaten uppkommit som en följd av åsidosatt underhåll eller överbelastning.
- Absolut undantagna från garantin är skador uppkomna genom vätska som trängt in, överdrivet utsättande för damm, medveten skada (avsiktlig eller genom grov vårdslöshet), olämplig användning (användning för ändamål för vilka apparaten inte lämpar sig), okunnig användning (t.ex. utan att respektera i denna bruksanvisning givna anvisningar), osakkunnig montering, blixtnedslag, felaktig nätspänning. Denna uppräknning gör inte anspråk på att vara fullständig.
- Godkända garantianspråk kan inte medföra förlängning av garantiperioden eller påbörjande av en ny garantiperiod i den händelse apparaten ersatts med en ny.
- Apparat eller delar som bytts ut under garantin, blir därigenom Varo NV:s egendom.
- Vi förbehåller oss rätten att avvisa alla garantiansökningar där inköpet inte kan bestyrkas eller om det står klart att produkten inte underhållits på rätt sätt (rena ventilationspringor, kolborstarna regelbundet servade,...)
- Inköpskvittot måste sparas som bevis för inköpsdatum.
- Verktyget, som inte får ha tagits isär, måste returneras till återförsäljaren i acceptabelt rengjort skick i sin ursprungliga formplastförpackning (om tillämpligt för produkten) tillsammans med inköpsbeviset.

15 MILJÖHÄNSYN



Då produkten tjänat ut får den inte lämnas med det vanliga hushållsavfallet utan ska deponeras på miljömässigt korrekt sätt och enligt gällande lokala bestämmelser.

Avfall som kommer från elektriska maskinkomponenter får inte hanteras som vanligt hushållsavfall. De ska deponeras för återvinning där återvinningscentraler finns att tillgå. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för närmare information om återvinning.

16 KONFORMITETSDEKLARATION

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIEN, förklarar härmed att,
Utrustningens beteckning: Vinkelslip
Fabrikat: POWERplus
Modell: POWXQ5104

överensstämmer med väsentliga krav och andra relevanta bestämmelser i tillämpliga Europeiska direktiv, baserat på tillämpningen av Europeiska harmoniserade standarder. Varje ej godkänd ändring av apparaten gör denna deklARATION ogiltig.

Europeiska direktiv (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet);
2011/65/EU
2006/42/EC
2004/108/EC

Europeiska harmoniserade standarder (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet);
EN60745-1: 2009
EN60745-2-3: 2011
EN55014-1: 2006
EN55014-2: 1997
EN61000-3-2: 2014
EN61000-3-11: 2000

Ansvarig för den tekniska dokumentationen: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertecknad agerar på uppdrag av företagets VD,

Philippe Vankerkhove
Tillämpningsansvarig - Registrerings- och regelfrågor
Datum: 29/05/2015

1	KÄYTTÖ	3
2	LAITTEEN OSAT (KUVA A)	3
3	PAKKAUKSEN SISÄLTÖ	3
4	SYMBOLIT	3
5	YLEISET TURVALLISUUSOHJEET	4
5.1	<i>Työskentelyalue</i>	4
5.2	<i>Sähköturvallisuus</i>	4
5.3	<i>Henkilöturvallisuus</i>	5
5.4	<i>Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö</i>	5
5.5	<i>Huolto</i>	5
6	ERITYISIÄ TURVAVAROITUKSIA FOR KULMAHIOMAKONE ... 5	
7	KOKOAMINEN / LISÄVARUSTEIDEN ASENNUS	6
7.1	<i>Teränsuojuksen kiinnittäminen, säätäminen ja irrottaminen</i>	6
7.1.1	<u>Suojuksen kiinnittäminen/asentaminen (Kuva 1)</u>	6
7.1.2	<u>Suojuksen uudelleen asettaminen (kääntäminen) ja irrottaminen</u>	7
7.2	<i>Hiomalaikan asentaminen / vaihto (Kuva 2)</i>	7
7.2.1	<u>Uusien hiomalaikkojen koekäyttö</u>	7
7.3	<i>Sivukahvan asentaminen (Kuva 5)</i>	7
8	KÄYTTÖ	8
8.1	<i>Koneen käynnistyksessä huomioitava</i>	8
8.2	<i>Virran kytkeminen (Kuva 6)</i>	8
8.3	<i>Virran katkaiseminen (Kuva 7)</i>	8
9	KÄYTTÖTAPA	8
9.1	<i>Työskentelysuunta (Kuva 8)</i>	8
9.2	<i>(Karkean pinnan) hionta (kuva 9)</i>	8
9.3	<i>Katkaisuhionta</i>	9
10	PUHDISTUS JA HUOLTO	9
10.1	<i>Puhdistus</i>	9
10.2	<i>Voitelu</i>	9
10.3	<i>Virtajohto ja pistoke</i>	9

11	TEKNISET TIEDOT	9
12	MELUTASO	9
13	SÄILYTYS	10
14	TAKUU	10
15	LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN	10
16	YHDENMUKAISUUSILMOITUS	11

**KULMAHIOMAKONE 125MM – 1300W
POWXQ5104****1 KÄYTTÖ**

Tämä kone on tarkoitettu metallin ja kiven hiontaan ja rouhintaan. Sopivien lisälaitteiden avulla koneella voidaan myös harjata ja hioa.

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu teolliseen käyttöön.



VAROITUS! Oman turvallisuutesi takia lue tämä käyttöohje huolellisesti, ennen kuin alat käyttää laitetta. Anna sähkötyökalun mukana seuraavalle henkilölle aina myös tämä käyttöohje.

2 LAITTEEN OSAT (KUVA A)

1. Virtakytkin
2. Teränsuojus
3. Sivukahva
4. Suojuksen pikavapausvipu
5. Karalukko
6. Lukitseva turvakatkaisin

3 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Poista jäljellä oleva pakkaus ja kuljetustuet (jos on).
- Tarkasta pakkauksen sisältö.
- Tarkasta ettei laite, virtajohto, pistoke eikä mikään lisävaruste ole vioittunut kuljetuksen aikana.
- Säilytä pakkausmateriaalit mikäli mahdollista takuukauden loppuun asti. Hävitä ne sitten paikallisen jätelainsäädännön mukaisesti.



VAROITUS: Pakkausmateriaalit eivät ole leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla! Tukehtumisvaara!

Tämä pakkaus sisältää:

1 kulmahiomakone jossa pehmeä kahvan tartuntapinta, pikakiinnittimellä varustettu laikan suojus ja 4m kumikaapeli, jossa kääntyvä kaapelin pidike

1 sivukahva

1 kiintoavain

1 käyttöohjeet



Jos pakkauksesta puuttuu osia tai ne ovat vioittuneet, ota yhteys jälleenmyyjäsi.

4 SYMBOLIT

Tässä käyttöoppaassa ja koneessa käytetään seuraavia symboleita:

	Lue ohjekirja ennen käyttöä			Pidä ulkopuoliset etäällä
--	-----------------------------	--	--	---------------------------

	Suojalasien käyttöä suositellaan		Käytä käsiineitä
	Käytä hengityssuojainta pölyvässä työssä		Kuulosuojaimien käyttöä suositellaan
	Henkilö- sekä laitevahinkovaara.		Voimassa olevien EU-direktiivien turvallisuusstandardien mukainen
	Luokan II kone – kaksoiseristetty – maadoitettua pistorasiaa ei tarvita.		Irrrota pistoke pistorasiasta

5 YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki turvavaroitukset ja kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vaikeita tapaturmia. Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Sana ”sähkötyökalu” tarkoittaa sähköverkkoon liitettäviä (johdollisia) sähkötyökaluja tai akkukäyttöisiä (johdottomia) sähkötyökaluja.

5.1 Työskentelyalue

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Epäjärjestys ja huonosti valaistut työskentelyalueet ovat tapaturma-alttiita.
- Älä käytä laitetta räjähdysriskissä ympäristöissä, joissa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökalut muodostavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Varmista, että lähettyvillä ei ole lapsia eikä muita henkilöitä työkalun käytön aikana. Keskittymisen herpaantuessa voit menettää laitteen hallinnan.

5.2 Sähköturvallisuus



Tarkasta aina että verkkojännite vastaa valmistuskylttiin merkittyä jännitettä.

- Laitteen pistotulpan on oltava pistorasiaan sopiva. Pistotulppaan ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia. Älä käytä sovitimia suojamaadoitettujen laitteiden kanssa. Alkuperäiset pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskemasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara on suurempi, kun olet itse maadoitettu.
- Suojaa laite sateelta ja kosteudelta. Laitteen joutuminen kosketuksiin veden kanssa lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä kanna äläkä ripusta laitetta johdosta äläkä irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto kaukana lämpölähteistä, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista laitteiden osista. Vialliset ja sekaiset johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkotiloissa, käytä sen kanssa ainoastaan ulkotiloihin tarkoitettua jatkojohtoa. Ulkotiloihin hyväksytyt jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- Ellei sähkötyökalun käyttöä kosteissa tiloissa voida välttää, käytä jännönsvirtalaitteella (RCD) suojattua virtalähdettä. RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

5.3 Henkilöturvallisuus

- Ole varovainen. Keskity aina työhösi ja käsittele sähkötyökalua aina järkevästi. Älä käytä laitetta, kun olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Hetkellinen tarkkaamattomuus laitteen käytössä voi aiheuttaa vakavia tapaturmia.
- Käytä suojavarusteita ja käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden, kuten pölynaamarin, luistamattomien turvakengien, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö vähentää tapaturmien riskiä, kun ne on mitoitettu sähkötyökalun ominaisuuksia ja käyttötarkoitusta vastaaviksi.
- Varmista, että laitetta ei voi käynnistää vahingossa. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan. Jos pidät sormea katkaisimella kantaessasi laitetta tai liität laitteen sähköverkkoon katkaisimen ollessa päällä, tapaturmien vaara on suuri.
- Irrota säätötyökalut ja ruuvitaltat, ennen kuin kytket laitteen päälle. Työkalu tai ruuvitaltta voi aiheuttaa tapaturmia ollessaan kiinnitettynä pyörivään laitteen osaan.
- Älä kurottaudu. Varmista, että seisot laitetta käyttäessäsi tukevalla alustalla ja että pystyt pitämään tasapainon koko ajan. Näin pystyt hallitsemaan laitteen myös ennalta arvaamattomissa tilanteissa.
- Käytä aina sopivia vaatteita. Älä käytä väliä vaatteita tai koruja työskentelyn aikana. Varmista, että hiuksesi, vaatteesi ja käsineesi eivät pääse liikkuvien osien väliin. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni.
- Jos laitteeseen voidaan liittää pölynimuri ja keruulaite, varmista, että ne on kiinnitetty hyvin ja niitä käytetään oikein. Näiden laitteiden käyttö pienentää pölyn aiheuttamia vaaratilanteita.

5.4 Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö

- Älä ylikuormita laitetta. Käytä työhön vain siihen tarkoitettua sähkölaitetta. Sopivan työkalun käytöllä työskentely sujuu paremmin ja turvallisemmin määritetyllä tehoalueella.
- Älä käytä sähkölaitteita, joiden virtakytkin on viallinen. Sähkölaite, jota ei voi enää kytkeä päälle tai/eikä pois, on vaarallinen ja se on korjattava.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin teet laitteeseen asetuksia, vaihdat lisävarusteita tai asetat laitteen säilöön. Näiden varotoimenpiteiden ansiosta laite ei pääse tahattomasti käynnistymään.
- Säilytä sähkölaitteet aina lasten ulottumattomissa. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää laitetta, jotka eivät ole perehtyneet sen käyttöön eivätkä näihin käyttöohjeisiin. Sähkölaitteet ovat vaarallisia, kun niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- Huolla sähkölaiteet huolellisesti. Tarkasta, että liikkuvat laitteen osat toimivat moitteettomasti eivätkä jää jumiin, että laitteessa ei ole rikkoutuneita tai muita viallisia osia, että ne haittaavat laitteen toimintaa. Korjauta vioittuneet osat ennen laitteen käyttöä. Monet tapaturmat johtuvat puutteellisesti huolletuista sähkölaitteista.
- Pidä terät terävinä ja puhtaina. Huolellisesti huolletut terät, joiden leikkaavat reunat ovat teräviä, jumittavat vähemmän ja niitä on helpompi käyttää.
- Käytä sähkölaitetta, lisävarusteita, varateriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja siten kuin tietyn laitetyypin käyttöohjeissa on neuvottu. Ota käytön aikana huomioon myös työskentelyolosuhteet ja suoritettava toimenpide. Sähkölaitteiden käyttö muuhun kuin määritettyyn käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaaratilanteita.

5.5 Huolto

- Varsaota laitteesi ainoastaan pätevällä ammattihenkilöllä, joka käyttää vain alkuperäisiä varaosia. Näin varmistat, että laitteesi on turvallinen sitä käytettäessä.

6 ERITYISIÄ TURVAVAROITUKSIA FOR KULMAHIOMAKONE

- Tarkista, vastaako hiomalaikkaan merkitty suurin kierrosnopeus koneen suurinta sallittua kierrosnopeutta. Koneen kierrosnopeus ei saa olla hiomalaikkaan merkittyä arvoa suurempi.

- Tarkista, että hiomalaikan mitat vastaavat koneen teknisiä tietoja.
- Tarkista, että hiomalaikka on asennettu oikein ja kiinnitetty kunnolla paikoilleen. Älä yritä saada hiomalaikkaa sopimaan väkisin koneeseen supistusrenkaiden tai sovitimien avulla.
- Käytä ja säilytä hiomalaikkoja tavarantoimittajalta saamiesi ohjeiden mukaisesti.
- Älä käytä koneita paksumpien työkappaleiden leikkaamiseen kuin leikkauslaikan suurin hiontasyyvyys.
- Älä käytä katkaisulaikkoja purseenpoistoon.
- Varmista karan ruuvikierteisiin kiinnitettävillä hiomalaikoilla, että karassa on riittävästi kierteitä. Varmista, että kara on riittävästi suojattu eikä pääse kosketukseen hiomapinnan kanssa.
- Tarkista ennen käyttöä, ettei hiomalaikassa ole vaurioita. Älä käytä murtuneita, revenneitä tai muutoin vahingoittuneita hiomalaikkoja.
- Käytä konetta kuormittamattomana 30 sekuntia ennen sen käyttöönottoa. Katkaise koneen virta välittömästi, jos se alkaa täristä huomattavasti, tai jos siinä ilmenee jokin muu vika. Tarkasta kone ja hiomalaikka huolellisesti ennen kuin käynnistät koneen uudelleen.
- Varmista, ettei mahdollinen kipinöinti aiheuta henkilövahinkoja tai roisku helposti syttyviä aineita kohti.
- Varmista, että työkappale on riittävästi tuettu tai puristettu kiinni. Pidä kädet loitolla hiottavasta pinnasta.
- Käytä aina suojalaseja ja kuulosuojaimia. Käytä halutessasi tai tarvittaessa myös muita suojarusteita, esimerkiksi esiliinaa tai kypärää.
- Varmista, että pyörät ja terät on kiinnitetty valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Varmista, että hiovan tuotteen kanssa mahdollisesti toimitetut välilevyt ovat tarvittaessa käytössä.
- Jos työkalun mukana on toimiteltu suojuus, älä käytä laitetta ilman suojusta.
- Jos työkalu on tarkoitettu kiinnitettäväksi pyörään, jossa on kierteitetty reikä, varmista, että pyörän kierre on riittävän pitkä karan pituuteen nähden.
- Varmista, että ilma-aukot pysyvät puhtaina, kun työskentelet pölyisissä tiloissa. Jos pölyn poistaminen on tarpeen, irrota työkalun virtajohto ensin (älä käytä tähän metallisia välineitä). Älä vahingoita laitteen sisäosia.
- Sähköverkon heikko kunto voi aiheuttaa jännitteen lyhytaikaisen alenemisen laitteen käynnistysvaiheessa. Tämä voi vaikuttaa muihin laitteisiin (esim. lamppu voi vilkkua). Jos sähköverkon impedanssi $Z_{max} < 0,348 \text{ Ohmia}$, häiriötä ei todennäköisesti esiinny. (Pyydä tarvittaessa lisätietoja paikalliselta sähkölaitokselta).

7 KOKOAMINEN / LISÄVARUSTEIDEN ASENNUS



Irrota aina pistoke pistorasiasta ennen lisävarusteen asennusta ja irrotusta

7.1 Teränsuojuksen kiinnittäminen, säätäminen ja irrottaminen

POWXQ kulmahiomakoneesi turvasuojus on varustettu pikakiinnitysjärjestelmällä, joka mahdollistaa suojuksen kiinnittämisen, liikuttamisen tai irrottamisen ilman työkaluja.



Varoitus: Älä käytä kulmahiomakonetta koskaan, ellei turvasuojus ole oikein asennettu ja lukittu.

7.1.1 Suojuksen kiinnittäminen/asentaminen (Kuva 1)

- Varmista että pikakiinnitin on auki-asennossa.
- Kohdenna suojuus suojuksen pohjaan. Pidä huoli että suojuksen renkaan sisäpuolella oleva lovi osuu koloon, joka on suojuksen pohjassa.

- Käännä suojuksen haluamaasi asentoon ja kiristä se lukitsemalla kiinnitin (ellei kiinnitin ole riittävän tiukka avaa se uudelleen, kiristä mutteri kiintoavaimella ja lukitse sitten kiinnitin uudelleen).

7.1.2 Suojuksen uudelleen asettaminen (kääntäminen) ja irrottaminen

- Suojuksen uudelleen asettamista/kääntämistä varten vapauta pikakiinnitin, käännä suojusta ja kiristä kiinnitin uudelleen.
- Suojuksen irrottaminen: mikäli asennettu, irrota ensin asennettu laikka, toimi sitten vastakkaisessa järjestyksessä kuin mitä on kuvattu yllä olevassa kohdassa: Suojuksen kiinnittäminen/asentaminen.

7.2 **Hiomalaikan asentaminen / vaihto (Kuva 2)**



Irrota aina pistoke pistorasiasta ennen lisävarusteen asennusta/irrotusta.

Käytä oikeankokoisia ja hyvälaatuisia hiomalaikkoja. Käytä ainoastaan kuituvahvisteisia katkaisu/hiomalaikkoja (kiveen-metalliin) tai timanttilaikkoja (kiveen). Hiomalaikka ei saa koskettaa terässuojuksen reunaa.

- Paina karalukko sisään (kuva A, 5) ja kierrä karaa, kunnes se putoaa lukkoon. Pidä karalukkoa koko ajan painettuna.
- Irrota laippamutteri karasta kiintoavaimella.
- Aseta hiomalaikka laipan päälle.
- Kierrä laippamutteri takaisin karaan ja kiristä se kiintoavaimella.
- Vapauta karalukko ja tarkista, että lukitus on auki kääntämällä karaa.
- Varmista että laikka on asennettu oikein (pyörimissuunta)



Tärkeää! Älä paina koskaan karan lukkoa ennen kuin moottori ja laikka ovat täysin pysähtyneet!

Älä koskaan pysäytä moottoria karalukon avulla. Se särkyy.

Kun hioma- tai katkaisulaikat ovat korkeintaan n. 3 mm paksuisia, laippamutteri on kierrettävä sileä puoli laikkaa kohti. (Kuva 3)

- Tarkasta laikat säännöllisesti. Kuluneilla laikoilla on negatiivinen vaikutus koneen tehokkuuteen ja ne voivat aiheuttaa vakan loukkaantumisen käyttäjälle tai vioittaa lähellä olevia. Vaihda hiomalaikka ajoissa.

7.2.1 Uusien hiomalaikkojen koekäyttö

Kun käynnistät työkalua, pidä työkalu hyvin suojatulla alueella ja anna kulmahiomakoneen käydä joutokäyntinopeudella hioma/katkaisulaikan ollessa asennettu paikoilleen. Tärisevät laikat on heti vaihdettava.

7.3 **Sivukahvan asentaminen (Kuva 5)**

Sivukahva on tarkoitettu sekä oikea- että vasenkätiseen käyttöön.

- Vasenkätistä käyttöä varten kiinnitä sivukahva koneen oikealle puolelle.
- Oikeakätistä käyttöä varten kiinnitä sivukahva koneen vasemmalle puolelle.
- Pystysuorissa töissä kiinnitä sivukahva koneen päälle.



Varmista että sivukahva on tukevasti kiinni ja ettei se voi irrota vahingossa.

8 KÄYTTÖ

8.1 Koneen käynnistyksessä huomioitavaa

- Purista työstettävä kappale kiinni ja varmista, ettei kappale pääse liikkumaan työstämisen aikana.
- Pidä koneesta tukevasti kiinni molemmin käsin vakaassa asennossa.
- Varmista, että sähköjohto on aina pois päin koneesta.
- Kytke pistoke pistorasiaan vain, kun koneessa ei ole virtaa kytkettynä.
- Paina kone työstettävää kappaletta vasten vasta sen jälkeen kun kone on käynnissä ja kun se on saavuttanut täyden nopeuden.
- Leikattaessa seinää muista varoa pilossa olevia sähköjohtoja (sähköisku!) tai putkia (vesi, kaasu, ..).
- Varmista että hioma/katkaisulaikka ei saa kosketusta työkappaleeseen ennen kuin katkaisin on käännetty päälle.
- Pidä kädet etäällä pyörivistä osista.



Älä käytä hiomakonetta magnesiumia sisältävien kappaleiden hiomiseen.

8.2 Virran kytkeminen (Kuva 6)

Kytkeminen päälle:

POWXQ5104: paina lukituksen (lock on) turvanappia kahvan vasemmalla puolella, pidä sitä painettuna ja purista sitten virtakatkaisinta.

Anna laikan käydä täydellä nopeudella ennen kuin annat sen koskea työkappaleeseen.

8.3 Virran katkaiseminen (Kuva 7)

Kytkeminen pois:

POWXQ5104: Vapauta vain virtakytkin ja kone sammuu. Hiomalaikka hidastuu vähitellen ja pysähtyy muutaman sekunnin kuluttua.



Älä laske konetta alas, jos hiomalaikka vielä pyörii.

Älä irrota koskaan virtajohtoa koneen käydessä; sammuta kone aina ensin ennen kuin irrotat pistokkeen!



Kun laikka juuttuu kiinni syystä tai toisesta, kytke kone heti pois toiminnasta voidaksesi estää moottorin vioittumisen.

9 KÄYTTÖTAPA

9.1 Työskentelysuunta (Kuva 8)

- Liikuta konetta aina pyörimissuuntaa vastaan. Älä koskaan liikuta konetta toiseen suuntaan. Muutoin vaarana on, että kone ryntää hallitsemattomasti leikkuukohtasta.

9.2 (Karkean pinnan) hionta (kuva 9)

Pinnan hionta onnistuu parhaiten, kun hiomalaikka asetetaan 30 - 40 asteen kulmaan hiomapintaan nähden ja liikutetaan tasaisesti edestakaisin hiottavan kappaleen yli.



Älä käytä koskaan katkaisulaikkaa hiontaan/karkean pinnan hiontaan!

9.3 Katkaisuhionta

Katkaisutöissä hiomakonetta ei saa kääntää niin, että laikan leikkuutaso muuttuu. Katkaisulaikan leikkusuärmän tulee olla puhdas. Kovien kivimateriaalien katkaisuun on parasta käyttää timanttilaikkaa.

Asbestia sisältäviä materiaaleja ei saa käsitellä!



Älä käytä koskaan hiomalaikkaa koskaan katkaisuun!

10 PUHDISTUS JA HUOLTO



Huomio! Ennen kuin suoritat mitään töitä laitteessa, irrota virtajohto.

10.1 Puhdistus

- Pidä koneen tuuletusaukot puhtaina, ettei moottori ylikuumentu.
- Puhdista koneen kotelo säännöllisesti pehmeällä kankaalla, mieluiten jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Pidä ilmanvaihtoaukot puhtaina.
- Jos lika ei irtoa, käytä pehmeää kangasta, joka on kostutettu saippuaveteen.



Älä koskaan käytä bensiinin, alkoholin tai ammoniakkiveden tapaisia liuottimia. Nämä liuottimet voivat vahingoittaa muoviosia.


10.2 Voitelu

Konetta ei tarvitse voidella.

10.3 Virtajohto ja pistoke

Jos virtajohto (tai pistoke) on vioittunut, se on vaihdettava. Virtajohdon saa vaihtaa vain ammattilainen (pätevä sähkömies).

11 TEKNISET TIEDOT

	POWXQ5104
Jännite / taajuus	230-240 V / 50 Hz
Kulutettu teho	1300W
Kierrosnopeus, kuormittamaton	9000 min-1
Laikan halkaisija	125mm
Karan koko	M 14
Paino	4.53 Kg
Eristysluokka:	 / luokka II Kaksoiseristetty

12 MELUTASO

Melupäästöjen arvot on mitattu asianmukaisen standardin mukaan. (K=3)

LpA (Akustinen painetaso):	94 dB(A)
LwA (Akustinen tehotaso):	105 dB(A)



HUOMIO ! Äänen paine voi ylittää 85 dB(A), siinä tapauksessa on käytettävä kuulosuojaimia.

aw (Tärinätaso) :

5.43 m/s²

K=1.5 m/s²

13 SÄILYTYS

- Puhdista koko kone ja sen lisävarusteet.
- Säilytä lasten ulottumattomissa vakaassa ja turvallisessa asennossa, viileässä ja kuivassa paikassa, välttäen liian kuumia tai liian kylmiä lämpötiloja.
- Suojele suoralta auringonpaisteelta. Säilytä pimeässä mikäli mahdollista.
- Älä säilytä muovipusseissa kosteuden kerääntymisen välttämiseksi.

14 TAKUU

- Tälle tuotteelle on annettu 5 vuoden takuu, joka alkaa hankintapäivämäärästä, jolloin ensimmäinen ostaja on ostanut tuotteen.
- Takuu kattaa kaikki materiaali- tai valmistusviat, mutta ei kata: akkuja, latureita normaalista osien kulumisesta johtuvia vikoja, kuten laakereita, harjoja, kaapeleita eikä tulppia tai lisävarusteita kuten poria, poran teriä, sahan teriä jne.; vahinkoja tai vikoja, jotka johtuvat väärinkäytöstä, onnettomuuksista tai tuotteeseen tehdyistä muutoksista; eikä myöskään kuljetuskustannuksia.
- Väärästä käytöstä johtuvat viat ja/tai vauriot eivät myöskään kuulu takuun piiriin.
- Pidätämme myös itsellämme oikeuden hylätä vaatimus, joka koskee työkalun väärästä käytöstä aiheutunutta ruumiillista vammaa.
- Korjaukset saa suorittaa vain Powerplus työkalujen valtuuttamassa huoltopisteessä.
- Lisätietoja saat tarvittaessa puhelinnumerosta 00 32 3 292 92 90.
- Asiakas vastaa myös mahdollisista kuljetuskustannuksista, ellei ole kirjallisesti toisin sovittu.
- Samanaikaisesti mitään vaatimuksia ei voida tehdä takuuseen, jos laitteessa ilmenevä vika on seurausta laiminlyödyistä huolloista tai ylikuormituksesta.
- Takuun piiriin eivät kuulu viat, jotka johtuvat nesteen tunkeutumisesta laitteeseen, liiallisesta pölystä, tahallisesti aiheutetusta viasta (tahallisesta toiminnasta tai huolimattomuudesta johtuen), väärästä käytöstä (laitteelle sopimattomat käyttötarkoitukset), taitamattomasta käytöstä (esim. käsikirjan ohjeita ei noudateta), väärästä kokoamisesta, salaman iskusta, virheellisestä verkkojännitteestä. Tämä lista ei ole rajoittava.
- Vaatimusten hyväksyminen takuun piiriin kuuluvana ei voi koskaan johtaa takuukauden pidentämiseen eikä uuden takuukauden alkamiseen, jos laite joudutaan vaihtamaan uuteen.
- Laitteet tai osat jotka on vaihdettu takuun piiriin kuuluvana, ovat Varo NV:n omaisuutta.
- Pidätämme itsellämme oikeuden hylätä vaatimukset, jos hankintaa ei voida tarkistaa tai jos on ilmeistä, ettei tuotetta ei ole huollettu asianmukaisesti. (ilmanottoaukkojen puhdistus, hiiliharjojen säännöllinen huolto,...)
- Säilytä kassakuitti ostopäivämäärän tositteena.
- Työkalu on palautettava purkamattomana jälleenmyyjälle hyväksyttävän puhtaassa kunnossa, alkuperäisessä muotoilussa laatikossaan (mikäli käytettävissä tälle yksikölle) ostotositteen kera.

15 LAITTEEN KÄYDÖSTÄ POISTAMINEN



Jos joudut poistamaan laitteen käytöstä pitkäaikaisen käytön jälkeen, älä hävitä sitä tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan huoletta sen hävittämisestä ympäristöä suojaavalla tavalla.

Sähkölaitteiden tuottamia jätteitä ei saa käsitellä tavallisten kotitalousjätteiden tapaan. Vie ne kierrätettäväksi asianmukaiseen paikkaan. Kysy neuvoa kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

16 YHDENMUKAISUUSILMOITUS

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA ilmoittaa, että

Tuote: Kulmahiomakone
Tavaramerkki: POWERplus
Malli: POWXQ5104

on yhdenmukaistettuihin eurooppalaisiin standardien soveltamiseen perustuvien sovellettavien eurooppalaisten direktiivien olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien säännösten mukainen. Laitteen luvaton muokkaaminen johtaa tämän vakuutuksen mitätöitymiseen.

Euroopan yhteisön direktiivit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka);

2011/65/EU
2006/42/EC
2004/108/EC

Eurooppalaiset yhdenmukaistetut standardit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka);

EN60745-1: 2009
EN60745-2-3: 2011
EN55014-1: 2006
EN55014-2: 1997
EN61000-3-2: 2014
EN61000-3-11: 2000

Teknisten asiakirjojen haltija: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic Van Rompuy N.V.

Allekirjoittanut toimii yrityksen toimitusjohtajan puolesta,

Philippe Vankerkhove
Sääntelyasiat – vaatimuksenmukaisuudesta vastaava johtaja
Päivämäärä: 29/05/2015

1	ΕΦΑΡΜΟΓΗ	3
2	ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ (ΕΙΚ. Α)	3
3	ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ	3
4	ΣΥΜΒΟΛΑ	3
5	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ	4
5.1	<i>Χώρος εργασίας</i>	4
5.2	<i>Ηλεκτρική ασφάλεια</i>	4
5.3	<i>Ατομική ασφάλεια</i>	5
5.4	<i>Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων</i>	5
5.5	<i>Σέρβις</i>	6
6	ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ FOR ΓΩΝΙΑΚΟΣ ΤΡΟΧΟΣ	6
7	ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΕΙΚ. Β	7
7.1	<i>Αφαίρεση και τοποθέτηση του προφυλακτήρα</i>	7
7.1.1	<u><i>Συναρμολόγηση/τοποθέτηση του προστατευτικού (Εικ. 1)</i></u>	7
7.1.2	<u><i>Αλλαγή θέσης (γύρισμα) / αφαίρεση του προστατευτικού</i></u>	7
7.2	<i>Τοποθέτηση δίσκου λείανσης (Εικ. 2)</i>	7
7.2.1	<u><i>Δοκιμαστική λειτουργία για καινούργιους τροχούς λείανσης</i></u>	8
7.3	<i>Τοποθέτηση της πλευρικής λαβής (Εικ. 5)</i>	8
8	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	8
8.1	<i>Ιδιαίτερη προσοχή κατά το ξεκίνημα του μηχανήματος</i>	8
8.2	<i>Θέση σε λειτουργία (Εικ. 6)</i>	9
8.3	<i>Διακοπή λειτουργίας (Εικ. 7)</i>	9
9	ΧΡΗΣΗ	9
9.1	<i>Κατεύθυνση λειτουργίας (Εικ. 8)</i>	9
9.2	<i>Ξεχόνδρισμα (Εικ. 9)</i>	9
9.3	<i>Κοπή</i>	9
10	ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	10
10.1	<i>Καθάρισμα</i>	10
10.2	<i>Λίπανση</i>	10
10.3	<i>Καλώδιο και φως τροφοδοσίας</i>	10

11	ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.....	10
12	ΕΚΠΟΜΠΗ ΘΟΡΥΒΟΥ	10
13	ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ	11
14	ΕΓΓΥΗΣΗ	11
15	ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	12
16	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ.....	12

ΓΩΝΙΑΚΟΣ ΤΡΟΧΟΣ 125MM – 1300W POWXQ5104

1 ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Αυτό το μηχάνημα σχεδιάστηκε για λείανση και ξεχόνδρισμα μετάλλων και πέτρας. Με τη βοήθεια των σωστών εξαρτημάτων, αυτό το μηχάνημα μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για βούρτσισμα και αμμοβολή.

Δεν έχει σχεδιαστεί για εμπορική χρήση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για να ανατρέχετε σε αυτό στο μέλλον. Εάν μεταβιβάσετε αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο, παραδώστε μαζί και τις οδηγίες χρήσης.

2 ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ (ΕΙΚ. Α)

1. Διακόπτης λειτουργίας (ON/OFF)
2. Προφυλακτήρας
3. Πλευρική λαβή
4. Μοχλός ταχείας απελευθέρωσης προστατευτικού
5. Ασφάλεια ατράκτου
6. Διακόπτης ασφαλείας

3 ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Αφαιρέστε τα υλικά της συσκευασίας
- Αφαιρέστε τα υπόλοιπα στοιχεία της συσκευασίας και τις βάσεις μεταφοράς (εάν υπάρχουν)
- Ελέγξτε την αρτιότητα των περιεχομένων της συσκευασίας.
- Ελέγξτε τη συσκευή, το καλώδιο ηλεκτρικού ρεύματος, την πρίζα και όλα τα αξεσουάρ για πιθανές ζημιές κατά τη μεταφορά.
- Διατηρήστε τα υλικά της συσκευασίας όσο το δυνατόν περισσότερο χρόνο, μέχρι το τέλος της περιόδου εγγύησης. Απορρίψτε τα στη συνέχεια στο τοπικό σας σύστημα αποκομιδής απορριμμάτων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τις πλαστικές σακούλες! Κίνδυνος ασφυξίας!

Η συσκευασία περιέχει τα εξής:

1 γωνιακό τριβείο με μαλακή λαβή, προστατευτικό δίσκο με σύστημα ταχυσιφικτήρα και ελαστικό καλώδιο 4 μ. με συγκρατητή καλωδίου με ένσφαιρο τριβέα.

1 πλευρική λαβή

1 μηχανικό κλειδί




Εγχειρίδιο οδηγιών



Αν κάποιο στοιχείο λείπει ή είναι κατεστραμμένο, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

4 ΣΥΜΒΟΛΑ

Σε αυτό το εγχειρίδιο ή/και το εργαλείο χρησιμοποιούνται τα εξής σύμβολα:

	Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα		Μην αφήνετε τρίτους να πλησιάζουν.
	Φοράτε προστατευτικά γυαλιά.		Φορέστε γάντια
	Φοράτε αντιασφυξιγόνα μάσκα		Να φοράτε προστατευτικά για τα αυτιά
	Σημαίνει κίνδυνο τραυματισμού ή ζημιά στο εργαλείο.		Σύμφωνα με τις βασικές απαιτήσεις των Ευρωπαϊκών Οδηγιών.
	Κλάση II - Το μηχάνημα διαθέτει διπλή μόνωση. Δεν χρειάζεται επομένως καλώδιο γείωσης.		Βγάλτε αμέσως το βύσμα από την πρίζα αν το καλώδιο καταστραφεί ή κοπεί.

5 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορούν να αποτελέσουν αιτία ηλεκτροπληξίας, φωτιάς ή/και σοβαρών τραυματισμών. Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με τροφοδοσία ρεύματος (με καλώδιο τροφοδοσίας) ή με μπαταρία (ασύρματα).

5.1 Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε το χώρο εργασίας σας καθαρό και τακτοποιημένο. Η αταξία και ο ελλιπής φωτισμός στο χώρο εργασίας μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.
- Μην εργάζεστε με τη συσκευή σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, στο οποίο υπάρχουν εύκαυστα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες, τα που μπορούν να οδηγήσουν σε ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, φροντίστε ώστε να μην πλησιάζουν κοντά παιδιά και άλλα άτομα. Σε περίπτωση που αποσπαστεί η προσοχή σας, ενδέχεται να χάσετε τον έλεγχο της συσκευής.

5.2 Ηλεκτρική ασφάλεια



Να ελέγχετε πάντα αν η ισχύς τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πλάκα χαρακτηριστικών.

- Το φως του καλωδίου του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην αντίστοιχη πρίζα. Δεν επιτρέπεται με κανένα τρόπο η μετασκευή του φως. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως στα γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα (καλοριφέρ), κουζίνες και ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε το ηλεκτρικό εργαλείο στη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το εργαλείο από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από υψηλές θερμοκρασίες, λάδια, κοφτερές ακμές ή κινούμενα εξαρτήματα. Τυχόν χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, να χρησιμοποιείτε πάντοτε προεκτάσεις (μπαλαντέζες) που έχουν εγκριθεί για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση προεκτάσεων εγκεκριμένων για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε μέρος όπου υπάρχει υγρασία, η τροφοδοσία της συσκευής θα πρέπει να γίνει από σύστημα παραμένουτος ρεύματος (RCD). Η χρήση ενός συστήματος RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

5.3 Ατομική ασφάλεια

- Να είστε προσεκτικοί. Να προσέχετε αυτό που κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική στην εργασία σας με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χειρίζεστε τη συσκευή, εάν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μία στιγμή απροσεξίας, κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Να χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό και να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού, όπως αναπνευστική μάσκα, παπούτσια με αντιολισθητικές σόλες, κράνος ή τασπίδες, ανάλογα με τον τύπο και την εφαρμογή του ηλεκτρικού εργαλείου, ελαττώνει τον κίνδυνο τραυματισμών.
- Αποτρέψτε το ενδεχόμενο τυχαίας ενεργοποίησης της συσκευής. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF (0), πριν συνδέσετε το φις στην πρίζα. Εάν, κατά τη μεταφορά της συσκευής, έχετε το δάχτυλό σας πάνω στο διακόπτη ή η συσκευή είναι ενεργοποιημένη όταν συνδεθεί στην πρίζα, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.
- Πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, απομακρύνετε τα ασφαλιστικά και ρυθμιστικά εργαλεία. Ένα εργαλείο ή κλειδί ασφάλισης, το οποίο βρίσκεται σε ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα της συσκευής, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Μην υπερεκτιμάτε τις δυνατότητές σας. Πατάτε σταθερά κάτω και διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας. Έτσι θα μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα τη συσκευή, σε περίπτωση μη αναμενόμενης κατάστασης.
- Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Προσέχετε ώστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας να μην πλησιάζουν σε κινούμενα μέρη. Υπάρχει κίνδυνος για τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά, να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.
- Εάν υπάρχει τοποθετημένη διάταξη αναρρόφησης ή συλλογής της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτή είναι συνδεδεμένη και ότι χρησιμοποιείται σωστά. Η χρήση τέτοιων διατάξεων μειώνει τον κίνδυνο που προκαλείται από την σκόνη.

5.4 Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων

- Μην ασκείτε υπερβολικό φορτίο στη συσκευή. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο ανάλογα με την εργασία σας. Χρησιμοποιώντας το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια, στην καθορισμένη περιοχή απόδοσης.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία των οποίων ο διακόπτης είναι ελαττωματικός. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί από το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Πριν πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις, πριν αλλάξετε αξεσουάρ ή αποθέσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα αποτρέπουν την τυχαία έναρξη ενεργοποίησης της συσκευής.
- Φυλάσσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε, σε χώρους στους οποίους δεν έχουν πρόσβαση παιδιά. Μην επιτρέπτε τη χρήση της συσκευής από άτομα που δεν είναι

εξοικειωμένα με αυτήν ή που δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα, όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία.

- Φροντίστε τη συσκευή με προσοχή. Ελέγχετε εάν τα κινούμενα μέρη λειτουργούν χωρίς πρόβλημα και δεν μπλοκάρονται, εάν υπάρχουν εξαρτήματα σπασμένα ή με ζημιές, τα οποία επηρεάζουν τη λειτουργία της συσκευής. Φροντίστε για την επισκευή τυχόν εξαρτημάτων που έχουν υποστεί ζημιά, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Η ελλιπής συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία για πολλά ατυχήματα.
- Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Εάν τα εργαλεία κοπής συντηρούνται σωστά και έχουν αιχμηρές λεπίδες, μπλοκάρονται λιγότερο και λειτουργούν πιο εύκολα.
- Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, αξεσουάρ, ένθετα εξαρτήματα, κλπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες και σύμφωνα με τις προδιαγραφές αυτού του ειδικού τύπου συσκευής. Θα πρέπει να λαμβάνετε υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εκτελούμενη ενέργεια. Η χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων για άλλο σκοπό, εκτός του προοριζόμενου, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

5.5 Σέρβις

- Φροντίστε ώστε η συσκευή σας να επισκευάζεται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι θα διασφαλίζεται η διατήρηση της ασφαλούς λειτουργίας της συσκευής.

6 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ FOR ΓΩΝΙΑΚΟΣ ΤΡΟΧΟΣ

- Ελέγξτε αν η μέγιστη ταχύτητα που επισημαίνεται πάνω στο δίσκο λείανσης, αντιστοιχεί στη μέγιστη ταχύτητα του μηχανήματος. Η ταχύτητα του μηχανήματος δεν πρέπει να ξεπερνά την τιμή που αναγράφεται πάνω στο δίσκο.
- Βεβαιωθείτε ότι οι διαστάσεις του δίσκου λείανσης αντιστοιχούν στις προδιαγραφές του μηχανήματος.
- Φροντίστε να τοποθετήσετε σωστά και να σφίξετε καλά το δίσκο λείανσης. Μη χρησιμοποιήσετε δακτυλίδες μειωτήρες ή αντάπτορες για να προσαρμόσετε σωστά το δίσκο.
- Να μεταχειρίζεστε και να αποθηκεύετε τους δίσκους λείανσης σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Μη χρησιμοποιείτε το μηχανήμα για τη λείανση τεμαχίων εργασίας με μέγιστο πάχος που ξεπερνά το μέγιστο βάθος λείανσης του δίσκου λείανσης.
- Μη χρησιμοποιείτε τους δίσκους λείανσης για να πάρετε τα γρέζια.
- Όταν πρέπει να τοποθετήσετε το δίσκο λείανσης στο σπείρωμα της ατράκτου, βεβαιωθείτε ότι το σπείρωμα της ατράκτου έχει αρκετές βόλτες. Βεβαιωθείτε ότι η άτρακτος είναι καλά προστατευμένη και δεν έρχεται σε επαφή με την επιφάνεια λείανσης
- Πριν χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα, επιθεωρήστε το δίσκο λείανσης για να δείτε αν έχει πάθει κάποια ζημιά. Μη χρησιμοποιείτε δίσκους που είναι ραγισμένοι ή κομμένοι ή έχουν πάθει οποιαδήποτε άλλη ζημιά.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα, αφήστε το να λειτουργήσει χωρίς φορτίο για 30 δευτερόλεπτα. Αν παρουσιαστούν αφύσικοι κραδασμοί ή οποιοδήποτε άλλο ελάττωμα, σβήστε αμέσως το μηχανήμα. Ελέγξτε προσεκτικά το μηχανήμα και το δίσκο λείανσης, πριν ανάψετε πάλι το μηχανήμα.
- Φροντίστε οι σπινθήρες να μη βάζουν ανθρώπους σε κίνδυνο, ούτε να έρχονται σε επαφή με εύφλεκτα υλικά.
- Φροντίστε το τεμάχιο εργασίας να στηρίζεται ή να είναι σφιγμένο καλά. Έχετε τα χέρια σας πάντα μακριά από την επιφάνεια που είναι να κοπεί.
- Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά και ωτοασπίδες. Αν το επιθυμείτε ή είναι υποχρεωτικό, να φοράτε επίσης και άλλο είδος προστασίας, όπως για παράδειγμα ποδιά ή κράνος.
- Βεβαιωθείτε ότι οι τοποθετημένοι τροχοί και τα σημεία έχουν προσαρμοστεί σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

- Βεβαιωθείτε χρησιμοποιούνται στυπόχαρτα όταν παρέχονται μαζί με το συνδεδεμένο λειαντικό προϊόν και όταν απαιτούνται.
- Αν μαζί με το εργαλείο παρέχεται προφυλακτήρας, μη χρησιμοποιείτε ποτέ το εργαλείο χωρίς προφυλακτήρα.
- Για εργαλεία στα οποία πρόκειται να προσαρμοστεί τροχός που φέρει κοχλιοτομημένη οπή, βεβαιωθείτε ότι το σπείρωμα στον τροχό έχει αρκετό μήκος για να δεχτεί το μήκος του άξονα.
- Φροντίστε οι οπές αερισμού να είναι πάντα ελεύθερες όταν εργάζεστε σε συνθήκες σκόνης. Αν χρειαστεί να απομακρύνετε τη σκόνη, αποσυνδέστε πρώτα το εργαλείο από την παροχή του δικτύου (χρησιμοποιήστε μη μεταλλικά αντικείμενα) και αποφύγετε να προκαλέσετε ζημιά στα εσωτερικά μέρη.
- Λόγω κακών συνθηκών του ηλεκτρικού δικτύου, μπορεί να παρουσιαστούν σύντομες πτώσεις τάσης όταν γίνεται εκκίνηση της συσκευής. Αυτό μπορεί να επηρεάσει άλλες συσκευές (π.χ. αναβόσβητα λάμπας). Αν η σύνθετη αντίσταση του δικτύου είναι $Z_{max} < 0,348 \Omega m$, δεν αναμένονται τέτοιες διαταραχές (σε περίπτωση ανάγκης, μπορείτε να αποταθείτε στον αντιπρόσωπο για πρόσθετες πληροφορίες).

7 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΕΙΚ. Β



Πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε ένα εξάρτημα, αποσυνδέετε πάντα το εργαλείο από το ρεύμα.

7.1 Αφαίρεση και τοποθέτηση του προφυλακτήρα

Το προστατευτικό ασφαλείας του γωνιακού τροχού σας POWXQ είναι εφοδιασμένο με σύστημα ταχυσφιγκτήρα που σας επιτρέπει να συναρμολογήσετε, να μετακινήσετε ή να αφαιρέσετε το προστατευτικό χωρίς εργαλεία.



Προειδοποίηση: Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τον γωνιακό τροχό χωρίς το προστατευτικό ασφαλείας τοποθετημένο σωστά και ασφαλισμένο καλά.

7.1.1 Συναρμολόγηση/τοποθέτηση του προστατευτικού (Εικ. 1)

- Βεβαιωθείτε ότι ο ταχυσφιγκτήρας είναι στην ανοιχτή θέση.
- Τοποθετήστε το προστατευτικό πάνω στη βάση του. Προσέξτε ότι η εγκοπή στο εσωτερικό του δακτυλίου του προστατευτικού ταιριάζει με το προβλεπόμενο αποκομμένο τμήμα στη βάση του προστατευτικού.
- Γυρίστε το προστατευτικό στην επιθυμητή θέση και σφίξτε το ασφαλίζοντας τον σφιγκτήρα. (Αν ο σφιγκτήρας δεν είναι σφιγμένος αρκετά, ανοίξτε τον πάλι, σφίξτε το παξιμάδι με ένα μηχανικό κλειδί, και μετά ασφαλίστε τον πάλι.)

7.1.2 Αλλαγή θέσης (γύρισμα) / αφαίρεση του προστατευτικού

- Για να αλλάξετε θέση ή να γυρίσετε το προστατευτικό, απελευθερώστε τον ταχυσφιγκτήρα, γυρίστε το προστατευτικό και ξανασφίξτε το σφιγκτήρα.
- Για να αφαιρέσετε το προστατευτικό: Αν είναι συναρμολογημένο, αφαιρέστε πρώτα τον δίσκο και μετά κάντε την αντίστροφη διαδικασία από αυτή που περιγράφεται πιο πάνω, στην ενότητα συναρμολόγησης του προστατευτικού.

7.2 Τοποθέτηση δίσκου λείανσης (Εικ. 2)



Πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε ένα εξάρτημα, αποσυνδέετε πάντα το εργαλείο από το ρεύμα.

Χρησιμοποιείτε μόνο δίσκους του σωστού μεγέθους και καλής ποιότητας. (Χρησιμοποιείτε μόνο ισοπλισμένους δίσκους κοπής/λείανσης (για πέτρα και μέταλλο) ή διαμαντοτροχούς (για πέτρα).

Ο δίσκος δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με την ακμή του προφυλακτήρα.

- Πιέστε την ασφάλεια της ατράκτου (Εικ. Α, αρ. 5) και γυρίστε την άτρακτο μέχρι να κουμπώσει στην ασφάλεια. Κρατάτε πιεσμένη την ασφάλεια της ατράκτου κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας.
- Βγάλτε το παξιμάδι της φλάντζας από την άτρακτο, χρησιμοποιώντας το κλειδί.
- Τοποθετήστε το δίσκο πάνω στη φλάντζα.
- Τοποθετήστε το παξιμάδι της ατράκτου και ελέγξτε αν η άτρακτος περιστρέφεται ελεύθερα.
- Ελευθερώστε την ασφάλεια της ατράκτου και ελέγξτε αν η άτρακτος περιστρέφεται ελεύθερα.
- Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος είναι σωστά τοποθετημένος (κατεύθυνση περιστροφής).



Σημαντικό! Μην πιέσετε ποτέ την ασφάλεια της ατράκτου πριν σταματήσει τελείως το μοτέρ και ο δίσκος!



Μη χρησιμοποιείτε ποτέ την ασφάλεια της ατράκτου για να σταματήσετε το μοτέρ. Θα σπάσει.

Για κοπή και λείανση με τροχούς πάχους μέχρι και 3 mm, βιδώστε πάνω το παξιμάδι της φλάντζας με την επίπεδη πλευρά προς τον τροχό λείανσης ή κοπής. (Εικ. 3)

- Επιθεωρείτε τους δίσκους τακτικά. Οι φθαρμένοι δίσκοι επιδρούν αρνητικά στην απόδοση του μηχανήματος και μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό στον χρήστη ή ζημιά στη γύρω περιοχή. Αντικαθιστάτε τον δίσκο λείανσης έγκαιρα.

7.2.1 Δοκιμαστική λειτουργία για καινούργιους τροχούς λείανσης

Θέστε σε λειτουργία το εργαλείο σε περιοχή που είναι καλά προστατευμένη και αφήνετε τον τροχό να φτάσει στην ταχύτητα ρελαντί με τον δίσκο λείανσης/κοπής τοποθετημένο στη θέση του. Οι τροχοί που «παίζονται» πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως.

7.3 **Τοποθέτηση της πλευρικής λαβής (Εικ. 5)**

Η πλευρική λαβή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για χειρισμό είτε με το αριστερό είτε με το δεξί χέρι.

- Για χειρισμό με το αριστερό χέρι, τοποθετήστε την πλευρική λαβή στη δεξιά πλευρά του μηχανήματος.
- Για χειρισμό με το δεξί χέρι, τοποθετήστε την πλευρική λαβή στην αριστερή πλευρά του μηχανήματος.
- Για χειρισμό σε όρθια θέση, τοποθετήστε την πλευρική λαβή στο πάνω μέρος του μηχανήματος.



Φροντίστε να σφίξετε καλά την πλευρική λαβή ώστε να μην ξεσφίξει αναπάντεχα.

8 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

8.1 **Ιδιαίτερη προσοχή κατά το ξεκίνημα του μηχανήματος**

- Σφίξτε το υλικό εργασίας και φροντίστε να μη μπορεί να γλιστρήσει από κάτω από το μηχάνημα κατά την κοπή.
- Όταν εργάζεστε με το μηχάνημα, κρατάτε το πάντα γερά και με τα δύο χέρια και διατηρείτε σταθερή και ασφαλή θέση του σώματος.

- Έχετε πάντα το καλώδιο πίσω και μακριά από το μηχάνημα.
- Βάζετε το φως στην πρίζα πάντα με τον διακόπτη λειτουργίας κλειστό.
- Εφαρμόζετε το μηχάνημα πάνω στο υλικό εργασίας πάντα με τον διακόπτη λειτουργίας ανοικτό και όταν έχει φτάσει σε πλήρη ταχύτητα.
- Όταν κόβετε μέσα σε τοίχους! Φροντίζετε να αποφεύγετε τα ηλεκτρικά καλώδια (κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!) ή τους σωλήνες (νερού, αερίου, ...) που δεν φαίνονται.
- Φροντίζετε ο δίσκος λείανσης/κοπής να μην έρχεται σε επαφή με το υλικό εργασίας πριν ανοίξετε τον διακόπτη.
- Έχετε τα χέρια σας μακριά από τα περιστρεφόμενα τμήματα.



Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα για λείανση τεμαχίων εργασίας από μαγνήσιο!

8.2 Θέση σε λειτουργία (Εικ. 6)

Για να θέσετε το μηχάνημα σε λειτουργία:

POWXQ5104: Πιέστε το κουμπί ασφάλισης στο αριστερό μέρος της λαβής, κρατήστε το πατημένο και πιέστε τον διακόπτη ON/OFF.

Περιμένετε μέχρις ότου ο δίσκος φτάσει στην πλήρη ταχύτητα πριν αγγίξετε το υλικό εργασίας.

8.3 Διακοπή λειτουργίας (Εικ. 7)

Για να διακόψετε τη λειτουργία του μηχανήματος:

POWXQ5104: Απλώς ελευθερώστε τον διακόπτη λειτουργίας. Το μηχάνημα θα σταματήσει να λειτουργεί. Η περιστροφή του δίσκου επιβραδύνεται σταδιακά, μέχρι τελικά να σταματήσει τελείως μετά από μερικά δευτερόλεπτα.



Μην αφήνετε κάτω το μηχάνημα όταν ο δίσκος εξακολουθεί να γυρίζει.

Μη βγάξετε ποτέ το φως από την πρίζα όταν το μηχάνημα είναι σε λειτουργία. Κλείνετε πρώτα τον διακόπτη ON/OFF!



Αν ο δίσκος φρακάρει, για οποιονδήποτε λόγο, διακόψετε τη λειτουργία του μηχανήματος αμέσως για να αποφύγετε να πάθει ζημιά το μοτέρ.

9 ΧΡΗΣΗ

9.1 Κατεύθυνση λειτουργίας (Εικ. 8)

- Το μηχάνημα πρέπει πάντα να κινείται αντίθετα προς την κατεύθυνση της περιστροφής. Μην κινείτε ποτέ το μηχάνημα προς την άλλη κατεύθυνση! Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος να πεταχτεί έχω από την εγκοπή κοπής και να χάσετε τον έλεγχο.

9.2 Ξεχόνδρισμα (Εικ. 9)

Για καλύτερα αποτελέσματα σε εργασίες ξεχονδρίσματος, κρατάτε τον τροχό λείανσης σε γωνία 30° - 40° προς την επιφάνεια του αντικείμενου εργασίας και κινείτε το εργαλείο μπρος - πίσω πάνω στο αντικείμενο εργασίας με σταθερές κινήσεις.



Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τους δίσκους κοπής για λείανση ή ξεχόνδρισμα!

9.3 Κοπή

Όταν χρησιμοποιείτε τον γωνιακό λειαντήρα για εργασίες κοπής, μην τον γέρνετε στο επίπεδο κοπής. Η ακμή κοπής του τροχού πρέπει να είναι λεία. Για την κοπή σκληρής πέτρας είναι καλύτερη η χρήση τροχού από διαμάντι.

Απαγορεύεται η χρήση του εργαλείου σε υλικά αμιάντου!



Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τους δίσκους λείανσης για κοπή!

10 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



Προσοχή! Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία πάνω στο εργαλείο, βγάλτε το από την πρίζα.

10.1 Καθάρισμα

- Διατηρείτε καθαρές τις σπές εξαιρισμού του εργαλείου για να μην υπερθερμανθεί το μοτέρ.
- Να καθαρίζετε τακτικά το μηχάνημα με ένα μαλακό πανί, κατά προτίμηση μετά από κάθε χρήση.
- Να διατηρείτε ελεύθερες τις σχισμές εξαιρισμού από σκόνη και βρωμιές.
- Εάν οι βρωμιές δεν βγουν χρησιμοποιήστε μαλακό ύφασμα νοτισμένο με σαπουνάδα.



Μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαλυτικά όπως πετρέλαιο, αλκοόλ, αμμωνία, κτλ. Αυτά τα διαλυτικά μπορεί να κάνουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.


10.2 Λίπανση

Το μηχάνημα δεν χρειάζεται πρόσθετη λίπανση.

10.3 Καλώδιο και φως τροφοδοσίας

Αν το καλώδιο σύνδεσης (ή το φως) καταστραφεί, θα πρέπει να αντικατασταθεί. Η αντικατάσταση του καλωδίου σύνδεσης θα πρέπει να γίνεται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό (εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο).

11 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

	POWXQ5104
Τάση / συχνότητα	230-240 V / 50 Hz
Ισχύς εισόδου	1300W
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	9000 min-1
Διάμετρος δίσκου	125mm
Διάσταση ατράκτου	M 14
Βάρος	4.53 Kg
Κατηγορία μόνωσης:	 Κλάση II Διπλή μόνωση

12 ΕΚΠΟΜΠΗ ΘΟΡΥΒΟΥ

Τιμές εκπομπής θορύβου μετρημένες σύμφωνα με το σχετικό πρότυπο. (K=3)

LpA (Στάθμη ηχητικής πίεσης) :	94 dB(A)
LwA (Στάθμη ηχητικής ισχύος) :	105 dB(A)



ΠΡΟΣΟΧΗ ! Η πίεση της ηχητικής ισχύος μπορεί να υπερβεί τα 85 dB(A). Σε τέτοια περίπτωση, πρέπει να φορέσετε προστατευτικό ακοής.

aw (Στάθμη κραδασμών) :	5.43 m/s ²	K=1.5 m/s ²
-------------------------	-----------------------	------------------------

13 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Καθαρίστε καλά το εργαλείο και τα εξαρτήματά του.
- Αποθηκεύστε το μακριά από τα παιδιά, σε μια σταθερή και ασφαλή θέση, σε ψυχρό και στεγνό χώρο, και αποφύγετε τις υπερβολικά υψηλές και υπερβολικά χαμηλές θερμοκρασίες.
- Προστατεύετε το από απευθείας έκθεση στο φως του ήλιου. Διατηρήστε το στο σκοτάδι, εάν είναι δυνατόν.
- Μην το κρατάτε σε πλαστικές τσάντες και αποφύγετε τη συσσώρευση υγρασίας.

14 ΕΓΓΥΗΣΗ

- Αυτό το προϊόν έχει εγγύηση για περίοδο 5 ετών που ισχύει από την ημερομηνία αγοράς του πρώτου χρήστη.
- Αυτή η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττώματα υλικών και κατασκευής. Δεν συμπεριλαμβάνει μπαταρίες, φορτιστές, ελαττωματικά εξαρτήματα που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά, όπως ρουλεμάν, καρβουνάκια, καλώδια και φως, ή αξεσουάρ όπως τρυπάνια, μύτες τρυπανιών, πριονόλαμες, κλπ., ζημιές ή ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, ατυχήματα ή τροποποιήσεις, ούτε έξοδα μεταφοράς.
- Ζημιές ή/και ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, επίσης δεν εμπίπτουν στους όρους αυτής της εγγύησης.
- Επίσης αποποιούμεθα κάθε ευθύνη για οποιονδήποτε σωματικό τραυματισμό προκληθεί από κακή χρήση του εργαλείου.
- Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών για εργαλεία Powerplus.
- Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε πάντα να καλέσετε τον αριθμό 00 32 3 292 92 90.
- Οποιαδήποτε μεταφορικά έξοδα θα επιβαρύνουν πάντα τον πελάτη, εκτός αν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά γραπτώς.
- Εντούτοις, δεν μπορεί να εγερθεί καμία αξίωση εγγύησης αν η ζημιά του μηχανήματος είναι αποτέλεσμα παραμελημένης συντήρησης ή υπερφόρτωσης.
- Αποκλείεται κατηγορηματικά από την εγγύηση οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από εισχώρηση υγρού, διείσδυση υπερβολικής ποσότητας σκόνης, εσκευμένη ζημιά (σκόπιμα ή από μεγάλη απεισεκεία), ακατάλληλη χρήση (χρήση για σκοπούς για τους οποίους η συσκευή δεν είναι κατάλληλη), αδέξια χρήση (π.χ. αμέλεια τήρησης των οδηγιών που δίνονται στο εγχειρίδιο), ανεπιτήδεια συναρμολόγηση, πλήξη από κεραυνό, σφάλμα τάσης δικτύου ρεύματος. Αυτή η λίστα δεν είναι περιοριστική.
- Η αποδοχή αξιώσεων εγγύησης δεν μπορεί ποτέ να οδηγήσει σε παράταση της περιόδου εγγύησης ούτε σε έναρξη νέας περιόδου εγγύησης στην περίπτωση αντικατάστασης μιας συσκευής.
- Οι συσκευές ή τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται βάσει εγγύησης, περιέρχονται στην κατοχή της Varo NV.
- Διατηρούμε το δικαίωμα να απορρίψουμε κάθε αξίωση όπου δεν είναι δυνατή η επιβεβαίωση της αγοράς ή δεν είναι σαφές εάν το προϊόν έχει συντηρηθεί σωστά. (Καθαρές οπές αερισμού, τακτική συντήρηση στα καρβουνάκια, κλπ.)
- Πρέπει να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς ως τεκμήριο της ημερομηνίας αγοράς του προϊόντος.
- Το μηχανήμα σας πρέπει να επιστραφεί στον προμηθευτή σας μη αποσυναρμολογημένο και σε αποδεκτά καθαρή κατάσταση, (μέσα στην αρχική του πλαστική συσκευασία, αν ισχύει για το προϊόν), συνοδευόμενο από την απόδειξη αγοράς.

15 ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Εάν η συσκευή σας πρέπει να αντικατασταθεί μετά από παρατεταμένη χρήση, μην την πετάξετε στα οικιακά απορρίμματα αλλά απορρίψτε την με ασφαλή για το περιβάλλον τρόπο.

Τα απορρίμματα που παράγονται από τα ηλεκτρικά μηχανήματα δεν μπορούμε να τα επεξεργαστούμε όπως τα οικιακά απορρίμματα. Προνοήστε για την ανακύκλωση εκεί όπου είναι διαθέσιμες οι κατάλληλες εγκαταστάσεις. Συμβουλευθείτε τους τοπικούς φορείς ή τον αντιπρόσωπο για συμβουλές σχετικά με τη συλλογή και την απόρριψη.

16 ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

H VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, δηλώνει ότι το κάτωθι Προϊόν: Γωνιακός Τροχός
εμπορικό σήμα: POWERplus
μοντέλο: POWXQ5104

είναι σύμφωνο με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των εφαρμοστέων Ευρωπαϊκών Οδηγιών, με βάση την εφαρμογή των ευρωπαϊκών εναρμονισμένων προτύπων. Οποιαδήποτε άνευ αδείας τροποποίηση της συσκευής καθιστά άκυρη αυτή τη δήλωση.

Ευρωπαϊκές Οδηγίες (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

2011/65/EU
2006/42/EC
2004/108/EC

Ευρωπαϊκά εναρμονισμένα πρότυπα (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

EN60745-1: 2009
EN60745-2-3: 2011
EN55014-1: 2006
EN55014-2: 1997
EN61000-3-2: 2014
EN61000-3-11: 2000

Θεματοφύλακας της Τεχνικής Τεκμηρίωσης: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuyl N.V.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος ενεργεί εξ ονόματος του Γενικού Διευθυντή της εταιρείας,

Philippe Vankerkhove
Ρυθμιστικές Υποθέσεις – Διευθυντής Συμμόρφωσης
Ημερομηνία: 29/05/2015

1	UREDAJ	3
2	OPIS (SL. A).....	3
3	POPIS SADRŽAJA PAKIRANJA	3
4	SIMBOLI.....	3
5	OPĆA UPOZORENJA O ELEKTRIČNIM ALATIMA.....	4
<i>5.1</i>	<i>Područje za rad.....</i>	<i>4</i>
<i>5.2</i>	<i>Električna sigurnost</i>	<i>4</i>
<i>5.3</i>	<i>Osobna sigurnost.....</i>	<i>5</i>
<i>5.4</i>	<i>Korištenje i održavanje električnog alata</i>	<i>5</i>
<i>5.5</i>	<i>Servis.....</i>	<i>5</i>
6	POSEBNA SIGURNOSNA UPOZORENJA FOR KUTNA BRUSILICA	6
7	MONTAŽA / MONTAŽA PRIBORA	6
<i>7.1</i>	<i>Montaža i demontaža štitnika.....</i>	<i>6</i>
<u>7.1.1</u>	<u>Montaža/postavljanje štitnika (Slika 1)</u>	<u>7</u>
<u>7.1.2</u>	<u>Premještanje (okretanje) / skidanje štitnika</u>	<u>7</u>
<i>7.2</i>	<i>Postavljanje/ Zamjena brusne ploče (Slika 2)</i>	<i>7</i>
<u>7.2.1</u>	<u>Proba novih brusnih ploča</u>	<u>7</u>
<i>7.3</i>	<i>Montiranje bočnog rukohvata (Slika 5)</i>	<i>7</i>
8	UPOTREBA.....	8
<i>8.1</i>	<i>Posebnu pažnju obratite prilikom pokretanja stroja</i>	<i>8</i>
<i>8.2</i>	<i>Uključivanje (Slika 6)</i>	<i>8</i>
<i>8.3</i>	<i>Isključivanje (Slika 7).....</i>	<i>8</i>
9	REŽIMI RADA	8
<i>9.1</i>	<i>Smjer rada (Slika 8)</i>	<i>8</i>
<i>9.2</i>	<i>Grubo brušenje (Slika 9)</i>	<i>9</i>
<i>9.3</i>	<i>Rezanje:.....</i>	<i>9</i>
10	ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	9
<i>10.1</i>	<i>Čišćenje.....</i>	<i>9</i>
<i>10.2</i>	<i>Podmazivanja.....</i>	<i>9</i>
<i>10.3</i>	<i>kabel & mrežni utikač</i>	<i>9</i>

11	TEHNIČKI PODACI.....	9
12	EMISIJA ZVUKA	9
13	ČUVANJE.....	10
14	JAMSTVO.....	10
15	OKOLIŠ	11
16	IZJAVA O SUKLADNOSTI	11

KUTNA BRUSILICA 125MM – 1300W POWXQ5104

1 UREĐAJ

Ovaj stroj je razvijen za brušenje i grubu obradu metala i kamena. Uz prikladne nastavke se može koristiti i četkanje i brušenje brusnim papirom. Nije predviđena za komercijalnu upotrebu.



UPOZORENJE! Radi vaše vlastite sigurnosti pažljivo pročitajte ovaj priručnik i opće sigurnosne upute prije korištenja alata. Uz vaš električni alat obvezno moraju biti priložene i ove upute.

2 OPIS (SL. A)

1. Prekidač za uključivanje/isključivanje
2. štitnik
3. Pomoćni rukohvat
4. Ručica za brzo oslobađanje štitnika
5. Gumb vretena
6. Sigurnosna sklopka za zaključavanje

3 POPIS SADRŽAJA PAKIRANJA

- Odstranite sav materijal od pakiranja.
- Skinite držače i nosače ambalaže za transport (ako postoje).
- Provjerite da li se u pakiranju nalaze svi dijelovi.
- Provjerite aparat, kabel za napajanje, utikač kabela i ostalu opremu da na njima nema oštećenja od transporta.
- Materijal ambalaže sačuvajte do kraja jamstvenog perioda. Nakon toga ambalažu na prikladan način odložite u otpad.



UPOZORENJE Ambalaža nije namenjena za igru! Deca se ne smeju igrati sa plastičnim kesama! Opasnost od gušenja!

Paket se sastoji od:

1 kutna brusilica sa mekom drškom, štitnik ploče sa sustavom brzog pritezanja i gumeni kabel od 4 m i okretljivi rasteretnik kabela s kuglastim zglobovom

1 pomoćna ručka

1 stezni ključ

Upute za uporabu



Ako dijelovi nedostaju ili su oštećeni, kontaktirajte vašeg prodavača.

4 SIMBOLI

U ovom priručniku i/ili stroju se koriste ovi simboli:

	<p>Pažljivo pročitajte upute.</p>		<p>Udaljite promatrače</p>
--	-----------------------------------	--	----------------------------

	Preporučuje se nošenje zaštitnih naočala.		Nosite zaštitne rukavice
	Preporučuje se zaštita dišnih puteva		Nosite sigurnosne naočale i zaštitu za uši
	Označava opasnost od ozljede osoba, pogibije ili oštećenja alata u slučaju nepridržavanja uputa iz ovog priručnika		U skladu s bitnim zahtjevima Europskih direktiva
	Stroj II razreda – Dvostruka izolacija – Nije vam potreban utikač s uzemljenjem.		Izvučite utikač iz mrežne utičnice

5 OPĆA UPOZORENJA O ELEKTRIČNIM ALATIMA

Pažljivo pročitajte sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepridržavanje svih uputa i upozorenja može dovesti do električnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede. Sva upozorenja i upute spremite za buduće potrebe. Pojam "električni alat" se u upozorenjima odnosi na sve vaše alate s mrežnim napajanjem (s priključnim kabelom) ili s baterijskim napajanjem (bez priključnog kabela).

5.1 Područje za rad

- Područje za rad održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna i tamna mjesta za rad pogoduju nezgodama.
- Nemojte koristiti alate s napajanjem u eksplozivnom okruženju, kao što je neposredna blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Alati s napajanje u svom radu stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparavanja.
- Dok se koristite električnim alatom djecu i promatrače udaljite od mjesta rada. Odvlačenjem vaše pažnje možete izgubiti nadzor nad alatom.

5.2 Električna sigurnost



Uvijek provjerite da li napon napajanja odgovara naponu navedenom na nazivnoj pločici.

- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nikad i ni na koji način nemojte vršiti preinake na utikaču. Nemojte koristiti prilagodne utikače za napajanje električnog alata s uzemljenjem. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice će smanjiti opasnost od električnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni dodir s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka. Opasnost od električnog udara se povećava ako je vaše tijelo spojeno s uzemljenom površinom ili tlom.
- Nemojte izlagati vaš električni alat kiši ili djelovanju vlage. Prodor vlage u vaše električni alat će povećati opasnost od električnog udara.
- S priključnim kabelom postupajte pažljivo. Priključni kabel nikad ne koristite za nošenje, povlačenje i ne vucite ga pri odvajanju električnog alata od utičnice. Kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštarih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni i prignječeni kablovi povećavaju opasnost od električnog udara.

- Pri korištenju električnog alata na otvorenom prostoru koristite produžni kabel koji je prikladan za vanjsku upotrebu. Upotreba kabela koji je prikladan za vanjsku upotrebu će smanjiti opasnost od električnog udara.
- Ako je korištenje električnog alata na vlažnim mjestima neizbježno, koristite izvor napajanja koji je zaštićen strujnom zaštitnom sklopkom (SZS). Upotreba SZS će smanjiti opasnost od električnog udara.

5.3 Osobna sigurnost

- Budite oprezni i koncentrirajte se na posao koji obavljate i ponašajte se razumno pri korištenju električnog alata. Nemojte raditi s električnim alatom ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje pri radu s električnim alatom može dovesti do ozbiljne ozljede.
- Koristite sigurnosnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Sigurnosna oprema poput maske protiv prašine, protuklizne sigurne obuće, kacige li štitnika za uši, kad se pravilno koriste može umanjiti ozljede.
- Izbjegavajte nehotično pokretanje alata. Pobrinite se da prije priključivanja alata na izvor napajanja, sklopka bude isključena. Nošenje električnog alata s prstom na sklopci za uključivanje ili njegovo priključivanje na električnu utičnicu dok je sklopka uključena, će pogodovati nezgodama.
- Skinite s alata sve ključeve za podešavanje ili pritezanje prije uključivanja njegovog napajanja. Zatezni ili ključ za podešavanje koji ostane priključen s rotirajućim dijelom alata može dovesti do osobne ozljede.
- Nemojte se naginjati. U svakom trenutku stojte stabilno na nogama. Na taj način ćete zadržati bolju kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.
- Obucite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od rotirajućih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Ako uređaji posjeduju priključak za postrojenja za izvlačenje i skupljanje prašine, pobrinite se da budu priključeni i da se koriste na prikladan način. Korištenje takvih uređaja može smanjiti opasnosti u vezi s prašinom.

5.4 Korištenje i održavanje električnog alata

- Nemojte preopterećivati električni alat. Koristite prikladni alat za određenu namjenu. S prikladnim električnim alatom ćete posao obaviti bolje i sigurnije i predviđenom brzinom.
- Nemojte koristiti alat ako ga sklopkom ne možete uključiti ili isključiti. Svaki alat koji ne možete sklopkom uključiti i isključiti je opasan i mora se popraviti.
- Prije svakog podešavanja, izmjene nastavaka ili spremanja, električni alat odvojite od izvora električnog napajanja. Ova preventivna sigurnosna mjera će smanjiti opasnost od nehotičnog pokretanja električnog alata.
- Električni alat koji ne koristite spremite izvan dohvata djece i nemojte dozvoliti rad s njime osobama koje nisu upoznate s alatom ili s ovim uputama. električni alati su opasni u rukama neuvježbanih korisnika.
- Održavajte električni alat. Provjerite da pokretni dijelovi alata nisu razdešeni ili zakočeni, da nema slomljenih dijelova ili drugih stanja koja mogu utjecati na rad električnog alata. Ako ima oštećenja, svakako ih prije korištenja otklonite. Mnoge nezgode su nastale upravo zbog slabog održavanja električnog alata.
- Rezne alate održavajte oštroma i čistima. Pravilnim održavanjem reznog alata čiji rezni bridovi trebaju biti oštri, će se smanjiti vjerojatnost zaglavlivanja i upravljanje takvim alatom će biti olakšano.
- Koristite električni alat, priključke, alatne nastavke, itd. u skladu s ovim uputama i na način koji je prikladan za svaku pojedinu vrstu električnog alata, vodite pritom računa o uvjetima za rad i o radu koji treba obaviti. Upotreba električnog alata za radnje za koje on nije predviđen, može dovesti do opasnih stanja.

5.5 Servis

- Servis vašega električnog alata povjerite kvalificiranom tehničaru i koristite samo identične zamjenske dijelove. Na taj način ćete zadržati sigurnost vašega električnog alata.

6 POSEBNA SIGURNOSNA UPOZORENJA FOR KUTNA BRUSILICA

- Provjerite da li maksimalni broj obrtaja naveden na brusnoj ploči odgovara maksimalnom broju obrtaja Vašeg stroja. Broj obrtaja stroja ne smije biti veći od vrijednosti navedenoj na brusnoj ploči.
- Provjerite odgovaraju li dimenzije brusne ploče specifikacijama Vašeg stroja.
- Provjerite da li je brusna ploča postavljena na ispravan način i je li dobro učvršćena. Nikako nemojte koristiti dodatne prstenove ili adeptere kako bi učvrstili brusnu ploču.
- Rukujte i čuvajte brusne ploče prema uputama dobavljača.
- Nemojte koristiti stroj za prorezivanje dijelova koji su deblji od maksimalne dubina brusne ploče
- Nemojte koristiti brusne ploče za prorezivanje
- Kod uporabe raznih ploča koji se učvršćuju na navoj vretena, pobrinite se da je navoj vretena dovoljno velik. Pobrinite se da vreteno bude dovoljno zaštićeno i ne dolazi u kontakt s površinom brušenja.
- Prije uporabe pregledajte brusnu ploču radi eventualnih oštećenja. Nemojte koristiti brusne ploče koje su pokvarene, ogrebane ili na drugi način oštećene.
- Prije uporabe ostavite stroj da radi 30 sekundi bez opterećenja. Odmah isključite stroj ukoliko
- se primjetno počne tresti ili ako uočite neke druge nepravilnosti u radu. Prekontrolirajte detaljno stroj i brusnu ploču prije nego što ponovno uključite stroj.
- Pobrinite se da eventualna iskrenja ne uzrokuju opasnost za ljude ili budu usmjerena u pravcu lako zapaljivih tvari.
- Koristite alate za stezanje i provjerite da li je dio koji brusite čvrsto stegnut. Ruke držite podalje od radne površine da se ne biste porezali.
- Koristite uvijek zaštitne naočale i Štitnike za uši. Ukoliko je potrebno koristite i drugu zaštitu kao na primjer zaštitnu kacigu.
- Pobrinite se da ploče i dijelovi budu montirani prema preporuci proizvođača.
- Koristite upijajući papir ako je isporučen sa strojem za brušenje i kada je to potrebno.
- Nikada nemojte raditi bez zaštitne opreme ako je isporučena sa strojem.
- Za alat s kolom za navoj, osigurajte da je navoj kola dovoljno dugačak da prihvati duljinu vretena.
- Pobrinite se da pri radu u prostorima s puno prašine ventilacijski otvori budu uvijek slobodni. Ukoliko je potrebno ukloniti prašinu uvijek prvo izvucite utikač iz mrežne utičnice (koristite nemetalne objekte) i spriječite oštećenje bitnih unutarnjih dijelova stroja.
- Kod slabe naponske mreže moguć je nastanak kratkih naponskih podova kod uključivanja stroja. To može utjecati na rad drugih električnih uređaja (npr. lampe koja će početi treperiti). Ako je impedancija (otpor) električne mreže $Z_{max} < 0,348 \text{ Ohm}$, ne očekuje su takve smetnje. (ako je potrebno, konzultirajte HEP (Hrvatska elektroprivreda) radi informiranja o impendanciji sustava).

7 MONTAŽA / MONTAŽA PRIBORA



Prije svake montaže i demontaže izvucite utikač iz mrežne utičnice tj. isključite stroj iz dovoda el. energije.

7.1 *Montaža i demontaža štitnika*

Sigurnosni štitičnik vaše kutne brusilice POWXQ opremljen je sustavom za brzo pritezanje koji omogućava montiranje, pomicanje ili skidanje štitičnika bez alata.



Upozorenje: Nikad nemojte koristiti kutnu brusilicu bez propisno montiranog i zaključanog sigurnosnog štitnika.

7.1.1 Montaža/postavljanje štitnika (Slika 1)

- Provjerite je li brza pritega u svom otvorenom položaju.
- Postavite štitnik na njegovu bazu. Zapamtite da urez na unutrašnjost prstena štitnika odgovara predviđenom mjestu reza na njegovoj bazi.
- Okrenite štitnik u željeni položaj i pritegnite ga zatvaranjem stezča. (ako stezač nije dovoljno pritegnut, ponovo ga otvorite, ključem pritegnite maticu i ponovo pritegnite stezač)

7.1.2 Premještanje (okretanje) / skidanje štitnika

- Za premještanje/okretanje štitnika otpustite brzi škipac, okrenite štitnik i opet stegnite stezač.
- Za skidanje štitnika: Ako je ploča montirana, prvo je demontirajte, zatim napravite suprotno prema gornji uputama za montažu/ugradnju štitnika.

7.2 **Postavljanje/ Zamjena brusne ploče (Slika 2)**



Prije svake montaže i demontaže izvucite utikač iz mrežne utičnice tj. isključite stroj iz dovoda el. energije.

Koristite brusne ploče točnih mjera i dobre kvalitete. Koristite isključivo rezne/brusne ploče ojačane vlaknima za kamen / metal ili dijamantne ploče samo za kamen. Brusna ploča ne smije doći u dodir s rubom štitnika.

- Pritisnite gumb vretena (Slika A, br. 5) i zavrtite vreteno dok se ne blokira. Blokirani gumb vretena držite pritisnutim tijekom cijelog ovog postupka.
- Odstranite navojnu prirubnicu vretena u pomoć steznog ključa.
- Postavite brusnu ploču na prirubnicu .
- Navrnite navojnu prirubnicu ponovno na vreteno i zategnite uz pomoć steznog ključa.
- Otpustite blokirani gumb vretena i prekontrolirajte da li je vreteno otključano rotiranjem.
- Provjerite je li ploča montirana na ispravan način (smjer vrtnje).



Važno! Nikad nemojte pritiskati blokadu osovine prije nego se motor i ploča u potpunosti zaustave!

Motor nemojte nikad zaustavljati pomoću blokade osovine. It will break.

Za brusne i rezne ploče do 3 mm debljine uvrnite prirubnu maticu s ravnom stranom okrenutom prema brusnoj ili reznoj ploči. (Slika 3)

- Redovito vršite pregled ploča. Istrošene ploče loše utječu na učinkovitost uređaja i mogu dovesti do teške ozljede korisnika ili izazvati velika oštećenja u radnoj okolini. Na vrijeme zamijenite brusnu ploču.

7.2.1 Proba novih brusnih ploča

Alat pokrenite u dovoljno zaštićenom području i pričekajte da dosegne punu brzinu praznog hoda s postavljenom brusnom/reznom pločom. Ploče koje vibriraju treba odmah zamijeniti.

7.3 **Montiranje bočnog rukohvata (Slika 5)**

- Bočni rukohvat se može montirati na lijevu i desnu stranu (za dešnjake i ljevake).

- Z ljevoruke - bočni rukohvat stegnite u navojnu dršku s desne strane stroja.
- Za dešnjake - bočni rukohvat stegnite u navojnu dršku s lijeve strane stroja
- Za vertikalnu uporabu - stegnite bočni rukohvat u navojnu dršku u na gornjem dijelu stroja.



Pobrinite se da je bočni rukohvat dobro učvršćen i da se ne bi iznenada odvrnuo uslijed trenja.

8 UPOTREBA

8.1 Posebnu pažnju obratite prilikom pokretanja stroja

- Pritegnite izrađevinu tako da ne može iskliznuti ispod stroja za vrijeme postupka rezanja.
- Za vrijeme rukovanja strojem, uvijek ga držite čvrsto s obje ruke i na sigurnoj udaljenosti.
- Kabel uvijek usmjerite prema stražnjoj strani stroja.
- Uključite utikač u utičnicu samo kad je uređaj isključen.
- Primaknite stroj izrađevini samo kada je uključen i kada je dosegao punu radnu brzinu
- Pri rezanju u zidovima izbjegavajte skriveno električno ožičenje (električni udar!) ili cijevi (vodene, plinske, ...)
- Pripazite da brusna/rezna ploča ne bude u kontaktu s izrađevinom prije uključivanja sklopke
- Držite ruke što dalje od pokretnih dijelova.



Nikada nemojte uređaj upotrebljavati za brušenje izrađevina od magnezija.

8.2 Uključivanje (Slika 6)

uključivanje:

POWXQ5104 : Pritisnite sigurnosni gumb za "zaključavanje" na lijevoj strani ručke, držite ga pritisnutim i zatim stisnite sklopku za uključivanje/isključivanje.
Pričekajte da ploča dosegne punu brzinu prije dodira s izrađevinom.

8.3 Isključivanje (Slika 7)

isključivanje:

POWXQ5104: jednostavno Otpustite sklopku za uključivanje, uređaj će se ISKLJUČITI. Ploča će se postupno usporavati sve dok se, nakon nekoliko sekundi, potpuno ne zaustavi.



Ne odlažite uređaj dok se ploča još vrti.

Nikad nemojte isključivati iz utičnice uređaj za vrijeme rada, uvijek ga prije vađenja utikača prvo isključite!



Ako se ploča zbog bilo kojeg razloga zaglavi, odmah isključite uređaj kako bi spriječili pojavu oštećenja na motoru.

9 REŽIMI RADA

9.1 Smjer rada (Slika 8)

- Strojem brusite uvijek u smjeru suprotnom od smjera vrtnje. Stoga stroj nemojte nikad pomicati u drugom smjeru! U protivnom prijeti opasnost od nekontroliranog iskanjanja iz reza.

9.2 Grubo brušenje (Slika 9)

Da bi postigli najbolje rezultate pri grubom brušenju, držite brusnu ploču pod kutom između 30° i 40° u odnosu na površinu izrađevine mirnim pokretima prelazeći naprijed-nazad preko izrađevine.



Nikad nemojte rezne ploče upotrebljavati za (grubo) brušenje !

9.3 Rezanje:

Ako koristite kutnu brusilicu za rezanje, nemojte je savijati u ravnini rezanja. Brusna ploča mora ostaviti pravilan rez
Dijamantna rezna ploča je najprikladnija za rezanje tvrdog kamena. Stroj se ne smije koristiti na azbestnim materijalima!



Brusne ploče nemojte nikad koristiti za rezanje!

10 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



Pažnja! Prije izvođenja bilo kakvih radova na uređaju, isključite ga iz utičnice.

10.1 Čišćenje

- Ventilacijske otvore stroja održavajte čistima kako ne bi došlo do pregrijavanja motora.
- Kućište stroja redovito čistite mekom krpom, po mogućnosti nakon svake upotrebe.
- Na ventilacijskim otvorima ne smije biti prašine i prljavštine.
- Ako prašina ne izlazi, upotrijebite meku krpu navlaženu sapunastom vodom.



Nikad nemojte koristiti otopine kao što su benzin, alkohol, amonijak (u vodi), itd. One mogu oštetiti plastične dijelove.

10.2 Podmazivanja

Ovaj stroj nije potrebno posebno podmazivati.

10.3 kabel & mrežni utikač

Ako je priključni kabel (ili mrežni utikač) oštećen, mora se zamijeniti. Zamjenu priključnog kabela smije izvršiti kvalificirana osoba (kvalificirani električar).

11 TEHNIČKI PODACI

	POWXQ5104
Napon / Frekvencija	230-240 V / 50 Hz
Strujni dovod	1300W
Broj obrtaja pri praznom radu	9000 min-1
Promjer ploče	125mm
Broj vretena	M 14
Težina	4.53 Kg
Klasa izolacije :	 Klasa II – dvostruka izolacija

12 EMISIJA ZVUKA

Vrijednosti emitirane buke izmjerene su u skladu s odgovarajućim standardom. (K=3)

Lpa (Razina zvučnog tlaka)	94 dB(A)
LwA (Razina zvučne snage)	105 dB(A)



PAŽNJA ! Zvučni tlak može prekoračiti granicu od 85 dB(A), u tom slučaju potrebno je korištenje osobnih sredstava za zaštitu sluha.

aw (Vrijednost vibracija) :	5.43 m/s ²	K=1.5 m/s ²
-----------------------------	-----------------------	------------------------

13 ČUVANJE

- Temeljito očistite cijeli stroj i nastavke.
- Spremite ga na mjesto izvan dohvata djece, na stabilnu i čvrstu površinu, na hladnom i suhom mjestu, izbjegavajte preniske ili previsoke temperature.
- Zaštitite ga od neposrednog djelovanja sunčevog svjetla. Ako je moguće, čuvajte na tamnom mjestu.
- Ne čuvajte u plastičnim vrećama kako biste izbjegli nakupljanje vlage.

14 JAMSTVO

- Jamstvo za ovaj uređaj vrijedi 5 godina od datuma kad ga je kupio prvi kupac.
- Ovo jamstvo obuhvaća sve nesavršenosti u materijalu i proizvodnji isključujući: baterije, punjače, dijelove neispravne zbog uobičajene istrošenosti i kidanja poput ležajeva, četkica, kabela i utikača ili pribora kao što su svrdla, nastavci za svrdla, listova pile, i sl.; oštećenja ili kvarove nastale zbog pogrešne uporabe, nezgoda ili preinaka; u jamstvo nisu uključeni troškovi prijevoza uređaja.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji nastanu zbog neodgovarajuće upotrebe također nisu obuhvaćena ovim jamstvom.
- Također nećemo snositi nikakvu odgovornost ni za kakve tjelesne ozljede koje nastanu zbog neodgovarajućeg načina korištenja alata.
- Popravci se smiju obavljati samo u ovlaštenom servisnom centru za Powerplus alate.
- Više informacija uvijek možete dobiti pozivom na telefon 00 32 3 292 92 90.
- Transportne troškove u svim slučajevima snosi kupac, osim ako pisanim putem nije dogovoreno drukčije.
- Istodobno, popravak se neće obaviti o jamstvenom trošku ako je oštećenje uređaja nastalo zbog nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Iz jamstva se definitivno izuzimaju oštećenja koja su nastala zbog natopljenosti tekućinom, prekomjernog prodora prašine, namjernog oštećivanja (sa svrhom ili općim nemarom i nebrigom), neprikladne upotrebe (upotreba za svrhu za koju uređaj nije predviđen), nestručnog korištenja (npr. ako se ne uvažavaju upute koje su navedene u priručniku), nestručne montaže, udara groma ili pogrešnog napona električne mreže. Ovaj popis nije restriktivan.
- Priznanje prava na popravak u jamstvenom roku nikad ne može dovesti do produženja jamstvenog perioda, niti do aktiviranja novoga jamstvenog perioda u slučaju zamjene uređaja novim.
- Uređaji ili dijelovi čija zamjena se obavi u okviru jamstvenog roka postaju vlasništvom Varo NV.
- Imamo pravo odbiti zahtjeve u kojima nije priložen ovjereni račun ili u slučaju ako je očigledno da se uređaj nije pravilno održavao. (Ventilacijske otvore treba redovito čistiti, a ugljene četkice treba redovito servisirati...)
- Jamstvo vrijedi uz predočenje računa s datumom kupnje.
- Alat se mora vratiti nerastavljen vašem trgovcu u prihvatljivo očišćenom stanju, (u neraspakiranoj, originalnoj ambalaži ako je takva postojala kod kupovine uređaja) uz račun s datumom kupnje.

15 OKOLIŠ

Ako Vaš uređaj treba zamijeniti nakon dugotrajne uporabe, ne odlažite ga u kućni otpad nego ga odložite na način koji je siguran za okoliš.

Otpad koji nastaje od dijelova električnih uređaja se ne smije odlagati u normalni kućni otpad. Molimo reciklirajte u najbližem postrojenju za reciklažu. Provjerite s lokalnim vlastima i trgovcem gdje možete reciklirati uređaj.

16 IZJAVA O SUKLADNOSTI

VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9, BE 2500 Lier – Belgija, izjavljuje da je

Vrsta uređaja: Kutna Brusilica
Marka: POWERplus
Broj stavke: POWXQ5104

usklađen s temeljnim zahtjevima i drugim mjerodavnim propisima odgovarajućih europskih direktiva, temeljem primjene europskih usklađenih norma. Svaka neovlaštena preinaka uređaja/stroja ovu će izjavu učiniti ništavnom.

Europske norme (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje);

2011/65/EU
2006/42/EC
2004/108/EC

Europske usklađene norme (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje);

EN60745-1: 2009
EN60745-2-3: 2011
EN55014-1: 2006
EN55014-2: 1997
EN61000-3-2: 2014
EN61000-3-11: 2000

Čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dolje potpisani djeluje u ime izvršnog rukovoditelja tvrtke,

Philippe Vankerkhove
Regulatorni poslovi – direktor službe osiguranja usklađenosti
Datum: 29/05/2015

1	URED AJ	3
2	OPIS (SLIKA A)	3
3	LISTA SADRŽAJA PAKETA	3
4	SIMBOLI	3
5	PŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE ALATE... 4	4
5.1	<i>Radna oblast.....</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Električna bezbednost.....</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Bezbednost osoba.....</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Korišćenje i održavanje električnog alata</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Servisiranje.....</i>	<i>6</i>
6	BEZBEDONOSNA UPUTSTVA ZA UGAONE BRUSILICE	6
7	SKLAPANJE / POSTAVLJANJE DODATNE OPREME.....	6
7.1	<i>Montiranje / podešavanje / skidanje štitnika.....</i>	<i>6</i>
7.1.1	<i>Postavljanje / instaliranje štitnika (Sl. 1)</i>	<i>7</i>
7.1.2	<i>Promena položaja (okretanje) / skidanje štitnika</i>	<i>7</i>
7.2	<i>Postavljanje / vraćanje na mesto diska za brušenje (Slika 2)</i>	<i>7</i>
7.2.1	<i>Probni rad sa novim diskovima za brušenje</i>	<i>7</i>
7.3	<i>Postavljanje bočne ručice (Slika 5).....</i>	<i>8</i>
8	RUKOVANJE	8
8.1	<i>Obratite posebnu pažnju prilikom startovanja mašine.....</i>	<i>8</i>
8.2	<i>Uključivanje (Sl. 6)</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Isključivanje (Sl. 7).....</i>	<i>8</i>
9	REŽIMI RADA	9
9.1	<i>Smer rada (Slika 8)</i>	<i>9</i>
9.2	<i>(Grubo) brušenje (Slika 9)</i>	<i>9</i>
9.3	<i>Sečenje:.....</i>	<i>9</i>
10	ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	9
10.1	<i>Čišćenje.....</i>	<i>9</i>
10.2	<i>Podmazivanje.....</i>	<i>9</i>
10.3	<i>kabla</i>	<i>9</i>

11	TEHNIČKI PODACI.....	9
12	EMITOVANJE BUKE	10
13	SKLADIŠTENJE	10
14	GARANCIJA.....	10
15	ŽIVOTNA SREDINA.....	11
16	IZJAVA O USKLAĐENOSTI.....	11

UGAONA BRUSILICA 125MM – 1300W POWXQ5104

1 UREĐAJ

Ova mašina je namenjena za sečenje, brušenje i grubu obradu metala i kamena. Uz pomoć odgovarajuće dodatne opreme mašina se može koristiti i za čišćenje (poliranje) obrađene površine i fino brušenje.

Ovaj alat nije predviđen za komercijalnu upotrebu.



UPOZORENJE! Radi vaše sopstvene bezbednosti, pre upotrebe uređaja pažljivo pročitajte ovaj priručnik i opšta bezbednosna uputstva. U slučaju prenošenja vlasništva na drugog korisnika, uz električni alat obavezno priložite ova uputstva.

2 OPIS (SLIKA A)

1. Prekidač za uključivanje/isključivanje
2. Štitnik
3. Bočna ručica
4. Ručica za trenutno oslobađanje štitnika
5. dugme za blokadu osovine
6. Sigurnosni prekidač

3 LISTA SADRŽAJA PAKETA

- Uklonite svu ambalažu.
- Uklonite preostalu ambalažu, kao i transportnu zaštitu (ukoliko je ima).
- Proverite da li je sadržaj pakovanja potpun.
- Proverite da li na mašini, napojnom kablju, utikaču i pomoćnom priboru ima oštećenja usled transporta.
- Sačuvajte ambalažu što duže tokom garantnog roka. Posle je odložite na mesno odlagalište za otpad.



UPOZORENJE Ambalaža nije namenjena za igru! Deca se ne smeju igrati sa plastičnim vrećicama! Opasnost od gušenja!

Paket sadrži:

- 1 ugaonu brusilicu sa mekim rukohvatom, štitnikom diska sa brzosteznim sistemom i gumenim kablom dužine 4m sa okretnim zglobovom kabla
- 1 bočnu ručicu
- 1 ključ
- 1 uputstvo za upotrebu



Ukoliko neki delovi nedostaju ili su oštećeni, molimo da stupite u kontakt sa prodavcem.

4 SIMBOLI

U ovom uputstvu i/ili na mašini korišćeni su sledeći simboli:

	Pročitajte uputstvo pre upotrebe			Držite posmatrača udaljeno
--	----------------------------------	--	--	----------------------------

	Preporučuje se nošenje zaštitnih naočara.		Nosite rukavice
	Preporučuje se nošenje zaštitne maske.		Preporučuje se nošenje zaštite za uši.
	Označava rizik od povređivanja osoba ili oštećenja alata.		U skladu sa neophodnim zahtevima evropskih direktiva
	Uređaj klase II – Dvostruka izolacija – Nije potrebna uzemljena utičnica.		Iskopčajte odmah utikač iz električne mreže kada je kabl oštećen ili posečen

5 PŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE ALATE

Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i sva uputstva. Ako se ne pridržavate svih upozorenja i uputstava, može doći do električnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda. Sva upozorenja i uputstva sačuvajte za buduće potrebe. Termin „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na električni alat sa napajanjem na struju (sa kablom) ili električni alat sa napajanjem na baterije (bežični).

5.1 Radna oblast

- Radnu oblast održavajte čistom i dobro osvetljenom. Nezgode se češće dešavaju u neurednim i mračnim oblastima.
- Električne alate nemojte koristiti u eksplozivnoj atmosferi, npr. u prisustvu zapaljivih tečnosti i gasova ili zapaljive prašine. Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili gasove.
- Deca i posmatrači moraju stajati na sigurnoj udaljenosti dok koristite električni alat. Ako niste skoncentrisani, možete izgubiti kontrolu nad uređajem.

5.2 Električna bezbednost



Uvek proverite da li napajanje iz električne mreže odgovara nominalnoj vrednosti napona naznačenoj na pločici punjača.

- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Ni u kom slučaju nemojte modifikovati utikač. Sa uzemljenim električnim alatima nemojte koristiti adapterske utikače. Neizmenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- Izbegavajte dodir za uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri. Ako vam je telo uzemljeno, postoji veći rizik od električnog udara.
- Električni alat ne izlažite kiši i vlazi. Ako u električni alat uđe voda, postoji veći rizik od električnog udara.
- Nemojte da oštetite kabl. Nemojte koristiti kabl za nošenje, vučenje ili isključivanje električnog alata. Kabl čuvajte od toplote, ulja, oštrih ivica i pokretnih delova. Oštećeni ili zapleteni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.
- Ako električni alat upotrebljavate na otvorenom, koristite produžni kabl namenjen za upotrebu na otvorenom. Korišćenje kabla koji je namenjen za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od električnog udara.

- Ako ste primorani da električne alate koristite na vlažnom mestu, koristite napajanje sa zaštitnom strujnom sklopkom (RCD). Upotreba RCD sklopke smanjuje rizik od električnog udara.

5.3 Bezbednost osoba

- Budite pažljivi, vodite računa šta radite i razborito koristite električni alat. Električni alat nemojte koristiti ako ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova. Jedan jedini trenutak nepažnje u toku korišćenja električnog alata dovoljan je da dođe do ozbiljnih telesnih povreda.
- Koristite zaštitnu opremu. Obavezno nosite zaštitne naočare. Korišćenje bezbednosne opreme, kao što su maska za prašinu, cipele sa zaštitom od klizanja, šlem ili zaštitne slušalice, u odgovarajućim okolnostima smanjuje rizik od telesnih povreda.
- Pazite da nehотиčno ne uključite uređaj. Pre uključivanja u utičnicu, proverite da li je prekidač u isključenom položaju. Ako prilikom nošenja električnog alata držite prst na prekidaču ili ako uređaj uključujete u struju dok je prekidač u uključenom položaju može doći do nezgoda.
- Pre uključivanja električnog alata, uklonite sve alatke za podešavanje uređaja i ključeve za odvijanje. Ako je ključ ili komad alata pričvršćen za rotirajući deo električnog alata, može doći do telesnih povreda.
- Ne pokušavajte da dosegnete tačke van vašeg dometa. Zauzmite stabilan položaj i održavajte ravnotežu. Tako ćete imati bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- Obucite se prikladno. Ne nosite široku odeću niti nakit. Neka vam kosa, odeća i rukavice budu na sigurnoj udaljenosti od pokretnih delova. Pokretni delovi mogu zahvatiti široku odeću, nakit i dugu kosu.
- Ako se na uređaj mogu montirati usisivači i aparati za prikupljanje prašine, vodite računa da oni budu priključeni i da se pravilno koriste. Upotreba ovih uređaja može smanjiti opasnosti vezane za prašinu.

5.4 Korišćenje i održavanje električnog alata

- Nemojte očekivati od električnog alata sa uradi više nego što on to može. Koristite odgovarajući alat za ono što želite da uradite. Električni alat će postići bolje rezultate i biće bezbedniji ukoliko se koristi u okviru onoga za šta je dizajniran.
- Ne koristite električni alat ako se ne može uključiti i isključiti pomoću prekidača. Električni alati kojima se ne može upravljati pomoću prekidača predstavljaju opasnost i moraju se popraviti.
- Izvucite utikač iz izvora napajanja pre bilo kakvog podešavanja, menjanja dodatne opreme ili odlaganja električnog alata. Ove mere predostrožnosti smanjuju rizik od nehотиčnog uključivanja električnog alata.
- Kada se ne koristite, električne alate držite dalje od dohvata dece. Osobama koje nisu upoznate sa ovim električnim alatom ili nisu pročitale ova uputstva ne dozvoljavajte da ga koriste. Električni alati su opasni ako ih koriste osobe koje nisu obučene za rad sa njima.
- Održavajte električne alate. Proverite da li su pokretni delovi pravilno postavljeni i da ne zapinju, da nisu oštećeni i da ne postoji bilo kakav problem koji mogao da utiče na rad električnog alata. U slučaju oštećenja, električni alat se mora dati na popravku. Mnoge nezgode se dešavaju se zbog lošeg održavanja električnih alata.
- Alate za sečenje održavajte oštrim i čistim. Dobro održavani alati za sečenje sa oštrim sečivima se ređe zaglavljaju i lakše se kontrolišu.
- Električne alate, dodatnu opremu, nastavke i slično koristite u skladu sa ovim uputstvima, kao što je predviđeno za tip električnog alata koji koristite, imajući u vidu radne uslove i posao koji ćete obavljati. Korišćenje električnog alata za namene koje nisu predviđene može dovesti do opasnih situacija.

5.5 Servisiranje

- Električni alat treba da popravljaju kvalifikovani serviser koji koristi isključivo originalne rezervne delove. Ovo će osigurati da alat zadovolji zahtevane bezbednosne standarde.

6 BEZBEDONOSNA UPUTSTVA ZA UGAONE BRUSILICE

- Proverite da maksimalna brzina naznačena na disku za brušenje odgovara maksimalnoj brzini mašine. Brzina mašine ne sme prekoračiti navedenu vrednost na disku za brušenje.
- Uverite se da dimenzije diska za brušenje odgovaraju specifikacijama mašine.
- Proverite da li je disk za brušenje pravilno postavljen i osiguran. Ne koristite nikakve dodatne uređaje ili adaptere da biste postavili disk ukoliko nije odgovarajući.
- Postupajte sa i skladištite disk za brušenje prema uputstvu.
- Ne koristite mašinu za brušenje radnih predmeta čija maksimalna debljina veća od maksimalne dubine brušenja diska za brušenje.
- Nemojte koristiti disk za sečenje za uklanjanje neravnina.
- Kada disk za brušenje treba da se postavi na navoj osovine uverite se da osovina ima dovoljnu dužinu navoja. Proverite da li je osovina dovoljno zaštićena, i uverite se da ne dodiruje brusnu površinu.
- Pre korišćenja proverite da li je disk za brušenje oštećen. Ne koristite napukle ili na bilo koji drugi način oštećene diskove.
- Pre korišćenja pustite da mašina radi 30 sekundi u praznom hodu.
- Odmah isključite mašinu u slučaju neobičajenih vibracija ili pojave drugih defekata. Pažljivo proverite mašinu i disk za brušenje pre ponovnog pokretanja.
- Pripazite da iskre ne dovedu druge osobe u opasnost i da ne dođu u kontakt sa zapaljivim supstancama.
- Osigurajte da radni predmet bude dovoljno oslonjen ili pričvršćen stezaljkom. Držite ruke na odstojanju od površine koju treba seći.
- Uvek nosite zaštitne naočare i zaštitu za sluh. Ukoliko želite ili ukoliko je to potrebno koristite i druge vreste zaštite (kecelju, zaštitnu kacigu...)
- Osigurajte da su montirani diskovi i šiljci postavljeni u skladu sa uputstvom proizvođača.
- Osigurajte da se koriste upijači kada su dostavljeni za abrazivnim proizvodom i kada je to potrebno.
- Ako je mašina opremljen štitnikom ne koristiti mašinu bez štitnika.
- Za alate koji su predviđeni da se na njih namesti disk sa otvorom sa navojem osigurajte da je navoj na disku dovoljno dugačak da prihvati dužinu osovine.
- Osigurajte da se ventilacioni otvori održavaju čistim kada radite u prašnjavim uslovima. Ako je potrebno očistite prašinu, prvo isključite mrežni kabl (koristite nemetalne predmete) i izbegavajte oštećivanje unutrašnjih delova.
- Zbog loših električnih instalacija mogu se pojaviti kratki padovi napona pri pokretanju mašine. To može uticati na drugu opremu (npr. treptanje svetla). Ako je mrežni induktivni otpor $Z_{max} < 0,348 \text{ Ohm}$ takve se smetnje neće događati (ako je potrebno, za daljnje informacije kontaktirajte lokalnog snabdevača električne energije).

7 SKLAPANJE / POSTAVLJANJE DODATNE OPREME



Pre postavljanja/skidanja dodatne opreme uvek isključite kabl iz električne mreže.

7.1 Montiranje / podešavanje / skidanje štitnika.

Štitnik vaše ugaone brusilice POWXQ je opremljen sigurnosnim brzosteznim sistemom koji vam omogućava da montirate, pomerite ili skinete štitnik bez alata.



Upozorenje : Nikada nemojte da radite sa ugaonom brusilicom ukoliko štitičnik nije pravilno montiran i blokiran.

7.1.1 Postavljanje / instaliranje štitičnika (Sl. 1)

- Uverite se da je sistem za brzo stezanje u otvorenom položaju.
- Postavite štitičnik na osnovu štitičnika. Imajte u vidu da se zarez unutar prstena štitičnika poklapa sa predviđenim rezom na osnovi štitičnika.
- Okrenite štitičnik u željeni položaj i pritegnite ga blokiranjem stezaljke. (ukoliko stezaljka nije dovoljno pritegnuta, ponovo je otvorite, pritegnite navrtku pomoću ključa a zatim ponovo blokirajte stezaljku).

7.1.2 Promena položaja (okretanje) / skidanje štitičnika

- Da biste promenili položaj/okrenuli štitičnik, otpustite brzu stezaljku, okrenite štitičnik i ponovo zategnite stezaljku.
- Da biste skinuli štitičnik: ukoliko je disk postavljen, prvo ga skinite a zatim radite obrnutim redosledom u odnosu na ono što je prethodno opisano za postavljanje/skidanje štitičnika.

7.2 **Postavljanje / vraćanje na mesto diska za brušenje (Slika 2)**



Pre postavljanja/skidanja opreme isključite kabl iz električne mreže.

Koristite samo kvalitetne diskove za brušenje odgovarajućih dimenzija. (Koristite samo rezne/brusne diskove ojačane vlaknima (za kamen-metal) ili dijamantske diskove (za kamen)). Disk za brušenje ne sme dodirivati ivicu štitičnika.

- Pritisnite dugme za blokadu osovine (sl. A, br. 5) i okrećite osovinu sve dok se ne zabravi na mestu. Držite dugme za blokadu osovine pritisnuto za vreme ovog postupka.
- Odvrnite i skinite navrtku sa obodom sa osovine pomoću ključa.
- Postavite disk na prirubnicu.
- Postavite navrtku sa obodom na osovinu i pritegnite ključem.
- Otpustite dugme za blokadu osovine i proverite okretanjem da li je osovinu slobodna.
- Uverite se da je disk pravilno postavljen (u smeru obrtanja).



Važno! Nikada nemojte da pritisnete dugme za blokadu osovine pre nego što se motor i disk potpuno zaustave!

Nikada nemojte koristiti dugme za blokiranje osovine da biste zaustavili motor. Polomiće se.

Za diskove za brušenje ili sečenje maksimalne debljine do približno 3 mm, zavrnite navrtku sa obodom tako da joj ravna strana bude okrenuta prema disku za brušenje ili sečenje. (Slika 3)

- Redovno pregledajte diskove. Pohabani diskovi imaju negativno dejstvo na efikasnost mašine i mogu da izazovu ozbiljnu povredu korisnika ili da oštete okolinu. Pravovremeno zamenite brusni disk.

7.2.1 Probni rad sa novim diskovima za brušenje

Prilikom pokretanja alata, držite alat u okolini koja je dobro zaštićena i sačekajte da ugaona brusilica postigne brzinu u praznom hodu i sa brusnim/rezним diskom nameštenim na mesto. Diskovi koji vibriraju se moraju odmah zameniti.

7.3 Postavljanje bočne ručice (Slika 5)

Pomoćna ručica se može namestiti na levu ili desnu stranu.

- Postavite ručicu na desnu stranu mašine ako ćete mašinu koristiti levom rukom.
- Postavite ručicu na levu stranu mašine ako ćete mašinu koristiti desnom rukom.
- Postavite ručicu na gornju stranu mašine za rad u vertikalnom položaju.



Uverite se da je ručica pravilno pričvršćena tako da se ne može neočekivano olabaviti.

8 RUKOVANJE

8.1 Obratite posebnu pažnju prilikom startovanja mašine

- Pričvrstite radni predmet stezaljkom i uverite se da radni predmet ne može da isklizne van mašine za vreme sečenja.
- Prilikom rada sa mašinom, uvek je čvrsto držite sa obe ruke i zauzmite čvrst i stabilan položaj tela.
- Uvek usmeravajte kabl prema nazad, od mašine kako bi ste izbegli da isečete električni kabl.
- Uključite utikač u utičnicu za struju samo kada je mašina isključena.
- Stavite mašinu na radni predmet samo kada je uključena i nakon što je dostigla svoju punu brzinu.
- Kada zasecate zidove ! obavezno pazite da izbegnete skrivene električne provodnike (električni udar!) ili cevi (voda, gas, ...).
- Osigurajte da brusni/rezni disk ne dodiruje radni predmet pre nego što se uključi prekidač.
- Držite ruke na bezbednoj udaljenosti od rotirajućih delova.



Ne koristite mašinu za brušenje radnih predmeta od magnezijuma.

8.2 Uključivanje (Sl. 6)

Da biste uključili:

POWXQ5104 : pritisnite sigurnosno dugme na levoj strani ručice, držite ga pritisnutim i zatim pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje.

Sačekajte da disk postigne svoju punu brzinu pre nego što njime dodirnete radni predmet.

8.3 Isključivanje (Sl. 7)

Da biste isključili:

POWXQ5104: jednostavno otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje i mašina će se isključiti. Disk će se polako usporavati i na kraju će se zaustaviti posle nekoliko sekundi.



Ne spuštajte mašinu dok je motor još uvek u radu.

Nikada nemojte isključivati iz struje mašinu koja je u radu, uvek je prvo isključite pre nego što izvučete utikač iz strujne utičnice!



Kada se disk zaglavi iz bilo kog razloga, odmah isključite mašinu da biste sprečili da dođe do oštećenja motora.

9 REŽIMI RADA

9.1 Smer rada (Slika 8)

- Mašina uvek mora da radi suprotno od smera rotacije. Prema tome, nikada ne pomerajte mašinu u drugom pravcu! U suprotnom, postoji opasnost da bude nekontrolisano gurnuta iz reza.

9.2 (Grubo) brušenje (Slika 9)

Za najbolje rezultate (grubog) brušenja, brusni disk pod uglom između 30° i 40° u odnosu na radni predmet i pomerajte napred nazad preko radnog predmeta ravnomernim pokretima.



Nikada nemojte koristiti rezni disk da biste njime (grubo) brusili.

9.3 Sečenje:

Kada koristite ugaonu brusilicu za sečenje, izbegavajte da je naginjete u ravni preseka.

Disk za sečenje mora da ima čistu reznu ivicu.

Za sečenje tvrdog kamena je najbolje da se koristi dijamantski rezni disk.

Zabranjeno je korišćenje mašine na materijalima koji sadrže azbest!



Nikada nemojte koristiti brusni disk za sečenje!

10 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



Pažnja ! Pre obavljanja bilo kog posla na opremi, isključite utikač iz strujne utičnice.

10.1 Čišćenje

- Ventilacioni otvori uređaja moraju da budu čisti kako bi se sprečilo pregrevanje motora.
- Redovno čistite kućište mašine mekom krpom, po mogućstvu nakon svake upotrebe.
- Održavajte ventilacione otvore čistim od prašine i nečistoće.
- Ukoliko se nečistoća ne skida, upotrebite meku krpu navlaženu sapunicom.



Nikada ne koristite rastvarače poput benzina, alkohola, amonijum hidroksida itd. Ovi rastvarači mogu da oštete plastične delove.

10.2 Podmazivanje

- Mašina ne zahteva dodatno podmazivanje.

10.3 kabla

Ako dođe do oštećenja priključnog kabla (ili utikača za priključak na električnu mrežu), on se mora zameniti. Zamenu priključnog kabla mora da obavi isključivo kvalifikovani stručnjak (kvalifikovani električar).

11 TEHNIČKI PODACI

	POWXQ5104
Napon / Frekvencija	230-240 V / 50 Hz
Ulazna snaga	1300W
Brzina bez opterećenja	9000 min-1
Prečnik diska	125mm
Dimenzije osovine	M 14

Težina	4.53 Kg
Klasa izolacije :	 / klasa II Dvostruka izolacija

12 EMITOVANJE BUKE

Vrednosti emisije buke u skladu sa relevantnim standardom. (K=3)

LpA (Nivo zvučnog pritiska)	94 dB(A)
LwA (Nivo zvučne snage)	105 dB(A)



PAŽNJA! Nivo zvučnog pritiska može preći 85 dB(A), u ovom slučaju mora se nositi lična zaštita za sluh.

aw (Vibracija) :	5.43 m/s ²	K=1.5 m/s ²
------------------	-----------------------	------------------------

13 SKLADIŠTENJE

- U potpunosti očistite uređaj i sve njegove dodatne delove.
- Skladištite van domašaja dece, u stabilnom i bezbednom položaju, na hladnom i suvom mestu, izbegavajte suviše visoke i suviše niske temperature.
- Zaštite uređaj od izloženosti direktnoj sunčevoj svetlosti. Čuvajte ga u mraku, ukoliko je to moguće.
- Ne čuvajte uređaj u plastičnim kesama kako bi izbegli nagomilavanje vlažnosti.

14 GARANCIJA

- Ovaj proizvod je pod garancijom 5 godina računajući od dana kupovine od strane prvog korisnika.
- Ova garancija pokriva sve materijalne i fabričke greške, ali ne uključuje: baterije, punjače, neispravne delove podložne uobičajenom habanju kao što su ležišta, četkice, kablovi i utikači ili pribor kao što su bušilice, svrdla, listovi testera, itd.; oštećenja ili defekte nastale usled nepravilne upotrebe, nezgoda ili prepravki; kao ni troškove transporta.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji se rezultat neodgovarajuće upotrebe takođe nisu obuhvaćeni odredbama ove garancije.
- Takođe ne snosimo nikakvu odgovornost za bilo koje telesne povrede koje su rezultat neodgovarajuće upotrebe ovog alata.
- Popravke se mogu vršiti samo u ovlašćenom centru korisničke službe za Powerplus alate.
- Više informacija možete uvek dobiti na telefonskom broju 00 32 3 292 92 90.
- Sve troškove transporta će snositi korisnik osim u slučaju kada je drugačije dogovoreno u pisanom obliku.
- Istovremeno, nikakva reklamacija u vezi sa garancijom neće biti priznata ukoliko je oštećenje uređaja posledica nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Ova garancija apsolutno ne obuhvata oštećenja nastala usled prodora tečnosti, prekomernog prodora prašine, namernog oštećenja (namerno usled grube nepažnje), nepravilne upotrebe (korišćenje u svrhe za koje uređaj nije pogodan), nekompetentne upotrebe (npr. nepoštovanje uputstava datih u uputstvima za upotrebu), nestručnog sklapanja, udara groma, neodgovarajućeg napona. Ovaj spisak nije restriktivan.
- Prihvatanje reklamacija obuhvaćenih garancijom nikada ne može da produži period važenja garancije niti da predstavlja početak novog garantnog roka u slučaju zamene uređaja
- Uređaji ili delovi koji su zamenjeni u garantnom roku su prema tome vlasništvo Varo NV.
- Zadržavamo pravo da odbijemo svaki zahtev ako se kupovina ne može potvrditi ili ako je očigledno da proizvod nije održavan na odgovarajući način (čisti otvori za ventilaciju, redovno servisiranje grafitnih četkica,...).

- Morate čuvati račun i garantni list kao dokaz o datumu kupovine.
- Nerasklopljen alat prodavcu morate vratiti u prihvatljivo čistom stanju unutar originalne kutije od duvane plastike (ako je prikladno za jedinicu), zajedno sa dokazom o kupovini.

15 ŽIVOTNA SREDINA



Ako je potrebno da zamenite mašinu nakon njenog životnog veka, nemojte je odlagati sa kućnim otpadom, već je odložite na ekološki prihvatljiv način. Otpad proizveden upotrebom električnih mašina ne treba odlagati kao obični otpad proizveden u kući. Molimo vas da ga reciklirate tamo gde postoje postrojenja za recikliranje. Potražite savet u vezi recikliranja od lokalnih vlasti ili od prodavca ovog uređaja.

16 IZJAVA O USKLAĐENOSTI



VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9, BE2500 Lier – Belgija, izjavljuje da je,

Proizvod: Ugaona	brusilica
Marka:	POWERplus
Oznaka modela:	POWXQ5104

u skladu sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama primenljivih direktiva Evropske unije, zasnovanim na primeni evropskih harmonizovanih standarda. Bilo kakva neovlašćena modifikacija uređaja poništava ovu deklaraciju.

Direktive Evropske unije (uključujući, ukoliko je to primenljivo, njihove dopune do dana potpisivanja);

2011/65/EU
2006/42/EC
2004/108/EC

Evropski harmonizovani standardi (uključujući, ukoliko je to primenljivo, njihove dopune do dana potpisivanja);

EN60745-1: 2009
EN60745-2-3: 2011
EN55014-1: 2006
EN55014-2: 1997
EN61000-3-2: 2014
EN61000-3-11: 2000

Čuvar tehičke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dole potpisani deluje u ime generalnog direktora kompanije,

Philippe Vankerkhove
Regulatorni poslovi - direktor za usklađenost
Datum: 29/05/2015

1	OBLAST POUŽITÍ.....	3
2	POPIS (OBR. A).....	3
3	SEZNAM OBSAHU BALENÍ.....	3
4	SYMBOLY	3
5	OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE	4
5.1	<i>Pracovní oblast.....</i>	4
5.2	<i>Elektrická bezpečnost</i>	4
5.3	<i>Osobní bezpečnost.....</i>	5
5.4	<i>Používání elektrických nástrojů a péče o ně.....</i>	5
5.5	<i>Servis.....</i>	6
6	SPECIFICKÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ FOR ÚHLOVÁ BRUSKA.....	6
7	MONTÁŽ PŘÍSLUŠENSTVÍ.....	6
7.1	<i>Sejmutí a nasazení krytu</i>	7
7.1.1	<i>Sestavení / montáž / instalace krytu (obr. 1)</i>	7
7.1.2	<i>Změna polohy (otočení) / demontáž krytu</i>	7
7.2	<i>Montáž brusného kotouče (obr. 2).....</i>	7
7.2.1	<i>Zkušební spuštění nového brusného kotouče</i>	8
7.3	<i>Montáž boční rukojeti (obr. 5)</i>	8
8	PROVOZ.....	8
8.1	<i>Při spouštění stroje buďte zvláště opatrní.....</i>	8
8.2	<i>Zapnutí (obr. 6).....</i>	8
8.3	<i>Vypnutí (obr. 7)</i>	8
9	PROVOZNÍ REŽIMY	9
9.1	<i>Pracovní směr (obr. 8)</i>	9
9.2	<i>Hrubé broušení (obr. 9)</i>	9
9.3	<i>Řezání.....</i>	9
10	ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	9
10.1	<i>Čištění</i>	9
10.2	<i>Mazání</i>	9

10.3	kabel.....	9
11	TECHNICKÉ ÚDAJE.....	9
12	HLUKOVÉ ZATÍŽENÍ.....	10
13	USKLADNĚNÍ.....	10
14	ZÁRUKA.....	10
15	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ.....	11
16	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ.....	11

ÚHLOVÁ BRUSKA 125 MM – 1300W POWXQ5104

1 OBLAST POUŽITÍ

Tento stroj byl vyvinut k obrušování a opracovávání kovu a kamene. S pomocí správného příslušenství lze stroj rovněž použít ke kartáčování a leštění. Nástroj není určen ke komerčnímu využití.



UPOZORNĚNÍ! Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tuto příručku a obecné bezpečnostní instrukce. Váš elektrický nástroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

2 POPIS (OBR. A)

1. Síťový vypínač
2. Chránič
3. Boční rukojeť
4. Páka rychlého uvolnění krytu
5. Aretace hřídele
6. Zajišťovací bezpečnostní spínač

3 SEZNAM OBSAHU BALENÍ

- Odstraňte veškeré balicí materiály.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu obalu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přírodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si balicí materiály na co nejdélejší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom je zlikvidujte vyhozením do místního systému na odvoz odpadu.



VAROVÁNÍ Balicí materiály nejsou vhodné na hrani! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

Balení obsahuje:

1 úhlovou brusku s měkkým úchytem, krytem disku s rychloupínacím systémem a 4metrovým pryžovým kabelem s kabelovou zábranou ve formě kulového kloubu.

1 boční rukojeť

1 klíč

Návod k použití



Jestliže některé díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se na svého obchodníka.

4 SYMBOLY

V této příručce a/nebo na stroji se používají následující symboly:

	<p>Před použitím si přečtěte příručku</p>		<p>Udržujte okolostojící osoby mimo dosah</p>
--	---	--	---

	Noste ochranné brýle		Noste ochranné rukavice
	V prašném prostředí používejte ochrannou masku		Noste bezpečnostní brýle a chrániče sluchu
	Označuje riziko úrazu, smrti nebo poškození nástroje v případě nedodržení pokynů v tomto návodu		V souladu se základními požadavky Evropských směrnic
	Stroj třídy II – Dvojitá izolace – Nepotřebujete uzemněnou zástrčku.		Dojde-li k poškození nebo řezu do kabelu, ihned zástrčku odpojte od sítě

5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny instrukce. Nedodržení upozornění a instrukcí může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu. Uchovujte si upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín "elektrický nástroj" v upozorněních znamená elektrický nástroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický nástroj provozovaný (bez kabelu) na akumulátor.

5.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovozujte elektrické nástroje v potenciálně výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nástroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým nástrojem udržujte děti a okolostojící osoby opodál. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad nástrojem.

5.2 Elektrická bezpečnost



Vždy kontrolujte, zda přiváděné napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.

- Zástrčky elektrického nástroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými nástroji nepoužívejte nikdy rozvodné zástrčky. Riziko zasažení elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy například na trubkách, radiátorech, sporácích a ledničkách. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem je větší, jestliže je vaše tělo uzemněné.
- Nevystavujte elektrické nástroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického nástroje, zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- S kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nástroj nenoste nebo netahujte na kabelu a nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Šňůru chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohybujícími se díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.

- Při práci s elektrickým nástrojem pod širým nebem používejte prodlužovací kabel vhodný k vnějšímu použití. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- Je-li práce s elektrickým nástrojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte zdroj proudu chráněný spínačem proti zbytkovému proudu (RCD). Použití RCD zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

5.3 Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým nástrojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým nástrojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým nástrojem může vést k vážnému osobnímu zranění.
- Používejte bezpečnostní vybavení. Vždy si chraňte zrak. Bezpečnostní vybavení, jakým je protiprášný respirátor, neklouzavá bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chránič sluchu, které se použije, kdykoliv to okolnosti vyžadují, omezuje osobní zranění.
- Vyhybejte se nahodilému spuštění. Před zasunutím zástrčky se ubezpečte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení nástrojů s prstem na vypínači a připojování nástrojů k sítí s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.
- Před nastartováním nástroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického nástroje může způsobit osobní zranění.
- Nesnažte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. To vám umožní mít nástroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblekejte. Nenoste volně oblečený ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohybujících se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvod a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná prachem.

5.4 Používání elektrických nástrojů a péče o ně

- Neočekávejte od elektrického nástroje, co nemůže splnit. Používejte elektrický nástroj vhodný pro váš účel. Elektrický nástroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji, použije-li se v kontextu, pro který byl zkonstruován.
- Nepoužívejte elektrický nástroj, jestliže ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický nástroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo ukládáním elektrických nástrojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Taková preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického nástroje.
- Nepoužívané elektrické nástroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte s nimi pracovat osobám, které nejsou obeznámeny s nástrojem ani s těmito pokyny. Elektrické nástroje mohou být v rukách neškolených uživatelů nebezpečné.
- Kontrolujte, zda nejsou pohyblivé díly nesprávně seřizené nebo zadřené, zda nejsou prasklé a zda na nich není patrné nic, co by se mohlo dotknout provozu elektrického nástroje. Při poškození dejte elektrický nástroj opravit. Mnoho nehod způsobují právě nedostatečně udržované elektrické nástroje.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že by se řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadržly, a proto se ostré nástroje snáze ovládají.
- Používejte elektrický nástroj, příslušenství a nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického nástroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, již je třeba vykonat. Použití elektrického nástroje způsobem jiným, než pro který je určen, může vytvořit potenciálně nebezpečnou situaci.

5.5 Servis

- Servisní práce na elektrickém nástroji přenechejte kvalifikovanému technikovi, který používá výhradně originální náhradní díly. Tak si zajistíte, že nástroj bude i nadále bezpečný.

6 SPECIFICKÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ FOR ÚHLOVÁ BRUSKA

- Zkontrolujte, zda maximální rychlost uvedená na brusném kotouči odpovídá maximální rychlosti nástroje. Rychlost přístroje nesmí překročit hodnotu uvedenou na brusném kotouči.
- Zkontrolujte, zda rozměry brusného kotouče souhlasí s technickými údaji přístroje.
- Ujistěte se, že byl brusný kotouč správně nasazen a upevněn. K dosažení pevného nasazení kotouče nepoužívejte redukční kroužky ani adaptéry.
- Zacházejte s brusnými kotouči podle pokynů dodavatele a v souladu s nimi je také skladujte.
- Nástroj nepoužívejte k broušení obrobků, jejichž maximální tloušťka je větší než maximální brusná hloubka brusného kotouče.
- Brusný kotouč nepoužívejte k odstraňování ostřin.
- Jestliže je třeba brusný kotouč nasadit na závit hřídele, zkontrolujte, zda hřídel má dostatečný závit. Zkontrolujte, zda je hřídel dostatečně chráněn a nedotýká se broušeného povrchu.
- Před použitím zkontrolujte, jestli brusný kotouč není poškozený. Nepoužívejte brusné kotouče, které už mají praskliny, trhliny nebo jsou poškozeny jakýmkoli jiným způsobem.
- Před použitím nechte přístroj běžet v nezatíženém stavu po dobu 30 sekund. Pokud dochází k nezvyklým vibracím nebo se vyskytne jiná závada, okamžitě přístroj vypněte. Dříve než pak nástroj znovu zapojíte, pečlivě ho přezkoušejte včetně brusného kotouče.
- Ujistěte se, že odletující jiskry nikoho neohrozí a nedostanou se do styku s vysoce hořlavými látkami.
- Postarejte se, aby obrobky byly dostatečně podepřeny nebo upnuty. Nepřibližujte se rukama k řezné ploše.
- Vždy používejte bezpečnostní ochranné brýle a chrániče sluchu. Pokud je to nutné nebo žádoucí, používejte i jiné ochranné prostředky, jako například ochrannou zástěru nebo přilbu.
- Ujistěte se, že montáž kotoučů a nastavovací body souhlasí s pokyny výrobce.
- Ujistěte se, že kotouče jsou upevněny pomocí těsnících vložek, jsou-li dodány s příloženým brusným výrobkem a jsou-li vyžadovány.
- Je-li s přístrojem současně dodán chránič, nikdy nepoužívejte přístroj bez něj.
- U přístrojů vybavených kotoučem s vnitřním závitem se přesvědčte, že závit je dostatečně hluboký, aby se do něj vešla celá délka hřídele.
- Ujistěte se, že ventilační otvory jsou čisté při práci v prašném prostředí. Je-li nutné prach odstranit, odpojte nejprve nástroj od sítě a vyhněte se poškození vnitřních částí přístroje (použijte nekovové předměty).
- Při kolísavém síťovém napájení se mohou objevit drobné výpadky napětí při spouštění přístroje. Tyto výpadky mohou ovlivnit i funkci dalších přístrojů (například může začít blikat lampy). Je-li impedance sítě $Z_{max} < 0,348 \text{ Ohmů}$, nedají se takové výpadky očekávat. (V případě potřeby můžete kontaktovat místního dodavatele, který vám sdělí další informace).

7 MONTÁŽ PŘÍSLUŠENSTVÍ



Před montáží a demontáží příslušenství vždy odpojte nástroj od elektrické sítě.

7.1 Sejmutí a nasazení krytu

Bezpečnostní kryt vaší úhlové brusky POWXQ je vybaven rychloupínacím systémem, který vám umožňuje kryt namontovat, pohybovat jím a odstranit jej bez použití nástrojů.



Varování: Nikdy úhlovou brusku neprovazujte bez řádně namotovaného a zajištěného bezpečnostního krytu.

7.1.1 Sestavení / montáž / instalace krytu (obr. 1)

- Ujistěte se, že rychlosvrčka je v otevřené poloze.
- Nasadte kryt na základnu krytu. Všimněte si vrubu na vnitřní straně krytu, který odpovídá předpokládanému výřezu v základně krytu.
- Kryt otočte do požadované polohy a utáhněte jej zajištěním svěrky. (není-li svěrka dostatečně utažená, znovu ji otevřete, dotáhněte matici klíčem a pak svěrku znovu upněte)

7.1.2 Změna polohy (otočení) / demontáž krytu

- Potřebujete-li změnit polohu krytu / otočit kryt, uvolněte svěrku, otočte kryt, znovu dotáhněte svěrku.
- Demontáž krytu: je-li nasazen kotouč, začněte demontáží kotouče, pak postupujte v opačném pořadí operací podle výše uvedeného popisu pro montáž / instalaci krytu.

7.2 Montáž brusného kotouče (obr. 2)



Před montáží / demontáží příslušenství vždy odpojte nástroj od elektrické sítě.

Používejte pouze kvalitní kotouče správných rozměrů. (Používejte pouze řezací / brusné kotouče vyztužené vlákny (na ocel a kámen) nebo diamantové kotouče (na kámen)).

Brusný kotouč se nesmí dotýkat okraje krytu.

- Stiskněte aretaci hřídele (obr. A, č. 5) a hřídel otáčejte, dokud nezapadne do uzávěru. Aretaci hřídele držte stisknutou po celou dobu této činnosti.
- Pomocí klíče sejměte z hřídele matici s nákrůžkem.
- Nasadte brusný kotouč na přírubu.
- Matici s nákrůžkem nasadte na hřídel a klíčem ji utáhněte.
- Uvolněte aretaci hřídele a otočením ověřte, zda se hřídel volně otáčí.
- Ujistěte se, že je disk instalován správným způsobem (směr otáčení)



Důležité! Nikdy netlačte na vřetenový zámek, dokud se motor a disk úplně nezastaví!

Nikdy nepoužívejte vřetenový zámek k zastavení motoru.

Praskne. Pro brusné / řezací disky do tloušťky cca 3 mm našroubujte přírubovou matici plochou stranou obrácenou k brusnému nebo řezacímu kotouči. (obr. 3)

- Pravidelně disky kontrolujte. Opatřované disky mají negativní dopad na produktivitu stroje a mohou způsobit vážné zranění uživateli nebo škody na okolních předmětech. Brusný zisk vyměňujte včas.

7.2.1 Zkušební spuštění nového brusného kotouče

Při spuštění nástroje držte nástroj v dobře chráněném prostoru a nechte úhlovou brusku rozběhnout se bez zátěže s nasazeným brusným / řezacím kotoučem. Kotouče, které vibrují, je třeba ihned vyměnit.

7.3 **Montáž boční rukojeti (obr. 5)**

Boční rukojeť lze používat jak pro pravou, tak i levou ruku.

- Pro obsluhu levou rukou připevněte boční rukojeť na pravou stranu přístroje.
- Pro obsluhu pravou rukou připevněte boční rukojeť na levou stranu přístroje.
- Pro práci ve svislé poloze připevněte boční rukojeť na přístroj seshora.



Ujistěte se, že boční rukojeť je dobře připevněna a nemůže se neočekávaně uvolnit.

8 PROVOZ

8.1 **Při spuštění stroje buďte zvláště opatrní**

- Připevněte svěrkou obrobek a ujistěte se, že obrobek nemůže při řezání vyklouznout zpod stroje.
- Při práci se strojem jej vždy držte oběma rukama a buďte si jisti svým pevným postojem.
- Kabel mějte vždy položený směrem dozadu a pryč od stroje, abyste předešli říznutí do elektrického kabelu.
- Zástrčku do síťové zásuvky zasunujete pouze, když je stroj vypnutý.
- Stroj aplikujte na obrobek jen za chodu a teprve poté, co se rozběhl plnou rychlostí.
- při řezání do stěn se nejprve přesvědčte, že nezasáhnete elektrické vedení (riziko zasažení elektrickým proudem) nebo potrubí (vodní, plynové, ..).
- Ujistěte se, že se brusný / řezací kotouč nedotýká obrobku před zapnutím vypínače.
- Držte ruce z dosahu otáčejících se částí.



Nikdy stroj nepoužívejte k broušení magnéziových obrobků.

8.2 **Zapnutí (obr. 6)**

Zapnutí:

POWXQ5104: stiskněte "jistici" bezpečnostní knoflík na levé straně držadla a držte jej stisknutý, pak stiskněte hlavní vypínač.

Než se dotknete obrobku, nechte kotouč roztočit se na maximální otáčky.

8.3 **Vypnutí (obr. 7)**

Vypnutí:

POWXQ5104: jednoduše uvolněte hlavní vypínač, stroj se VYPNE.

Kotouč se bude otáčet stále pomaleji a po několika vteřinách se nakonec zastaví.



Neodkládejte nástroj, dokud se kotouč otáčí.

Nikdy neodpojujte od sítě nástroj v chodu, vždy jej před vytažením zástrčky nejprve vypněte!



Když se kotouč z libovolného důvodu zadře, ihned stroj vypněte, abyste předešli poškození motoru.

9 PROVOZNÍ REŽIMY

9.1 Pracovní směr (obr. 8)

- Stroj musí vždy pracovat v opačném směru, než se otáčí. Proto strojem nikdy nepohybujte v opačném směru! Jinak existuje riziko, že se stroj nekontrolovaně vysune z řezu.

9.2 Hrubé broušení (obr. 9)

Nejlepšího výsledku při hrubém broušení dosáhnete, pokud budete brusný kotouč udržovat pod úhlem 30° až 40° k opracovávané ploše a budete s ním rovnoměrně pohybovat vpřed i vzad.



Řezný kotouč nikdy nepoužívejte k broušení.

9.3 Řezání

Používáte-li pravouhlohu brusku k řezání, zabraňte jejímu naklánění v rovině řezu. Řezný kotouč musí mít čisté řezné hrany.

K řezání tvrdého kamene je nejlepší použít diamantový řezný kotouč. Nástroj je zakázáno používat k řezání azbestových materiálů.



Nikdy nepoužívejte brusný disk k řezání!

10 ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA



Pozor! Než začnete na zařízení provádět jakoukoliv práci, odpojte je od sítě.

10.1 Čištění

- Udržujte čisté větrací otvory stroje, abyste předešli přehřátí motoru.
- Pravidelně čistěte těleso stroje měkkou tkaninou, nejlépe po každém použití.
- Udržujte větrací otvory prosté prachu a nečistot.
- Jestliže nečistota nepovoluje, použijte měkkou tkaninu navlhčenou ve vodě s přídavkem mýdla.



Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, jakými je benzín, alkohol, čpavková voda atd. Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové díly.

10.2 Mazání

Přístroj nevyžaduje žádné dodatečné mazání.

10.3 kabel

Je-li poškozen spojovací kabel (nebo síťová zástrčka), je třeba provést výměnu. Výměnu spojovacího kabelu by měl provádět pouze kvalifikovaný odborník (kvalifikovaný elektrikář).

11 TECHNICKÉ ÚDAJE

	POWXQ5104
Napětí / Kmitočet	230-240 V / 50 Hz
Příkon	1300W
Rychlost při chodu naprázdno	9000 min-1
Průměr kotouče	125mm
Rozměr hřídele	M 14
Hmotnost	4.53 Kg

Třída krytí:

 třída II
dvojitá izolace

12 HLUKOVÉ ZATÍŽENÍ

Hodnoty hlukových emisí se měří podle příslušné normy. (K=3)

Úroveň akustického tlaku LpA 94 dB(A)

Úroveň akustického výkonu LwA 105 dB(A)

**POZOR! Hladina akustického výkonu může přesáhnout 85 dB(A), v takovém případě je třeba si nasadit individuální chránič sluchu.**

aw (Vibrace) :

5.43 m/s²1.5 m/s²

13 USKLADNĚNÍ

- Důkladně vyčistěte celý stroj i jeho příslušenství.
- Uložte jej mimo dosah dětí do stabilní a bezpečné polohy na chladném a suchém místě; vyhybejte se příliš vysokým i příliš nízkým teplotám.
- Chraňte jej před přímým slunečním svitem. Je-li to možné, uchovávejte jej v temnu.
- Neukládejte jej v plastických pytlích, ve kterých by se hromadila vlhkost.

14 ZÁRUKA

- Na tento výrobek se vztahuje záruční doba 5 let platná od data jeho zakoupení prvním uživatelem.
- Tato záruka kryje veškeré materiálové nebo výrobní vady kromě: baterií, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebením, jakými jsou ložiska, kartáčky, kabely a zástrčky, nebo příslušenství, jakým jsou vrtáky, vrtací bity, pilové kotouče atd.; poškození nebo vad vyplývajících ze špatného zacházení, nehod nebo provedených změn; přepravních nákladů.
- Poškození a / nebo závady vyplývající z nevhodného používání také nespádají do záručních ustanovení.
- Také odmítáme veškerou odpovědnost za jakékoliv poranění vyplývající z nevhodného použití nástroje.
- Opravy může provádět pouze servisní středisko autorizované pro nástroje Powerplus.
- Více informací můžete vždy získat na čísle 00 32 3 292 92 90.
- Dopravní náklady vždy nese zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Stejně tak nelze vznášet nárok ze záruky v případě, že škoda na zařízení vznikla následkem nedbalé údržby nebo přetížení.
- Zcela vyloučeny ze záruky jsou škody vzniklé následkem zaplavení tekutinou, přílišného zaprášení, úmyslného poškození (ať jde o záměr či hrubou nedbalost), nepatřičného používání (používání k účelům, k nimž zařízení není vhodné), diletantského používání (např. nedodržováním pokynů z návodu), nekvalifikovaného sestavení, zásahu bleskem a chybného síťového napětí. Tento seznam není omezující.
- Uznání záručního nároku nemůže nikdy vést k prodloužení záruční lhůty ani začátku nové záruční lhůty v případě, že bylo zařízení vyměněno.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky se proto stávají vlastnictvím Varo NV.
- Vyhrazuje si právo odmítnout jakýkoliv nárok v případech, kdy nelze ověřit nákup nebo kdy je zřejmé, že výrobek nebyl správně udržován (pravidelné čištění větracích otvorů, pravidelné servisování uhlíkových kartáčků, atd.).
- Ušchovejte si doklad o zakoupení, neboť se jím prokazuje datum nákupu.

- Zařízení se musí prodejci vrátit nerozmontované, v přijatelně čistém stavu, (v původním kufříku s výliskem na uložení zařízení, pokud se tento požadavek vztahuje na tento případ) spolu s dokladem o zakoupení.

15 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Bude-li vaše zařízení po delší době používání třeba vyměnit za nové, nelikvidujte použité zařízení spolu s běžným domovním odpadem, ale proveďte to způsobem ekologicky bezpečným.

Elektrický odpad se nesmí likvidovat jako součást domovního odpadu. Kde je to možné, provádějte recyklaci. Zeptejte se na místním úřadu nebo u maloobchodníků, kde a jak lze recyklovat.

16 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, prohlašuje, že

Výrobek: Úhlová bruska
Výrobní značka: POWERplus
Model: POWXQ5104

je ve shodě se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními příslušných evropských směrnic založených na aplikaci evropských harmonizovaných norem. Jakákoliv neschválená úprava přístroje vede ke ztrátě platnosti tohoto prohlášení.

Evropské směrnice (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu);

2011/65/EU
2006/42/EC
2004/108/EC

Evropské harmonizované normy (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu);

EN60745-1: 2009
EN60745-2-3: 2011
EN55014-1: 2006
EN55014-2: 1997
EN61000-3-2: 2014
EN61000-3-11: 2000

Držitel technické dokumentace: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Níže podepsaný jedná jménem vedení společnosti,

Philippe Vankerkhove
Regulativní postupy - Manažer pro dohled nad řádným jednáním
Datum: 29/05/2015

1	POUŽÍVANIE	3
2	POPIS	3
3	OBSAH BALENIA	3
4	VYSVETLENIE SYMBOLOV	3
5	VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE	4
5.1	<i>Pracovná plocha</i>	4
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť</i>	4
5.3	<i>Osobná bezpečnosť</i>	5
5.4	<i>Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň</i>	5
5.5	<i>Servis</i>	6
6	ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE UHLOVÉ BRÚSKY	6
7	MONTÁŽ	6
7.1	<i>Montáž chrániča</i>	6
7.1.1	<i>Montáž / inštalácia chrániča. (obr. 1)</i>	7
7.1.2	<i>Prepolohovanie (otáčanie) / Demontáž chrániča</i>	7
7.2	<i>Inštalácia / výmena brúsneho kotúča (obr.2)</i>	7
7.2.1	<i>Skúšobný chod nových brúsnych kotúčov</i>	7
7.3	<i>Montáž bočnej rukoväte (obr. 5)</i>	7
8	PREVÁDZKA	8
8.1	<i>Maximálna pozornosť pri spúšťaní stroja</i>	8
8.2	<i>Zapnutie (obr. 6)</i>	8
8.3	<i>Vypnutie (obr. 7)</i>	8
9	POUŽÍVANIE	8
9.1	<i>Smer práce. (obr. 8)</i>	8
9.2	<i>Hrubovacie brúsenie (obr. 9)</i>	8
9.3	<i>Rezanie:</i>	9
10	ČISTENIE A ÚDRŽBA	9
10.1	<i>Čistenie</i>	9
10.2	<i>Mazanie</i>	9

10.3	<i>kábel</i>	9
11	TECHNICKÉ ÚDAJE.....	9
12	ZVUKOVÉ EMISIE	9
13	SKLADOVANIE.....	10
14	ZÁRUKA.....	10
15	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE.....	11
16	VYHLÁSENIE O ZHODE	11

UHLOVÁ BRÚSKA 125MM – 1300W POWXQ5104

1 POUŽÍVANIE

Tento stroj bol vyvinutý na ostrenie nástrojov alebo hrubé brúsenie kovu a kameňa. Pomocou správnych nástrojov sa stroj môže používať aj na kefovanie a pieskovanie. Nie je určené na komerčné použitie.



VAROVANIE! Tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte pred použitím náradia, pre vašu vlastnú bezpečnosť. Vaše elektrické náradie môžete odovzdať inej osobe iba spolu s týmto návodom..

2 POPIS

1. Hlavný vypínač
2. Chránič
3. Bočná rukoväť
4. Páka na rýchle uvoľnenie chrániča
5. Aretácia vretena
6. Zaisťovacie bezpečnostné tlačidlo

3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetky materiály obalu.
- Odstráňte zvyšné obaly a prepravné podpery (ak sa používajú).
- Skontrolujte úplnosť obsahu balenia.
- Skontrolujte, či pri preprave nebol poškodený spotrebič, napájací kábel, sieťová vidlica a všetko príslušenstvo.
- Materiály obalu si odložte podľa možnosti na čo najdlhší čas, až do skončenia záručnej lehoty. Neskôr obaly vyhodte prostredníctvom systému zberu komunálneho odpadu.



VAROVANIE Obalové materiály nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vrecami!

1 uhlová brúska s mäkkou rukoväťou, chránič kotúča s rýchlopínacím systémom a 4m gumovým káblom s obmedzovačom kábla s kĺbom

1 bočná rukoväť

1 kľúč

1 návod na používanie



Nebezpečenstvo udusení! Spojte sa s predajcom, ak akékoľvek diely chýbajú alebo sú poškodené.

4 VYSVETLENIE SYMBOLOV

V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Pozorne si prečítajte pokyny			Zabezpečte odstup okolostojacich.
--	------------------------------	--	--	-----------------------------------

	Noste ochranné okuliare		Noste ochranné rukavice
	V prašných podmienkach noste ochrannú masku		Noste ochranné okuliare a chrániče sluchu
	V prípade nedodržania pokynov v tomto návode vzniká riziko zranenia, ohrozenia života alebo poškodenie nástroja.		V súlade so základnými požiadavkami európskych smerníc
	Stroj II. triedy – dvojité izolácia – Nepotrebuje uzemnenú zástrčku.		Ak je kábel poškodený alebo prerezaný, okamžite vytiahnite zástrčku z el. siete.

5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny na prípad, ak ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín "elektrické náradie" v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítomie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou.

5.2 Elektrická bezpečnosť



Vždy skontrolujte, či napätie napájacieho zdroja súhlasí s napätím na výkonnostnom štítku

- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Použitie nepozmeňovaných vidlic zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov, spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak ste uzemnený alebo spojený s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom..
- Ak je používanie elektrického náradia vo vlhkých priestoroch nevyhnutné, používajte napájací zdroj chránený nadprúdovým ističom (RCD). Používanie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

5.3 Osobná bezpečnosť

- Pri používaní elektrického náradia buďte vždy ostražitý, sledujte čo robíte a riadte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený, alebo ak ste pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.
- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, neklzavá bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripevnené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Buďte vhodne oblečený. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé diely.
- Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zberačov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok možno znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.

5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň

- Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie, s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámene s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobujú nedostatočne udržiavané elektrické náradie.
- Náradie sa musí udržiavať v naostrenom a čistom stave. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu náchylnosť k zadieraniu a ľahšie sa ovládajú.
- Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ pracovné podmienky a na prácu, ktorá sa má vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie ako tie, pre ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

5.5 Servis

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

6 ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE UHLOVÉ BRÚSKY

- Skontrolujte, či maximálna rýchlosť uvedená na brúsnom kotúči súhlasí s maximálnou rýchlosťou stroja. Rýchlosť stroja nesmie prekročiť hodnotu na brúsnom kotúči.
- Skontrolujte, či rozmery brúsneho disku súhlasia so špecifikáciami stroja.
- Skontrolujte, či bol brúsny kotúč správne namontovaný a upevnený. Na správne upevnenie brúsneho kotúča nepoužívajte redukčné krúžky, ani adaptéry.
- S brúsnymi kotúčmi narábajte a skladujte ich v súlade s pokynmi dodávateľa.
- Stroj nepoužívajte na brúsenie obrobkov s maximálnou hrúbkou, ktorá prekračuje maximálnu hĺbku brúsenia brúsneho kotúča.
- Rezacie kotúče nepoužívajte na odstraňovanie výronkov.
- Keď musia byť brúsne kotúče namontované na závit vretena, overte si, či má vreteno dostatočný závit. Skontrolujte, či je vreteno dostatočne chránené a nedotýka sa brúsneho povrchu.
- Pred použitím preverte, či nie je brúsny kotúč poškodený. Brúsne kotúče, ktoré sú popraskané, roztrhané alebo inak poškodené, nepoužívajte.
- Brúsku nechajte pred použitím asi 30 sekúnd spustenú bez zaťaženia.
- V prípade, že spozorujete nezvyčajné vibrácie či iné poruchy, okamžite stroj vypnite. Pred opätovným zapnutím stroja stroj a brúsny kotúč dôkladne skontrolujte.
- Zabezpečte, aby iskry neohrozovali ľudí a aby sa nedostali do kontaktu s vysoko horľavými materiálmi.
- Zabezpečte dostatočnú oporu a upnutie obrobku. Ruky majte preč od povrchu, ktorý sa bude obrábať.
- Noste vždy ochranné okuliare a chrániče sluchu. V prípade potreby použite tiež iný druh ochrany, napr. zásteru alebo helmu.
- Zabezpečte, aby boli kolesá a predmety namontované v súlade s pokynmi výrobcu.
- Zabezpečte, aby sa používali tlmiace kotúče, keď sa dodávajú so spájaným abrazívnym produktom a keď sa vyžadujú.
- Ak sa nástroj dodáva s chráničom, nikdy ho nepoužívajte bez chrániča.
- Pre nástroje, ktoré sa majú inštalovať s kolesom so závitovým otvorom, zabezpečte, aby bol závit dostatočne dlhý na prijatie dĺžky vretena.
- Ak pracujete v prašnom prostredí, zabezpečte, aby boli ventilačné otvory čisté. Ak bude potrebné vyčistiť prach, najprv odpojte nástroj od sieťového zdroja (použite nekovové predmety) a zabráňte poškodeniu vnútorných častí.
- Pri spúšťaní zariadenia môže dôjsť k slabému výkonu elektrickej siete, krátkemu výpadku napätia. Môže to ovplyvniť iné zariadenia (napr. blikanie lampy). Ak je sieťová impedancia Zmax < 0,348 Ohm, takéto výkyvy sa neočakávajú. (V prípade potreby môžete kontaktovať miestne úrady, ktoré vám poskytnú ďalšie informácie).

7 MONTÁŽ

Pred montovaním/ demontovaním doplnku vždy vypojte zástrčku nástroja.

7.1 Montáž chrániča

Bezpečnostný chránič vašej uhlovej brúsky POWXQ je vybavený rýchlopínacím systémom, čím vám umožňuje namontovať, presunúť alebo odmontovať chránič bez použitia náradia.



Varovanie: Uhlovú brúsku nikdy neprevádzkujte bez správne namontovaného a zaisteného bezpečnostného chrániča.

7.1.1 Montáž / inštalácia chrániča. (obr. 1)

- Zabezpečte, aby bola rýchlopínacia svorka v otvorenej polohe.
- Chránič umiestnite na základňu pre chránič. Prosím všimnite si, že zárez na vnútornej strane prstenca chrániča sa zhoduje so zárezom na základni pre chránič.
- Chránič otočte do želanej polohy a utiahnite ho zaisťovacou svorkou. (ak nie je svorka dostatočne utiahnutá, znovu ju otvorte, maticu utiahnite pomocou kľúča, potom svorku znovu zaisťte)

7.1.2 Prepolohovanie (otáčanie) / Demontáž chrániča

- Na prepohovanie/otáčanie chrániča uvoľnite rýchlopínaciu svorku, otočte chránič, znovu utiahnite svorku.
- Na vybratie chrániča: ak je nainštalovaný, najprv vyberte namontovaný disk, potom pracujte opačne ako je uvedené v časti montáž/inštalácia chrániča.

7.2 Inštalácia / výmena brúsneho kotúča (obr.2)



Pred montovaním/ demontovaním doplnku vždy vypojte zástrčku nástroja.

Používajte len brúsne kotúče so správnymi rozmermi a v dobrej kvalite. Používajte len brúsne/rezacie kotúče (na kameň/kov) s posilneným vláknom alebo diamantový kotúč.

Brúsny kotúč sa nesmie dotknúť okraja chrániča.

- Stlačte aretáciu vretena (obr.A, č.5) a otáčajte vreteno, kým sa nezaaretuje. Počas trvania tohto postupu držte aretáciu vretena stlačenú.
- Pomocou kľúča vyberte z vretena maticu s nákrúžkom.
- Brúsny kotúč umiestnite na prírubu.
- Maticu s nákrúžkom položte na vreteno a utiahnite ju kľúčom.
- Vreteno uvoľnite a jeho točením skontrolujte, že nie je aretované.
- Skontrolujte, či je disk nainštalovaný správnym spôsobom (smer rotácie)



Pozor! Nikdy nestláčajte zámok vretena skôr, ako sa motor a kotúč úplne nezastavia!

Na zastavenie motora nikdy nepoužívajte aretáciu vretena. Zlomí sa.

Ak sú brúsne alebo rezné kotúče hrubé najviac 3 mm, naskrutkujte prírubovú maticu s plochou stranou smerom k brúsne alebo reznému kotúču. (Obr. 3)

- Kotúče pravidelne kontrolujte. Opatrebované kotúče majú zlý vplyv na efektívnosť stroja a môžu spôsobiť závažné zranenie používateľovi alebo poškodiť okolie. Brúsny kotúč včas vymeňte.

7.2.1 Skúšobný chod nových brúsnych kotúčov

Pri spúšťaní nástroja držte nástroja na dobre chránenom mieste a počkajte, kým brúsny/rezací kotúč uhlovej brúsky namontovaný na svojom mieste nedosiahne voľné otáčky. Vibrujúce kotúče okamžite vymeňte.

7.3 Montáž bočnej rukoväte (obr. 5)

Bočnú rukoväť sa môže používať na ovládanie pravákmi i ľavákmi.

- Ak chcete stroj obsluhovať ľavou rukou, upevnite bočnú rukoväť na pravej strane stroja.
- Ak chcete stroj obsluhovať pravou rukou, upevnite bočnú rukoväť na ľavej strane stroja.
- Bočnú rukoväť upevnite, aby sa dalo pracovať na zvislo, na vrchnú časť stroja.



Skontrolujte, či je bočná rukoväť správne upevnená a či sa nemôže neočakávane uvoľniť.

8 PREVÁDZKA

8.1 Maximálna pozornosť pri spúšťaní stroja

- Obrobok upnite a zabezpečte, aby sa počas rezania nemohol zošmyknúť zo stroja.
- Keď pracujete so strojom, vždy ho držte pevne oboma rukami a zaujmite bezpečný postoj.
- Kábel vedte vždy dozadu a preč od stroja.
- Sieťovú zástrčku zapájajte do siete, len keď je stroj vypnutý.
- Stroj prikladajte k obrobku, len keď je stroj zapnutý a keď dosiahol plnú rýchlosť.
- keď režete do stien, musíte sa vyhýbať skrytým elektrickým vedeniam (riziko zásahu el. prúdom) alebo potrubiam (vodovodným, plynovým)...
- Pred zapnutím zariadenia si overte, že brúsny/rezací list nie je v kontakte s obrobkom.
- Ruky držte mimo rotujúcich častí.



Stroj nikdy nepoužívajte na brúsenie obrobkov z horčíka.

8.2 Zapnutie (obr. 6)

zapnutie:

POWXQ5104 : stlačte bezpečnostný „zaisťovací“ gombík na ľavej strane rukoväte, podržte ho stlačený, potom stlačte hlavný vypínač.

Pred kontaktom s obrobkom počkajte, aby kotúč dosiahol plnú rýchlosť.

8.3 Vypnutie (obr. 7)

vypnutie:

POWXQ5104: jednoducho uvoľnite vypínač a stroj sa vypne. Kotúč sa postupne spomalí a nakoniec po niekoľkých sekundách zastane.



Stroj neodkladajte, keď sa kotúč ešte točí.

Bežiaci stroj nikdy neodpájajte od elektriny - pred odpojením el. zástrčky vždy ho najprv vypnite hlavným vypínačom!



Keď sa kotúč z nejakého dôvodu zasekne, stroj okamžite vypnite, aby ste zabránili poškodeniu motora.

9 POUŽÍVANIE

9.1 Smer práce. (obr. 8)

- Stroj musí vždy pracovať proti smeru rotácie. Preto strojom nikdy nepohybujte iným smerom! Inak hrozí nebezpečenstvo, že sa nekontrolovane vyšmykne z rezu.

9.2 Hrubovacie brúsenie (obr. 9)

Najlepšie výsledky hrubovacieho brúsenia dosiahnete, ak budete držať brúsny kotúč pod uhlom 30° až 40° voči povrchu obrobku a budete ním pohybovať sem a tam po obrobku stabilnými pohybmi.



Rezacie kotúče nikdy nepoužívajte na brúsenie/zdrsňovanie!

9.3 **Rezanie:**

Pri používaní uhlovej brúsky na rezanie sa vyhýbajte jej nakláňaniu voči reznej rovine. Rezný kotúč musí mať čistú reznú hranu

Diamantové rezné kotúče sú najvhodnejšie na rezanie tvrdého kameňa.

Zakazuje sa používať toto náradie na azbestových materiáloch!



Brúsne kotúče nikdy nepoužívajte na rezanie!

10 ČISTENIE A ÚDRŽBA



Varovanie! Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na zariadení, odpojte elektrickú zástrčku

10.1 **Čistenie**

- Ventilačné otvory stroja udržiavajte čisté, aby ste zabránili prehriatiu motora.
- Plášť stroja čistite pravidelne mäkkou handričkou, najlepšie po každom použití.
- Ventilačné otvory udržiavajte v čistom stave bez prachu a nečistôt.
- Ak nečistoty neschádzajú, použite mäkkú handričku namočenú vo vode so saponátom.



Nepoužívajte rozpúšťadlá, napr. benzín, alkohol, čpavok atď. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové diely.


10.2 **Mazanie**

Stroj si nevyžaduje žiadne ďalšie mazanie.

10.3 **kábel**

Ak je pripojovací kábel (alebo sieťová vidlica) poškodený, musí sa vymeniť. Pripojovací kábel smie vymeniť iba kvalifikovaná osoba (kvalifikovaný elektrikár).

11 TECHNICKÉ ÚDAJE

	POWXQ5104
Napätie–Frekvencia	230-240 V / 50 Hz
Príkon	1300W
Rýchlosť pri nezaťažení	9000 min-1
Priemer kotúča	125mm
Rozmer vretena	M 14
Hmotnosť	4.53 Kg
Izolačná trieda:	 / trieda II dvojitá izolácia

12 ZVUKOVÉ EMISIE

Hodnoty zvukových emisií namerané podľa príslušnej normy. (K=3)

Hladina akustického tlaku LpA	94 dB(A)
Hladina akustického výkonu LwA	105 dB(A)



POZOR! Akustický tlak môže prekročiť 85 dB(A), v tomto prípade sa musí používať individuálna ochrana sluchu.

aw (vibrácie)

5.43 m/s²K=1.5 m/s²

13 SKLADOVANIE

- Priebežne čistíme celé zariadenie a jeho príslušenstvo.
- Skladujte ho mimo dosahu detí, v stabilnej a bezpečnej polohe, na suchom a chladnom mieste, vyhnite sa privysokým a prí nízkym teplotám.
- Nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu. Ak je možné, uschovajte na tmavom mieste.
- Neudržiavajte v plastických taškách aby ste predišli nahromadeniu vlhkosti.

14 ZÁRUKA

- Záručná lehota poskytovaná na tento výrobok je 5 rokov a začína plynúť dňom zakúpenia prvým používateľom.
- Táto záruka zahŕňa všetky chyby materiálu a výrobné chyby, okrem: batérií, nabíjačiek, chybných súčastí, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu ako napr. ložiská, kefy, káble a zástrčky alebo príslušenstvo ako vrtáky, vrtné korunky, pílové listy atď.; nezahŕňa poškodenia alebo chyby spôsobené zlým zaobchádzaním, nehodami alebo pozmeňovaním, ani náklady na prepravu.
- Poškodenie a/alebo chyby, ktoré sú dôsledkom nesprávneho používania, tiež nespádajú pod ustanovenia záruky.
- Nenesieme ani žiadnu zodpovednosť za zranenie osôb, ktoré je dôsledkom nesprávneho používania zariadenia.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre nástroje Powerplus.
- Viac informácií získate na tel. čísle 00 32 3 292 92 90.
- Prípadné náklady na prepravu vždy nesie zákazník, ak nebolo písomnou formou dohodnuté inak.
- Záruku si zároveň nemožno uplatňovať, ak bolo zariadenie poškodené v dôsledku nedbanlivej údržby alebo preťaženia.
- Zo záruky sú definitívne vylúčené prípady, kedy poškodenie vzniklo dôsledkom vniknutia kvapaliny, nadmerného preniknutia prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo závažnou nedbanlivosťou), nevhodného použitia (použitie zariadenia na účely, na ktoré nie je vhodné), nekompetentného použitia (napr. nerešpektovaním pokynov v návode), neodbornej montáže, zásahu bleskom, chybného sieťového napätia. Neboli uvedené všetky možnosti.
- Prijatie reklamácie v rámci záruky nemá vplyv na predĺženie záručnej lehoty, ani na začatie novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.
- Staré zariadenia alebo súčasti, ktoré sú vymieňané v rámci záruky, sa preto stávajú majetkom spol. Varo NV.
- Vyhradzuje si právo zamietnuť akúkoľvek reklamáciu, ak nie je možné overiť dátum zakúpenia alebo ak je jasné, že výrobok nebol riadne udržiavaný. (čisté vetracie otvory, pravidelná údržba uhlíkových kefičiek, ...)
- Potvrdenku o nákupe si musíte uschovať ako doklad o dátume zakúpenia.
- Náradie musíte vrátiť v nezobranom stave svojmu predajcovi v prijateľne čistom stave, v originálnom plastovom kufríku liatom pod tlakom, ak v ňom bolo vaše náradie dodané, spolu s priloženým dokladom o kúpe.

15 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky správnym spôsobom.

Odpad, ktorý vzniká pri likvidácii elektrických strojov, sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak existuje zariadenie na recykláciu, odovzdajte ho na recykláciu. Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

16 VYHLÁSENIE O ZHODE

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGICKO vyhlasuje, že

výrobok:	Uhlová Brúska
obchodná známka:	POWERplus
model:	POWXQ5104

je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc, na základe uplatnenia európskych harmonizovaných noriem. V prípade akýchkoľvek neoprávnených úprav tohto zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Európske smernice (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu);

2011/65/EU
2006/42/EC
2004/108/EC

Európske harmonizované normy (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu);

EN60745-1: 2009
EN60745-2-3: 2011
EN55014-1: 2006
EN55014-2: 1997
EN61000-3-2: 2014
EN61000-3-11: 2000

"Uchovávateľ technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V."

Dolupodpísaný koná v mene výkonného riaditeľa spoločnosti,

Philippe Vankerkhove
Regulačné záležitosti – Compliance Manager
Dátum: 29/05/2015

1	DOMENII DE UTILIZARE.....	3
2	DESCRIERE (FIG. A).....	3
3	CONȚINUTUL AMBALAJULUI	3
4	SIMBOLURI.....	3
5	INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ.....	4
5.1	<i>Zona de lucru.....</i>	4
5.2	<i>Siguranța electrică.....</i>	4
5.3	<i>Siguranța personală</i>	5
5.4	<i>Utilizarea și întreținerea aparatului electric</i>	5
5.5	<i>Service.....</i>	5
6	INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SPECIFICE PENTRU POLIZOARELE UNGHIULARE	6
7	MONTAREA / INSTALAREA ACCESORIILOR	6
7.1	<i>Montarea / reglarea / demontarea apărătorii</i>	6
7.1.1	<i>Montarea / instalarea apărătorii (fig. 1).....</i>	7
7.1.2	<i>Reșezarea (rotirea) / demontarea apărătorii.....</i>	7
7.2	<i>Instalarea / înlocuirea discului abraziv (fig. 2)</i>	7
7.2.1	<i>Pornirea de probă cu discuri abrazive noi</i>	7
7.3	<i>Montarea mânerului lateral (fig. 5).....</i>	7
8	MOD DE UTILIZARE.....	8
8.1	<i>Atenție maximă la pornirea mașinii</i>	8
8.2	<i>Pornirea (Fig. 6)</i>	8
8.3	<i>Oprirea (Fig. 7).....</i>	8
9	UTILIZARE	8
9.1	<i>Direcția de lucru (fig. 8)</i>	8
9.2	<i>Șlefuirea (degroșarea) (fig. 9)</i>	9
9.3	<i>Tăierea.....</i>	9
10	CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA.....	9
10.1	<i>Curățarea.....</i>	9
10.2	<i>Lubrifierea.....</i>	9
10.3	<i>Cablul de alimentare și fișa.....</i>	9

11	DATE TEHNICE	9
12	EMISII SONORE	10
13	DEPOZITAREA	10
14	GARANȚIE	10
15	MEDIU	11
16	DECLARAȚIA DE CONFORMITATE	11

POLIZOR UNGHIULAR 125 MM – 1300W POWXQ5104

1 DOMENII DE UTILIZARE

Aparatul este destinat tăierii, polizării și șlefuirii metalelor și pietrei. În combinație cu accesoriile corespunzătoare, aparatul poate fi folosit pentru periere și lustruire. Nu este destinat utilizării comerciale.



AVERTISMENT! Pentru siguranța dumneavoastră, citiți cu atenție acest manual și instrucțiunile generale privind siguranța, înainte de utilizarea aparatului. Aparatul electric nu trebuie dat altor persoane fără a le transmite și aceste instrucțiuni.

2 DESCRIERE (FIG. A)

1. Întrerupător pornire/oprire
2. Apărătoare
3. Mâner lateral
4. Pârghie de deblocare rapidă a apărătorii
5. Dispozitiv de blocare a axului
6. Întrerupător de siguranță cu blocare

3 CONȚINUTUL AMBALAJULUI

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Îndepărtați ambalajele rămase, precum și suporturile de transport (dacă există).
- Verificați prezența tuturor articolelor din pachet.
- Verificați dacă aparatul, cordonul de alimentare, fișa de alimentare și toate accesoriile sunt intacte în urma transportului.
- Păstrați ambalajele pe cât posibil până la finalul perioadei de garanție. Aruncați doar la punctele locale de reciclare a deșeurilor.



AVERTISMENT Ambalajele nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungile de plastic! Pericol de sufocare!

1 Polizor unghiular cu mâner moale, apărătoare pentru disc cu sistem de fixare rapidă și cablu de 4 m cu izolație din cauciuc, cu dispozitiv de fixare a cablului cu rotulă

1 mâner lateral

1 cheie

1 manual de instrucțiuni



În cazul în care lipsesc componente sau acestea sunt deteriorate, contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.

4 SIMBOLURI

În acest manual și/sau pe mașină se utilizează următoarele simboluri:

	Citiți cu atenție instrucțiunile.		Nu permiteți apropierea altor persoane.
--	-----------------------------------	--	---

	Este obligatoriu portul ochelarilor de protecție.		Purtați întotdeauna mănuși de protecție.
	Este obligatoriu portul măștii de praf.		Purtați întotdeauna elemente de protecție auditivă.
	Semnifică risc de rănire sau de deteriorare a aparatului.		În conformitate cu standardele de siguranță esențiale ale Directivelor europene aplicabile.
	Mașină clasa II – Izolație dublă – Nu este necesară o fișă cu împământare.		Scoateți fișa din priză.

5 INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ

Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea tuturor avertismentelor și a instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și / sau rănirea gravă. Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Termenul „aparat electric” utilizat în cadrul avertismentelor se referă atât la aparatul alimentat de la priză (prin cablul de alimentare), cât și la aparatul alimentat cu baterii (fără fir).

5.1 Zona de lucru

- Spațiul de lucru trebuie să fie curat și bine iluminat. Spațiile aglomerate și întunecate favorizează accidentele.
- Nu utilizați aparatele în spații cu atmosferă explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, gazelor sau a prafului. Aparatele electrice produc scânteii care pot aprinde praful sau gazele.
- Atunci când lucrați cu aparatul electric, nu lăsați copiii și alți privitori să se apropie de spațiul de lucru. Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul aparatului.

5.2 Siguranța electrică



Verificați întotdeauna dacă alimentarea de la rețea corespunde cu tensiunea de pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor.

- Fișele aparatului electric trebuie să se potrivească la priză. Nu modificați în niciun fel fișa. Nu utilizați niciun fel de fișe de adaptare pentru aparatele electrice cu împământare. Fișele și prizele nemodificate reduc riscul de electrocutare mortală.
- Evitați contactul cu suprafețe împământate sau legate la masă, cum ar fi țevile, radiatoarele, aparatele de gătit sau frigiderele. Există risc crescut de electrocutare mortală în cazul în care corpul dumneavoastră face contact cu solul.
- Nu expuneți aparatul electric la intemperii sau la medii cu umezeală. Riscul de electrocutare mortală crește în cazul în care apa pătrunde în interiorul aparatului electric.
- Nu deteriorați cablul. Nu utilizați niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză aparatul electric. Păstrați cablul ferit de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare.
- Când aparatul funcționează în exterior, utilizați un prelungitor corespunzător folosirii în exterior. Utilizarea unui prelungitor adecvat utilizării la exterior reduce riscul de electrocutare.
- Dacă trebuie utilizat aparatul în medii umede, utilizați o priză protejată cu disjunctur bipolar. Utilizarea unui disjunctur bipolar reduce riscul de electrocutare.

5.3 Siguranța personală

- Aveți grijă la ce lucrați și folosiți-vă simțul practic atunci când lucrați cu aparatul electric. Nu utilizați un aparat electric atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul lucrului cu aparatul electric poate duce la rănirea gravă.
- Utilizați echipament de siguranță. Purtați întotdeauna elemente de protecție pentru ochi. Echipamentul de siguranță cum ar fi masca de praf, încălțăminte de siguranță împotriva alunecării, casca dură sau protecțiile auditive folosite indiferent de condiții reduc rănirile.
- Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția deconectat înainte de a băga în priză. Transportul aparatelor electrice având degetul pe întrerupător sau alimentarea de la sursă a aparatelor electrice care au întrerupătorul în poziția de pornire favorizează accidentele.
- Îndepărtați orice sculă de reglare sau cheie de piulițe înainte de a porni aparatul electric. O cheie de piulițe sau altă cheie lăsată prinsă de o piesă rotativă a aparatului electric poate duce la rănire.
- Nu vă întindeți. Mențineți permanent un sprijin și un echilibru corespunzător pe picioare. Acest lucru permite un control mai bun al aparatului electric în situații neprevăzute.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele sau mânușile departe de părțile în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de părțile în mișcare.
- Dacă v-au fost furnizate dispozitive pentru conectarea de utilaje de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că sunt conectate și folosite corect. Utilizarea acestor dispozitive poate reduce riscurile asociate intrării în contact cu praful.

5.4 Utilizarea și întreținerea aparatului electric

- Nu suprasolicitați aparatul electric. Utilizați aparatul electric conform destinației sale. Utilizarea în mod corespunzător a aparatului electric vă va realiza mai bine și mai sigur sarcina la parametrii pentru care a fost conceput.
- Nu utilizați aparatul dacă întrerupătorul nu îl pornește sau oprește. Orice aparat care nu poate fi controlat din întrerupător este periculos și trebuie reparat.
- Deconectați fișa de la sursa de alimentare înainte de a face orice fel de reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita aparatul. Astfel de măsuri de prevenire reduc riscul de a porni accidental aparatul electric.
- Depozitați aparatul departe de îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu acesta sau cu instrucțiunile sale să lucreze cu aparatul. Aparatele sunt periculoase dacă sunt folosite de persoane neinstruite.
- Întrețineți aparatele. Verificați alinierea sau prinderea părților în mișcare, crăparea pieselor sau orice altă stare ce poate afecta funcționarea aparatului. Dacă este deteriorat, reparați aparatul înainte de a-l folosi. Multe accidente sunt cauzate de aparate electrice prost întreținute.
- Păstrați piesele de tăiere ascuțite și curate. Sculele așchietoare întreținute corespunzător, având lamele de tăiere ascuțite, se blochează mai greu și sunt mai ușor de controlat.
- Utilizați aparatul, accesoriile și lamele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și în modul destinat utilizării specifice a acestui aparat, luând în calcul condițiile de lucru și operațiunile care trebuie efectuate. Utilizarea aparatului electric pentru operațiuni diferite de cele pentru care a fost conceput poate duce la situații periculoase.

5.5 Service

- Reparați aparatul la un tehnician autorizat, folosind doar piese de schimb identice. Astfel, se va păstra siguranța în funcționare a aparatului.

6 INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SPECIFICE PENTRU POLIZOARELE UNGHIULARE

- Verificați dacă turația maximă indicată pe discul abraziv corespunde turației maxime a mașinii. Turația mașinii nu trebuie să depășească valoarea indicată pe discul abraziv.
- Verificați dacă dimensiunile discului abraziv corespund specificațiilor mașinii.
- Verificați dacă discul abraziv este montat și fixat corect. Nu utilizați reductoare sau adaptoare pentru adapta discul abraziv.
- Utilizați și depozitați discurile abrazive respectând instrucțiunile furnizorului.
- Nu utilizați mașina pentru prelucrarea pieselor cu o grosime maximă ce depășește adâncimea de prelucrare indicată pe discul abraziv.
- Nu utilizați lame circulare pentru debavurare.
- Dacă discurile abrazive trebuie montate pe filetul unui ax, asigurați-vă că filetul este suficient de lung. Asigurați-vă că axul este suficient de protejat și nu atinge suprafața de polizat.
- Înainte de utilizare, verificați dacă discul abraziv nu este deteriorat. Nu utilizați discuri abrazive crăpate, rupte sau deteriorate în orice alt mod.
- Înainte de utilizare, lăsați mașina să meargă în gol timp de 30 de secunde.
- În caz de vibrații anormale sau de apariția unui alt defect, opriți imediat mașina. Verificați cu atenție mașina și discul abraziv înainte de a porni din nou mașina.
- Asigurați-vă că scânteele nu pun în pericol oameni și că nu intră în contact cu substanțe foarte inflamabile.
- Asigurați-vă că piesele de prelucrat sunt suficient de bine prinse sau susținute. Feriți mâinile de suprafața tăiată.
- Purtați întotdeauna ochelari de protecție și echipament de protecție a auzului. Opțional sau dacă este necesar se pot utiliza și alte tipuri de echipamente de protecție, cum ar fi șorț sau cască.
- Verificați dacă roțile și vârfurile sunt montate conform instrucțiunilor producătorului.
- Verificați dacă sunt instalate garniturile, atunci când acestea însoțesc produsele abrazive aglomerate sau ori de câte ori este necesar.
- Nu utilizați aparatul fără apărătoare, dacă unealta este prevăzută cu apărătoare.
- Pentru sculele la care se montează discuri cu orificiu filetat, verificați dacă filetul discului este suficient de lung pentru a permite pătrunderea axului pe toată lungimea acestuia.
- Asigurați-vă că fanțele de ventilație sunt în permanență curate la lucrul în medii cu praf. Dacă este necesar ștergerea prafului, deconectați mai întâi aparatul de la alimentarea cu curent electric (folosiți obiecte nemetalice) și evitați deteriorarea pieselor din interior.
- Starea proastă a rețelei electrice poate duce la căderi de tensiune la pornirea echipamentului. Acestea pot afecta alte echipamente (de exemplu, lămpile pot lumina intermitent). Dacă impedanța alimentării cu curent electric $Z_{max} < 0,348 \text{ Ohm}$ nu ar trebui să apară astfel de perturbări. (La nevoie, pentru informații suplimentare, contactați furnizorul local de energie.)

7 MONTAREA / INSTALAREA ACCESORIILOR



Înainte de montarea/demontarea unui accesoriu, scoateți întotdeauna unealta din priză.

7.1 Montarea / reglarea / demontarea apărătorii

Apărătoarea polizorului unghiular POWXQ este prevăzută cu o pârghie de fixare rapidă care permite montarea, deplasarea sau demontarea apărătoarei fără a utiliza unelte.



Avertisment: Nu utilizați polizorul unghiular dacă apărătoarea nu este montată și blocată corespunzător.

7.1.1 Montarea / instalarea apărătorii (fig. 1)

- Verificați dacă clema de fixare rapidă este în poziție deschisă.
- Așezați apărătoarea pe suport. Verificați dacă creștătura din interiorul flanșei apărătorii se află în dreptul creștăturii prevăzute pe suportul apărătorii.
- Aduceți apărătoarea în poziția dorită, apoi strângeți prin blocarea clemei. (În caz că clema nu este suficient de strânsă, deschideți din nou clema, strângeți piulița cu ajutorul unei chei, apoi închideți din nou clema)

7.1.2 Reașezarea (rotirea) / demontarea apărătorii

- Pentru a reașeza / roti apărătoarea, desfaceți clema, rotiți apărătoarea, apoi strângeți la loc clema.
- Pentru a demonta apărătoarea: demontați mai întâi discul, dacă este instalat, apoi efectuați în ordine inversă operațiunile descrise mai sus pentru montarea / instalarea apărătorii.

7.2 **Instalarea / înlocuirea discului abraziv (fig. 2)**



Înainte de montarea / demontarea unui accesoriu, deconectați întotdeauna unealta de la priză.

Utilizați numai discuri de dimensiuni corespunzătoare și de bună calitate. (Utilizați numai discuri de tăiere / șlefuire cu armătură din fibre (pentru piatră și metal) sau discuri diamantate (pentru piatră).

Discul abraziv nu trebuie să atingă marginea apărătorii.

- Apăsați dispozitivul de blocare a axului (figura A, nr. 5) și rotiți axul până la cuplarea în dispozitivul de blocare. Țineți apăsat dispozitivul de blocare pe durata acestei operațiuni.
- Slăbiți și scoateți piulița cu guler de pe ax cu ajutorul cheii.
- Așezați discul pe flanșă.
- Așezați piulița cu guler pe ax și strângeți cu cheia.
- Eliberați dispozitivul de blocare a axului și verificați prin rotire dacă axul este deblocat.
- Verificați dacă discul este instalat corect (direcția de rotație)



Important! Nu apăsați dispozitivul de blocare a axului înainte de oprirea completă a motorului și a discului!

Nu utilizați niciodată dispozitivul de blocare a axului pentru a opri motorul. În caz contrar, dispozitivul se va rupe.

Pentru discurile abrazive / de tăiere cu grosime de cca. 3 mm, înșurubați piulița flanșei cu partea plată înspre discul abraziv sau de tăiere. (Fig. 3)

- Verificați periodic discurile. Discurile uzate reduc eficiența mașinii și pot provoca rănirea gravă a utilizatorului sau daune la locul de muncă. Înlocuiți la timp discul abraziv.

7.2.1 Pornirea de probă cu discuri abrazive noi

La pornirea unelei, țineți unealta într-un loc ferit și așteptați până când polizorul unghiular atinge turația de mers în gol, cu noul disc abraziv / de tăiere montat. Dacă discul vibrează, trebuie înlocuit imediat.

7.3 **Montarea mânerului lateral (fig. 5)**

Mânerul lateral poate fi folosit pentru controlul cu oricare din mâini.

- Strângeți mânerul lateral pentru acționarea cu mâna stângă în partea dreaptă a mașinii.

- Strângeți mânerul lateral pentru acționarea cu mâna dreaptă în partea stângă a mașinii.
- Strângeți mânerul lateral pentru utilizare verticală în partea de sus a mașinii.



Asigurați-vă că mânerul lateral este fixat corect și nu se poate slăbi accidental.

8 MOD DE UTILIZARE

8.1 **Atenție maximă la pornirea mașinii**

- Fixați piesa de prelucrat și asigurați-vă că aceasta nu poate aluneca de sub mașină în timpul tăierii.
- În timpul lucrului, țineți ferm mașina cu ambele mâini și asigurați-vă un sprijin stabil.
- Țineți întotdeauna cablul mașinii în spate, pentru a evita tăierea cablului.
- Conectați mașina la priză doar cu întrerupătorul în poziția oprit.
- Aduceți mașina în contact cu piesa de prelucrat numai după atingerea turației maxime.
- La tăierea în pereți Evitați cablurile electrice ascunse (pericol de electrocutare) și conductele (apă, gaz, ...).
- Înainte de a porni mașina de la întrerupător, verificați dacă discul abraziv / de tăiere nu atinge piesa de prelucrat.
- Feriți mâinile de piesele în mișcare.



Nu utilizați niciodată mașina pentru șlefuirea pieselor din magneziu.

8.2 **Pornirea (Fig. 6)**

Pentru pornire:

POWXQ5104: apăsați și țineți apăsat butonul de siguranță pentru blocare din partea stângă a mânerului, apoi apăsați întrerupătorul de pornire / oprire.

Așteptați atingerea turației maxime a discului înainte de a atinge piesa de prelucrat.

8.3 **Oprirea (Fig. 7)**

Pentru oprire:

POWXQ5104: nu trebuie decât să eliberați întrerupătorul de pornire / oprire; mașina se va opri.

Discul va încetini treptat și se va opri în cele din urmă, după câteva secunde.



Nu puneți jos mașina dacă discul încă se rotește.

Nu deconectați de la priză mașina în mers. Opriti mașina de la întrerupător înainte de a scoate fișa din priză!



În caz de blocare a discului din orice motiv, opriti imediat mașina, pentru a evita defectarea motorului.

9 UTILIZARE

9.1 **Direcția de lucru (fig. 8)**

- Mașina trebuie să acționeze în direcție opusă celei de rotație. De aceea, nu deplasați niciodată mașina în sens invers! În caz contrar, mașina poate fi împinsă necontrolat în afara tăieturii.

9.2 Șlefuirea (degroșarea) (fig. 9)

Pentru rezultate optime la șlefuire (degroșare), țineți discul abraziv la un unghi între 30° și 40° față de suprafața piesei de prelucrat și deplasați mașina cu mișcări uniforme înainte și înapoi peste piesa de prelucrat.



Nu utilizați discurile de tăiere pentru șlefuire / degroșare!

9.3 Tăierea

La utilizarea polizorului unghiular pentru tăiere, evitați înclinarea față de planul de tăiere. Muchia discului tăietor trebuie să fie curată.

Discurile diamantate sunt recomandate în special pentru tăierea pietrei.

Este interzisă utilizarea mașinii pe materiale cu azbest!



Nu utilizați discurile de șlefuire pentru tăiere!

10 CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA



Atenție! Înainte de a efectua orice lucrări la echipament, deconectați fișa de alimentare de la priză.

10.1 Curățarea

- Fantele de ventilație ale mașinii trebuie să fie în permanență curate, pentru a evita supraîncălzirea motorului.
- Curățați periodic carcasa aparatului cu o cârpă moale, de preferință după fiecare utilizare.
- Fantele de ventilație trebuie să fie în permanență curate și lipsite de praf.
- Dacă murdăria nu poate fi îndepărtată, utilizați o cârpă moale umedă cu apă cu săpun.



Nu utilizați niciodată solvenți cum ar fi petrolul, alcoolul, apa amoniacală etc. Acești solvenți pot deteriora componentele din plastic.


10.2 Lubrifierea

Aparatul nu necesită lubrifiere suplimentară.

10.3 Cablul de alimentare și fișa

În caz de deteriorare a cablului de alimentare (sau a fișei), acestea trebuie înlocuite. Înlocuirea cablului de alimentare trebuie efectuată doar de un specialist (electrician calificat).

11 DATE TEHNICE

	POWXQ5104
Tensiunea / frecvența rețelei de curent electric	230-240 V / 50 Hz
Putere nominală:	1300 W
Turație de mers în gol	9000 min-1
Diametru maxim al discului:	125 mm
Filetul axului motor:	M 14
Greutate (+/-):	4,53 kg
Clasă de izolație:	 / clasa II / Izolație dublă

12 EMISII SONORE

Valori ale emisiilor sonore măsurate în conformitate cu standardele aplicabile. (K=3)

LpA (Nivel presiune acustică): 94 dB(A)

LwA (Nivel putere acustică): 105 dB(A)



ATENȚIE! Presiunea acustică poate depăși 85 dB(A), caz în care trebuie purtat dispozitivul de protecție auditivă.

aw (Vibrație):

5,43 m/s²

K=1.5 m/s²

13 DEPOZITAREA

- Curățați temeinic întreaga mașină și accesoriile sale.
- Nu depozitați la îndemâna copiilor. Depozitați într-o poziție stabilă și sigură, la loc uscat și răcoros, evitând temperaturile prea ridicate sau prea scăzute.
- Protejați aparatul de expunere la acțiunea directă a soarelui. Dacă este posibil, păstrați aparatul într-un loc întunecos.
- Nu păstrați în pungi de plastic, pentru a evita acumularea umezelii.

14 GARANȚIE

- Acestui produs i se acordă garanție pentru o perioadă efectivă de 5 ani de la data cumpărării de către primul utilizator.
- Această garanție acoperă toate defecțiunile de materiale sau de producție, cu excepția bateriilor, a încărcătoarelor, a pieselor defecte din cauza uzurii normale, precum sunt rulmenții, perile, cablurile, fișele sau accesoriile precum frezele, burghiile, pânzele de ferăstrău etc.; deteriorarea sau defectele care rezultă din manipulare defectuoasă, accidente sau modificări. Nu se acoperă nici costul transportului.
- Deteriorarea și/sau defecțiunile rezultate ca urmare a utilizării necorespunzătoare nu sunt acoperite de prevederile garanției.
- Nu se asumăm, de asemenea, nicio responsabilitate pentru vătămarea corporală ce are drept cauză utilizarea necorespunzătoare a aparatului.
- Reparațiile pot fi efectuate doar de către un centru de service autorizat pentru sculele Powerplus.
- Puteți obține întotdeauna mai multe informații, apelând numărul de telefon 00 32 3 292 92 90.
- Toate costurile de transport trebuie suportate de client, în afara cazului în care s-a convenit în alt fel, în scris.
- În același timp, nu se poate ridica nicio pretenție în garanție dacă deteriorarea aparatului se datorează întreținerii neglijente sau suprasolicitării.
- Se exclude în mod categoric de la garanție defecțiunea datorată pătrunderii de fluide, pătrunderii excesive a prafului, deteriorarea intenționată (cu intenție sau din neglijență gravă), utilizarea inadecvată (doar pentru destinații pentru care acest dispozitiv nu este potrivit), utilizarea incompetentă (de ex nerespectarea instrucțiunilor din manual), fulgere sau asamblarea de către un nespecialist, tensiune incorectă de alimentare de la rețea. Această listă nu este exhaustivă.
- Acceptarea pretențiilor în garanție nu poate duce niciodată la prelungirea perioadei de garanție, nici la începutul unei noi perioade de garanție în cazul înlocuirii unui aparat.
- Aparatele sau componentele înlocuite în garanție rămân prin urmare proprietatea Varo NV.
- Ne rezervăm dreptul de a respinge orice pretenție pentru care cumpărarea nu poate fi verificată sau dacă este clar că produsul nu a fost întreținut în mod corespunzător. (fante de aerisire curate, perii de cărbune întreținute periodic, ...)
- Dovada cumpărării trebuie păstrată ca dovadă a datei cumpărării.

- Scula nedemontată trebuie înapoiată comerciantului într-o stare acceptabilă de curăţenie, (în cutia sa originală dacă e cazul) şi împreună cu dovada cumpărării.

15 MEDIU

În cazul în care aparatul trebuie înlocuit după utilizare intensă, nu îl aruncaţi laolaltă cu gunoiul menajer, ci depozitaţi-l într-un mod sigur pentru mediu.

Deşeurile produse de părţi ale maşinilor electrice nu trebuie manipulate la fel cu gunoiul menajer. Reciclaţi atunci când există această posibilitate, Pentru recomandări privind reciclarea, consultaţi autorităţile locale sau magazinul de achiziţie.

16 DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA, declară că

Produsul: Polizor unghiular

Marcă de comerţ: POWERplus

Model: POWXQ5104

este în conformitate cu specificaţiile esenţiale şi alte prevederi relevante ale Directivelor Europene aplicabile, pe baza aplicării standardelor europene armonizate. Orice modificare neautorizată a aparatelor atrage după sine anularea acestei declaraţii.

Directivile europene (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii);

2011/65/EU

2006/42/EC

2004/108/EC

Standardele europene armonizate (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii);

EN60745-1: 2009

EN60745-2-3: 2011

EN55014-1: 2006

EN55014-2: 1997

EN61000-3-2: 2014

EN61000-3-11: 2000

Persoana care păstrează documentaţia tehnică : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompy N.V.

Subsemnatul acţionează în numele Directorului general executiv al societăţii,

Philippe Vankerkhove

Divizia de reglementare – Director de conformitate

Data: 29/05/2015

1	BERENDEZÉS	3
2	LEÍRÁS (A. ÁBRA)	3
3	CSOMAGOLÁS TARTALMA.....	3
4	JELZÉSEK	3
5	ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK.....	4
5.1	<i>Munkakörnyezet.....</i>	4
5.2	<i>Elektromos biztonság.....</i>	4
5.3	<i>Személyi biztonság.....</i>	5
5.4	<i>Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata.....</i>	5
5.5	<i>Szerviz</i>	6
6	KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK HASZNÁLATÁHOZ....	6
7	TARTOZÉKOK FELSZERELÉSE B. ÁBRA	7
7.1	<i>A védőköpeny eltávolítása és felszerelése:</i>	7
7.1.1	<i>A védőköpeny összeszerelése és felszerelése (1 ábra).....</i>	7
7.1.2	<i>A védő áthelyezése (elfogatása) /eltávolítása.....</i>	7
7.2	<i>A csiszolótárcsa felhelyezése és cseréje (2. Ábra).....</i>	7
7.2.1	<i>Az új csiszolótárcsa kipróbálása.....</i>	8
7.3	<i>Az oldalkar felszerelése (5. ábra)</i>	8
8	KEZELÉS	8
8.1	<i>Külön Intézkedések a gép használatához</i>	8
8.2	<i>Bekapcsolás (6 ábra)</i>	8
8.3	<i>Kikapcsolás (7 ábra).....</i>	8
9	HASZNÁLAT	9
9.1	<i>Munkavégzési irány (8 ábra).....</i>	9
9.2	<i>Durva csiszolás (9 ábra).....</i>	9
9.3	<i>Vágás.....</i>	9
10	TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS.....	9
10.1	<i>Tisztítás</i>	9
10.2	<i>Olajozás.....</i>	9
10.3	<i>Csatlakozókábel.....</i>	9

11	MŰSZAKI ADATOK	9
12	HANGKIBOCSÁTÁS.....	10
13	TÁROLÁS.....	10
14	JÓTÁLLÁS	10
15	KÖRNYEZETVÉDELEM	11
16	MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	12

KÉZI SAROKCSISZOLÓGÉP 125MM – 1300W POWXQ5104

1 BEREENDEZÉS

A készülék fém- és kőfelületeket csiszolására alkalmazható. Megfelelő tárcsa alkalmazásával a gépet vágáshoz, drótkézéshez és polírozáshoz is fel lehet használni. Nem kereskedelmi célú használatra tervezték.



VIGYÁZAT! A saját biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el az alábbi kezelési utasítást és az általános biztonsági utasításokat. A berendezést kizárólag az alábbi utasításokkal együtt lehet továbbadni.

2 LEÍRÁS (A. ÁBRA)

1. Be/Ki kapcsoló
2. Védőköpeny
3. Oldalkar
4. Gyors kioldó kar védő
5. Orsózár
6. Biztonsági kapcsoló reteszelő gombja

3 CSOMAGOLÁS TARTALMA

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Távolítsa el a csomagolás fennmaradó részét és a szállítási támasztóelemeket (ha van ilyen).
- Ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét.
- Ellenőrizze a készüléket, a hálózati vezetékét, a hálózati csatlakozót és a többi tartozékot, hogy azok a szállítás során nem sérültek meg.
- Amennyiben lehetséges őrizze meg a csomagolóanyagot a jótállási időszak végéig. Majd a helyi hulladékeltávolítási előírásoknak megfelelően távolítsa el azokat.



FIGYELMEZTETÉS: A csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek műanyag zsákokkal játszanak, mert az fulladásveszélyt okozhat!

A csomagolás a következőket tartalmazza:

- 1 sarokcsiszoló puha markolattal, tárcsavédő gyors csatlakoztató rendszerrel és 4 m forgó kábeltámasszal rendelkező gumi kábellel
- 1 oldalkar
- 1 csavarkulcs
- kézikönyv




Ha hiányzó, vagy sérült alkatrészt észlel, kérjük lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

4 JELZÉSEK

A jelen kezelési utasításban és/vagy a készüléken a következő jelzéseket alkalmaztuk:

	Használat előtt olvassa el a kezelési utasítást!		Tartsa a nézelődőket távol.
--	--	--	-----------------------------

	Viseljen szemvédőt!		Viseljen kesztyűt!
	Porképződéskor viseljen maszkot!		Zaj elleni védőberendezés használata javasolt.
	Személyi sérülésre vagy a készülék sérülésének veszélyére szóló felhívás.		Az európai irányelv(ek) szükséges követelményei szerint
	II. osztályú gép – Dupla szigetelés – Nincs szükség földelt dugó alkalmazására.		A karbantartási és tisztítási munkálatok előtt mindig kapcsolja ki az aprítót, áramtalanítsa a készüléket és várjon amíg a vágólemez meg nem áll.

5 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és minden utasítást. A figyelmeztetések és utasítások betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. Őrizze meg a figyelmeztetések és utasítások leírását jövőbeni hivatkozás céljából. A figyelmeztetésekben előforduló berendezés (power tool) kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) berendezésre, vagy az elemes (vezetékmentes) berendezésre utal.

5.1 Munkakörnyezet

- A munkaterületét tartsa tisztán és rendben. A rendetlenség és a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Ne működtesse az eszközt robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok és por található. Az elektromos működtetésű szerszámok szikrázhatnak, ezek pedig meggyújthatják a port vagy gőzöket.
- Az elektromos működtetésű szerszám használata közben ne tartózkodjanak a közelében gyerekek és más személyek. Ha megzavarják, elvesztheti a felügyeletet az eszköz felett.

5.2 Elektromos biztonság



Mindig ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.

- A csatlakozódugónak illeszkednie kell a tápaljzatba. A hálózati csatlakozódugó semmiképpen nem alakítható át. Ne használja az adapter-csatlakozót más földelt eszközökkel együtt. Az eredeti csatlakozódugók és megfelelő tápaljzatok révén csökkenthető az elektromos áramütés veszélye.
- Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, például csővezetékkel, fűtőkészülékekkel, tűzhelyekkel és hűtőkkel. Az áramütés kockázata nő, ha a teste földelt.
- Az eszközt tartsa távol az esőtől vagy a nedvességtől. Ha víz szivárog az elektromos készülékbe, az növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- Ne a kábelt használja az eszköz szállításához vagy felakasztásához, és a csatlakozót ne a kábel meghúzásával távolítsa el a tápaljzatból. A tápkábelt tartsa távol hőtől, olajtól, éles élektől vagy az eszköz mozgó alkatrészeitől. A sérült vagy összegubancolódott tápkábelek növelik az áramütés kockázatát.

- Ha kültéren használja az elektromos működtetésű szerszámot, akkor csak kültéri használatra jóváhagyott hosszabbító kábeleket használjon. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.
- Ha elkerülhetetlen a készülék nedves helyen történő alkalmazása, akkor használjon áram-védőkapcsolóval (RCD) védett tápellátást. Az RCD lecsökkenti az áramütés kockázatát.

5.3 Személyi biztonság

- Legyen körültekintő, figyeljen munkájára, és legyen tudatos az elektromos működtetésű szerszám használatakor. Ne használja az elektromos működtetésű szerszámot, ha fáradt, vagy ha alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az eszköz használatakor már egy pár másodperces figyelmetlenség is súlyos sérülést okozhat.
- Viseljen személyi védőeszközöket, és mindig viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt. A személyi védőeszközök használata - például a védőmaszké, a csúszásmentes biztonsági cipőké, a védősisakoké vagy a fülvédőké - az elektromos működtetésű szerszám típusától és használati módjától függően csökkenti a sérülés kockázatát.
- Kerülje el a készülék véletlenszerű elindulását. A hálózati csatlakozó tápaljzathoz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló "OFF (0)" (KI) helyzetben áll-e. Balesetet okozhat, ha a készülék szállítása közben a kapcsolóra helyezi a kezét, vagy olyan módon csatlakoztatja a tápellátáshoz, hogy a kapcsoló eközben az „ON” (BE) helyzetben áll.
- A készülék bekapcsolása előtt távolítson el minden állítókulcsot vagy csavarkulcsot. A készülék forgó részén található eszköz vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.
- Ne becsülje túl képességeit. Ellenőrizze, hogy lábtartása biztonságos-e, és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Ekkor jobban ellenőrzése alatt tarthatja az eszközt a váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. A haját, a ruháját és a kesztyűjét tartsa távol a mozgó részektől. A laza ruházatot, ékszereket vagy hosszú haját becsíphetik a mozgó részek.
- Ha a készülékre porelszívó és port megkötő eszközök szerelhetők, ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatta-e és használja-e őket. Ezeknek az eszközöknek a használata csökkenti a por káros hatását.

5.4 Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata.

- Ne terhelje túl a készüléket. A munkájához a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszámmal a jelzett teljesítménytartományon belül nagyobb hatékonysággal és sokkal biztonságosabban dolgozhat.
- Ne használja a meghibásodott kapcsolójú szerszámokat. Minden olyan elektromos működtetésű szerszám, amely nem kapcsolható be és ki a kapcsolójával, veszélyes és javításra szorul.
- Bármely beállítás végrehajtása, a tartozékok cseréje vagy a szerszám eltevése előtt húzza ki a csatlakozót a tápaljzathból. Ezek az elővigyázatossági intézkedések megakadályozzák a véletlenszerű indítást.
- A használaton kívüli elektromos működtetésű szerszámokat is tartsa olyan helyen, ahol gyerekek nem férhetnek hozzájuk. Ne engedélyezze a készülék működtetését olyan személyeknek, akik nem ismerik a készüléket, vagy nem olvasták el a használati utasítást. Az elektromos működtetésű szerszámok veszélyesek lehetnek, ha kezdő felhasználók használják.
- Gondoskodjon a készülék helyes karbantartásáról. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek megfelelően működnek-e és nem ragadnak-e be, illetve hogy az alkatrészek nem károsodtak-e vagy rongálódtak-e meg a működést befolyásoló mértékben. Használat előtt minden sérült alkatrészt ki kell javítani. Számos balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos működtetésű szerszámok.
- Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A helyes karbantartott, éles vágószerszámok kevésbé akadnak el és könnyebben irányíthatók.

- Az elektromos működtetésű szerszámokat, tartozékokat, betéteket az utasításoknak és az adott típusú eszköznek megfelelően használja, figyelembe véve a munkafeltételeket és a végrehajtandó tevékenységet. Az elektromos működtetésű szerszámok rendeltetésől eltérő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

5.5 Szervíz

- A javításokhoz kizárólag eredeti pótalkatrészek használhatók, és a javítási műveleteket csak minősített, szakképzett személyzet végezheti. Ez biztosítja eszköze biztonságosságát.

6 KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK HASZNALATÁHOZ

- Ellenőrizze hogy a csiszolótárcsán feltüntetett maximális sebesség megfelel-e a gép maximális sebességének! A gép sebessége nem lehet nagyobb, mint a csiszolótárcsán feltüntetett érték.
- Mindig ügyeljen arra, hogy a csiszolótárcsa mérete a gép specifikációjának megfelelő legyen!
- Ellenőrizze hogy a csiszolótárcsa elhelyezése és rögzítése megfelelően történt-e? Soha ne próbálja szűkítőgyűrűvel vagy egyéb illesztődarabbal biztosítani a tárcsa megfelelő illeszkedését!
- A csiszolótárcsákat mindig a gyártó cég utasításainak megfelelően kezelje és tárolja!
- Ne használja a gépet olyan munkadarabok csiszolására, melyek maximális vastagsága meghaladja a csiszolótárcsa maximális csiszolási mélységét!
- Ne használja a csiszolótárcsákat sorjázásra!
- Mielőtt a csiszolótárcsát az orsó menetére helyezné, ellenőrizze, hogy az orsón megfelelő nagyságú menet van-e! Ugyancsak ügyeljen arra, hogy az orsó megfelelően védett legyen, és hogy ne érintkezzen a csiszolófelülettel!
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a csiszolótárcsa nem sérült-e! Soha ne használjon repedt, vagy más módon sérült csiszolótárcsát!
- Használat előtt járassa a gépet 30 másodpercig üresjáratban! Amennyiben bármilyen abnormális rezgést vagy egyéb rendellenességet észlel, azonnal kapcsolja ki a gépet! Újrabeállítás előtt gondosan ellenőrizze a gépet és a csiszolótárcsát!
- Ügyeljen arra, hogy a kipattanó szikrák a testi épséget ne veszélyeztessék, és hogy semmiképpen se kerüljenek kapcsolatba erősen gyúlékony anyagokkal!
- Győződjön meg róla, hogy a munkadarab megfelelően alátámasztott illetve rögzített-e! Ne tartsa kezét a megmunkált felület közelében!
- Mindig viseljen védőszemüveget és fülvédőt! Szükség esetén használjon más védőeszközöket, például kötényt vagy sisakot!
- Ügyeljen arra, hogy a tárcsák és csúcsok pontosan a gyártó cég útmutatója szerint legyenek felszerelve.
- Ha a ragasztott csiszolótárcsát itató párnával szállítják, akkor azt feltétlenül használjuk is vele.
- Ha a szerszámot védőeszkővel szállítják, soha ne használjuk azt anélkül.
- Ha menetes furatú tárcsát használunk mindig ellenőrizzük, hogy abban a menet elég hosszú-e, hogy az orsóra rögzítsük.
- Poros körülmények között a gép szellőzőnyílásait gyakorta ellenőrizzük. Ha szükségessé válik a gépet leporolni, mindenekelőtt a gép csatlakozóját húzzuk ki a konnektorból. A belső részek sérülésének elkerülése végett a tisztításhoz ne használjunk fémeszközöket.
- A gép indításakor a hálózati feszültség rövid időre leeshet. Ez más elektromos eszközök működését is zavarhatja (pl. a lámpák fénye elhalványul). Ha a hálózat Zmax impedanciája 0,348 Ohmnál kisebb, akkor ilyen hálózati zavarra nem kell számítani. (Szükség esetén további információért a helyi elektromos felügyelethez kell fordulni.)

7 TARTOZÉKOK FELSZERELÉSE B. ÁBRA

Egy-egy tartozék felszerelése/leszerelése előtt mindig húzza ki a gépet a konnektorból.

7.1 A védőköpeny eltávolítása és felszerelése:

A POWXQ sarokcsiszoló védőköpenye gyorscsatlakozó rendszerrel rendelkezik, és ezáltal a védőköpenyt szerszámok nélkül lehet felszerelni, mozgatni és eltávolítani.



Figyelmeztetés! Tilos a sarokcsiszolót a védőköpeny megfelelő felszerelése és rögzítése nélkül működtetni.

7.1.1 A védőköpeny összeszerelése és felszerelése (1 ábra)

- Ellenőrizze, hogy a gyorscsatlakozó nyitott helyzetben van.
- Helyezze a védőköpenyt az alapra. Kérjük, figyeljen oda, hogy a védőgyűrű belső részén található bemélyítés egybe essen az alapon található vágattal.
- Forgassa a védőt a kívánt helyzetbe és szorítsa meg a rögzítő kapoccsal. (ha a kapocs nem elég szoros, akkor nyissa ki újra és szorítsa meg a csavart újra a kulccsal, majd csukja vissza a kapcsot)

7.1.2 A védő áthelyezése (elfogatása) /eltávolítása

- A védő áthelyezéséhez/elfogatásához, oldja ki a gyorscsatlakozó kapcsot, forgassa el a védőt és szorítsa meg újra a kapcsot.
- A védő eltávolításakor: ha fel van szerelve, először távolítsa el a felszerelt tárcsát, majd végezze el a védőköpeny összeszerelése és felszerelése fejezetben leírt műveleteket az ellenkező irányba.

7.2 A csiszolótárcsa felhelyezése és cseréje (2. Ábra)

Egy-egy tartozék felszerelése/leszerelése előtt mindig húzza ki a gépet a konnektorból.

Fontos, hogy mindig megfelelő méretű és jó minőségű legyen. (Kizárólag szálvázaz vágó- és csiszolótárcsát (kőhöz/fémhez), vagy gyémánt tárcsát (csak kőhöz) használjon. A csiszolótárcsa nem érhet hozzá a védőköpeny széléhez.

- Nyomja meg az orsózárát (A. ábra, 5. szám) és fordítsa el az orsót addig, amíg bele nem akad a zárba. Az orsózárat tartsa eközben lenyomva.
- A csavarkulcs segítségével távolítsa el az orsótól a peremes anyát.
- Helyezze a csiszolótárcsát a peremre.
- Helyezze a peremes anyát az orsóra és a csavarhúzó segítségével szorítsa meg.
- Engedje el az orsózárát és forgatással ellenőrizze, hogy az orsó mozgatható-e.
- Ellenőrizze, hogy a tárcsa megfelelően (a forgás irányja) van felszerelve.



Fontos! Tilos az orsózárát addig megnyomni, amíg az teljesen le nem állt!

A tárcsarögzítő anyát ne használja a forgó tárcsa lefékezéséhez, mert az eltörhet.

A legalább 3 mm vastagságú csiszoló- vagy vágótárcsák esetén csavarja fel a peremes anyát úgy, hogy az a lapos felével a csiszoló- vagy vágótárcsa felé nézzen. (3 ábra)

- Rendszeresen ellenőrizze a tárcsát. A kopott tárcsa rossz hatással lehet a készülék hatékonyságára, és a kezelő vagy a környezet súlyos sérülését okozhatja. Időben cserélje ki a csiszolótárcsát.

7.2.1 Az új csiszolótárcsa kipróbálása

A készülék elindításakor tartsa a készüléket a környezet számára védelmet nyújtó helyen, és hagyja, hogy a sarokcsiszoló elérje üresjáratú sebességét a rá felszerelt csiszoló/vágó tárcsával.

A rázkódó korongokat azonnal cserélje ki

7.3 **Az oldalkar felszerelése (5. ábra)**

Az oldalkar bal-és jobbkezes használatra egyaránt alkalmas.

- Balkezes működtetés esetén helyezze az oldalkart a gép jobb oldalára.
- Jobbkezes működtetés esetén helyezze az oldalkart a gép bal oldalára.
- Függetlenül a működtetés esetén helyezze az oldalkart a gép felső oldalára.



Győződjön meg róla, hogy az oldalkar megfelelően rögzített-e, s hogy nem lazulhat-e ki váratlanul.

8 KEZELÉS

8.1 **Külön Intézkedések a gép használatához**

- A munkadarabot megfelelően rögzítse le, hogy az vágás, vagy csiszolás közben ne tudjon elmozdulni.
- A gépet munka közben két kézzel fogja meg, és gondoskodjon arról, hogy stabilan álljon.
- A hálózati kábelt mindig a gép mögött helyezze el.
- A csatlakozódugót csak kikapcsolt gép esetén dugja a konnektorba.
- A munkadarabhoz csak bekapcsolt géppel közelítsen, és amikor az már elérte teljes sebességét.
- Amikor falba vág, figyeljen oda, nehogy rejtett elektromos vezetéket (áramütés!), vagy egyéb csővezetéket (víz, gáz, ..) érintsen.
- Ellenőrizze, hogy a csiszoló/vágó tárcsa ne érjen hozzá a munkadarabhoz a kapcsoló bekapcsolása előtt.
- Tartsa kezét a forgó alkatrészekről távol.



Magnéziumból készült munkadarabok köszörülése és vágása tilos!

8.2 **Bekapcsolás (6 ábra)**

Bekapcsolás:

POWXQ5104: nyomja meg a fogantyú bal oldalán található "reteszelő" biztonsági gombot, tartsa benyomva, majd nyomja meg a be/ki kapcsolót.

Engedje, hogy a tárcsa elérje teljes sebességét, mielőtt hozzáérinti azt a munkadarabhoz.

8.3 **Kikapcsolás (7 ábra)**

Kikapcsolás:

POWXQ5104: egyszerűen engedje fel az ON/OFF (BE/KI) kapcsolót, a gép kikapcsol. A tárcsa fokozatosan lelassul és egy pár másodperc múlva teljesen leáll.



A gépet ne tegye le, amíg a tárcsa forog.



Tilos működő készüléket áramtalanítani. A dugó kihúzása előtt, először mindig kapcsolja ki készüléket!

Amikor a készülék bármilyen okból kifolyólag beragad, azonnal kapcsolja ki a készüléket, hogy megelőzze a motor sérülését.

9 HASZNÁLAT

9.1 Munkavégzési irány (8 ábra)

- A gépet csak a forgásirány figyelembe vételével alkalmazza. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a gépet a vágóerő ellenőrizhetetlen módon kilöki a vágási résből.

9.2 Durva csiszolás (9 ábra)

A legoptimálisabb durva csiszolási eredmény eléréséhez tartsa a csiszolókorongot 30 és 40 közötti szögben a munkadarab felületén, és vezesse előre-hátra a munkadarabon egyenes mozdulatokkal.



Tilos a vágótárcsát (durva) csiszolásra használni.

9.3 Vágás

Amikor a derékszögű csiszolót vágásra használja, kerülje a készülék elbillentését a metszósíkba. A vágókorongnak tiszta vágóélel kell rendelkeznie.

A gyémánt vágókorong a legjobb kemény kövek vágásához. Tilos a gépet azbeszt tartalmú anyagok vágására használni!



Tilos a csiszolótárcsát vágásra használni!

10 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



Figyelem! Mielőtt bármiféle munkálatba kezd a berendezésen, áramtalanítsa azt.

10.1 Tisztítás

- Tartsa a gép szellőzőnyílásait tisztán, hogy megelőzze a motor túlmelegedését.
- Rendszeresen puha ruhával tisztítsa a gép burkolatát, lehetőleg minden használat után.
- Tartsa a szellőzőnyílásokat portól és piszoktól mentesen.
- Ha a piszok nem jön le, használjon szappanos vízzel megnedvesített puha ruhát.



Ne használjon olyan oldószereket mint például alkohol, ammóniás víz, stb. Ezek az oldószerek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.

10.2 Olajozás


A gép külön olajozást nem igényel.

10.3 Csatlakozókábel

Ha a csatlakozókábel (vagy a tápcsatlakozó) megsérült, akkor ki kell cserélni. A csatlakozókábel cseréjét csak szakképzett személy (szakképzett villanyszerelő) végezheti el.

11 MŰSZAKI ADATOK

POWXQ5104

Feszültség / Frekvencia	230-240 V / 50 Hz
Teljesítményszükséglet	1300W
Üresjárási sebesség	9000 min-1
Korongátmérő	125mm
Orsóméret	M 14
Tömeg	4.53 Kg
Szigetelési osztály:	 II. Osztály / Kettős szigetelés

12 HANGKIBOCSÁTÁS

Zajkibocsátási értékek az idevontakozó szabvány szerint mérve. (K=3)

LpA (Hangnyomásszint)	94 dB(A)
LwA (Hangteljesítményszint)	105 dB(A)



FIGYELEM! A hangnyomásszint meghaladhatja a 85 dB(A) értéket. Ebben az esetben hallásvédelmi berendezést kell használni.

aw (Rezgésszint) :	5.43 m/s ²	K=1.5 m/s ²
--------------------	-----------------------	------------------------

13 TÁROLÁS

- Alaposan tisztítsa meg az egész gépet és annak alkatrészeit.
- Tárolja gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen, stabil és biztonságos helyzetben, hűvös és száraz helyen, valamint kerülje a túl magas és túl alacsony hőmérsékletet.
- Védje a közvetlen napfénytől. Tartsa sötét helyen, ha lehet.
- Ne tartsa műanyag zsákban, hogy elkerülje a páratartalom kialakulását.

14 JÓTÁLLÁS

- Az alábbi termékre 5 éves jótállási időszak érvényes, mely azon a napon lép életbe, amikor az első felhasználó megvásárolja a terméket.
- Ez a jótállás fedez minden anyagi vagy gyártási hibát, de nem tartalmazza: az akkumulátorokat, a töltőket, az elhasználódás következtében meghibásodott alkatrészeket, például a csapágyakat, keféket, vezetőkeket, csatlakozókat, vagy más egyéb tartozékokat, mint például a fúrókat, fúrófejeket, fűrészlapokat stb.; a nem megfelelő felhasználásból, balesetből vagy a módosításból eredő sérüléseket és meghibásodásokat; sem pedig a szállítási díjat.
- A nem rendeltetésszerű használatból eredő károsodásokra és meghibásodásokra szintén nem vonatkozik a jótállás.
- A készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő sérülésekért sem vállalunk felelősséget.
- A javításokat csak a Powerplus szerszámgépek javításához engedéllyel rendelkező ügyfélszolgálati központ végezheti el.
- Ha további információra van szüksége, hívja a 00 32 3 292 92 90 telefonszámot.
- A szállítási költségeket mindig az ügyfél viseli, kivéve, ha arról írásban másképp nem állapodnak meg.
- Ugyanakkor, ha a készülék sérülése a karbantartás elmulasztásának vagy túlterhelésnek a következménye, akkor a jótállásra nem lehet kárigényt benyújtani.
- Határozottan kizárja a jótállást az, ha a sérülés folyadék beszivárgásának, túl sok por bejutásának, szándékos rongálásnak (szándékos vagy túlzott gondatlanság), nem megfelelő használatnak (a készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használat), illetéktelen használatnak (pl. a használati utasításban foglaltaknak figyelmen kívül

hagyása), szakértelem nélküli összeszerelésnek, villámcsapásnak, hibás hálózati feszültségnek a következménye. Ez a lista nem korlátozó.

- A reklamáció elfogadása semmi esetben sem jelenti a jótállási időszak meghosszabbítását, sem pedig egy új jótállási időszak kezdetét a készülék cseréje esetén.
- Azok az eszközök és alkatrészek, melyek a jótállás keretében kerülnek kicserélésre, a Varo NV tulajdonát képezik.
- Fenntartjuk a reklamáció visszautasításának jogát, amikor a vásárlást nem tudja igazolni, vagy amikor világos, hogy a termék karbantartását nem megfelelően végezte. (tisztaszelektőnyílások, rendszeresen ellenőrzött szénkefék,...)
- A vásárlási szelvényt a vásárlás időpontjának bizonyításához meg kell őrizni.
- A szerszámot szétszerelés nélkül és elfogadhatóan tiszta állapotban kell visszaküldeni a forgalmazóhoz, az eredeti formakövető dobozban (ha tartozik ilyen az egységhez) és a vásárlási szelvényel együtt.

15 KÖRNYEZETVÉDELEM



Ha a gép elhasználódott, ne dobja a háztartási szemétkébe, hanem gondoskodjon környezetbarát elhelyezéséről!

Az elhasználódott elektromos termékeket ne dobja a háztartási hulladékok közé. Kérjük, hogy gondoskodjon azok újrahasznosításáról, amennyiben erre lehetősége van. Az újrahasznosítási lehetőségekről érdeklődjön a helyi köztisztasági szerveknél!

16 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, kijelenti, hogy

A termék típusa: Kézi sarokcsiszológép
Márkanév: POWERplus
Cikkszám: POWXQ5104

megfelel a harmonizált európai szabványok alkalmazásán alapuló, idevonatkozó európai irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A készülék bármilyen illetéktelen módosítása érvényteleníti a jelen nyilatkozatot.

Európai irányelvek (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig);

2011/65/EU
2006/42/EC
2004/108/EC

Harmonizált európai szabványok (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig);

EN60745-1: 2009
EN60745-2-3: 2011
EN55014-1: 2006
EN55014-2: 1997
EN61000-3-2: 2014
EN61000-3-11: 2000

A műszaki dokumentáció birtokosa: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

"Az alulírott a társaság vezérigazgatója nevében jár el,"

Philippe Vankerkhove
"Szabályozási Ügyek - Megfelelőségi Menedzser"
Dátum: 29/05/2015

1	ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ	3
2	ОПИСАНИЕ (РИС. А)	3
3	СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ	3
4	УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	3
5	ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ	4
5.1	<i>Рабочее место.....</i>	4
5.2	<i>Электробезопасность.....</i>	4
5.3	<i>Личная безопасность.....</i>	5
5.4	<i>Эксплуатация и уход за электроинструментом.....</i>	5
5.5	<i>Обслуживание.....</i>	6
6	ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ УГЛОВЫХ ШЛИФМАШИН	6
7	СБОРКА(ASSEMBLY) / УСТАНОВКА ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ..	7
7.1	<i>Установка / регулировка / снятие защитного кожуха</i>	7
7.1.1	<u>Монтаж/установка защитного кожуха. (Рис. 1)</u>	7
7.1.2	<u>Переустановка (поворот) / снятие защитного кожуха</u>	7
7.2	<i>Установка / замена шлифовального круга (Рис. 2).....</i>	7
7.2.1	<u>Пробный запуск для новых шлифовальных кругов</u>	8
7.3	<i>Установка боковой рукоятки (Рис. 5).....</i>	8
8	ЭКСПЛУАТАЦИЯ	8
8.1	<i>Будьте особенно внимательны при запуске машины</i>	8
8.2	<i>Включение (Рис. 6).....</i>	9
8.3	<i>Выключение (Рис. 7).....</i>	9
9	ПРИМЕНЕНИЕ	9
9.1	<i>Рабочее направление (Рис. 8)</i>	9
9.2	<i>(Грубое) шлифование (Рис. 9).....</i>	9
9.3	<i>Резка</i>	9
10	ЧИСТКА И УХОД.....	10
10.1	<i>Чистка.....</i>	10
10.2	<i>Смазка</i>	10
10.3	<i>Сетевой кабель и вилка.....</i>	10

11	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	10
12	УРОВЕНЬ ШУМА.....	10
13	ХРАНЕНИЕ	10
14	ГАРАНТИЯ	11
15	ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА	12
16	ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ	12

УГЛОВАЯ ШЛИФМАШИНА 125ММ – 1300ВТ POWXQ5104

1 ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Эта машина предназначена для резки, шлифования и зачистки деталей из металла и камня. С помощью соответствующих принадлежностей машину также можно использовать для чистки щеткой и шлифовальной шкуркой. Она не предназначена для коммерческого использования.



ВНИМАНИЕ! Для Вашей личной безопасности тщательно ознакомьтесь с данным руководством и общими указаниями по технике безопасности перед тем, как приступить к работе с машиной. При передаче этого электрического инструмента для пользования другим лицам обязательно приложите данные инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (РИС. А)

1. Выключатель ВКЛ/ВЫКЛ
2. Защитный кожух
1. Боковая рукоятка
2. Рычаг быстрой деблокировки защитного кожуха
3. Фиксатор шпинделя
4. Предохранительный выключатель фиксации

3 СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- Удалите все упаковочные материалы.
- Удалите остатки упаковки и транспортировочные крепления (если они есть).
- Проверьте полноту комплекта поставки.
- Проверьте аппарат, силовую кабель, штепсель и все принадлежности на предмет повреждений при транспортировке.
- Храните упаковочные материалы по возможности до истечения гарантийного срока. После этого избавьтесь от них, используя местную систему утилизации бытовых отходов.



ВНИМАНИЕ! Упаковочные материалы - это не игрушки! Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами! Есть опасность удушья!

1 угловая шлифмашина с мягкой рукояткой, защитным кожухом круга с системой быстросействующего зажима и кабелем с резиновой изоляцией длиной 4 м с поворотным шаровым зажимом кабеля

1 боковая рукоятка

1 гаечный ключ

1 руководство по эксплуатации



Если детали отсутствуют или повреждены, обратитесь к своему дилеру.

4 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

В данном руководстве и/или на самой машине используются следующие символы:

	<p>Перед началом эксплуатации изучите инструкцию.</p>		<p>Не подпускайте близко посторонних лиц.</p>
--	---	--	---

	Всегда надевайте защитные очки.		Всегда надевайте защитные перчатки.
	Всегда надевайте противопылевой респиратор.		Всегда надевайте средства защиты органов слуха.
	Обозначает риск получения травмы или повреждения инструмента.		Соответствует основным требованиям Европейских директив.
	Класс II – Аппарат имеет двойную изоляцию. Использование заземляющего провода не требуется.		Перед установкой/снятием принадлежности всегда вынимайте штепсельную вилку из розетки.

5 ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

Прочтите все указания инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний инструкции может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьёзной травме. Сохраните инструкцию для последующего использования. Термин "электроинструмент" в инструкции по технике безопасности относится к Вашему электроинструменту, работающему от электросети (с кабелем) или от батареи (без кабеля).

5.1 Рабочее место

- Поддерживайте чистоту и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение приводят к несчастным случаям.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасной окружающей среде, например, в присутствии огнеопасных жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты порождают искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- При работе электроинструмента дети и наблюдатели должны находиться на безопасном расстоянии. Отвлечение внимания может привести к потере управления.

5.2 Электробезопасность



Всегда проверяйте, чтобы напряжение в сети соответствовало напряжению, указанному на табличке с техническими данными.

- Штепсели электроинструментов должны соответствовать розетке. Никогда не вставляйте в конструкцию штепселя. Не используйте никакие адаптеры с заземленными электроинструментами. Оригинальные штепсели и соответствующие им розетки уменьшают риск поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к заземленным поверхностям, например, к трубам, радиаторам, кухонным плитам и холодильникам. При заземлении тела возрастает риск поражения электрическим током.
- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влажной среды. При попадании воды в электроинструмент возрастает риск поражения электрическим током.

- Избегайте повреждения кабеля. Никогда не пользуйтесь кабелем для переноса, вытягивания или отсоединения инструмента от розетки. Храните кабель подальше от источников тепла, нефтепродуктов, острых краев и движущихся деталей. Поврежденные или запутанные кабели увеличивают риск поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом вне помещений пользуйтесь удлинительным шнуром, предназначенным для использования вне помещений. Использование шнура, предназначенного для работы вне помещений, уменьшит риск поражения электрическим током.
- Если работа с электроинструментом во влажных условиях неизбежна, пользуйтесь устройством защитного отключения (УЗО) тока. Использование УЗО уменьшит риск поражения электрическим током.

5.3 Личная безопасность

- Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, когда Вы устали или находитесь под влиянием наркотических препаратов, алкоголя или лекарств. Потеря внимания при работе с электроинструментами лишь на мгновение может привести к серьезной травме.
- Используйте защитное снаряжение. Всегда надевайте очки для защиты глаз. Защитное снаряжение, в частности противопылевой респиратор, обувь с предохраняющей от скольжения подошвой, защитный шлем или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат риск травмы.
- Не допускайте непреднамеренного включения машины. Перед подключением к сети убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструментов, держа палец на выключателе, или подсоединение электроинструментов в сеть, когда выключатель находится во включенном положении, могут привести к несчастным случаям.
- Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента. Регулировочный или гаечный ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
- Не тянитесь слишком далеко. Постоянно поддерживайте устойчивость на ногах. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте просторную одежду или ювелирные изделия. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от электроинструмента. Просторная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут застрять в движущихся частях электроинструмента.
- Если предусмотрены устройства для отвода и сбора пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом. Использование таких устройств может уменьшить опасность, связанную с пылью.

5.4 Эксплуатация и уход за электроинструментом

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент в соответствии с его назначением. Правильно подобранный инструмент выполнит работу лучше и надежнее в том режиме, на который он рассчитан.
- Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем. Электроинструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.
- Отсоедините штепсель от источника питания перед регулировкой, сменой принадлежностей или хранением электроинструментов. Такие предупредительные меры безопасности уменьшат риск непреднамеренного включения электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступных для детей местах и не позволяйте людям, не знакомым с электроинструментом или с данными инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструменты представляют потенциальную опасность в руках неподготовленных пользователей.

- Содержите электроинструменты в исправности. Следите за тем, чтобы не было смещения или заедания движущих частей, повреждения деталей или какого-либо другого обстоятельства, которое может повлиять на функционирование электроинструментов. Если электроинструмент поврежден, его необходимо отремонтировать. Множество несчастных случаев вызвано использованием электроинструментов, с которыми не обращались надлежащим образом.
- Содержите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками меньше заедают и легче управляются.
- Используйте электроинструмент, принадлежности, наконечники и т.п. в соответствии с данными инструкциями и назначением конкретного типа электроинструмента, принимая во внимание условия и характер выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к потенциально опасным ситуациям.

5.5 Обслуживание

- Доверяйте обслуживание Вашего электроинструмента квалифицированному специалисту по ремонту, который использует только идентичные запасные части. Это обеспечит поддержание безопасности электроинструмента.

6 ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ УГЛОВЫХ ШЛИФМАШИН

- Убедитесь, что максимальная скорость вращения, указанная на шлифовальном круге, соответствует максимальной скорости вращения машины. Скорость вращения машины не должна превышать значения, указанного на шлифовальном круге.
- Убедитесь, что размеры шлифовального круга соответствуют спецификации машины.
- Убедитесь, что шлифовальный круг правильно установлен и закреплен. Не используйте редукционные кольца или переходники для надлежащей установки шлифовального круга.
- Обращайтесь с шлифовальными кругами и храните их в соответствии с инструкциями поставщика.
- Не используйте машину для шлифования заготовок с максимальной толщиной, превышающей максимальную глубину шлифования шлифовального круга.
- Не используйте отрезные диски для снятия заусенцев.
- Когда шлифовальные круги должны устанавливаться на резьбовой части шпинделя, убедитесь, что шпиндель имеет достаточную резьбу. Убедитесь, что шпиндель имеет достаточную защиту и не касается поверхности шлифования.
- Перед работой проверьте шлифовальный круг на отсутствие повреждений. Не используйте шлифовальные круги, которые имеют трещины, сколы или иные повреждения.
- Перед использованием дайте машине поработать на холостых оборотах в течение 30 секунд.
- Немедленно выключите машину при появлении необычных вибраций или других дефектов. Тщательно проверьте машину и шлифовальный круг перед повторным включением машины.
- Убедитесь, что вылетающие искры не опасны для людей и что они не попадают на легковоспламеняющиеся материалы.
- Убедитесь, что заготовка имеет достаточную опору или фиксацию. Держите руки подальше от разрезаемой поверхности.
- Всегда надевайте защитные очки и средства защиты органов слуха. При желании или необходимости используйте также другие средства защиты, например, фартук или защитную каску.
- Убедитесь, что шлифовальные головки установлены в соответствии с инструкциями изготовителя.

- Убедитесь, что используются прокладки, снабженные абразивом со связкой, и что они необходимы.
- Если с инструментом поставляется защитный кожух, никогда не используйте инструмент без такого кожуха.
- Для инструментов, рассчитанных на установку шлифовального круга с резьбовым отверстием, убедитесь в достаточной длине резьбы круга в соответствии с длиной шпинделя.
- Убедитесь, что вентиляционные отверстия содержатся в чистоте при работе в запыленной окружающей среде. Если возникнет необходимость очистки от пыли, сначала отсоедините инструмент от источника электропитания (используйте неметаллические предметы) и избегайте повреждения внутренних деталей.
- При неисправном состоянии электрической сети может возникать кратковременное падение напряжения при запуске оборудования. Это может оказывать влияние на другое оборудование (соотв. мигание лампы). Если сетевой импеданс $Z_{\text{max}} < 0,348$ Ом, такие помехи не ожидаются. (В случае необходимости, за дополнительной информацией вы можете обратиться в вашу местную энергоснабжающую организацию).

7 СБОРКА(ASSEMBLY) / УСТАНОВКА ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ



Перед установкой/снятием принадлежности всегда вынимайте штепсельную вилку из розетки.

7.1 Установка / регулировка / снятие защитного кожуха

Защитный кожух угловой шлифмашины POWXQ оснащен системой быстрогодействующего зажима, которая позволяет устанавливать, переставлять или снимать кожух без использования инструментов.



Предупреждение: Никогда не работайте на угловой шлифмашине без правильно установленного и зафиксированного защитного кожуха.

7.1.1 Монтаж/установка защитного кожуха. (Рис. 1)

- Убедитесь, что быстродействующий зажим находится в открытом положении.
- Установите защитный кожух на основание кожуха. Обратите внимание на то, чтобы прорезь с внутренней стороны кольца кожуха совпадала с вырезом, предусмотренным в основании кожуха.
- Поверните защитный кожух в нужное положение и затяните его, зафиксировав зажим. (если зажим недостаточно плотный, снова его откройте, затяните гайку с помощью гаечного ключа, затем снова зафиксируйте зажим)

7.1.2 Переустановка (поворот) / снятие защитного кожуха

- Для переустановки/поворота защитного кожуха освободите быстродействующий зажим, поверните защитный кожух и снова затяните зажим.
- Для снятия защитного кожуха: сначала снимите шлифовальный круг, если он установлен, затем действуйте в обратной последовательности операциям, описанным выше, при монтаже/установке защитного кожуха.

7.2 Установка / замена шлифовального круга (Рис. 2)



Перед установкой/снятием принадлежности всегда вынимайте штепсельную вилку из розетки.

Используйте только круги правильного размера и высокого качества. (Используйте отрезные/шлифовальные круги, армированные волокном (для изделий из камня и металла) или алмазные круги (только для изделий из камня).

Шлифовальный круг не должен касаться края защитного кожуха.

- Нажмите на фиксатор шпинделя (Рис. А, поз. 5) и поверните шпиндель до входа в зацепление с фиксатором. Во время этой процедуры держите фиксатор шпинделя нажатым.
- Ослабьте и снимите со шпинделя фланцевую гайку с помощью гаечного ключа.
- Установите круг на фланец.
- Наденьте на шпиндель фланцевую гайку и затяните с помощью гаечного ключа.
- Освободите фиксатор шпинделя и убедитесь, что шпиндель разблокирован, повернув его.
- Убедитесь, что круг установлен правильным образом (направление вращения).



Внимание! Не нажимайте на фиксатор шпинделя до полной остановки двигателя и круга!

Никогда не используйте для остановки вращения двигателя фиксатор шпинделя. Он может сломаться.

Для шлифовальных/отрезных кругов толщиной приблиз. до 3 мм, накрутите фланцевую гайку плоской стороной, обращенной к шлифовальному или отрезному кругу. (Рис. 3)

- Регулярно проверяйте круги. Изношенные круги оказывают негативное влияние на производительность машины и могут вызвать серьезные травмы пользователя или нанести вред окружающей среде. Своевременно замените шлифовальный круг.

7.2.1 Пробный запуск для новых шлифовальных кругов

При запуске инструмента держите его в хорошо защищенной зоне и позвольте угловой шлифмашине достичь холостых оборотов с установленным на месте шлифовальным/отрезным кругом. Вибрирующие круги необходимо немедленно заменять.

7.3 **Установка боковой рукоятки (Рис. 5)**

Боковую рукоятку можно использовать для левостороннего и правостороннего управления.

- Закрепите боковую рукоятку для работы слева на правой стороне машины.
- Закрепите боковую рукоятку для работы справа на левой стороне машины.
- Закрепите боковую рукоятку для вертикальной работы в верхней части машины.



Убедитесь, что боковая рукоятка закреплена правильно и не может неожиданно ослабиться.

8 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

8.1 **Будьте особенно внимательны при запуске машины**

- Зажмите заготовку и убедитесь, что заготовка не может выскользнуть из-под машины во время резки.
- При работе с машиной всегда держите ее крепко обеими руками и обеспечьте надежную опору.
- Всегда направляйте кабель взад от машины во избежание резки электрического кабеля.
- Вставляйте сетевую вилку только при выключенной машине.

- Подводите машину к заготовке, только когда она включена и достигла полных оборотов.
- При врезке в стены! Избегайте скрытой электропроводки (удар электрическим током!) или трубопроводов (для воды, газа...).
- Убедитесь, что шлифовальный/отрезной круг не контактирует с заготовкой, пока не включен выключатель.
- Не приближайте руки к вращающимся частям.



Никогда не используйте машину для шлифования заготовок из магния.

8.2 Включение (Рис. 6)

Для включения:

POWXQ5104: нажмите предохранительную кнопку «фиксации» на левой стороне рукоятки, удерживайте ее нажатой и затем нажмите выключатель Вкл/Выкл. Прежде чем касаться заготовки, дайте кругу достичь полных оборотов.

8.3 Выключение (Рис. 7)

Для выключения:

POWXQ5104: просто отпустите выключатель Вкл/Выкл, машина выключится. Круг будет постепенно замедляться и в итоге остановится через несколько секунд.



Не кладите машину, если круг еще вращается.

Никогда не вынимайте вилку работающей машины из розетки, перед вытаскиванием вилки сначала всегда выключите машину!



При заклинивании круга по какой-либо причине немедленно выключите машину, чтобы предотвратить повреждение двигателя.

9 ПРИМЕНЕНИЕ

9.1 Рабочее направление (Рис. 8)

- Машина всегда должна работать в направлении, противоположном направлению вращения. Поэтому, никогда не перемещайте машину в другом направлении! В противном случае, существует опасность ее неконтролируемого вытаскивания из зоны резки.

9.2 (Грубое) шлифование (Рис. 9)

Для получения наилучших результатов (грубого) шлифования держите шлифовальный круг под углом от 30° до 40° к поверхности заготовки и направляйте его вперед и назад по заготовке устойчивыми движениями.



Никогда не используйте отрезной круг для шлифования/обдирки!

9.3 Резка

При использовании угловой шлифмашины для резки избегайте ее наклона в плоскости резания. Отрезной круг должен иметь чистую режущую кромку.

Алмазный отрезной круг лучше всего использовать для резки твердого камня. Запрещается использовать машину для обработки асбестовых материалов!



Никогда не используйте для резки шлифовальный круг!

10 ЧИСТКА И УХОД



Внимание! Перед выполнением любых работ на оборудовании вынимайте штепсель из розетки!

10.1 Чистка

- Содержите вентиляционные отверстия машины в чистоте для предотвращения перегрева двигателя.
- Регулярно очищайте корпус машины мягкой тряпкой, желательнее после каждого использования.
- Не допускайте попадания пыли и грязи в вентиляционные отверстия.
- Если грязь не отходит, используйте мягкую тряпку, смоченную в мыльной воде.



Никогда не используйте такие растворители как бензин, спирт, аммиачная вода и т.п. Эти растворители могут повредить пластмассовые детали.


10.2 Смазка

Машина не требует дополнительной смазки.

10.3 Сетевой кабель и вилка

При повреждении соединительного кабеля (или сетевой вилки) их нужно заменить. Замена соединительного кабеля должна выполняться только квалифицированным специалистом (квалифицированным электриком).

11 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

	POWXQ5104
Напряжение / Частота (В/Гц)	230-240В~ 50 Гц
Входная мощность (Вт)	1300 Вт
Скорость на холостых оборотах (об/мин)	9000 об/мин
Макс. диаметр круга	125 мм
Резьба шпинделя:	M 14
Вес (кг) (+/-):	4,53 кг
Класс изоляции:	 / класс II / С двойной изоляцией

12 УРОВЕНЬ ШУМА

Значения уровня шума, измеренные согласно соответствующему стандарту:

	POWXQ5104	K =
Уровень звукового давления LpA:	94 дБ(А)	3 дБ(А)
Уровень звуковой мощности LwA:	105 дБ(А)	3 дБ(А)



ВНИМАНИЕ! Звуковое давление может превышать 85 дБ (А). В этом случае необходимо использовать индивидуальные средства защиты органов слуха.

	POWXQ5104	K =
aw (вибрация)	5,43 м/с ²	1,5 м/с ²

13 ХРАНЕНИЕ

- Тщательно очищайте всю машину и ее оснастку.

- Храните ее вне доступа для детей, в прохладном и сухом месте, избегайте слишком высоких и слишком низких температур.
- Защищайте ее от воздействия прямых солнечных лучей. Храните ее в темноте, если возможно.
- Не храните ее в полиэтиленовых мешках во избежание накопления влажности.

14 ГАРАНТИЯ

- В соответствии с законодательными требованиями, данный продукт обеспечивается гарантией на срок 36 месяцев, исчисляемый с даты приобретения первым покупателем.
- Данная гарантия покрывает все недостатки материала и производства изделия. Она не предусматривает возмещение дефектов деталей, возникших в результате естественного износа, что касается прокладок, щеток, кабелей и штекеров, а также принадлежностей, таких, как сверла, полотнища пил и т. д.; повреждений и дефектов, появившихся вследствие ненадлежащего обращения, несчастных случаев, внесения изменений в конструкцию; также непредусматривает возмещение транспортных расходов.
- Данная гарантия покрывает все недостатки материала и производства изделия, за исключением батарей, зарядных устройств, дефектных деталей вследствие естественного износа, что касается прокладок, щеток, кабелей и штекеров ... Принадлежности, такие, как сверла, полотнища пил и т. д., не подпадают под действие данной гарантии.
- Повреждения и/или дефекты, возникшие в результате ненадлежащей эксплуатации, также не подпадают под гарантийные обязательства.
- Кроме того, мы снимаем с себя всякую ответственность за травмы, полученные в результате ненадлежащего использования инструмента.
- Ремонт может выполняться только в авторизованном центре обслуживания покупателей инструментов Powerplus.
- Вы всегда можете получить дополнительную информацию по телефону 00 32 3 292 92 90.
- Все транспортные расходы покрываются покупателем, если нет письменного соглашения о противоположном.
- В то же время, гарантийная жалоба не принимается, если повреждение устройства является результатом небрежного обслуживания или перегрузки.
- Определенно исключается из гарантии повреждение вследствие проникновения жидкости, сильного запыления, преднамеренного повреждения (нарочно или по грубой небрежности), ненадлежащего использования (использование для целей, для которых устройство не предназначено), некомпетентного использования (напр., пренебрегая инструкциями, приведенными в руководстве), сборки неспециалистом, удара молнии, подключения к сети с несоответствующим напряжением. Данный список не является исчерпывающим.
- Принятие гарантийных жалоб никогда не является основанием для продления гарантийного периода или назначения нового гарантийного периода в случае замены устройства.
- Устройства или детали, замененные по гарантии, остаются в собственности Varo NV.
- Мы оставляем за собой право отказать в удовлетворении жалобы, если факт покупки не может быть подтвержден или если ясно, что за изделием не производился надлежащий уход. (Очистка вентиляционных отверстий, регулярное обслуживание угольных щеток, и т. д.).
- В качестве доказательства даты покупки следует хранить чек.
- Ваше устройство следует возвращать поставщику в неразобранном виде, в приемлемо чистом состоянии, (в оригинальной противоударной упаковке, если таковая у устройства имелась), приложив документ о покупке.

15 ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

Если ваш аппарат требует замены после длительного использования, не выбрасывайте его вместе с домашним мусором, а используйте экологически безопасный способ для его утилизации.

С отходами электрических машин нельзя поступать, как с обычными домашними отходами. Позаботьтесь об утилизации там, где для этого есть соответствующие установки. Проконсультируйтесь у местных органов власти или у продавца о возможности утилизации.

16 ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - БЕЛЬГИЯ, настоящим заявляет, что

Продукт: Угловая шлифмашина
Марка: POWERplus
модель: POWXQ5104

соответствует основным требованиям и другим релевантным положениям применимых директив Европейского Союза, касающихся Европейских гармонизированных стандартов. Любая несанкционированная переделка аппарата делает данную декларацию недействительной.

Европейские Директивы (включая поправки к ним, если таковые имеются):

2011/65/EU
2006/42/EC
2004/108/EC

Европейские гармонизированные стандарты (включая поправки к ним, если таковые имеются):

EN60745-1: 2009
EN60745-2-3: 2011
EN55014-1: 2006
EN55014-2: 1997
EN61000-3-2: 2014
EN61000-3-11: 2000

Нижеподписавшийся действует от имени и по поручению управления компании,

Филипп Ванкерхове (Philippe Vankerkhove)
Менеджер по сертификации
Дата: 29/05/2015

1	ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯ УРЕД	3
2	ОПИСАНИЕ (ФИГ.А)	3
3	СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ПАКЕТА	3
4	СИМВОЛИ	3
5	ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	4
5.1	<i>Работна зона</i>	4
5.2	<i>Електрическа безопасност</i>	4
5.3	<i>Лична безопасност</i>	5
5.4	<i>Използване и грижи за механизирания инструмент</i>	5
5.5	<i>Сервизно обслужване</i>	6
6	СПЕЦИАЛНИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА	6
7	МОНТАЖ / МОНТАЖНИ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	7
7.1	<i>Поставяне и сваляне на щита</i>	7
7.1.1	<u>Монтиране и сваляне на щита. (Фиг.1)</u>	7
7.1.2	<u>Повторно поставяне (завъртане) / сваляне на щита</u>	7
7.2	<i>Поставяне на шлифовъчен диск (Фиг. 2)</i>	8
7.2.1	<u>Пробен пуск с нови шлайфащи дискове</u>	8
7.3	<i>Поставяне на страничната ръкохватка (Фиг. 5)</i>	8
8	РАБОТА С МАШИНАТА	9
8.1	<i>Специално Внимание При Пускане На Машината</i>	9
8.2	<i>Включване (Фиг. 6)</i>	9
8.3	<i>Изключване (Фиг. 7)</i>	9
9	РЕЖИМИ НА РАБОТА	9
9.1	<i>Посока на работа (Фиг. 8)</i>	9
9.2	<i>Грубо шлайфане (Фиг. 9)</i>	10
9.3	<i>Рязане</i>	10
10	ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА	10
10.1	<i>Почистване</i>	10
10.2	<i>Смазване</i>	10
10.3	<i>кабел</i>	10

11	ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	10
12	ЗВУКОВА ЕМИСИЯ.....	11
13	СЪХРАНЕНИЕ:	11
14	ГАРАНЦИЯ	11
15	ОКОЛНА СРЕДА.....	12
16	ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	13

ЪГЛОШЛАЙФ 125MM – 1300W POWXQ5104

1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯ УРЕД

Тази машина е разработена за шлайфване и грубо шлайфване на метал и камък. С помощта на подходящи приспособления машината може да се използва също и за почистване с четка и почистване с шкурка.

Не е предназначен за употреба с търговска цел.



Предупреждение Преди да използвате уреда прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, заради вашата собствена сигурност. Вашият механизирани инструмент трябва да се предава на друг само заедно с настоящите инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (ФИГ.А)

1. Превключвател за включване и изключване (on/off)
2. Щит
3. Странична ръкохватка
4. Лост за бързо освобождаване на щита
5. Блокировка на шпиндела
6. Блокиращ защитен превключвател (само за POWXQ5104 & 5107)

3 СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ПАКЕТА

- Отстранете всички опаковъчни материали.
- Отстранете евентуални други опаковъчни и временни подставки (ако има такива).
- Проверете дали пакетът съдържа всички компоненти.
- Проверете дали уредът, хранящият кабел, щепселът и аксесоарите не са били повредени при транспортиране.
- Пазете опаковъчните материали колкото е възможно по-далеч до края на гаранционния период. Изхвърлете в пункт за събиране на отпадъци, когато уредът излезе от употреба.



ВНИМАНИЕ! Опаковъчните материали не са играчки! Не позволявайте на деца да играят с найлонови торбички! Риск от задушаване!

Опаковката съдържа:

- 1 ъглошлайф с мека дръжка, щит на диска със система за бързо фиксиране и 4-метров гумен кабел с ограничител с въртяща се кръгла тежест
- 1 странична ръкохватка
- 1 гаечен ключ
- ръчничка за експлоатация



В случай, че някои части липсват или са повредени, свържете се с местния представител.

4 СИМВОЛИ

В настоящия ръчничка и/или върху машината са използвани следните символи:

	Преди да използвате машината, прочетете ръководството.		Не допускате доближаване на странични лица
	Използвайте предпазни средства за очите.		Носете защитни ръкавици
	Препоръчително е да се носи екипировка за респираторна защита.		Използвайте предпазни средства за уши
	Указва опасност от травма или повреда на инструмента.		В съответствие с основните изисквания на Европейски директиви.
	Клас II – Машината е с двойна изолация; поради това заземителен проводник не е необходим.		Ако кабелът е повреден или прекъснат, незабавно извадете щепсела от захранващата мрежа.

5 ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на всички предупреждения и инструкции може да причини електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът "механизиран инструмент" в предупрежденията се отнася за вашия захранван от мрежата (с кабел) или за работещ на батерии (без кабел) механизирани уред.

5.1 Работна зона

- Работната зона трябва да бъде чиста и добре осветена. Неподредените и неосветени зони са предпоставка за инциденти.
- Не работете с мощни инструменти във взривоопасна атмосфера, например в близост до запалими течности, газове или прах. Мощните инструменти създават искри, които могат да запалят праха или парите.
- Не допускате присъствие на деца или странични лица, когато работите с механизирания инструмент. Разсейването може да ви накара да загубите контрол върху него.

5.2 Електрическа безопасност



Винаги проверявайте дали електрозахранването отговаря на напрежението върху заводската табелка

- Щепселите на механизирания инструмент трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепсели-преходници със заземителни механизирани инструменти. Щепселите, на които не са правени промени, и съответстващите им контакти ще намалят опасността от електрически удар.
- Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности, като тръби, радиатори, стилажи и хладилници. Заземяването на вашето тяло води до по-висок риск от електрически удар.

- Не излагайте механизирания инструмент на дъжд и не ги оставяйте в мокра среда. Ако в механизирания инструмент влезе вода, тя ще увеличи риска от електрически удар.
- Не злоупотребявайте с кабела. Никога не го използвайте за пренасяне, дърпане или изваждане от контакта на механизирания инструмент. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или оплетени кабели увеличават риска от електрически удар.
- Когато работите с механизирания инструмент навън, използвайте удължителен кабел, подходящ за използване навън. Използването на такъв кабел намалява риска от електрически удар.
- Ако използването на механизирани инструменти във влажна среда е неизбежно, използвайте захранващ източник с диференциална защита (RCD). Използването на RCD намалява риска от електрически удар.

5.3 Лична безопасност

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с механизирания инструмент. Не използвайте механизирания инструмент, когато сте уморен или сте под влиянието на наркотични вещества, алкохол или лекарства. Моментното невнимание при работа с механизирани инструменти може да доведе до сериозна телесна повреда.
- Използвайте предпазно оборудване. Винаги използвайте предпазни средства за очите. Предпазното оборудване, например, маска за прах, неплъзгащи се защитни обувки, твърда шапка или защитни средства за ушите, използвано при съответните условия, ще намали нараняванията.
- Избягвайте случайното пускане в действие. Преди да включите инструмента в контакта, се уверете, че ключът е в изключено положение. Носенето на механизирани инструменти с пръст върху ключа за включване или включването им в контакта при ключ в положение включено създава предпоставки за инциденти.
- Преди да включите механизирания инструмент, отстранете регулировъчни или гаечни ключове. Гаечен или друг ключ, оставен закачен към въртяща се част на механизирания инструмент, може да доведе до нараняване.
- Не се пренапрягайте. Във всеки момент стойте здраво стъпили на краката си и пазете равновесие. Това ще ви позволи да имате по-добър контрол над механизирания инструмент в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи, нито бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части. Широките дрехи, бижутата или дългата коса, могат да се захванат в движещите се части.
- Ако са предоставени устройства за свързването на приспособления за улавяне и събиране на прах, се уверете, че те са свързани и се използват правилно. Използването на тези устройства може да намали опасностите, свързани с праха.

5.4 Използване и грижи за механизирания инструмент

- Не насилвайте механизирания инструмент. Използвайте правилния механизирания инструмент за съответното приложение. Правилният механизирания инструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно, със скоростта, за която е конструиран.
- Не използвайте механизирания инструмент, ако ключът за включване и изключване не работи. Всеки механизирания инструмент, който не може да бъде контролиран чрез ключа за включване и изключване, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- Изключвайте щепсела от контакта, преди да правите регулировки, да сменяте принадлежности или да прибирате механизирания инструмент. Подобни предпазни мерки за безопасност намаляват риска от случайно пускане на механизирания инструмент.
- Съхранявайте механизирания инструмент, които не се използват, далеч от достъп на деца и не позволявайте на лица, незапознати с механизирания инструмент или

настоящите инструкции да работят с инструмента. Механизираните инструменти са опасни в ръцете на необучени потребители.

- Поддържайте механизирания инструмент. Проверявайте ги за разцентриране или заяждане на движещите се части, счупване на части или друго състояние, което може да окаже влияние върху работата на механизирания инструмент. Ако механизираният инструмент се повреди, ремонтирайте го преди да го използвате. Много инциденти са предизвикани от недобре поддържани механизирани инструменти.
- Поддържайте режещите инструменти остри и в добро състояние. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклеят и се контролират по-лесно.
- Използвайте механизирания инструмент, принадлежностите, сменяемите резци и т.н. в съответствие с тези инструкции и по начина, предвиден за съответния вид механизирания инструмент, като имате предвид работните условия и работата, която трябва да се извърши. Използването на механизирания инструмент за операции, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасна ситуация.

5.5 Сервизно обслужване

- Осигурете сервизно обслужване на вашия механизирания инструмент само от квалифициран техник, който използва само идентични резервни части. Това ще гарантира поддържането на безопасността на механизирания инструмент.

6 СПЕЦИАЛНИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

- Проверете дали максималната скорост, отбелязана върху шлифовъчния диск, отговаря на максималната скорост (обороты) на машината. Скоростта на машината не трябва да надвишава стойността, посочена върху шлифовъчния диск.
- Уверете се, че размерите на шлифовъчния диск отговарят на посочените в спецификацията на машината.
- Уверете се, че шлифовъчният диск е поставен и затегнат правилно на машината. Не използвайте преходни дискове или адаптери, с които шлайфащият диск да бъде напасан към машината.
- Пазете и съхранявайте шлифовъчния диск, както е указано от производителя.
- Не използвайте машината за обработване на детайли с максимална дебелина надвишаваща максималната дълбочина на шлифовъчния диск.
- Не използвайте шлифовъчния диск за зачистване на повърхността.
- При монтиране на шлифовъчен диск върху резбата на вала трябва да се уверите, че валът разполага с достатъчен брой витки. Уверете се, че валът е добре защитен и не докосва повърхността на шлайфане.
- Преди да започнете работа проверете шлифовъчния диск за повреди. Не използвайте напукани, разцепени или по друг начин повредени шлифовъчни дискове.
- Преди да започнете работа оставете машината да поработи на празен ход в продължение на 30 секунди. Изключете я незабавно в случай на необичайни вибрации или поява на друг дефект. Внимателно проверете машината и шлифовъчния диск, преди отново да включите машината.
- Уверете се, че искрите не застрашават хора и не попадат върху силно запалителни вещества.
- Уверете се, че обработваният детайл е добре подпрян или захванат. Дръжте ръцете си далече от повърхността, която ще режете.
- Винаги носете защитни очила и наушници. Ако е необходимо или наложително, използвайте и друг вид защита, като престилка или каска.
- Уверете се, че поставените дискове и пробои са поставени в съответствие с указанията на производителя.

- Не забравяйте да поставите блотери, ако са доставени със съответния абразивен продукт или когато това се налага.
- Ако с машината е доставен щит, никога не я използвайте без него.
- При машини, които са предназначени за работа с дискове с отвор на резба, трябва да се уверите, че резбата в диска е достатъчно дълга да поеме дължината на вала.
- Задължително трябва да поддържате вентилационните отвори чисти, когато работите в запрашена среда. Ако се наложи да отстранявате прахта, първо изключете машината от електрическата мрежа, използвайте неметални предмети за почистване и внимавайте да не повредите вътрешните части.
- Ако състоянието на електрическата мрежа е лошо, при включване на машината могат да се получат кратки падове на напрежение. Те могат да се отразят на други съоръжения (например, мигане на лампи). Ако импедансът на електрическата мрежа е $Z_{max} < 0,348$ ома, такива смущения не трябва да се очакват. (Ако е необходимо, за допълнителна информация можете да се свържете с местния доставчик).

7 МОНТАЖ / МОНТАЖНИ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ



Преди да монтирате или свалите принадлежност от машината, винаги изваждайте щепсела на захранващия кабел от контакта на електрическата мрежа.

7.1 *Поставяне и сваляне на щита*

Предпазният щит на вашия ъглошлиф POWXQ е оборудван със система за бързо фиксиране, която ви позволява да монтирате, премествате или сваляте щита, без да използвате инструменти.



Предупреждение : Никога не работете с ъглошлифа, без да сте монтирали и блокирали правилно щита.

7.1.1 Монтиране и сваляне на щита. (Фиг.1)

- Уверете се, че фиксаторът е в отворено положение.
- Поставете щита върху основата му. Моля, внимавайте зъбецът от вътрешната страна на пръстена на щита да съвпадне с предвидения за целта жлеб в основата на щита.
- Завъртете щита до желаното положение и го затегнете чрез блокиране на фиксатора. (ако фиксаторът не е достатъчно затегнат, отворете го отново, затегнете гайката с помощта на гаечен ключ и след това отново блокирайте фиксатора на място)

7.1.2 Повторно поставяне (завъртане) / сваляне на щита

- За да промените положението/да завъртите протектора, освободете бързодействащата скоба, завъртете протектора и затегнете отново скобата.
- За да свалите протектора: ако е поставен, първо свалете монтирания диск и след това извършете в обратен ред действията за монтиране на протектора, описани по-горе.

7.2 *Поставяне на шлифовъчен диск (Фиг. 2)*



Преди да монтирате или свалите принадлежност от машината, винаги изваждайте щепсела на захранващия кабел от контакта на електрическата мрежа.

Използвайте само шлифовъчни дискове с подходящ размер и добро качество. Използвайте само нишково-армирани режещи/шлифовъчни дискове (за камък и метал) или диамантен диск (за камък).

Шлифовъчният диск не трябва да докосва ръба на щита.

- Натиснете заключалката на вала (фиг. А, №1) и завъртете вала, докато зацепи в заключалката. През цялото това време непрекъснато натискайте заключалката.
- Свалете фланшовата гайка от вала с помощта на гаечен ключ.
- Поставете шлифовъчния диск върху фланеца.
- Поставете фланшовата гайка върху вала и я затегнете с помощта на гаечен ключ.
- Освободете заключалката на вала и проверете дали той е отключен, като го завъртите. Уверете се, че дискът е поставен правилно (посока на въртене)



Важно! В никакъв случай не натискайте заключалката на вала, преди двигателят и дискът да са спрели напълно движението си!

Никога не използвайте заключалката на вала, за да спрете двигателя. Това ще предизвика счупването ѝ.

При шлайфащи или режещи дискове с дебелина приблизително до 3 мм гайката на фланеца трябва да се завие с плоската страна към шлайфащия или режещия диск. (Фиг. 3)

- Проверявайте редовно дисковете. Износените дискове влияят отрицателно върху ефективността на машината и могат да предизвикат сериозно нараняване на потребителя или да повредят околните предмети. Сменяйте шлайфащите дискове навреме.

7.2.1 Пробен пуск с нови шлайфащи дискове

При включването на инструмента го дръжте в добре защитена зона и го оставете да достигне скоростта си на празен ход с монтиран на място шлайфащ/режещ диск. Вибриращи дискове трябва незабавно да се сменят. Ако колелата вибрират, те трябва да бъдат сменени незабавно.

7.3 *Поставяне на страничната ръкохватка (Фиг. 5)*

Страничната ръкохватка може да се използва за работа с лявата или с дясната ръка.

- За работа с лявата ръка затегнете страничната ръкохватка в дясната страна на машината.
- За работа с дясната ръка затегнете страничната ръкохватка в лявата страна на машината.
- Затегнете страничната ръкохватка отгоре на машината за работа в изправено нагоре положение.



Уверете се, че страничната ръкохватка е правилно затегната и няма да се разхлаби неочаквано

8 РАБОТА С МАШИНАТА

8.1 Специално Внимание При Пускане На Машината

- Закрепете обработвания детайл неподвижно и се уверете, че не може да се изплъзне изпод машината по време на рязането.
- По време на работа с машината винаги я хващайте здраво с две ръце и заемайте сигурна стойка.
- Винаги направлявайте захранващия кабел назад и далече от машината.
- Вкарвайте щепсела в контакта на електрическата мрежа само при изключена машина.
- Допирайте машината към обработвания детайл само след като я включите и тя достигне пълната си скорост.
- При рязане на стени! Уверете се, че избягвате скритите електрически кабели (електрически удар!) или тръби (за вода, за газ и т.н.).
- Уверете се, че шлифовъчният/режещият диск не влиза в контакт с работния детайл преди задействането на превключвателя.
- Дръжте ръцете си далече от въртящите се части.



Никога не използвайте машината за обработване на магнезиеви детайли.

8.2 Включване (Фиг. 6)

За да включите:

POWXQ5104 : Натиснете “блокиращата” предпазна ръкохватка от лявата страна на дръжката, задръжте я така и стиснете превключвателя Вкл./Изкл.

Оставете диска да достигне пълната си скорост, преди да докоснете работния детайл.

8.3 Изключване (Фиг. 7)

За да изключите:

POWXQ5104 : Достатъчно е да отпуснете превключвателя (ON/OFF) и машината ще се изключи. Дискът постепенно ще забави въртенето си и след няколко секунди ще спре.



Не поставяйте машината върху повърхност преди дискът да е спрял напълно.



Никога не изключвайте работеща машина от контакта, винаги я изключвайте от превключвателя, преди да извадите щепсела от контакта!

Ако дискът се заклини по каквато и да е причина, изключете незабавно машината, за да предотвратите повредата на двигателя.

9 РЕЖИМИ НА РАБОТА

9.1 Посока на работа (Фиг. 8)

- Машината трябва винаги да работи срещу посоката на въртене. Ето защо, никога не движете машината в другата посока! В противен случай съществува опасност да загубите контрол върху нея.

9.2 Грубо шлайфане (Фиг. 9)

За да постигнете най-добри резултати при грубо шлайфане, дръжте шлайфация диск под ъгъл приблизително от 30° до 40° спрямо повърхността на обработвания детайл и го придвижвайте напред и назад с постоянни и уверени движения.



Никога не използвайте режещи дискове за обикновено или грубо шлайфане.

9.3 Рязане

Когато използвате шлайфмашината за рязане, избягвайте да я наклонявате в равнината на рязане. Режещият диск трябва да има чист режещ ръб. За рязане на твърд камък е най-добре да се използват диамантени режещи дискове. Забранено е машината да се използва за обработване на азбестови материали!



Никога не използвайте шлайфащи дискове за рязане!

10 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА



Внимание! Преди да започнете да работите по машината, извадете щепсела от контакта на електрическата мрежа.

10.1 Почистване

- Пазете чисти вентилационните отвори на инструмента, за да предотвратите прегряването на двигателя.
- Почиствайте редовно корпуса на инструмента с мека кърпа, за предпочитане след всяко използване.
- Пазете чисти вентилационните отвори от прах и замърсяване.
- Ако не можете да премахнете замърсяването, използвайте мека кърпа, навлажнена със сапунена вода.



Не използвайте разтворители, като бензин, нафта, спирт, разтвор на амоняк и т.н. Тези разтворители могат да повредят пластмасовите части.

10.2 Смазване


Машината не се нуждае от допълнително смазване.

10.3 кабел

Ако съединителния кабел (или щепсел) е повреден, той трябва да бъде заменен. Смяната на съединителния кабел трябва да бъде извършена от квалифициран специалист (квалифициран електротехник).

11 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

	POWXQ5104
Токозахранване:	230-240 V / 50 Hz
Номинална мощност:	1300W
Скорост на празен ход	9000 min-1
Диаметър на диска	125мм
Размер на вала	M 14

Тегло (+/-)	4.53 кг
Клас на изолация :	 / клас II Двойна изолация

12 ЗВУКОВА ЕМИСИЯ

Стойности на звуковото налягане измерени в съответствие с приложимия стандарт. (K=3)

Ниво на звуковото налягане LpA	94 dB(A)
Ниво на звуковата мощност LwA	105 dB(A)



ВНИМАНИЕ! Акустичната мощност може да надвиши 85 dB(A) и в такъв случай трябва да носите индивидуални средства за защита на слуха.

aw (Вибрации) :	5.43 m/s ²	K=1.5 m/s ²
-----------------	-----------------------	------------------------

13 СЪХРАНЕНИЕ:

- Почистете щателно цялата машина и принадлежностите ѝ.
- Съхранявайте машината на недостъпно за деца място, в стабилно и сигурно положение, на хладно и сухо място. Избягвайте твърде високи и твърде ниски температури.
- Защитете машината от пряка слънчева светлина. Съхранявайте я на тъмно място, ако е възможно.
- Не съхранявайте машината в затворен найлонов плик, за да предотвратите овлажняването ѝ.

14 ГАРАНЦИЯ

- Този продукт има гаранционен срок 5 години, който влиза в сила от датата на покупка на първия потребител.
- Тази гаранция покрива всички дефекти на материали и производствени дефекти, но не включва: батерии, зарядни устройства, дефектни части вследствие на нормално износване и изтриване като лагери, четки, кабели и щепсели или аксесоари като свредла, накрайници за пробивни инструменти, режещи дискове и т.н., повреди и дефекти произтичащи от неправилна употреба, злополуки или направени промени, нито транспортните разходи.
- Повреди и/или дефекти произтичащи от неправилно употреба не се обхващат от тези гаранционни условия.
- Освен това не носим никаква отговорност за телесни наранявания произтичащи от неправилната употреба на инструмента.
- Ремонти могат да бъдат извършвани само от упълномощен потребителски сервизен център за електроинструменти.
- Можете да получите допълнителна информация на номер 00 32 3 292 92 90.
- Всички транспортни разходи ще бъдат поети от потребителя, освен ако писмено не е договорено друго.
- В същото време, не могат да се предявяват претенции по гаранцията, ако повредата на уреда е вследствие от пренебрегване на техническото обслужване или претоварване.
- От гаранцията категорично се изключва повреда, която е в резултат от проникване на течност, много прах, преднамерена повреда (умишлена или поради тотално безгрижие), неподходящо използване (използване за цели, за които уредът не е подходящ), некомпетентно използване (напр. неспазване на инструкциите в ръководството), некомпетентен монтаж, гръмотевичен удар, неправилно напрежение. Този списък не е изчерпателен.

- Приемането на гаранционни претенции никога не може да доведе до удължаване на гаранционния срок, нито до започване на нов гаранционен срок в случай на замяна на устройство.
- Устройствата или детайлите, които са заменени съобразно гаранционните условия, следователно остават собственост на Varo NV.
- Ние си запазваме правото да отхвърлим всяка претенция, в случай че покупката не може да бъде проверена или, когато е ясно, че продуктът не е поддържан правилно. (почистване на вентилационните отвори, редовна поддръжка на карбоновите четки,...)
- Съхранявайте фактурата за покупката като доказателство за датата, на която е направена тя.
- Трябва да върнете недемонтирания инструмент на продавача в приемливо чисто състояние, в оригиналното му лято куфарче, ако устройството има такова, придружавано от доказателството за покупката.

15 ОКОЛНА СРЕДА



Ако след продължителна употреба машината ви се нуждае от подмяна, не изхвърляйте старата при домакинските отпадъци, а я унищожете по начин, безопасен за околната среда.

Ненужните електрически продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакинските отпадъци. Моля проучете къде има възможности за рециклиране. Поискайте от местните власти или от продавача съвети относно рециклирането.

16 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Белгия декларира, че

Продукт: ЪГЛОШЛАЙФ

Марка: POWERplus

Номер на артикула: POWXQ5104

е в съответствие с основните изисквания и други съответни разпоредби на приложените Европейски директиви, базирани върху прилагането на Европейските хармонизирани стандарти. Всяка неупълномощена модификация на апарата анулира тази декларация.

Европейски директиви (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими);

2011/65/EU

2006/42/EC

2004/108/EC

Европейски хармонизирани стандарти (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими);

EN60745-1: 2009

EN60745-2-3: 2011

EN55014-1: 2006

EN55014-2: 1997

EN61000-3-2: 2014

EN61000-3-11: 2000

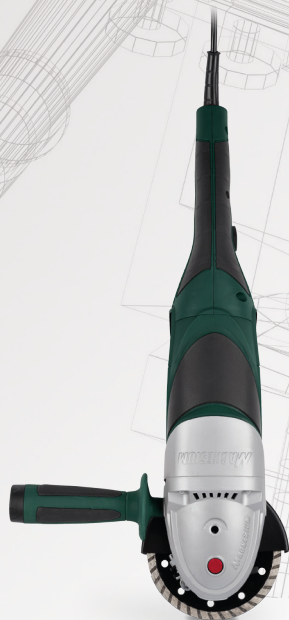
Съхранител на техническата документация: Филип Ванкеркхов, VARO – Vic. Van Rompu N.V.

Долуподписаният действа от името на Изпълнителния директор на компанията,

Philippe Vankerkhove

Регулационни въпроси – мениджър по съответствията

Дата: 29/05/2015



WWW.VARO.COM
DESIGNED AND MARKETED BY VARO
©copyright by varo

VARO - VIC. VAN ROMPUY nv
JOSEPH VAN INSTRAAAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM

OFFICES:
IBERICA BRICOLAGE S.L. - ESPAÑA
ASIA PACIFIC HONG KONG Ltd / SHANGHAI PRC
AUSTRALIA Pty Ltd / GERMANY GmbH